

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2011-2012

28 NOVEMBER 2011

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de aanpassing van
de Middelenbegroting van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2011**
(Stuk nr. A-234/1 – 2011/2012)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de tweede aanpassing van
de Algemene Uitgavenbegroting van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2011**
(Stuk nrs A-235/1 en 2 – 2011/2012)

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende de aanpassing van
de Middelenbegroting van de
Agglomeratie Brussel voor het
begrotingsjaar 2011**
(Stuk nr. A-236/1 – 2011/2012)

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende de aanpassing van
de Algemene Uitgavenbegroting
van de Agglomeratie Brussel voor het
begrotingsjaar 2011**
(Stuk nr. A-237/1 – 2011/2012)

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2011-2012

28 NOVEMBRE 2011

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant l'ajustement du
Budget des Voies et Moyens de
la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2011**
(Doc. n° A-234/1 – 2011/2012)

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le deuxième ajustement du
Budget général des Dépenses de
la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2011**
(Doc. n°s A-235/1 et 2 – 2011/2012)

PROJET DE REGLEMENT

**contenant l'ajustement
du Budget des Voies et Moyens
de l'Agglomération de
Bruxelles pour l'année budgétaire 2011**
(Doc. n° A-236/1 – 2011/2012)

PROJET DE REGLEMENT

**contenant l'ajustement
du Budget général des Dépenses
de l'Agglomération de
Bruxelles pour l'année budgétaire 2011**
(Doc. n° A-237/1 – 2011/2012)

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie voor de
Financiën, Begroting, Openbaar Ambt,
Externe Betrekkingen en
Algemene Zaken

door de heer Olivier de CLIPPELE (F) en
mevrouw Barbara TRACHTE (F)

RAPPORT

fait au nom de la commission des Finances,
du Budget, de la Fonction publique,
des Relations extérieures et
des Affaires générales

par M. Olivier de CLIPPELE (F)
et Mme Barbara TRACHTE(F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : mevr. Françoise Dupuis, mevr. Anne Sylvie Mouzon, de heer Eric Tomas, de heer Yaron Pesztat, mevr. Barbara Trachte, de heer Olivier de Clippele, mevr. Marion Lemesre, mevr. Céline Fremault, de heren Joël Riguelle, Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Herman Mennekens, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Brigitte De Pauw.

Plaatsvervangers : de heren Rudi Vervoort, Vincent Vanhalewyn, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Serge de Patoul, mevr. Béatrice Fraiteur.

Andere leden : mevr. Annemie Maes, MM. Alain Maron, Pierre Migisha, Arnaud Pinxteren.

Zie :

Stukken van het Parlement :
A-235/1 – 2011/2012 : Ontwerp van ordonnantie.
A-235/2 – 2011/2012 : Bijlage.

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mme Françoise Dupuis, Anne Sylvie Mouzon, M. Eric Tomas, M. Yaron Pesztat, Mme Barbara Trachte, M. Olivier de Clippele, Mmes Marion Lemesre, Céline Fremault, MM. Joël Riguelle, Emmanuel De Bock, Didier Gosuin, Herman Mennekens, Mmes Sophie Brouhon, Brigitte De Pauw.

Membres suppléants : MM. Rudi Vervoort, Vincent Vanhalewyn, Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. Serge de Patoul, Mme Béatrice Fraiteur.

Autres membres : Mme Annemie Maes, de heren Alain Maron, Pierre Migisha, Arnaud Pinxteren.

Voir :

Documents du Parlement :
A-235/1 – 2011/2012 : Projet d'ordonnance.
A-235/2 – 2011/2012 : Annexe.

Inhoudstafel

I.	Inleidende uiteenzetting van de Minister voor de Financiën en de Begroting	4
II.	Verslag van het Rekenhof	15
	1. Uiteenzetting van de vertegenwoordigers van het Rekenhof.....	15
	2. Gedachtewisseling.....	40
III.	Algemene bespreking	48
IV.	Artikelsgewijze bespreking en stemmingen ...	86
V.	Aangenomen teksten.....	96
VI.	Amendementen	131

Table des matières

I.	Exposé introductif du ministre des Finances et du Budget.....	4
II.	Rapport de la Cour des comptes	15
	1. Exposé des délégués de la Cour des comptes	15
	2. Échange de vues	40
III.	Discussion générale	48
IV.	Discussion des articles et votes.....	86
V.	Textes adoptés.....	96
VI.	Amendements	131

I. Inleidende uiteenzetting van de Minister voor de Financiën en de Begroting

De Minister heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« De regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdt woord !

Bij de begrotingsopmaak 2011 werd uitgegaan van een begrotingstekort van 313 miljoen euro. Vandaag wordt een begrotingsaanpassing voorgesteld die onverkort dit tekort respecteert en waarbij de onderbenutting volledig weggevoerd wordt.

Wat de begrotingsopmaak 2012 betreft : U herinnert zich nog ongetwijfeld de begrotingsbesprekingen 2011. Centraal stond de noodzaak aan een herfinanciering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Bij de besprekingen betreffende de begrotingsdoelstellingen zowel in de Interministeriële Conferentie voor Financiën en Begroting als in het Overlegcomité, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest steeds gevraagd om zowel op korte als op middellange termijn de specificiteit van het Gewest – zowel de specificiteit verbonden aan haar hoofdstedelijke en internationale rol als de conjuncturele specificiteit – in rekening te brengen, hetzij in de financieringswijze van het Gewest hetzij in het budgetair traject.

Op dit ogenblik bestaat er tussen de Federale Regering, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie met betrekking tot de begrotingsdoelstellingen voor de periode 2011-2012 nog steeds geen akkoord.

Echter, omdat inmiddels bij de onderhandelingen op federaal niveau een voorlopig akkoord werd bereikt met betrekking tot een correcte financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gaat het Gewest mee in een meerjaretraject om te komen tot een begrotingsevenwicht hoewel de voorziene herfinanciering in 2012 maar zeer beperkt is (2 % van de totale ontvangstenbegroting).

Voor 2012 wordt het begrotingstekort daarom teruggebracht tot 254 miljoen euro, hetzij een vermindering met zowat 20 % ten opzichte van de doelstelling 2011.

Naast een afbouw wordt er in de begroting 2012 *in globo* werk gemaakt van de afbouw van het encours binnen de diensten van de Regering. Voor het eerst in jaren worden er meer vereffeningskredieten voorzien dan vastleggingskredieten. En dit voor een bedrag van ongeveer 70 miljoen euro !

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering stelt dus een begroting 2012 voor die het tekort en de impliciete schuld, nl het encours, sterk vermindert.

I. Exposé introductif du ministre des Finances et du Budget

Le ministre a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale tient parole !

Au moment de l'élaboration du budget 2011, il a été tenu compte d'un déficit budgétaire de 313 millions d'euros. Le budget ajusté, qui vous est présenté aujourd'hui, respecte ce déficit et élimine complètement la sous-utilisation.

En ce qui concerne l'élaboration du budget 2012 : vous vous souviendrez certainement des négociations budgétaires 2011. En point de mire se trouvait la nécessité de refinancement de la Région de Bruxelles-capitale.

Pendant les discussions concernant les objectifs budgétaires, tant au sein de la Conférence Interministérielle des Finances et du Budget qu'au sein du Comité de concertation, la Région de Bruxelles-Capitale a toujours demandé qu'il soit tenu compte – à court et à moyen terme – de la spécificité de la Région, de sa spécificité liée à son rôle de capitale et à son rôle international, et de la spécificité conjoncturelle, soit dans la manière de financer la Région, soit dans la trajectoire budgétaire.

En ce moment, il n'existe toujours pas d'accord entre le Gouvernement fédéral, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire française en ce qui concerne les objectifs budgétaires pour la période 2011-2012.

Toutefois, et parce qu'entretiens les négociations au niveau fédéral ont mené à un accord provisoire concernant un financement correct de la Région de Bruxelles-Capitale, la Région suivra une trajectoire pluriannuelle afin d'arriver à un équilibre budgétaire, bien que le refinancement en 2012 ne soit que minimal (2 % des recettes totales).

Pour 2012 le déficit budgétaire sera, pour cette raison, réduit à 254 million d'euros, ce qui revient à une diminution de 20 % par rapport à l'objectif 2011.

Dans le budget 2012, le déficit est diminué, mais on s'attèle également à une diminution de l'encours dans les services du Gouvernement. Pour la première fois depuis des années, on prévoit plus de crédits de liquidation que de crédits d'engagement. Et cela pour un montant d'environ 70 millions d'euros !

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale présente donc un budget 2012 qui diminue fortement le déficit et la dette implicite, c'est-à-dire l'encours.

Maar – veel belangrijker dan deze naakte cijfers – het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdt woord naar zijn burgers.

Ondanks de ingewikkelde budgettaire toestand, werd geen belasting verhoogd, noch voor de burger, noch voor de Brusselse ondernemingen.

De begrotingsaanpassing 2011 en de begroting 2012 zijn ernstige, geloofwaardige en redelijke begrotingen.

Ze bieden mede een antwoord op de prioritaire uitdagingen van Brussel :

- een leefbare stad waar het goed is om wonen en werken,
- de demografische groei die op ons afkomt,
- tewerkstelling en vorming,
- mobiliteit,
- en de rol van economische motor van het land.

Wat nu concreet de ontvangsten betreft kunnen de volgende vaststellingen worden gedaan.

De aangepaste ontvangsten 2011 bedragen in totaal net geen drie miljard drie honderd negentig miljoen euro (3.389.713.000 euro om precies te zijn).

In vergelijking met de initiële raming 2011, stijgen de ontvangsten met 253 miljoen euro, dankzij :

- + 204 miljoen als opbrengst van leningen met een looptijd van meer dan één jaar (ESR-neutraal);
- + 79 miljoen in de gewestelijke belastingen, vooral via de registratierechten;
- + 33 miljoen personenbelasting;
- + 4,4 miljoen euro via de autonome gewestbelasting (luik m²);
- + 4,4 miljoen euro via stedenbouwkundige lasten.

De stijgingen in de fiscale ontvangsten zijn zeker verantwoord op basis van de effectieve ontvangsten eind oktober.

Tegenover deze stijgingen, staat één belangrijke daling van 80 miljoen euro in het kader van de trekkingsrechten voor de wedertewerkstelling van werklozen. Het gaat om

Mais ce qui est de loin plus important que les seuls chiffres, c'est bien que la Région de Bruxelles-Capitale tienne parole vis-à-vis de ces citoyens.

Malgré la situation budgétaire compliquée, aucun impôt n'a été augmenté, ni pour le citoyen, ni pour les entreprises.

L'ajustement budgétaire 2011 et le budget 2012 sont des budgets sérieux, crédibles et raisonnables.

Ils contribuent à offrir une réponse aux défis prioritaires pour Bruxelles :

- une ville viable où il fait bon habiter et travailler;
- la croissance démographique à laquelle nous sommes confrontés;
- l'emploi et la formation;
- la mobilité;
- le rôle de moteur économique du pays.

En ce qui concerne concrètement les recettes, les constatations suivantes peuvent être faites.

Les recettes ajustées 2011 s'élèvent à près de trois milliards trois cent nonante millions d'euros 3.389.713.000 euros pour être précis).

Par rapport à l'initial, les recettes 2011 augmentent de 253 millions d'euros, via :

- + 204 millions à titre de produits d'emprunts émis à plus d'un an (neutre en termes SEC);
- + 79 millions en matière d'impôts régionaux, principalement grâce aux droits d'enregistrement;
- + 33 millions en dotation IPP;
- + 4,4 millions d'euros en matière de taxe régionale autonome (volet m²);
- + 4,4 millions d'euros à titre de charges d'urbanisme.

En ce qui concerne les recettes fiscales, ces augmentations sont pleinement justifiées sur la base des réalisations effectives à la fin octobre.

Sur un poste de recettes cependant, on constate une importante diminution : les droits de tirage pour la remise au travail de chômeurs diminuent de 80 millions d'euros. Il

achterstallen die worden geclaimd, doch de ingeleide rechtszaak zal in principe niet zijn opgelost vóór eind 2012.

De totale ontvangsten 2012 worden geraamd op net geen drie miljard drie honderd tweeëntachtig miljoen euro (3.381.623.000 euro om precies te zijn).

Abstractie makend van de verrichtingen in het kader van het schuldbeheer en de leningopbrengsten, stijgen de totale ontvangsten 2012 met nagenoeg 266 miljoen euro ten opzichte van de initiële begroting 2011, of een stijging met 10,8 %.

De voornaamste ontvangsten die daadwerkelijk sterk stijgen zijn :

- de gewestelijke belastingen (+ 112 miljoen euro);
- het toegekend gedeelte personenbelasting (+ 117 miljoen euro).

In het kader van het institutioneel akkoord over de zesde staathervorming stijgt ook de dode hand compensatie (met meer dan 25 miljoen euro) en worden twee geheel nieuwe ontvangsten ingeschreven :

- een mobiliteitsdotatie voor een bedrag van 45 miljoen euro (dat nog zal oplopen de volgende jaren);
- een bedrag van 4 miljoen euro om de tweetaligheid van ambtenaren nog meer aan te moedigen.

Ook de ontvangsten op de organieke fondsen stijgen aanzienlijk (+ 26,5 miljoen euro), voornamelijk via het programma 240 « Energie » en de door Sibelga geïnde rechten ten laste van de energieleveranciers.

Zoals in de aanpassing, dalen de trekkingsrechten met 80 miljoen euro volgens het voorzichtigheidsprincipe.

Voor de dotatie personenbelasting, hebben we de federale ramingen weerhouden zoals deze gekend waren op het ogenblik van de begrotingsopmaak. Sedertdien werden nieuwe groeicijfers bekendgemaakt, die een impact hebben op onze dotatie 2012, zij het in relatief beperkte mate.

Volgens de initiële raming 2012 bedraagt de totale dotatie personenbelasting 1 miljard 64 miljoen euro, waarvan 33,5 miljoen euro wordt overgedragen aan de Brusselse gemeenten met een Vlaamse schepen of OCMW-voorzitter. Op basis van een neerwaartse groeiherziening dient dit bedrag van 1 miljard 64 miljoen euro in theorie te worden verminderd met – 6,5 miljoen euro (min 6,2 miljoen euro voor de dotatie aan het gewest en min 290.000 euro voor de dotatie aan de gemeenten).

s'agit d'arriérés réclamés en justice, mais l'issue de l'action judiciaire en cours ne devrait en principe pas intervenir avant la fin 2012.

Quant aux recettes totales 2012, elles sont estimées à près de trois milliards trois cent quatre-vingt-deux millions d'euros (3.381.623.000 euros pour être précis).

Sans les opérations pour la gestion de la dette ni les produits d'emprunts, les recettes 2012 augmentent de près de 266 millions d'euros par rapport au budget initial 2011, soit une augmentation de 10,8 %.

Les principales recettes qui augmentent de manière importante sont :

- les impôts régionaux (+ 112 millions d'euros);
- la part attribuée de l'IPP (+ 117 millions d'euros).

Dans le cadre de l'accord institutionnel pour la sixième réforme de l'Etat, la compensation de la mainmorte augmente considérablement (de plus de 25 millions d'euros) et deux toutes nouvelles recettes sont inscrites :

- une dotation « mobilité » d'un montant de 45 millions (montant qui augmentera encore considérablement les années suivantes);
- un montant de 4 millions d'euros afin d'encourager encore d'avantage le bilinguisme des agents.

Les recettes sur les fonds organiques augmentent également (+ 26,5 millions d'euros), principalement via le programme 240 « Energie » et les droits perçus par Sibelga auprès des fournisseurs d'énergie.

Comme à l'ajusté, les droits de tirage dans le cadre de la remise au travail des chômeurs diminuent fortement (– 80 millions d'euros) par souci de prudence.

En ce qui concerne la dotation IPP, nous avons repris les estimations du pouvoir fédéral telles qu'elles étaient disponibles au moment de la confection du budget. Depuis, les taux de croissance ont été revus à la baisse, ce qui a certes un impact sur notre dotation 2012, mais cet impact est relativement faible.

Pour l'initial 2012, la dotation IPP s'élève, au total à 1 milliard 64 millions d'euros, dont 33,5 millions d'euros sont transférés aux communes qui disposent d'un échevin ou d'un président de CPAS flamand. Suite à la révision à la baisse des taux de croissance, ce montant de 1 milliard 64 millions d'euros doit en théorie être diminué de 6,5 millions d'euros (– 6,2 millions d'euros en ce qui concerne la dotation régionale et – 290.000 euros en ce qui concerne la dotation aux communes).

Voor het overige zijn onze fiscale inkomsten slechts in beperkte mate conjunctureel gerelateerd, daar het in het algemeen geen belastingen op economische activiteit betreffen, in tegenstelling tot de BTW en de vennootschapsbelasting.

Hoe het ook zij, we zullen de evolutie van onze ontvangsten tijdens de eerste maanden van 2012 nog van dichterbij opvolgen dan anders, in het bijzonder de registratierechten die uiteraard afhankelijk zijn van het aantal transacties en de verkoopprijzen. In principe is de raming in deze ontvangst eerder voorzichtig (het bedrag 2012 stijgt met + 4,4 % tegenover de verwachte realisaties 2011, terwijl tot vóór de financiële crisis van 2008 de ontvangsten in de registratierechten met gemiddeld 8,5 % stegen). Maar indien nodig zullen we tijdig en snel de gepaste maatregelen nemen.

Wat de gewestelijke belastingen in globo betreft, onze voornaamste inkomstenbron, zijn onze ramingen net iets voorzichtiger dan de federale ramingen, hetgeen ons toch een kleine buffer geeft in de begroting.

U zal opmerken dat ondanks de moeilijke budgettaire situatie, er ook dit jaar geen belastingverhogingen worden ingevoerd, noch voor de burger, noch voor de Brusselse bedrijven, op één uitzondering na.

Het betreft de speelhallen en de belasting op automatische ontspanningstoestellen. De aanslagvoeten voor de toestellen van categorie A, waarvan de laatste aanpassing dateert van 2002, zouden worden verhoogd van 3.570 euro naar 4.460 euro. Dit zou op jaarbasis een meeropbrengst van 1,2 miljoen euro vertegenwoordigen. Het ontwerp van ordonnantie hiertoe werd begin deze maand ingediend bij het Parlement en ik maak van de gelegenheid gebruik om aan te dringen dat er snel kan worden over gestemd, gelet op het feit dat deze belasting op voorhand wordt betaald voor het komende jaar.

U vindt in de verantwoordingen meer toelichtingen over de ontvangsten alsook in het rapport van het Rekenhof.

Laten we overgaan tot de analyse van het luik Uitgaven.

Allereerst de aangepaste begroting 2011.

De totale uitgavenbegroting werd initieel voor de vereffeningskredieten en de vastleggingskredieten geraamd op respectievelijk 3 miljard 296 miljoen 186 duizend euro en 3 miljard 293 miljoen 418 duizend euro. De aangepaste begroting bedraagt 3 miljard 243 miljoen 727 duizend euro in vereffeningen en 3 miljard 277 miljoen 444 duizend euro in vastleggingen of een daling van respectievelijk 25 miljoen 459 duizend euro en 15 miljoen 974 duizend euro ten aanzien van de initiële begroting 2011.

Pour le reste, nos recettes fiscales ne sont pas étroitement liées à la conjoncture économique dès lors que nos impôts ne frappent en général pas des activités économiques, comme la TVA et l'impôt des sociétés.

Quoi qu'il en soit, nous suivrons avec plus d'attention encore l'évolution de nos recettes durant les premiers mois de 2012, particulièrement en ce qui concerne les droits d'enregistrement dont les recettes sont bien évidemment déterminées par le nombre de transactions et des prix de vente. Si l'estimation en la matière est plutôt prudente (le montant 2012 augmente de 4,4 % par rapport aux réalisations escomptées en 2011, alors que jusqu'en 2008 et la crise financière, nos recettes augmentaient en moyenne de 8,5 %), il va de soi que nous prendrons sans hésiter les mesures qui s'imposent.

Vous constaterez également que dans leur ensemble, les estimations des impôts régionaux, notre principale recette, sont légèrement plus prudentes par rapport aux estimations des services fédéraux, ce qui nous donne un certaine marge.

Vous remarquerez que malgré un contexte budgétaire toujours difficile, aucune augmentation d'impôts n'est prévue, ni pour le citoyen, ni pour les entreprises bruxelloises, à une exception près.

Il s'agit des salles de jeux et de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement. Le tarif de la taxe sur les appareils de catégorie A, dont la dernière réforme date de 2002, serait augmenté de 3.570 euros à 4.460 euros. Sur une base annuelle, cela représente une augmentation des recettes pour un montant de 1,2 millions d'euros. Le projet d'ordonnance a été introduit au Parlement début novembre et je profite de l'occasion pour insister pour que ce texte soit rapidement discuté et voté dès lors que cette taxe est payée anticipativement pour toute l'année à venir.

Pour plus de détails sur les recettes, je renvoie aux justifications et au rapport de la Cour des Comptes.

Abordons à présent l'analyse du volet Dépenses.

Tout d'abord, l'ajusté budgétaire 2011.

Le budget total des dépenses a été initialement estimé pour les crédits de liquidation et les crédits d'engagement respectivement à 3 milliards 296 millions 186 mille euros et 3 milliards 293 millions 418 mille euros. Le budget ajusté s'élève à 3 milliards 243 millions 727 mille euros en liquidation et à 3 milliards 277 millions 444 mille euros en engagement, soit respectivement 25 millions 459 mille et 15 millions 974 mille euros de moins par rapport au budget initial 2011.

Om tegemoet te gaan aan wettelijke verplichtingen alsook aan de werkelijke noden zijn er enkele intern belangrijke wijzigingen. De belangrijkste wijzigingen zijn de volgende :

De kredieten voor intresten in opdracht 06 « Financieel en budgettair beheer en controle » kunnen met 15 miljoen euro neerwaarts worden aangepast door gunstige intrestvoeten, door het voorzichtige en vooruitziend schuldbeheer alsook door de gewijzigde timing van de projecten in het kader van de oprichting van de fiscale administratie

De gevoelige daling ten opzichte van 2011 initieel van de kredieten in opdracht 07 « Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT) » wordt verklaard door het verschuiven naar begrotingsjaar 2012 van de kapitaalparticipatie van het Gewest in de toekomstige CVBA IRISnet. Deze CVBA zal pas in 2012 opgericht worden.

Opdracht 12 « Ondersteuning van economie en landbouw » en Opdracht 14 « Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek » geven een aangepast budget weer waarvan de bedragen lager liggen dan de bedragen van de initiële begroting 2011. De verschillende kredieten van deze opdrachten werden aangepast in functie van de vastgestelde behoeften.

De steunmiddelen voor de economische expansie hebben een daling gekend die grotendeels te maken heeft met de economische crisis

Bij de aanpassing van opdracht 18 « Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk » stijgen de vereffenings- en vastleggingskredieten van deze opdracht met respectievelijk met 21,1 miljoen euro en 19,2 miljoen euro Deze stijging is essentieel een gevolg van de aanpassing van de dotaties aan de MIVB van programma 003.

Daarnaast werd de werkingsdotatie van het Gewestelijk Agentschap voor netheid opgetrokken met 6,6 miljoen euro om het feit te compenseren dat het Agentschap minder eigen middelen heeft als gevolg van de afgenomen economische activiteit in 2011.

Het aangepaste budget voor opdracht 27 « Stadsbeleid » voorziet in bedragen die in totaal 10 miljoen euro lager zijn dan deze die in de initiële begroting voor 2011 werden ingeschreven. Het gaat voornamelijk om een aanpassing van de kredieten van het EFRO, van de renovatiepremies en van de GOMB aan de werkelijke noden.

Er werd daarnaast een bedrag van 2.196.000,00 euro ingeschreven teneinde de bepalingen na te komen van een transactie waartoe beslist werd op grond van het advies van onze advocaat in het kader van de onteigeningsprocedure van het gebouw van de Wielemans brouwerijen.

Afin de pallier à la fois aux obligations légales ainsi qu'aux besoins réels, il y a quelques changements importants sur le plan interne. Les changements les plus importants sont les suivants :

Les crédits pour les intérêts à la mission 06 « Gestion et Contrôle financier et budgétaire » peuvent être ajustés à la baisse de 15 millions d'euros grâce à des taux d'intérêt favorables ainsi que grâce à une gestion de la dette prévoyante et prudente et également grâce au timing adapté des projets dans le cadre de la mise en place d'une administration fiscale.

La forte diminution par rapport au budget 2011 initial des crédits dans la mission 7 ICT s'explique par le fait que la participation de la Région au capital de la future SCRL IRISnet est postposée à 2012, année au cours de laquelle la SCRL sera constituée.

La mission 12 « Soutien à l'économie et à l'agriculture » et la mission 14 « Soutien à la recherche scientifique » présentent des budget ajustés dont les montants sont inférieurs à ceux du budget initial 2011. Les différents crédits de ces missions ont été adaptés en fonction des besoins constatés.

Les aides à l'expansion économique ont connu dans leur ensemble une contraction liée en grande partie au contexte économique de crise

Lors de l'ajustement, les crédits de liquidation et d'engagement de la mission 18 « Construction et gestion du réseau des transports en commun » augmentent de respectivement 21,1 millions d'euros et 19,2 millions d'euros. Cette augmentation est principalement due à l'adaptation des dotations allouées à la STIB du programme 003.

En outre, la dotation de fonctionnement à l'Agence régionale pour la propreté a été augmentée de 6,6 millions d'euros pour compenser le fait que l'Agence dispose de moins de moyens propres suite à la baisse d'activité économique en 2011.

La mission 27 « Politique de la Ville » présente un budget ajusté dont les montants sont de 10 millions d'euros inférieurs à ceux du budget initial 2011. Il s'agit d'une adaptation des crédits FEDER, des primes de rénovation et de la SDRB aux besoins réels.

2.196.000 euros ont cependant été inscrits pour honorer les termes d'une transaction décidée sur la base des conseils de notre avocat dans le cadre de la procédure d'expropriation du bâtiment des brasseries Wielemans.

Laat ons overgaan tot de begroting 2012. Deze begroting maakt het mogelijk in 2012 het gevoerde beleid te consolideren, het een nieuwe dynamiek te geven ingevolge het voorlopige akkoord over de correcte financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest alsook het regeerakkoord verder uit te voeren.

Het resultaat is dat de uitgaven in vereffeningstermen 3 miljard 562 miljoen 696 duizend euro bedragen, ofwel een stijging van 293,510 miljoen euro.

De uitgaven in vastleggingstermen bedragen 3 miljard 492 miljoen 710 duizend euro, ofwel een stijging van 199 miljoen euro.

De vereffeningen bedragen dus 70 miljoen euro meer dan de vastleggingen.

Wat zijn nu de voornaamste wijzigingen van de begroting 2012 ten opzichte van de begroting 2011 ?

De grondslag voor de verhogingen van meerdere dotaties aan de Autonome bestuursinstellingen ligt vervat in de gevolgen van het sectoraal akkoord en de indexering voor de personeelsleden

Daarnaast worden er in opdracht 3, « gemeenschappelijke initiatieven van de Regering », meer middelen voorzien voor de verdere uitwerking van het Pact voor Duurzame Stedelijke Groei. Deze nemen toe om de nieuwe initiatieven te financieren waarin is voorzien overeenkomstig het pact dat werd ondertekend met de sociale partners.

De personeelskredieten van het Ministerie werden verhoogd om rekening te houden met de indexering van de salarissen, met een beperkt aantal aanwervingen in functie van de prioritaire behoeften, met de gedeeltelijke invulling van de mandaten, met de bevorderingen, met het oprichten van een beroepsreferentiecentrum Openbaar Ambt en met de werkelijk te betalen kosten inzake pensioenverplichtingen.

De kredieten inzake het gelijke kansenbeleid werden verhoogd om de oprichting van een project rond de integrale toegankelijkheid van websites te financieren en om het bestaande beleid te versterken.

Opdracht 06 kent een sterke stijging van meer dan 63 miljoen euro als gevolg van verschillende factoren :

- ondanks het voorzichtige schuldbeheer, is er een stijging van de intrestlasten ingevolge de financiële crisis en het daarmee gepaard tekort. Tijdens de uiteenzetting van opdracht 06 in deze commissie zal hierop verder worden ingegaan;
- de aflossingen van de schuld (neutrale code 9 uitgave) stijgt met 33 miljoen euro tot 173 miljoen euro.

Continuons maintenant avec le budget 2012. Ce budget permet de consolider en 2012 les politiques menées, de leur donner une nouvelle dynamique grâce à l'accord provisoire sur le financement correct de la Région de Bruxelles-Capitale et de continuer la mise en œuvre de l'accord gouvernemental.

Le résultat est que les dépenses en termes de liquidation s'élèvent à 3 milliards 269 millions 187 mille euros, soit une augmentation de 170,358 millions d'euros.

Les dépenses en termes d'engagement s'élèvent à 3 milliards 293 millions 419 mille euros, soit une diminution de 0,6 %.

Les crédits de liquidation dépassent de 70 millions d'euros les crédits d'engagements.

Quels sont les principaux changements du budget 2012 par rapport au budget 2011 ?

La raison des augmentations de différentes dotations se trouve dans la mise en application de l'accord sectoriel et l'indexation pour les membres du personnel.

En outre, en mission 3 « Initiatives communes du Gouvernement », des moyens complémentaires sont prévus pour le développement ultérieur du Pacte de Croissance Urbaine Durable. Ceux-ci augmentent afin de financer les nouvelles initiatives prévues conformément au pacte signé avec les partenaires sociaux.

Les crédits du personnel du Ministère ont été augmentés pour tenir compte de l'indexation des salaires, d'un nombre limité de recrutements en fonction des besoins prioritaires, de l'attribution partielle des mandats, des promotions, de la création d'un centre de référence Fonction publique et des frais réels liés aux obligations de pension.

Les crédits, en matière de politique d'égalité des chances, ont été augmentés afin d'instaurer un projet autour de l'accessibilité intégrale des sites web et de renforcer la politique existante.

La mission 06 montre une forte croissance de plus de 63 millions d'euros; ceci est dû à différents facteurs :

- Malgré la gestion prudente de la dette, on note une augmentation des charges d'intérêt suite à la crise financière et du déficit y relatif. Cela sera abordé plus en détail au cours de l'exposé de la mission 06 en cette commission.
- Les remboursements de la dette (dépense code 9 neutre) augmentent de 33 millions d'euros à 173 millions d'euros.

Daarnaast wordt er vanaf 2012 in opdracht 06 een technisch krediet ingeschreven van 8 miljoen voor de annulatie van vastgestelde rechten inzake belastingen van de voorgaande jaren, en dit zoals de begrotingscomptabiliteit het voorschrijft.

De 9,2 miljoen euro die in 2011 werd voorzien in opdracht 07 « ICT » – een ESR neutrale kapitaalbreng in de coöperatieve vennootschap IRISnet 2 – wordt opnieuw ingeschreven. Ter herinnering, deze publiekprivate vennootschap waarvan het gewest de meerderheidsaandeelhouder zal zijn, moet het operationeel beheer van glasvezelkabelnetwerk verzekeren en telecommunicatiediensten verstrekken. Daarnaast worden er kredieten voorzien voor het verder versterken van het transversaal ICT-beleid over de gewestelijke en plaatselijke instellingen heen, om schaalvoordelen, kostenefficiëntie en harmonisatie van werkprocessen ten gunste van deze instellingen verder aan te bieden.

Anderzijds worden ook de kredieten voor het ontwikkelen van nieuwe ICT-toepassingen bij het Ministerie verhoogd.

In de dotatie van de DBDMH (brandweer) wordt voorzien in het aanvatten van de uitbreiding van het organieke kader van de DBDMH. Deze uitbreiding van het kader omvat de aanwerving van tien officieren in 2012 en achteenvijftig brandweerlieden tussen 2013 en 2015.

Om het ondersteuningsbeleid ten gunste van de plaatselijke besturen voort te zetten en te versterken, werden de nodige middelen voorzien voor de verdere financiering van het « scholenplan » en om de beslissingen te financieren die genomen zullen worden in functie van een toekomstig sectoraal akkoord voor het personeel van de plaatselijke besturen

Daarnaast wordt de algemene dotatie aan de gemeenten verhoogd met 2 %.

Inzake Economie, opdracht 12, is er een aanzienlijke daling van de budgetten die noodzakelijk waren om de drie vorige steunstelsels voor economische expansie met name : de wet van 4 augustus 1978, de ordonnantie van 1 juli 1993 en de ordonnantie van 1 april 2004 te vereffenen.

Daarnaast ziet de GOMB haar investeringsbudget stijgen met 65 % in b-kredieten om de GOMB de middelen te geven die nodig zijn om haar beleid inzake verdichting en renovatie van haar patrimonium tot een goede einde te brengen.

Het budget van het Brussels Waarborgfonds stijgt eveneens met 16 % teneinde de maatregel inzake de bestrijding van de crisis te verlengen in 2012.

Het grootste deel van de verhoging in opdracht 13 « Promotie van de buitenlandse handel » bestaat uit een transfer

En plus, à partir de 2012, il sera inscrit à la mission 06 un crédit technique de 8 millions destiné à l'annulation de droits constatés en matière d'impôts se rapportant aux années précédentes, comme cela est prescrit par les règles de la comptabilité budgétaire.

Les 9,2 millions d'euros qui ont été prévus à la mission 07 « ICT » – un apport en capital neutre en termes SEC, dans la société coopérative IRISnet2 – sont réinscrits. Pour mémoire, cette société publique-privée où la Région détient la majorité des parts, doit assurer la gestion opérationnelle du réseau de fibres optiques et fournir des services de télécommunication. En plus, des crédits sont prévus pour renforcer une politique d'ICT transversale au service des institutions régionales et locales afin de continuer à leur fournir des économies d'échelle, une efficacité des coûts et une harmonisation des procédures de travail.

D'autre part, les crédits pour le développement de nouvelles applications ICT au sein du Ministère sont augmentés.

La dotation au SIAMU prévoit le démarrage d'une extension du cadre organique du SIAMU. Cette extension de cadre se traduit par l'engagement de dix officiers en 2012 et de cinquante-huit sapeurs-pompiers de 2013 à 2015.

Pour renforcer les politiques de soutien en faveur des pouvoirs locaux, les moyens nécessaires ont été prévus pour poursuivre le financement du « plan école » ainsi que pour financer les décisions qui seront prises dans le cadre d'un futur accord sectoriel pour le personnel des pouvoirs locaux.

En outre, la dotation générale aux communes est augmentée de 2 %.

En matière d'économie, mission 12, il y a une diminution significative des budgets qui étaient nécessaires à l'apurement des trois anciens régimes d'aides à l'expansion économique à savoir la loi du 4 août 1978, l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 et l'ordonnance du 1^{er} avril 2004

En outre, la SDRB voit son budget d'investissement progresser de 65 % en crédits B dans l'optique de lui donner les moyens suffisants pour mener à bien sa politique de densification et de rénovation de son patrimoine.

Le budget du Fonds bruxellois de garantie augmente également de 16 % afin de prolonger le dispositif de lutte contre la crise en 2012.

La plus grosse part de l'augmentation en mission 13 « Promotion du commerce extérieur » consiste en un trans-

tussen de opdracht 12 en de opdracht 13 en vloeit voort uit een herziening van financiële impulsen in een richting die gunstiger is voor de ondernemingen alsook ingevolge een reorganisatie van de Dienst Buitenlandse Handel en Buitenlandse Investerings.

Inzake het energiebeleid zal de nadruk gelegd worden op de voorbereiding van de verplichting voor elk nieuw gebouw om vanaf 2015 aan de passiefstandaard te beantwoorden, en op de tenuitvoerlegging van een project dat al lang in ontwikkeling is, namelijk de eerste « Energieloketten ». Deze energieloketten zullen een volledige en geïndividualiseerde dienstverlening bieden voor de begeleiding van de gezinnen op het vlak van rationeel energiegebruik.

Daarnaast wordt een nieuw programma gecreëerd om het beheer van de aanvragen, dat vandaag door Sibelga wordt verzorgd, begin 2012 aan Leefmilieu Brussel over te dragen. Deze uitgaven zijn volledig gedekt door ontvangsten.

Dit is in overeenstemming met de nieuwe gas- en elektriciteitsordonnanties die in juli 2011 zijn goedgekeurd.

In dit kader wordt BRUGEL als een aparte Autonome bestuursinstelling opgericht die vanaf 2012 geconsolideerd wordt met de Gewestbegroting. De begroting van BRUGEL kan men vinden in de documenten bij de begrotingen van de autonome bestuursinstellingen van 2 de categorie.

De initiële begroting 2012 van de opdracht 16 geeft een globale verhoging van bijna 19 miljoen euro weer ten opzichte van de initiële begroting 2011. Deze verhoging vindt hoofdzakelijk haar weerslag in de dotatie van Actiris voor het betalen van de indexering en van de loonanciënniteit van het GECO-programma voor het terugdringen van de werkloosheid, in de evolutie van de ondersteuningsfuncties van ACTIRIS (management, human resources beheer, faciliteiten) en in het opzetten van partnerschappen.

De kredieten voor de uitbouw en het beheer van het openbaar vervoernetwerk van opdracht 18 stijgen substantieel in 2012 ten opzichte van 2011 initieel : 12 % of 71,9 miljoen euro.

Deze stijging gaat essentieel naar de dotaties van de MIVB van programma 003 van opdracht 18 (partnership met MIVB). Deze dotaties stijgen met 67,6 miljoen euro ten opzichte van 2011 initieel.

Daarnaast werd een technische aanpassing doorgevoerd om de stromen tussen het MBHG en de MIVB transparanter te maken :

De twee basisallocaties voor de investeringen inzake metro en premetro (18.002.11.01.7341) en VICOM (18.002.11.02.7341) worden uitgesplitst in twee nieuwe basisallocaties waarin het gedeelte van de investeringen die

fert entre la mission 12 et la mission 13 et découle d'une révision des incitants financiers dans un sens plus favorable aux entreprises et suite à la réorganisation du service du Commerce extérieur et des Investissements étrangers.

En matière de politique de l'énergie, l'accent sera donné à la préparation de l'obligation pour tout nouveau bâtiment de respecter le standard passif à partir de 2015 et à la concrétisation d'un projet en gestation depuis longtemps puisque les premiers « Points Energie », guichets fournissant des services complets et personnalisés d'accompagnement des ménages en matière d'utilisation rationnelle d'énergie, ouvriront leurs portes.

Par ailleurs, un nouveau programme est créé afin de permettre la reprise de la gestion des primes énergie, anciennement du ressort de Sibelga, par Bruxelles Environnement. Ces dépenses sont entièrement couvertes par des recettes.

Ceci, conformément aux nouvelles ordonnances « gaz » et « électricité » adoptées en juillet dernier.

Dans ce cadre, BRUGEL deviendra un organisme administratif autonome qui sera, à partir de 2012, consolidé avec le budget de la Région. On peut trouver le budget de BRUGEL dans les documents qui concernent les budgets des organismes administratifs autonomes de catégorie 2.

Le budget initial 2012 de la politique de l'emploi présente une augmentation globale de près de 19 millions d'euros par rapport au budget initial 2011. Cette augmentation se traduit principalement au niveau de la dotation d'ACTIRIS pour les programmes de résorption du chômage, plus précisément destinés au paiement de l'indexation et de l'ancienneté barémique du programme ACS, dans l'évolution des fonctions de soutien d'ACTIRIS (management, gestion des ressources humaines, services généraux) et la création de partenariats.

Les crédits pour la construction et la gestion du réseau des transports en commun de la mission 18 augmentent substantiellement en 2012 par rapport à l'initial 2011 avec 12 % (71,9 millions euros).

Cette hausse se situe essentiellement dans les dotations de la STIB du programme 003 de la mission 18 (partenariat avec la STIB). Ces dotations montent avec 67,6 millions d'euros par rapport à l'initial 2011.

Une adaptation technique a été opérée afin d'augmenter la transparence des flux financiers entre le MRBC et la STIB.

Les deux allocations de base pour l'investissement relatif au métro et prémétro (18.002.11.01.7341) et pour VICOM (18.002.11.02.7341) ont été scindées en deux nouvelles allocations (18.002.16.01.6141 et 18.002.16.02.6141) ou

door de MIVB worden uitgevoerd voor rekening van het Gewest afzonderlijk worden aangerekend (18.002.16.01.6141 en 18.002.16.02.6141).

De vereffeningskredieten voor de openbare werken worden verhoogd met 7,0 miljoen euro (+ 6,3 %) om het encours van de vastleggingen van de vorige jaren af te bouwen.

Inzake het waterbeleid worden bijkomende kredieten ingeschreven, voornamelijk om de facturen van de investeringen in het blauwe netwerk te betalen, alsook om de dotatie 2012 aan de BMWB, overeenkomstig het beheercontract, te garanderen.

In vergelijking met de initiële begroting 2011 stijgt de werkingsdotatie van het Gewestelijk Agentschap voor netheid van 14.207.000 euro naar 133.077.000 euro in de initiële begroting 2012.

Deze aanvullende noden zijn, naast de indexering en de gevolgen van het sectoraal akkoord, te wijten aan een daling van bepaalde eigen inkomsten.

De vereffeningskredieten voor het Huisvestingsbeleid worden verhoogd met 17,3 miljoen euro (+ 11 %). Dit valt voornamelijk te verklaren door de versnelling van zowel het huisvestingsplan als van de lopende vierjarenprogramma's, overeenkomstig de voorgaande verbintenissen van de regering;

De middelen die staan ingeschreven in opdracht 27 « stadsbeleid », programma van de Grondregie, maken de vereffening van de maatschappij Brussel-Zuid mogelijk.

Daarnaast wordt de politiek inzake stadsbeleid versterkt en geconsolideerd :

Meer bepaald stijgt de dotatie « Stadsvernieuwing » aan de GOMB als gevolg van de evolutie van haar meerjarig investeringsplan. Ook is er een toename van de middelen die aan de wijkcontracten, EFRO en renovatiepremies worden besteed.

De kredieten voor het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse werden verhoogd om het Instituut te hervormen en om de middelen van het Instituut nodig voor de evaluatie van het overheidsbeleid, te versterken.

De middelen voor de opdracht « Externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » zijn toegenomen voor het organiseren van het Brussels themajaar van de gastronomie, « Brusselicious 2012 » en de deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de Wereldtentoonstelling in Yeosu (Zuid-Korea).

Tot slot stijgen de dotaties van de Gemeenschapscommissies ten gevolge het overschrijden van de spilindex in 2011.

seront imputées séparément des investissements qui sont exécutés par la STIB pour compte de la Région.

Les crédits de liquidation pour les travaux publics augmentent de 6,3 % (ou 7,0 millions d'euros) par rapport au montant initial 2011 afin de réduire l'encours des engagements des années précédentes.

En matière de politique de l'Eau, des crédits supplémentaires sont inscrits principalement pour pouvoir honorer les factures liées à des investissements dans le réseau bleu et pour la dotation 2012 à la SBGE conformément à son contrat de gestion.

En comparaison au budget initial 2011, la dotation de fonctionnement de l'Agence régionale pour la propreté progresse de 14.207.000 euros à l'initial 2012 pour s'élever à 133.077.000 euros.

Ces besoins supplémentaires sont dus premièrement à l'indexation, aux conséquences de l'accord sectoriel et à une diminution de certaines recettes propres.

Les crédits de liquidation pour la politique du Logement sont augmentés de 17,3 millions d'euros (+ 11 %). Ceci s'explique par une accélération du Plan Logement et des programmes actuels sur quatre ans, conformément aux engagements précédents du Gouvernement.

Les moyens inscrits au sein du programme de la Régie foncière permettent la liquidation de la société Bruxelles-Midi.

Aussi, la politique de la Ville a subi un renforcement et une consolidation.

Notamment, la dotation « rénovation urbaine » à la SDRB est augmentée suite à l'évolution de son plan pluriannuel d'investissements. Les moyens des contrats de quartier sont augmentés, de même que ceux dédiés aux FEDER et aux primes à la rénovation.

Les crédits pour l'Institut bruxellois des Statistiques et Analyses ont été augmentés afin de réformer l'Institut et de renforcer les moyens de l'Institut nécessaires à l'évaluation de la politique gouvernementale.

Les montants de la mission « Relations extérieures et promotion de l'image de la Région Bruxelles-Capitale » ont été augmentés pour l'organisation de l'année thématique bruxelloise « Brusselicious 2012 » et la participation de la Région de Bruxelles-Capitale à l'Exposition universelle à Yeosu (Corée du Sud).

Enfin, il y a une augmentation des dotations aux Commissions communautaires suite au dépassement de l'indice pivot en 2011.

Voor verdere gedetailleerde inlichtingen verwijs ik u graag naar de functioneel bevoegde minister, of naar het verslag van het Rekenhof

Begrotingssaldo

Hoe is het saldo van 254,05 miljoen euro tot stand gekomen ?

Het verschil tussen de inkomsten en de uitgaven geeft het bruto saldo van de vereffeningen dat min 181,073 miljoen euro bedraagt.

Om het bruto saldo van het geconsolideerde Gewest te verkrijgen, moet het resultaat van het Ministerie bij het resultaat van de te consolideren instellingen worden opgeteld. Vanaf 2012 zijn er twee nieuwe autonome bestuursinstellingen die dienen geconsolideerd te worden met het Gewest. BRUGEL en de vzw iristeam. Het saldo van de te consolideren instellingen bedraagt plus 41,889 miljoen euro. Het saldo van de geconsolideerde entiteit bedraagt dus min 139,184 miljoen euro

Om het netto saldo te berekenen moet men de aflossingen van het brutosaldo aftrekken van zowel het Ministerie als de geconsolideerde instellingen

Het totaal van aflossingen van het geconsolideerde Gewest waarmee rekening wordt gehouden in de berekening, bedraagt min 289,172 miljoen euro.

Het netto saldo van het Geconsolideerde Gewest bereikt aldus min 428,356 miljoen euro

Twee correcties moeten nog worden doorgevoerd op het nettosaldo om het vorderingensaldo van het Gewest te verkrijgen : het gaat om de code 8 operaties en om de budgettaire operaties. De kredietverlening aan de GOMB in opdracht 27 wordt zoals vorig jaar niet opgenomen als neutrale code 8.

De code 8 operaties, dit zijn de kredietverleningen en de deelnemingen, verbeteren het saldo van het Gewest met 54,306 miljoen euro.

De budgettaire operaties bedragen in 2012 plus 120 miljoen euro. Deze bestaan, enerzijds, uit een neutralisatie van 30 miljoen euro op de norm ten gevolge van de inspanning die het Gewest levert om de gemeentelijke financiën voor eenzelfde bedrag te verbeteren, en anderzijds, een onderbenuutting van kredieten binnen de geconsolideerde entiteit voor een totaal bedrag van 90 miljoen euro die bij de aanpassing 2012 zal weggewerkt worden.

Door deze twee elementen (budgettaire operaties en code 8) samen te voegen met het netto saldo, krijgt men het vorderingensaldo van het geconsolideerde Gewest. Deze bedraagt min 254,05 euro.

Pour des informations plus détaillées, je vous renvoie au ministre fonctionnel compétent, ainsi qu'au rapport de la Cour des comptes.

Solde budgétaire

Comment sommes-nous parvenus au solde budgétaire de 254,05 millions d'euros ?

La différence entre les recettes et les dépenses donne un solde brut des liquidations qui s'élève à moins 181,073 millions d'euros.

Pour obtenir le solde brut de la Région consolidée, le résultat du Ministère doit être additionné au résultat des organismes à consolider. A partir de 2012, il y aura deux nouveaux organismes administratifs autonomes qui devront être consolidés avec la Région : BRUGEL et l'ASBL Iristeam. Le solde des organismes à consolider s'élève à plus 41,889 millions d'euros. Le solde de l'entité consolidée s'élève donc à moins 139,184 millions d'euros.

Pour calculer le solde net, l'on doit soustraire les amortissements du solde brut, tant du Ministère que des organismes consolidés.

Le total des amortissements de la Région consolidée dont il est tenu compte dans le calcul s'élève à moins 289,172 millions d'euros.

Le solde net de la Région consolidée atteint donc moins 428,356 millions d'euros.

Deux corrections doivent encore être réalisées sur le solde net afin d'obtenir le solde de financement de la Région : il s'agit des opérations code 8 et des opérations budgétaires. L'octroi de crédits à la SDRB dans la mission 27 ne sera pas repris, comme l'année précédente, comme code 8 neutre.

Les opérations code 8, à savoir les octrois de crédits et les participations, améliorent le solde de la Région de 54,306 millions d'euros.

Les opérations budgétaires s'élèvent en 2012 à 120 millions d'euros. Celles-ci sont constituées d'une part d'une neutralisation de 30 millions d'euros de la norme suite à l'effort fourni par la Région pour améliorer les finances communales d'un même montant, et d'autre part d'une sous-utilisation des crédits au sein de l'entité consolidée pour un montant total de 90 millions d'euros, qui sera effacé à l'ajusté 2012.

En ajoutant ces deux éléments (opérations budgétaires et code 8) au solde net, l'on obtient le solde de financement de la Région consolidée. Celui-ci s'élève à moins 254 millions 50 mille euros.

Besluit

Ik ben verheugd dat er eindelijk tegemoet wordt gekomen aan de recurrente onderfinanciering van het Gewest, hoewel de financiering komende van de federale overheid in 2012 maar zeer beperkt zal zijn. Maar de Regering houdt zijn woord. Hoewel zeer beperkt zal ze deze middelen gebruiken daar waarvoor ze werd toebedeeld en in 2012 is dit voornamelijk mobiliteit.

Daarnaast wordt met de begroting 2012 een voorzichtige eerste stap gezet naar een begrotingsevenwicht op Middellange termijn.

In de loop van 2012 zal dit bevestigd moeten worden. De Regering is dan ook voorzichtig.

Bij de uitvoering van de begroting 2012 zal de Regering bijzondere aandacht besteden aan de uitvoering van het institutioneel akkoord en de conjuncturele evolutie :

Het institutioneel akkoord voor de zesde staatshervorming « Een efficiëntere federale staat en grotere autonomie voor de deelstaten » van 11 oktober 2011 dient immers nog goedgekeurd te worden door het federaal parlement.

Daarnaast werd in het hoofdstuk « Sanering van de overheidsfinanciën » van hetzelfde akkoord volgende bepaald : « Het politieke akkoord over de bijzondere financieringswet zal moeten worden afgerond na afloop van de discussie over de sanering van de overheidsfinanciën die België tegen 2015 terug in een budgettair evenwicht moet brengen. Na deze discussie zullen bepaalde variabelen van de Bijzondere Financieringswet zoals de referentiebedragen van de overdrachten en hun evolutieparameters definitief moeten worden bijgesteld, zonder de genoemde mechanismen en nadere regels van de fiscale autonomie van de Gewesten en de correcte financiering van de Brusselse instellingen te wijzigen.

Daarnaast werden de economische vooruitzichten voor 2012 neerwaarts aangepast. De Regering zal dan ook vanaf 1 januari 2012 de ontvangsten die conjunctuurgevoelig zijn nauwlettend in het oog houden en zo nodig begeleidende maatregelen nemen.

Indien bovenstaande positief evolueert, zie ik geen bezwaar dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bijkomende inspanningen kan leveren op 5 jaar tijd om een evenwicht in 2015 te realiseren. Dit zal echter geëvalueerd moeten worden in de loop van 2012.

Daarom zou ik deze Commissie willen vragen de voorliggende begrotingen goed te keuren. ».

Conclusion

Je me réjouis du fait que l'on ait réussi enfin à remédier au sous-financement récurrent de la Région, bien que le financement venant du Fédéral ne sera que très limité en 2012. Mais le Gouvernement tient parole. Bien que ces moyens ne soient que très limités, il les utilisera à leurs fins prévues et en 2012 il s'agira essentiellement de la mobilité.

Aussi le budget 2012 fait un premier pas, certes prudent, vers l'équilibre budgétaire à moyen terme.

Au cours de 2012, ceci sera confirmé. Le Gouvernement est donc prudent.

Au cours de l'exécution du budget 2012 le Gouvernement aura une attention particulière pour la mise en œuvre de l'accord institutionnel et l'évolution conjoncturelle :

L'accord institutionnel pour la sixième réforme de l'Etat « Un Etat fédéral plus efficace et un plus grande autonomie pour les entités fédérées » du 11 octobre 2011 doit encore être approuvé au Parlement fédéral.

Puis, dans le chapitre « Assainissement des finances publiques » du même accord, il est précisé la chose suivante : l'accord politique sur la loi spéciale de financement devra entrer en phase finale après la discussion portant sur l'assainissement des finances publiques qui doit rendre possible à la Belgique d'atteindre l'équilibre budgétaire en 2015. Après cette discussion certaines variables de la loi spéciale de financement, comme les montants de référence des transferts et leurs paramètres évolutifs devront être adaptés, sans toutefois changer lesdits mécanismes et les règles concernant l'autonomie fiscale des Régions et le financement correct des institutions bruxelloises.

Ensuite, les prévisions économiques pour 2012 ont été revues à la baisse. A partir du 1^{er} janvier 2012, le Gouvernement sera très attentif aux recettes qui sont sensibles à un changement de conjoncture et il prendra, où nécessaire, des mesures accompagnatrices.

Dans le cas d'une évolution positive de ce qui précède, je ne vois pas d'objection à des efforts supplémentaires de la Région de Bruxelles-Capitale afin de parvenir à un équilibre budgétaire en 2015. Ceci devra cependant être évalué au courant de 2012.

Par conséquent, j'aimerais demander à la commission de bien vouloir approuver ces budgets. ».

II. Verslag van het Rekenhof

1. Uiteenzetting van de vertegenwoordigers van het Rekenhof

VOORWOORD

In het raam van zijn informatieopdracht over begrotingsaangelegenheden, die stoelt op de bepalingen van artikel 30 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle ⁽¹⁾, bezorgt het Rekenhof aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement zijn bevindingen en commentaar met betrekking tot de ontwerpen van aanpassing van de begroting 2011 en met betrekking tot de ontwerpbegroting 2012 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het Rekenhof heeft dit jaar, weliswaar laattijdig, toegang gekregen tot de nieuwe budgettaire gegevensbank van het ministerie. Het kreeg pas bij de officiële verzending van de begrotingsdocumenten op 3 november 2011 toegang tot de informatie in die gegevensbank (onder andere de begrotingsinformatie van de departementen en de autonome bestuursinstellingen, de adviezen van de Inspectie van Financiën, van het toezichthoudend kabinet, van het kabinet van de minister van Begroting, enz.).

1. ONTWERP VAN AANPASSING VAN DE MIDDELENBEGROTING

1.1. Algemeen overzicht

De onderstaande tabel vergelijkt de ramingen voor de verschillende ontvangstenprogramma's in het ontwerp van aanpassingsblad met de initiële begroting. De programma's zijn gerangschikt volgens het geraamde bedrag ⁽²⁾.

(1) Om de leesbaarheid van het verslag te vrijwaren, wordt die titel in de rest van het verslag systematisch afgekort tot « de ordonnantie ».

(2) Tenzij anders vermeld zijn de cijfers in de tabellen en figuren in dit verslag uitgedrukt in duizend euro.

II. Rapport de la Cour des comptes

1. Exposé des délégués de la Cour des comptes

AVANT-PROPOS

Dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, fondée sur les dispositions de l'article 30 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle ⁽¹⁾, la Cour transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ses observations et commentaires relatifs aux projets d'ajustement du budget pour l'année 2011 et aux projets de budget pour l'année 2012 de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cette année, la Cour a disposé, mais tardivement, de l'accès à la nouvelle base de données budgétaires du ministère. En effet, l'autorisation de consulter les informations contenues dans cette base de données (entre autres, les informations budgétaires des départements et des organismes administratifs autonomes, les avis de l'inspection des finances, du cabinet de tutelle, du cabinet du ministre du Budget, etc.) ne lui a été accordée qu'au moment de l'envoi officiel des documents budgétaires au Parlement, soit le 3 novembre 2011.

1. PROJET D'AJUSTEMENT DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS

1.1. Aperçu général

Le tableau ci-dessous compare les estimations des divers programmes de recettes repris dans le projet d'ajustement avec le budget initial. Les programmes sont classés suivant le montant estimé ⁽²⁾.

(1) Dans un souci de lisibilité, ce texte sera désigné dans la suite de ce rapport par « l'ordonnance ».

(2) Sauf mention contraire, les chiffres figurant dans les tableaux et graphiques du présent rapport sont exprimés en milliers d'euros.

Tabel 1
Aanpassing van de middelenbegroting

Tableau 1
Ajustement du budget des voies et moyens

Middelenbegroting – Budget des voies et moyens	Ontwerp initiële begroting 2011 – Projet de budget initial 2011	Ontwerp aanpassing 2011 – Projet d'ajustement 2011	Vershil – Différence	Vershil in % – Différence en %
	(1)	(2)	(2) – (1)	
Gewestelijke belastingen (Pr. 010) / Impôts régionaux (Pr. 010)	1.058.990	1.138.374	79.384	7,5 %
Bijzondere Financieringswet, toegekend gedeelte van de personenbelasting (Pr. 060) / Loi spéciale de financement, part relative aux impôts sur les personnes physiques (Pr. 060)	944.405	977.588	33.183	3,5 %
Agglomeratiebevoegdheden (Pr. 080) / Compétences d'agglomération (Pr. 080)	147.285	145.285	– 2.000	– 1,4 %
Gewestbelastingen (Pr. 020) / Taxes régionales (Pr. 020)	107.370	111.810	4.440	4,1 %
Tewerkstelling (Pr. 250) / Emploi (Pr. 250)	134.464	54.275	– 80.189	– 59,6 %
Dode handen (Pr. 070) / Mainmortes (Pr. 070)	40.564	40.872	308	0,8 %
Sociale huisvesting (Pr. 310) / Logement social (Pr. 310)	4.025	9.178	5.153	128,0 %
Hulp aan ondernemingen (Pr. 200) / Aide aux entreprises (Pr. 200)	6.225	7.129	904	14,5 %
Energie (Pr. 240) / Énergie (Pr. 240)	4.266	4.587	321	7,5 %
Gewestelijk vastgoedbeheer (Pr. 170) / Gestion immobilière régionale (Pr. 170)	4.243	4.264	21	0,5 %
Voormalige provinciebelastingen (Pr. 030) / Anciennes taxes provinciales (Pr. 030)	3.741	3.741	0	0,0 %
Herwaardering van de kwetsbare wijken (Pr. 290) / Revitalisation des quartiers fragilisés (Pr. 290)	700	3.497	2.797	399,6 %
Groene ruimten, bossen en natuurgebieden (Pr. 340) / Espaces verts, forêts et sites (Pr. 340)	3.272	3.274	2	0,1 %
Uitrusting en verplaatsingen (Pr. 260) / Équipement et déplacements (Pr. 260)	1.900	2.451	551	29,0 %
Financiële ontvangsten (Pr. 90, zonder leningopbrengsten) / Recettes financières (Pr. 90, hors produits d'emprunts)	420	2.013	1.593	379,3 %
Openbaar ambt (Pr. 150) / Fonction publique (Pr. 150)	1.439	1.709	270	18,8 %
Bescherming van het leefmilieu (Pr. 330) / Protection de l'environnement (Pr. 330)	1.550	1.550	0	0,0 %
Huisvesting (Pr. 300) / Logement (Pr. 300)	714	1.290	576	80,7 %
Taxi's (Pr. 040) / Taxis (Pr. 040)	970	1.034	64	6,6 %
Stedenbouw en grondbeheer (Pr. 280) / Aménagement urbain et foncier (Pr. 280)	170	933	763	448,8 %
Diverse ontvangsten (Pr. 110) / Recettes diverses (Pr. 110)	0	435	435	–
Historisch en cultureel erfgoed (Pr. 320) / Patrimoine historique et culturel (Pr. 320)	0	428	428	–
Andere ontvangsten / Autres recettes	454	470	16	3,5 %
Totaal zonder leningopbrengsten / Total hors produits d'emprunts	2.467.167	2.516.187	49.020	2,0 %
Leningopbrengsten BA 01.090.06.01 / Produits d'emprunts AB 01.090.06.01	133.526	133.526	0	0,0 %
Leningopbrengsten BA 01.090.06.02 / Produits d'emprunts AB 01.090.06.02	40.000	40.000	0	0,0 %
Leningopbrengsten BA 01.090.06.04 (leningen > 1 jaar) / Produits d'emprunts AB 01.090.06.04 (emprunts à plus d'un an)	496.000	700.000	204.000	41,1 %
Algemeen Totaal ontvangsten / Total général des recettes	3.136.693	3.389.713	253.020	8,1 %

In vergelijking met de initiële middelenbegroting verhoogt het ontwerp van aanpassingsblad de raming van de ontvangsten, inclusief leningopbrengsten, met 253,0 miljoen euro tot 3.389,7 miljoen euro (+ 8,1 %). Dit is vooral het gevolg van de opgetrokken ramingen van de opbrengsten van leningen met een looptijd van meer dan een jaar. Het huidige ontwerp verhoogt de raming voor die leningopbrengsten van 496 miljoen euro tot 700 miljoen euro ⁽³⁾.

Als geen rekening wordt gehouden met de leningopbrengsten, stijgen de ontvangstenramingen met 49,0 miljoen euro tot 2.516,2 miljoen euro (+ 2,0 %). Deze stijging vloeit voornamelijk voort uit de verhoogde ramingen voor de gewestelijke belastingen (+ 79,4 miljoen euro) en voor het toegekende gedeelte van de personenbelasting (+ 33,2 miljoen euro). Na een uitzonderlijk hoge ontvangst aan stedenbouwkundige lasten werden ook de ramingen voor programma 310 *Sociale Huisvesting* opgetrokken (+ 5,2 miljoen euro). De hogere inningen van de gewestbelasting ten laste van eigenaars van bebouwde eigendommen zorgden voor een stijging van de ramingen voor programma 020 – *Gewestbelastingen* (+ 4,4 miljoen euro). Meer ontvangsten worden verwacht van het Europees Fonds voor Regionale Economische ontwikkeling (EFRO), wat resulteert in een hogere ontvangstenraming voor programma 290 *Herwaardering van de kwetsbare wijken* (+ 2,8 miljoen euro). Tot slot, binnen programma 090, wordt voor de verlenging van de waarborg aan de Gemeentelijke Holding een premie van 1 miljoen euro ingeschreven, en wordt rekening gehouden met de rente op de 30 miljoen aangekochte waardepapieren van die holding. Het ingediende ontwerp houdt nog geen rekening met de recente evolutie inzake de vereffening van de Gemeentelijke Holding.

Door het bijstellen van de raming van de federale dotatie voor de wedertewerkstelling van werklozen (trekkingsrechten) dalen de ontvangstenramingen van programma 250 – *Tewerkstelling* (– 80,2 miljoen euro). Daarnaast daalt ook de geraamde overdracht vanwege de Agglomeratie (– 2,0 miljoen euro).

(3) Naast de 700 miljoen euro geraamde opbrengsten van leningen op meer dan een jaar omvat het ontwerp ook de 173,5 miljoen geraamde ontvangsten die jaarlijks worden ingeschreven in het kader van het beheer van de gewestenschuld (om de regering snel te kunnen laten inspelen op wijzigingen op de geld- en kapitaalmarkt, wordt elk jaar zowel in de middelen- als in de uitgavenbegroting eenzelfde bedrag van 173,5 miljoen euro aan leningopbrengsten en -uitgaven ingeschreven voor het Fonds voor het Beheer van de Gewestenschuld).

Par rapport au budget des voies et moyens initial, le projet d'ajustement revoit à la hausse l'estimation des recettes, y compris les produits d'emprunts, de 253,0 millions d'euros et la porte au montant de 3.389,7 millions d'euros (+ 8,1 %). Cette augmentation résulte principalement de celle de l'estimation des produits des emprunts émis à plus d'un an. Le présent projet porte l'estimation de ces produits d'emprunts de 496 millions d'euros à 700 millions d'euros ⁽³⁾.

Hors produits d'emprunts, les estimations de recettes augmentent de 49,0 millions d'euros et sont portées à 2.516,2 millions d'euros (+ 2,0 %). Cette augmentation résulte principalement des hausses estimées des impôts régionaux (+ 79,4 millions d'euros) et de la partie attribuée de l'impôt sur les personnes physiques (+ 33,2 millions d'euros). À la suite de recettes de charges d'urbanisme exceptionnellement élevées, les estimations du programme 310 *Logement social* ont également été revues à la hausse (+ 5,2 millions d'euros). L'augmentation de la perception de la taxe régionale à la charge des propriétaires d'immeubles bâtis a donné lieu à une hausse des estimations pour le programme 020 – *Taxes régionales* (+ 4,4 millions d'euros). La Région table sur davantage de recettes en provenance du Fonds européen de développement régional (Feder), ce qui entraîne une hausse de l'estimation des recettes pour le programme 290 *Revitalisation des quartiers fragilisés* (+ 2,8 millions d'euros). Enfin, pour assurer la prolongation de la garantie octroyée au holding communal, une prime d'un million d'euros est inscrite au programme 090 et il est tenu compte des intérêts sur les billets de trésorerie du holding acquis à concurrence de 30 millions d'euros. Enfin, pour assurer le prolongement de la garantie octroyée au holding communal, une prime d'1 million d'euros est inscrite au programme 090 et il est tenu compte des intérêts sur les titres du holding acquis à concurrence de 30 millions d'euros. Le budget introduit ne tient pas encore compte de l'évolution récente concernant la liquidation du holding communal.

La rectification de l'estimation de la dotation fédérale pour la remise au travail des chômeurs (droits de tirage) entraîne une diminution des estimations de recettes pour le programme 250 – *Emploi* (– 80,2 millions d'euros). Le transfert estimé en provenance de l'agglomération est également en baisse (– 2,0 millions d'euros).

(3) Outre les produits des emprunts à plus d'un an pour un montant estimé de 700 millions d'euros, le projet comprend également un montant de 173,5 millions d'euros inscrit annuellement en recettes estimées dans le cadre de la gestion de la dette régionale (un montant fixe de 173,5 millions d'euros en produits et dépenses d'emprunts est inscrit chaque année au budget des voies et moyens et au budget général des dépenses pour le Fonds de gestion de la dette régionale en vue de permettre au gouvernement de réagir rapidement à d'éventuelles modifications sur les marchés financiers et des capitaux).

1.2. Overzicht per programma

1.2.1. Gewestelijke belastingen (Programma 010)

Het ontwerp herraamt de totale opbrengsten van de gewestelijke belastingen op 1.138,4 miljoen euro. Dit is 79,4 miljoen euro (+7,5 %) meer dan de initiële begroting. In vergelijking met de realisaties in 2010 worden 101,2 miljoen euro meer inkomsten verwacht (+ 9,8 %) ⁽⁴⁾.

Tabel 2
Raming van de gewestelijke belastingen

	Realisaties 2009 — Réalisations 2009	Initiële begroting 2010 — Budget initial 2010	Ontwerp aan- passing 2010 — Projet d'ajus- tement 2010	Vershil t.o.v. realisaties 2010 — Différence par rapport aux réalisations 2010	Vershil t.o.v. initiële begro- ting 2011 — Différence par rapport au budget initial 2011	Vershil t.o.v. initiële begro- ting 2011 in % — Différence par rapport au budget initial 2011 en %
	(1)	(2)	(3)	(3) – (1)	(3) – (2)	
Registratierechten op de verkopen van onroerende goederen / Droits d'enregistrement sur les ventes de biens immeubles	411.121	417.367	467.815	56.694	50.448	12,1 %
Registratierechten op de vestiging van een hypotheek op een onroerend goed / Droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque sur un bien immeuble	28.051	29.547	29.547	1.496	0	0,0 %
Registratierechten op de verdelingen van onroerende goederen / Droits d'enregistrement sur les partages de biens immeubles	4.905	5.257	5.257	352	0	0,0 %
Schenkingsrechten / Droits de donation	49.651	47.573	51.407	1.756	3.834	8,1 %
Successierechten / Droits de succession	311.014	321.863	343.747	32.733	21.884	6,8 %
Onroerende voorheffing / Précompte immobilier	18.495	18.315	18.833	338	518	2,8 %
Verkeersbelasting op de autovoertuigen / Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	131.779	133.519	135.327	3.548	1.808	1,4 %
Belasting op de inverkeerstelling / Taxe sur la mise en circulation	45.166	45.767	47.790	2.624	2.023	4,4 %
Eurovignet / Eurovignette	4.182	5.452	5.452	1.270	0	0,0 %
Belasting op de spelen en weddenschappen / Taxe sur les jeux et paris	24.588	26.125	24.771	183	– 1.354	– 5,2 %
Belasting op de automatische ontspanningstoestellen / Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	8.137	8.205	8.314	177	109	1,3 %
Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste dranken / Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées	73	0	114	41	114	
Totaal / Total	1.037.162	1.058.990	1.138.374	101.212	79.384	7,5 %

1.2. Aperçu par programme

1.2.1. Impôts régionaux (Programme 010)

Le projet réestime le montant total des recettes provenant des impôts régionaux à 1.138,4 millions d'euros, ce qui représente une augmentation de 79,4 millions d'euros (+ 7,5 %) par rapport au budget initial. En comparaison avec les réalisations de 2010, on prévoit un supplément de revenus de 101,2 millions d'euros (+ 9,8 %) ⁽⁴⁾.

Tableau 2
Prévisions en matière d'impôts régionaux

(4) De ontvangsten van de eerste 10 maanden van dit jaar liggen al 10,8 % boven die van de eerste 10 maanden van vorig jaar.

(4) Les réalisations des dix premiers mois de l'année 2011 dépassent déjà de 10,8 % celles de l'année précédente.

Het ontwerp neemt voor de meeste belastingen de ramingen over van de FOD Financiën, die instaat voor de inning. Globaal stemt de raming van het huidige ontwerp dan ook overeen met de federale raming ⁽⁵⁾. Ze bedraagt 0,4 % minder dan de resultaten op grond van een extrapolatie van de ontvangsten tot en met oktober 2011 ⁽⁶⁾.

1.2.2. *Bijzondere Financieringswet, toegekend gedeelte van de personenbelasting (Programma 060)*

De ontvangsten van programma 060 worden jaarlijks onder meer aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen en aan de groei van het bruto binnenlands product (BBP). Daarnaast moet ook rekening worden gehouden met het aandeel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het totaal van de personenbelasting en met de nationale solidariteitstussenkomst ⁽⁷⁾.

Het ontwerp herraamt de globale ontvangsten op 977,6 miljoen euro (+ 33,2 miljoen euro), wat overeenstemt met wat op federaal niveau is voorzien.

De verhoging vloeit onder meer voort uit de hogere parameterwaarden die de economische begroting van 26 januari 2011 voorlopig vooropstelde voor de inflatie (2,7 %) en voor de groei van het BBP (2,0 %) in 2011 ⁽⁸⁾. Bovendien werd ook het saldo voor 2010 naar boven aangepast ⁽⁹⁾.

(5) De gewestelijke raming ligt slechts 11.000 euro onder de federale raming.

(6) In principe verlopen de ontvangsten van de gewestelijke belastingen gelijkmatig over het jaar, met uitzondering van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen en de onroerende voorheffing. Wat die laatste belasting betreft, liggen de ontvangsten normaal gezien hoger op het einde van het jaar. Daar staat tegenover dat in de realisaties van deze belasting ook de ontvangsten zijn verrekend die normaal gezien bestemd voor basisallocatie 01.070.02.01.49.42 – *Ontvangst in toepassing van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing* (de federale administratie maakt bij het doorstorten geen onderscheid tussen beide soorten onroerende voorheffingen). Als geen rekening wordt gehouden met de onroerende voorheffing, ligt de gewestelijke raming 0,6 % onder het resultaat van de extrapolatie.

(7) De nationale solidariteitstussenkomst wordt toegekend aan de gewesten, waar de gemiddelde opbrengst van de personenbelasting per inwoner lager ligt dan die voor het Rijk. Het bedrag van de tussenkomst wordt verkregen door het geïndexeerde basisbedrag (11,60 euro te indexeren vanaf het begrotingsjaar 1989) te vermenigvuldigen met het aantal inwoners van het betrokken gewest en met het aantal procentpunten dat de gemiddelde opbrengst van de personenbelasting in het betrokken gewest lager ligt dan het nationaal gemiddelde.

(8) Bij de initiële begroting was voor 2011 uitgegaan van een inflatie van 2,0 % en een BBP-groei van 1,7 % (economische begroting van 15 september 2010).

(9) De economische begroting van 26 januari 2011 stelde voor 2010 de waarde voor de inflatie vast op 2,19 %; voor de economische groei was dit 2,0 %. Het definitieve bedrag 2010 is verder berekend op basis van 1.068.532 inwoners en een negatieve afwijking van de gemiddelde opbrengst van de personenbelasting van – 14,545 %. Het Brussels aandeel in de personenbelasting voor 2010 werd definitief vastgesteld op 8,492 %.

Le projet reprend, pour la plupart des impôts, les estimations du SPF Finances, qui en assure la perception. Globalement, l'estimation du présent projet coïncide donc avec l'estimation fédérale ⁽⁵⁾. Elle représente une diminution de 0,4 % par rapport aux résultats d'une extrapolation des recettes jusqu'au mois d'octobre 2011 ⁽⁶⁾.

1.2.2. *Loi spéciale de financement, part relative à l'impôt des personnes physiques (Programme 060)*

Les recettes du programme 060 sont notamment adaptées chaque année au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation ainsi qu'à la croissance du produit intérieur brut (PIB). De plus, il faut tenir compte de la part de la Région de Bruxelles-Capitale dans le total de l'impôt sur les personnes physiques ainsi que de l'intervention de solidarité nationale ⁽⁷⁾.

Le projet réestime les recettes globales à 977,6 millions d'euros (+ 33,2 millions d'euros), ce qui correspond au montant prévu au niveau fédéral.

L'augmentation résulte notamment de la révision à la hausse des paramètres du budget économique du 26 janvier 2011 relatifs à l'inflation (2,7 %) et à la croissance du PIB (2,0 %) en 2011 ⁽⁸⁾. Le solde de 2010 a en outre aussi été augmenté ⁽⁹⁾.

(5) L'estimation régionale est inférieure de 11.000 euros seulement à l'estimation fédérale.

(6) En principe, les recettes des impôts régionaux sont étalées uniformément sur l'année, à l'exception de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement et du précompte immobilier. En ce qui concerne ce dernier impôt, les recettes sont habituellement plus élevées à la fin de l'année. En revanche, les réalisations de cet impôt englobent également les recettes normalement destinées à l'AB 01.070.02.01.49.42 – *Recette en application de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier* (lors du transfert, l'administration fédérale n'opère aucune distinction entre les deux types de précompte immobilier). S'il n'est pas tenu compte du précompte immobilier, l'estimation régionale est inférieure de 0,6 % au résultat de l'extrapolation.

(7) L'intervention de solidarité nationale est attribuée aux régions dont le produit moyen de l'impôt sur les personnes physiques par habitant est inférieur à celui de l'ensemble du Royaume. Le montant de l'intervention s'obtient en multipliant le montant de base indexé (11,60 euros à indexer à partir de l'année budgétaire 1989) par le nombre d'habitants de la région concernée et par le nombre de points de pourcentage de différence en moins que présente le produit moyen de l'impôt sur les personnes physiques dans la région concernée par rapport à la moyenne nationale.

(8) Le budget initial tablait, pour 2011, sur une inflation de 2,0 % et sur une croissance du PIB de 1,7 % (budget économique du 15 septembre 2010).

(9) Le budget économique du 26 janvier 2011 a fixé la valeur d'inflation à 2,19 % pour 2010; ce montant s'élevait à 2,0 % pour la croissance économique. Le montant définitif de 2010 a ensuite été calculé sur la base de 1.068.532 habitants et d'un écart négatif du produit moyen de l'impôt sur les personnes physiques de – 14,545 %. Pour 2010, la part de Bruxelles dans l'impôt sur les personnes physiques a été fixée définitivement à 8,492 %.

De belangrijkste verklarende factor is echter de hogere raming voor de solidariteitstussenkomst, na het bijstellen van de parameters inzake het bevolkingscijfer (1.068.532 inwoners) en de procentuele afwijking van de gemiddelde opbrengst van de personenbelasting in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ten opzichte van het nationale gemiddelde (– 14,545 %) ⁽¹⁰⁾. Het totale in 2011 te storten bedrag van die solidariteitstussenkomst, inclusief het definitieve saldo voor 2010, werd voorlopig vastgesteld op 301,3 miljoen euro (bij de initiële begroting 2011 was uitgegaan van een bedrag van 278,9 miljoen euro).

1.2.3. Tewerkstelling (Programma 250)

Binnen dit programma verlaagt het ontwerp de initiële raming van de basisallocatie voor de federale dotatie voor de wedertewerkstelling van werklozen (trekkingsrechten) met 80,2 miljoen euro tot 52,7 miljoen euro. De verantwoording verduidelijkt dat de initiële begroting rekening hield met 80,2 miljoen euro achterstallen die bij de federale overheid worden gevorderd, maar dat die achterstallen nu worden geschrapt omdat de rechtszaak daarover niet zal zijn opgelost voor eind 2012 ⁽¹¹⁾. Uit de verantwoording blijkt verder dat het resterende bedrag van 52,7 miljoen euro overeenkomt met het door Actiris berekende verschuldigde bedrag voor 2011.

Het Rekenhof merkt op dat op federaal niveau voor 2011 slechts 39,0 miljoen aan trekkingsrechten voor het gewest is opgenomen (13,7 miljoen euro minder dan de gewestelijke raming).

1.2.4. Sociale Huisvesting (Programma 310)

Het ontwerp van aanpassingsblad behoudt de raming van 1,8 miljoen euro ontvangsten van administratieve geldboetes op leegstand. Het Rekenhof merkt op dat die ontvangsten in 2011 niet kunnen worden gerealiseerd omdat

(10) Bij de opmaak van de initiële begroting 2011 was nog uitgegaan van een voorlopige raming van het bevolkingscijfer. Het aanpassen van deze parameter heeft uiteraard ook een impact op de procentuele afwijking van de gemiddelde opbrengst van de personenbelasting.

(11) De trekkingsrechten worden toegekend krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989. Die laatste bepaalt dat de federale overheid de middelen toekent op basis van het aantal gecreëerde arbeidsplaatsen. Het gewest dient hiertoe een nominatieve lijst van de aan het werk gestelde personen te bezorgen aan de federale minister van Tewerkstelling en Arbeid. Voor elke gecreëerde arbeidsplaats heeft het gewest recht op een bedrag dat moet worden vastgesteld bij koninklijk besluit.

Tot nu toe steunen de trekkingsrechten echter op een vaste verdeelsleutel, die wordt toegepast op een jaarlijks in de federale begroting ingeschreven forfaitair bedrag. Aangezien de ontvangen bedragen lager zijn dan de bedragen waarop het gewest meent recht te hebben, heeft het gewest aan de federale overheid gevraagd het door haar berekende bedrag te storten en eist het de betaling van de sommen die het vroeger te weinig zou hebben gekregen.

C'est surtout la hausse de l'estimation de l'intervention de solidarité qui est à l'origine de cette augmentation, après la rectification des paramètres en matière de chiffres de population (1.068.532 habitants) et le pourcentage d'écart du produit moyen de l'impôt sur les personnes physiques dans la Région de Bruxelles-Capitale par rapport à la moyenne nationale (14,545 %) ⁽¹⁰⁾. Le montant total de l'intervention de solidarité à verser en 2011, en prenant en compte le solde définitif de 2010, a été provisoirement fixé à 301,3 millions d'euros (le budget initial de 2011 se basait quant à lui sur un montant de 278,9 millions d'euros).

1.2.3. Emploi (Programme 250)

Dans ce programme, le projet diminue l'estimation initiale de l'allocation de base relative à la dotation fédérale pour la remise au travail des chômeurs (droits de tirage) de 80,2 millions d'euros, la portant à 52,7 millions d'euros. Les notes justificatives précisent que le budget initial a tenu compte des arriérés d'un montant de 80,2 millions d'euros à recouvrer auprès de l'État fédéral, mais que ces arriérés ont maintenant été supprimés étant donné que l'action en justice ne verra pas son dénouement avant fin 2012 ⁽¹¹⁾. Il ressort en outre de la justification que le solde de 52,7 millions d'euros correspond au montant dû pour 2011 calculé par Actiris.

La Cour des comptes observe que, pour 2011, seul un montant de 39,0 millions d'euros en droits de tirage est repris au niveau fédéral en faveur de la Région (soit 13,7 millions d'euros de moins que le montant de l'estimation régionale).

1.2.4. Logement social (Programme 310)

Le projet d'ajustement maintient l'estimation d'1,8 million d'euros de recettes provenant des amendes administratives pour inoccupation. La Cour fait remarquer que ces recettes ne peuvent pas être réalisées en 2011 puisque le

(10) On s'est encore basé, lors de la confection du budget initial de 2011, sur une estimation provisoire du chiffre de population. L'adaptation de ce paramètre a, de toute évidence, également une incidence sur le pourcentage d'écart du produit moyen de l'impôt sur les personnes physiques.

(11) Les droits de tirage sont attribués en vertu de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 et de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989. Cette dernière prévoit que l'État fédéral octroie les moyens sur la base du nombre d'emplois créés. À cet effet, la Région doit adresser une liste nominative des personnes mises au travail au ministre fédéral de l'Emploi et du Travail. Pour chaque emploi créé, la Région a droit à un montant qui doit être fixé par arrêté royal.

Or, jusqu'à présent, les droits de tirage ont été octroyés sur la base d'une clé de répartition fixe appliquée sur un montant forfaitaire inscrit annuellement dans le budget fédéral. Les montants reçus étant inférieurs à ceux auxquels la Région estime avoir droit sur la base du nombre d'emplois créés, elle a demandé au gouvernement fédéral de verser le montant correspondant à ses calculs ainsi que les sommes qui ne lui auraient pas été versées dans le passé.

de dienst die moet instaan voor het opleggen van die boetes nog niet operationeel is.

2. ONTWERP VAN AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

2.1. Beschikbaar gedeelte van de ontwerpordonnantie

Artikel 12 van het beschikbaar gedeelte verleent machtiging om een organiek begrotingsfonds « Fonds voor grondinvesteringen » op te richten. Het Rekenhof vindt het argument ongegrond dat dit fonds wordt opgericht met toepassing van artikel 8 van de ordonnantie aangezien die daartoe een organieke ordonnantie vereist en geen bepaling in de mantel van de begrotingsordonnantie.

Deze machtiging lijkt daarenboven voorbarig aangezien de middelenbegroting voor 2011 geen toegewezen ontvangsten voor dat fonds voorziet, en in de uitgavenbegroting hiervoor geen variabele kredieten zijn opgenomen.

In het beschikbaar gedeelte van de ontwerpordonnantie houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012 is dezelfde budgettaire bijbepaling opgenomen, maar in dit geval worden voor dat toekomstig fonds uitgavenkredieten en ontvangstenramingen (0,5 miljoen euro) in de begroting ingeschreven (*cf.* 2^e deel van het verslag).

2.2. Algemeen overzicht van de uitgaven

Het huidige ontwerp vermindert de beleidskredieten (vastleggingskredieten en variabele kredieten) van de initiële begroting met 16,0 miljoen euro (– 0,5 %) tot 3.277,4 miljoen euro, en vermindert de betaalkredieten (vereffeningskredieten en variabele kredieten) met 25,5 miljoen euro (– 0,8 %) tot 3.243,7 miljoen euro.

Deze evoluties hebben voornamelijk betrekking op de gesplitste kredieten, aangezien de variabele kredieten slechts een kleine wijziging ondergaan.

De onderstaande tabel vermeldt die ramingen per type krediet.

service chargé de les infliger n'est pas encore opérationnel.

2. PROJET D'AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

2.1. Dispositif du projet d'ordonnance

L'article 12 du dispositif autorise la création d'un fonds budgétaire organique dénommé « Fonds d'investissement foncier ». La Cour estime non fondé l'argument selon lequel cette création s'effectue en application de l'article 8 de l'ordonnance, étant donné que celle-ci requiert précisément à cet effet une ordonnance organique et non une disposition dans le manteau de l'ordonnance budgétaire.

De surcroît, cette autorisation paraît prématurée puisque le tableau budgétaire ne prévoit, au budget des voies et moyens, aucune recette affectée pour alimenter ce fonds en 2011, ni, au budget général des dépenses, aucun crédit variable.

Le même cavalier budgétaire est reproduit dans le dispositif du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012 mais cette fois, pour ce futur fonds, des crédits de dépenses et des prévisions de recettes (0,5 million d'euros) sont inscrits au budget (*cf.* 2^{ème} partie du rapport).

2.2. Aperçu général des dépenses

Le présent projet diminue les moyens d'action (crédits d'engagement et crédits variables) du budget initial de 16,0 millions d'euros (– 0,5 %) pour les fixer à 3.277,4 millions d'euros, et diminue les moyens de paiement (crédits de liquidation et crédits variables) de 25,5 millions d'euros (– 0,8 %) pour les fixer à 3.243,7 millions d'euros.

Ces évolutions concernent principalement les crédits dissociés, les crédits variables ne subissant qu'une variation minime.

Le tableau ci-après détaille ces prévisions selon le type de crédits.

Tabel 3
Uitgavenkredieten van de aangepaste begroting 2011

Algemene uitgavenbegroting 2010	Initiële begroting – Budget initial	Ontwerp-aanpassing – Projet d'ajustement	Ontwerp van aang. begroting – Projet de budget ajusté	Budget général des dépenses 2010
Beleidskredieten (vastleggingen)				Moyens d'action (engagements)
Vastleggingskredieten	3.096.986	– 15.688	3.081.298	Crédits d'engagement
Variabele kredieten	196.432	– 286	196.146	Crédits variables
Totaal	3.293.418	– 15.974	3.277.444	Total
Betaalkredieten (vereffeningen)				Moyens de paiement (liquidations)
Vereffeningkredieten	3.065.876	– 24.871	3.041.005	Crédits de liquidation
Variabele kredieten	203.310	– 588	202.722	Crédits variables
Totaal	3.269.186	– 25.459	3.243.727	Total

Tableau 3
Crédits de dépenses du budget ajusté 2011

Algemene uitgavenbegroting 2010	Initiële begroting – Budget initial	Ontwerp-aanpassing – Projet d'ajustement	Ontwerp van aang. begroting – Projet de budget ajusté	Budget général des dépenses 2010
Beleidskredieten (vastleggingen)				Moyens d'action (engagements)
Vastleggingskredieten	3.096.986	– 15.688	3.081.298	Crédits d'engagement
Variabele kredieten	196.432	– 286	196.146	Crédits variables
Totaal	3.293.418	– 15.974	3.277.444	Total
Betaalkredieten (vereffeningen)				Moyens de paiement (liquidations)
Vereffeningkredieten	3.065.876	– 24.871	3.041.005	Crédits de liquidation
Variabele kredieten	203.310	– 588	202.722	Crédits variables
Totaal	3.269.186	– 25.459	3.243.727	Total

2.3. Analyse van de voornaamste wijzigingen

Hoewel zowel de vastleggingen als de vereffeningen globaal slechts licht wijzigen variëren de gesplitste kredieten voor sommige opdrachten en/of sommige programma's in uiteenlopende zin en meer of minder sterk.

De belangrijkste wijzigingen worden hieronder commentariseerd.

2.3.1. Opdracht 03 – Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De vereffeningkredieten van die opdracht (en van het enige programma 002 – specifieke initiatieven) worden globaal opgetrokken met 0,8 miljoen euro terwijl de vastleggingskredieten met 0,1 miljoen euro afnemen. De verhoging komt voornamelijk ten goede aan de uitgaven in samenhang met het GPDO ⁽¹²⁾ (BA 03.002.08.05.1211). Een deel van de wijzigingen binnen dat programma verliepen overigens via herverdelingsbesluiten in de loop van het jaar. Nagenoeg alle initieel uitgetrokken kredieten voor de uitgaven in verband met het Pact voor Duurzame Stedelijke Ontwikkeling (BA 03.002.08.01.12.11), namelijk 3,0 miljoen euro vastleggingen en 2,0 miljoen euro vereffeningen, werden overgedragen naar een nieuwe basisallocatie (BA 03.002.42.01.4510 *Subsidie om het opleidingsaanbod in Brussel in lijn met de prioriteiten en doelstellingen die in de New Deal vastgelegd zijn tot ontwikkeling te brengen*). De verandering van economische code (code 45 « Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen – federale overheid, gemeenschappen, gewesten, gemeenschapscommissies ») maakt het mogelijk de werkelijke aard van de beoogde uitgaven beter te verfijnen, te weten subsidies aan de Franse en Vlaamse Gemeenschapscommissie voor de fi-

(12) Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling.

2.3. Analyse des principales modifications

En dépit des adaptations limitées du budget total des dépenses, tant en engagement qu'en liquidation, les crédits dissociés affectés à certaines missions et/ou certains programmes connaissent des variations d'ampleur et de sens variables.

Les principales sont commentées ci-après.

2.3.1. Mission 03 – Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Les crédits de liquidation de cette mission (et de son unique programme 002 – Initiatives spécifiques) sont globalement augmentés de 0,8 million d'euros alors que les crédits d'engagement diminuent de 0,1 million d'euros. L'augmentation précitée bénéficie principalement aux dépenses liées au PRDD ⁽¹²⁾ (AB 03.002.08.05.1211). Par ailleurs, des remaniements sont observés au sein de ce programme, soit qu'ils régularisent des reventilations déjà intervenues en cours d'année, soit qu'ils apparaissent au présent ajustement. Ainsi, la quasi-totalité des crédits initialement prévus pour les dépenses relatives au Pacte de Croissance Urbaine Durable (AB 03.002.08.01.12.11), à savoir, 3,0 millions d'euros en engagement et 2,0 millions d'euros en liquidation, ont été transférés vers une nouvelle allocation de base (AB 03.002.42.01.4510 – *Subventions visant le développement de l'offre de formation à Bruxelles en lien avec les priorités et objectifs définis dans le New Deal*). Le changement de code économique (code 45 « Transferts de revenus à d'autres groupes institutionnels – pouvoir fédéral, communautés, régions, commissions communautaires ») permet d'affiner la nature réelle des dépenses envisagées, à savoir des subventions aux Commissions communautai-

(12) Plan régional de développement durable.

nanciering van het aanbod beroepsopleiding voor werkzoekenden op het grondgebied van het gewest in het raam van de New Deal. De ontwerpen van samenwerkingsakkoorden tussen het gewest en de twee gemeenschapscommissies en de ontwerpondonnaties die deze goedkeuren, werden recent door de Brusselse Regering goedgekeurd. Opdat deze subsidies nog in 2011 zouden kunnen worden toegekend, zouden die teksten voor het einde van het jaar moeten worden goedgekeurd, zoniet zullen de kredieten (2,9 miljoen euro vastleggingen en 2,1 miljoen euro vereffeningen) niet kunnen worden gebruikt.

In de loop van het jaar werd ook een andere wijziging doorgevoerd. De initiële kredieten (1,0 miljoen euro vastleggingen en ordonnancerings) voorbehouden voor de ondersteuning aan de filmsector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BA 03.002.38.01.3132) werden herverdeeld naar een nieuwe basisallocatie⁽¹³⁾ (BA 03.002.21.01.8111 – *Kredietverlening aan overheidsbedrijven in het kader van cinematografische projecten*) omdat de overeenkomst van aard was veranderd. Ze voorziet thans in de toekenning van terugvorderbare voorschotten in plaats van toelagen. Die verandering maakt het mogelijk de uitgaven in ESR-termen te neutraliseren.

2.3.2. *Opdracht 06 – Financieel en budgettair beheer en controle*

Binnen die opdracht dalen de vastleggings- en vereffeningkredieten met respectievelijk 11,6 miljoen euro en 15,3 miljoen euro, voornamelijk met betrekking tot programma 002 – *Uitvoering van het beleid inzake overheidsschuld* (– 11,8 miljoen euro voor de twee soorten kredieten). Deze daling hangt voornamelijk samen met de herziening naar beneden van de intrestlasten van de overheidsschuld, zowel de geconsolideerde (– 9,6 miljoen euro) als de vlottende schuld (– 2,2 miljoen euro). Ze kan worden verklaard door de omvangrijke consolidatie van de schuld (financiering op lange termijn) tot de maand oktober, om nog te genieten van de nog gunstige kredietmarges op de markt, vooral in het eerste semester, vooraleer deze verslechterden.

Van programma 001 – *Ondersteuning van het algemeen beleid* stijgen de vastleggingskredieten (+0,7 miljoen euro) en dalen de vereffeningkredieten (– 3,1 miljoen euro). De daling van de vereffeningkredieten situeert zich voornamelijk bij de specifieke (lopende) uitgaven die samenhangen met projecten van de administratie⁽¹⁴⁾, die nogmaals werden teruggeschroefd⁽¹⁵⁾. De nettostijging van de vastleggingskredieten vloeit voort uit een stijging (+ 3,1 mil-

res française et flamande pour le financement de l'offre de formation professionnelle à destination des demandeurs d'emploi sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, dans le cadre du *New Deal*. Les projets d'Accords de coopération entre la Région et les deux Commissions communautaires, ainsi que les projets d'ordonnance y portant assentiment ont été récemment approuvés par le gouvernement bruxellois. L'octroi des subventions précitées en 2011 est toutefois conditionné au vote de ces textes avant la fin de l'année, sans quoi les crédits (2,9 millions d'euros en engagement et 2,1 millions d'euros en liquidation) ne pourront être utilisés.

Une autre modification a également été opérée en cours d'année. Les crédits initiaux (1,0 million d'euros en engagement et en liquidation) réservés au soutien du secteur du cinéma en Région de Bruxelles-Capitale (AB 03.002.38.01.3132) ont été redistribués vers une nouvelle allocation de base⁽¹³⁾ (AB 03.002.21.01.8111 – *Octroi de crédits à des entreprises publiques dans le cadre de projets cinématographiques*) en raison du changement de la nature de la convention qui prévoit à présent l'octroi d'avances récupérables au lieu de subventions. Ce changement permet de neutraliser la dépense en termes SEC.

2.3.2. *Mission 06 – Gestion et contrôle financier et budgétaire*

Au sein de cette mission, les crédits d'engagement et de liquidation affichent une diminution de respectivement 11,6 millions d'euros et 15,3 millions d'euros touchant essentiellement le programme 002 – *Exécution de la politique en matière de dette publique* (– 11,8 millions d'euros pour les deux types de crédits). Elle est liée à la révision à la baisse des charges d'intérêt de la dette publique, tant consolidée (– 9,6 millions d'euros) que flottante (– 2,2 millions d'euros), cette baisse s'expliquant par le recours massif à la consolidation (financement à long terme) jusqu'au mois d'octobre de manière à profiter des marges de crédits encore favorables sur le marché, surtout au premier semestre, avant leur dégradation.

Le programme 001 – *Support de la politique générale* voit ses crédits d'engagement augmenter (+ 0,7 million d'euros) et ses crédits de liquidation diminuer (– 3,1 millions d'euros). La diminution de ces derniers touche principalement les dépenses (courantes) spécifiques liées aux projets de l'administration⁽¹⁴⁾, une nouvelle fois réduites⁽¹⁵⁾, tandis que l'augmentation nette des crédits d'engagement résulte de la compensation de la hausse (+ 3,1 millions

(13) Met uitzondering van een bedrag van 0,5 miljoen euro vereffeningen, dat reeds was uitgegeven.

(14) BA 06.001.08.05.1211.

(15) In de aangepaste begroting 2010 werden de kredieten van 3,0 miljoen euro geschrapt; in het ontwerp van aanpassingsblad 2011 blijft nog een vastleggingskrediet van 1,0 miljoen euro bestaan.

(13) À l'exception d'un montant de 0,5 million d'euros en liquidation, déjà dépensé.

(14) AB 06.001.08.05.1211.

(15) Au budget ajusté 2010, les crédits de 3,0 millions d'euros avaient été supprimés; au budget 2011 ajusté, il subsiste un crédit d'engagement de 1,0 million d'euros.

joen euro) van de kredieten voor de investeringsuitgaven (informaticaprojecten) ⁽¹⁶⁾, en een daling (– 2,0 miljoen euro) van de kredieten in verband met de lopende uitgaven. De aangepaste vastleggingskredieten (4,1 miljoen euro) zijn volgens de verantwoordingen hoofdzakelijk bestemd voor een eerste investering in het raam van de ontwikkeling van de nieuwe IT-toepassing die nodig is voor de uitbouw van de instrumenten voor de nieuwe gewestelijke belastingadministratie, zowel voor een betere invordering van de bestaande belastingen als voor een betere opvolging van de gewestbelastingen, waaronder de onroerende voorheffing, die thans nog door de federale administratie worden geïnd voor rekening van het gewest. De regering heeft op 20 oktober laatstleden haar goedkeuring verleend om eind oktober een procedure voor overheidsopdracht (onderhandelingsprocedure met Europese bekendmaking) op te starten. Er werden met het oog daarop opnieuw vastleggingskredieten (voor 9,6 miljoen euro) en vereffeningskredieten (4,0 miljoen euro) in de initiële begroting 2012 ingeschreven. Het zou bijgevolg kunnen gebeuren dat de in de aangepaste begroting 2011 ingeschreven kredieten niet helemaal worden aangewend.

2.3.3. *Opdracht 07 – Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT).*

De aanpassing vermindert de vastleggingskredieten en de vereffeningskredieten van die opdracht met respectievelijk 9,8 miljoen euro en 10,8 miljoen euro. De enige belangrijke wijziging binnen die opdracht heeft betrekking op de schrapping van de kredieten (9,2 miljoen euro) voor de kapitaalbreng in de coöperatieve vennootschap IRISnet 2 ⁽¹⁷⁾. De kredieten daarvoor werden opnieuw in het ontwerp van initiële begroting 2012 ingeschreven, in afwachting van de goedkeuring van de ontwerpordonnantie houdende de deelname door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kapitaal van de coöperatieve vennootschap die werd opgericht na afloop van de overheidsopdracht IRISnet2. Het voorontwerp werd op 14 juli 2011 door de regering goedgekeurd.

2.3.4. *Opdracht 10 – Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen*

In verhouding tot het bedrag voor die opdracht zijn de wijzigingen voor de vastleggingskredieten (– 1,9 miljoen euro) en de vereffeningskredieten (– 1,4 miljoen euro) beperkt. Binnen de programma's is er een verschuiving van de beleidskredieten tussen de programma's 005 – *Financiering van specifieke projecten van de gemeenten* (– 9,4 miljoen euro) naar 006 – *Financiering van de investeringen van openbaar nut* (+ 8,3 miljoen euro). Deze verschuiving verliep vóór het ontwerp van aanpassingsblad via een kreditherverdeling tussen twee basisallocaties van beide programma's. De totale vastleggingskredieten (9,0 miljoen

d'euros) des crédits pour les dépenses d'investissements (projets informatiques) ⁽¹⁶⁾, par la diminution (– 2,0 millions d'euros) des crédits relatifs aux dépenses courantes. Les crédits d'engagement ajustés (4,1 millions d'euros) sont, selon les justifications, principalement destinés à un premier investissement dans le cadre du développement de la nouvelle application IT nécessaire à la mise en oeuvre des outils pour la nouvelle administration fiscale régionale, tant pour développer un meilleur recouvrement des taxes existantes que pour faciliter la prise en charge de la perception des impôts régionaux, dont le précompte immobilier, encore actuellement perçus par le fédéral pour le compte de la Région. Le gouvernement vient d'approuver, le 20 octobre dernier, le lancement d'une procédure de marché (procédure négociée avec publicité européenne). À cet effet, des crédits d'engagement et de liquidation ont été réinscrits au budget initial 2012 pour des montants de 9,6 millions d'euros en engagement et de 4,0 millions d'euros en liquidation. En conséquence, il se pourrait que les crédits prévus au budget ajusté 2011 ne soient pas totalement utilisés.

2.3.3. *Mission 07 – Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC)*

La seule modification importante, au sein de cette mission dont l'ajustement diminue les crédits d'engagement et de liquidation de respectivement, 9,8 millions d'euros et 10,8 millions d'euros, porte sur la suppression des crédits (9,2 millions d'euros) destinés à un apport en capital dans la société coopérative IRISnet 2 ⁽¹⁷⁾. Les crédits à cet effet sont réinscrits au projet de budget initial 2012, dans l'attente du vote du projet d'ordonnance portant sur la participation en capital de la Région de Bruxelles-Capitale dans la société coopérative créée à l'issue du marché public IRISnet2. L'avant-projet a été approuvé par le gouvernement le 14 juillet 2011.

2.3.4. *Mission 10 – Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux*

Au regard du montant des crédits affectés à cette mission, la variation globale des crédits d'engagement (– 1,9 million d'euros) et de liquidation (– 1,4 million d'euros) est limitée. Au sein des programmes, un glissement des moyens d'action est observé entre les programmes 005 – *Financement de projets spécifiques des communes* (– 9,4 millions d'euros) et 006 – *Financement des investissements d'intérêt public* (+ 8,3 millions d'euros). Cette nouvelle affectation s'est opérée plus particulièrement entre deux allocations de base de chacun de ces programmes, par le biais d'un transfert de crédits préalable au présent projet d'ajustement. La

⁽¹⁶⁾ BA 06.001.11.03.7422.

⁽¹⁷⁾ BA 07.002.41.01.8142.

⁽¹⁶⁾ AB 06.001.11.03.7422.

⁽¹⁷⁾ AB 07.002.41.01.8142..

euro) voor subsidies aan projecten inzake gemeentelijke infrastructuur in verband met de demografische ontwikkeling⁽¹⁸⁾, waarvan de helft was voorbehouden voor de financiering van gemeentelijke infrastructuur voor kinderopvang, werd overgedragen naar een nieuwe basisallocatie⁽¹⁹⁾. Die is eveneens bestemd voor subsidies aan de gemeenten in verband met de demografische ontwikkeling, maar meer specifiek voor de financiering van de oproep tot projecten met het oog op de bouw van scholen voor het basisonderwijs, waarvan de regering op 5 mei 2011 de modaliteiten heeft goedgekeurd. De aanpassing voorziet 3,3 miljoen euro vastleggingen extra voor dat nieuwe beleid, waardoor het totale krediet op 12,3 miljoen euro uitkomt. Er werd tot nu toe nog geen enkele vastlegging uitgevoerd, omdat de Vlaamse Gemeenschap een beroep tot nietigverklaring bij het Grondwettelijk Hof heeft ingediend tegen de beoogde uitgave. Het inschrijven van vereffeningskredieten ten belope van 9,8 miljoen euro wordt meer dan gecompenseerd door de nagenoeg algemene vermindering van de kredieten op de meeste andere basisallocaties van programma 006, waarvan de kredieten teruglopen tot 1,1 miljoen euro in totaal.

Het ontwerp van aanpassingsblad voert in hetzelfde programma drie nieuwe basisallocaties⁽²⁰⁾ in die samenhangen met de demografische ontwikkeling, maar voorziet hiervoor geen kredieten. Dit houdt verband met de bepalingen van artikel 5 van de mantel van het ontwerp van aanpassingsblad, die een herverdeling van kredieten toelaat tot 31 december.

2.3.5. *Opdracht 12 – Ondersteuning van economie en landbouw*

De aanpassing naar beneden van de kredieten van die opdracht (– 7,1 miljoen euro vastleggingen of – 11,7 % en – 3,2 miljoen euro vereffeningen of – 5,6 %) situeert zich voornamelijk bij de investeringssubsidies en de andere kapitaaloverdrachten naar privé-ondernemingen (BA 12.012.39.01.5112) van programma 012 – *Hulp bij investeringen*. De aangepaste kredieten van die basisallocatie belopen respectievelijk 14,2 miljoen en 10,8 miljoen euro. De daling vloeit voort uit de aanpassing aan de cijfers van de steunaanvragen aan ondernemingen in het raam van de wetgeving met betrekking tot de economische expansie. Die kredieten waren op 7 november 2011 slechts ten belope van 3,4 miljoen euro gebruikt op de vastleggingszijde en ten belope van 5,2 miljoen euro op de vereffeningzijde. In 2010 werden de kredieten (21,7 miljoen euro en 10,7 miljoen euro) integraal aangewend.

(18) BA 10.005.28.01.6321.

(19) BA 10.006.64.19.6321.

(20) BA 10.006.43.01.6510 – Subsidies aan de Gemeenschapscommissies in verband met de demografische ontwikkeling; BA 10.006.43.02.6523 – Subsidies aan de Gemeenschappen in verband met de demografische ontwikkeling; BA 10.006.54.01.6410 – Subsidies aan verenigingen in verband met de demografische ontwikkeling.

totalité des crédits d'engagement (9,0 millions d'euros) destinés à des subventions aux projets d'infrastructures locales en lien avec l'essor démographique⁽¹⁸⁾, dont la moitié était réservée au financement d'infrastructures communales consacrées aux crèches, a été transférée vers une nouvelle allocation de base⁽¹⁹⁾, dévolue à des subventions aux communes en lien avec l'essor démographique et, plus particulièrement, au financement de l'appel à projet en vue de la construction d'écoles pour l'enseignement fondamental, dont les modalités ont été approuvées par le gouvernement le 5 mai 2011. L'ajustement affecte 3,3 millions d'euros supplémentaires en engagement à cette nouvelle politique, portant le total du crédit à 12,3 millions d'euros. Aucun engagement n'a encore été contracté à ce jour, en raison du recours en annulation introduit à la Cour constitutionnelle par la Communauté flamande à l'encontre de la dépense envisagée. En liquidation, l'apport de crédits par l'ajustement à cette allocation de base pour un montant de 9,8 millions d'euros a été plus que compensé par la diminution quasi générale des crédits sur la plupart des autres allocations du programme 006, dont les crédits reculent au total de 1,1 million d'euros.

Au sein du même programme, le projet d'ajustement introduit trois autres nouvelles allocations de base⁽²⁰⁾ en lien avec l'essor démographique; elles ne comportent aucun crédit. Cette absence d'alimentation est à mettre en relation avec les dispositions de l'article 5 du manteau du projet d'ordonnance qui autorise de nouvelles ventilations de crédits de dépenses jusqu'au 31 décembre.

2.3.5. *Mission 12 – Soutien à l'Économie et à l'Agriculture*

L'adaptation à la baisse des crédits de cette mission (– 7,1 millions d'euros en engagement soit – 11,7 % et – 3,2 millions d'euros en liquidation soit – 5,6 %) porte essentiellement sur les subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises privées (AB 12.012.39.01.5112) du programme 012 – *Aides à l'investissement*. Les crédits ajustés de cette allocation s'établissent respectivement à 14,2 millions d'euros et à 10,8 millions d'euros. La diminution résulte de l'adaptation aux chiffres de la demande du soutien aux entreprises dans le cadre de la législation relative à l'expansion économique. Au 7 novembre 2011, ces crédits n'avaient été utilisés qu'à concurrence de 3,4 millions d'euros en engagement, et de 5,2 millions d'euros en liquidation. En 2010, les crédits (21,7 millions d'euros et 10,7 millions d'euros) avaient été intégralement consommés.

(18) AB 10.005.28.01.6321.

(19) AB 10.006.64.19.6321.

(20) AB 10.006.43.01.6510 – Subventions aux Commissions communales en lien avec l'essor démographique; AB 10.006.43.02.6523 – Subventions aux Communautés en lien avec l'essor démographique; AB 10.006.54.01.6410 – Subvention aux associations en lien avec l'essor démographique.

2.3.6. *Opdracht 15 – Promotie van de energiedoeltreffendheid en regulering van de energiemarkten*

Het zwaartepunt van de globale daling van de kredieten van die opdracht (– 1,8 miljoen euro bij de vastleggingen en vereffeningen) situeert zich bij programma 002 – *Promotie van de energiedoeltreffendheid, de hernieuwbare energieën en de daarmee verbonden investeringen*. De vastleggings- en vereffeningkredieten ten belope van 3,0 miljoen euro ⁽²¹⁾ bestemd voor een subsidie aan SIBELGA voor de energiepremies wordt immers teruggebracht tot 0,6 miljoen euro. Er wordt aan herinnerd dat dat krediet voorbehouden was voor het saldo van de terugbetaling aan die instelling van de aanvragen voor energiepremies die die beheerder voor het jaar 2009 had toegekend en die niet werden gedekt door de rechten die ten laste van de bijdrageplichtigen werden geïnd. Dat saldo blijkt uiteindelijk minder hoog te liggen dan verwacht.

2.3.7. *Opdracht 17 – Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid*

De voor die opdracht bestemde kredieten dalen globaal met 1,1 miljoen euro in termen van vastleggingen en met 1,9 miljoen euro in termen van vereffeningen. Deze vermindering hangt gedeeltelijk samen met de schrapping van de kredieten voor het deelnemen in het kapitaal van het Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ⁽²²⁾ (– 0,5 miljoen euro) alsook met de inkrimping van de werkingsdotatie aan die instelling ⁽²³⁾ (die daalt van 0,5 miljoen euro naar 0,3 miljoen euro). Aangezien dat Agentschap volgens planning in 2012 echt van start zou gaan, vraagt het Rekenhof zich bijgevolg af waarom kredieten voor de toekenning van een werkingsdotatie worden gehandhaafd, te meer daar er nog steeds geen ontwerpbegroting van dat Agentschap als bijlage bij het ontwerp van aangepaste algemene uitgavenbegroting is gevoegd met miskenning van de bepalingen van artikel 85, § 3, van de OOBBC.

2.3.8. *Opdracht 18 – Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk*

De kredieten van die opdracht stijgen in hoofdzaak (+ 19,2 miljoen euro vastleggingen en + 21,3 miljoen euro vereffeningen) door de aanpassing van de bijzondere dotatie aan de MIVB bij wijze van tegemoetkoming in de preferentiële tarieven (+ 22,8 miljoen euro). Deze wordt in de begrotingstabel en in de algemene toelichting (deel VI – Uitgaven) op verschillende wijze verantwoord. In de begrotingstabel vloeit de toename voort uit de berekening overeenkomstig het beheerscontract 2007-2011, terwijl ze in de algemene toelichting rekening houdt met het nieuw

2.3.6. *Mission 15 – Promotion de l'efficacité énergétique et régulation des marchés de l'énergie*

La diminution globale des crédits de cette mission (– 1,8 million d'euros en engagement et en liquidation) touche majoritairement le programme 002 – *Promotion de l'efficacité énergétique, des énergies renouvelables et des investissements y afférents*. En effet, les crédits d'engagement et de liquidation d'un montant de 3,0 millions d'euros ⁽²¹⁾ destinés à une subvention à SIBELGA pour les primes énergie est réduit à 0,6 million d'euros. Pour rappel, ce crédit était réservé au solde du remboursement à cet organisme, des demandes de primes énergie octroyées par ce gestionnaire pour l'année 2009 non couvertes par les droits perçus à la charge des redevables. Finalement, ce solde s'est avéré moins élevé que prévu.

2.3.7. *Mission 17 – Développement et promotion de la politique de mobilité*

Les crédits affectés à cette mission diminuent globalement de 1,1 million d'euros en termes d'engagements, et de 1,9 million d'euros, en termes de liquidations. Cette diminution est en partie liée à la suppression des crédits destinés à la participation dans le capital de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale ⁽²²⁾ (– 0,5 million d'euros) ainsi qu'à la réduction de la dotation de fonctionnement à cet organisme ⁽²³⁾ (passant de 0,5 million d'euros à 0,3 million d'euros). Le démarrage réel de cette Agence étant prévu en 2012, la Cour s'interroge sur le maintien de crédits pour l'octroi d'une dotation de fonctionnement, d'autant qu'aucun projet de budget de ladite Agence pour 2011 n'a été annexé au projet de budget général des dépenses ajusté, en méconnaissance des dispositions de l'article 85, § 3, de l'OOBCC.

2.3.8. *Mission 18 – Construction et gestion du réseau des transports en commun*

L'augmentation des crédits de cette mission (+ 19,2 millions d'euros en engagement et + 21,3 millions d'euros en liquidation) découle principalement de l'adaptation de la dotation spéciale à la STIB à titre d'intervention dans les tarifs préférentiels (+ 22,8 millions d'euros). Cette hausse est justifiée de manière différente dans le tableau budgétaire et dans l'Exposé général (partie VI – Dépenses). En effet, dans le tableau budgétaire, la hausse découle du calcul effectué conformément au contrat de gestion 2007-2011, tandis que dans l'Exposé général, elle tient compte du nou-

(21) BA 15.002.32.01.5310.

(22) BA 17.003.22.01.8141.

(23) BA 17.003.15.01.4140.

(21) AB 15.002.32.01.5310.

(22) AB 17.003.22.01.8141.

(23) AB 17.003.15.01.4140.

beheerscontract 2012-2016 en de verwachte toename van het aantal reizigers.

2.3.9. Opdracht 21 – Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere duurzame stedelijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid

De voornaamste beweging binnen die opdracht, waarvan de aanpassing de kredieten met 0,7 miljoen euro vermindert voor de vastleggingen en de vereffeningen, is de schrapping van het krediet van 3,5 miljoen euro in verband met de deelneming in het kapitaal van de haven van Brussel en andere overheidsbedrijven ⁽²⁴⁾, die gedeeltelijk wordt gecompenseerd door de toekenning van een investerings-subsidie van 3,2 miljoen euro aan die vennootschap ⁽²⁵⁾. Dat initiële krediet was ingeschreven met het oog op de financiering van de schadevergoeding aan de vennootschap BILC voor de schrapping van het BILC-project ⁽²⁶⁾ op de Havenlaan. Aan de beoogde uitgave is nu een economische code van het type 5 verbonden (kapitaaloverdracht aan andere sectoren), namelijk als een storting « om niet » en ze heeft bijgevolg een weerslag op het vorderingensaldo; de initiële deelneming in het kapitaal, die een economische code 8 had, had die weerslag a priori niet. Aangezien het gewest het INR geen informatie bezorgde om de financiële aard van de operatie te verantwoorden, die een gelijkwaardige financiële « return » veronderstelt, liep het immers hoe dan ook het risico dat dat instituut de uitgave als een kapitaaloverdracht zou aanmerken.

2.3.10. Opdrachten 23 – Milieubescherming en Natuurbehoud en 24 – Afvalophaling en -verwerking

De kredieten van die twee opdrachten worden opgetrokken (respectievelijk + 3,3 miljoen euro en + 6,7 miljoen euro) om een verhoging van de dotaties mogelijk te maken die worden toegekend aan het BIM en aan het GAN, om een daling van de eigen ontvangsten van die twee instellingen te ondervangen. Er wordt aan herinnerd dat de aangepaste gewestbegroting voor het jaar 2010 reeds om dezelfde reden ten voordele van het GAN was tussengekomen ten belope van 8,0 miljoen euro. In het gedeelte van het verslag met betrekking tot het onderzoek van de aangepaste begrotingen van de instellingen zal uitvoeriger worden ingegaan op die inbreng van het gewest.

2.3.11. Opdracht 27 – Stadsbeleid

De afname van de kredieten van die opdracht (– 4 miljoen euro vastleggingen en – 9,9 miljoen euro vereffenin-

veau contrat de gestion 2012-2016 et de l'accroissement attendu du nombre de voyageurs.

2.3.9. Mission 21 – Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois

Le principal mouvement observé au sein de cette mission dont l'ajustement modifie les crédits à hauteur de – 0,7 million d'euros en engagement et en liquidation est la suppression du crédit de 3,5 millions d'euros relatif à la participation au capital du Port de Bruxelles et d'autres entreprises publiques ⁽²⁴⁾, partiellement compensée par l'attribution, à cette société, d'une subvention d'investissement de 3,2 millions d'euros ⁽²⁵⁾. Le crédit initial était destiné au financement du dédommagement de la société BILC suite à la suppression du projet BILC ⁽²⁶⁾ sur l'avenue du Port. La dépense envisagée est à présent assortie d'un code économique de type 5 (transfert en capital à destination d'autres secteurs). Ce financement correspond donc à un versement « à fonds perdus » qui a par conséquent un impact sur le solde de financement, ce qui n'était a priori pas le cas de la participation en capital initiale, dotée d'un code économique 8. En l'absence de communication à l'ICN d'informations justifiant la nature financière de l'opération, supposant un « return » financier de même valeur, la Région courait en effet de toute façon le risque de voir cet institut requalifier la dépense en transfert en capital.

2.3.10. Missions 23 – Protection de l'environnement et conservation de la nature et 24 – Enlèvement et traitement des déchets

Les crédits de ces deux missions sont ajustés à la hausse (respectivement + 3,3 millions d'euros et + 6,7 millions d'euros) pour permettre une augmentation des dotations allouées à l'IBGE et à l'ARP, de manière à compenser une baisse des recettes propres de ces deux organismes. Pour rappel, le budget régional ajusté pour l'année 2010 était déjà intervenu pour la même raison au profit de l'ARP à concurrence de 8,0 millions d'euros. De plus amples développements sur ces apports régionaux figurent dans la partie de ce rapport consacrée à l'examen des budgets ajustés des organismes.

2.3.11. Mission 27 – Politique de la Ville

La réduction des crédits de cette mission (– 4 millions d'euros en engagement et – 9,9 millions d'euros en liqui-

(24) BA 21.003.22.01.8141.

(25) Nieuwe BA 21.003.20.09.5111.

(26) Brussels International Logistic Center.

(24) AB 21.003.22.01.8141.

(25) Nouvelle AB 21.003.20.09.5111.

(26) Brussels International Logistic Center.

gen) situeert zich voornamelijk in programma 002 – *Europese programma's* waarvan de kredieten met de helft verminderd worden tot respectievelijk 3,3 miljoen euro en 10,7 miljoen euro. Het Rekenhof vestigt de aandacht op het feit dat de vermindering van de vereffeningskredieten niet bevorderlijk zal zijn om het encours van de vastleggingen te doen dalen, dat voor dat programma 69,6 miljoen euro beliep op 30 september laatstleden.

2.3.12. *Opdracht 30 – Financiering van de gemeenschapscommissies*

De kredieten op die opdracht blijven onveranderd ten opzichte van de initiële begroting (297,8 miljoen euro). Het bedrag van de dotaties wordt niet herzien omdat de coëfficiënt van de gemiddelde evolutie van de lonen van het gewestelijk openbaar ambt ⁽²⁷⁾ waaraan die dotaties worden aangepast, immers niet is veranderd.

2.4. Encours van de vastleggingen

Het verschil van 33,7 miljoen euro tussen de beleidskredieten en de betaalkredieten vertegenwoordigt de potentiële aangroei van het encours van de vastleggingen in de loop van het dienstjaar 2011.

Volgens de gegevens die door het bestuur Financiën en Begroting werden meegedeeld beliep dat encours 1.681,2 miljoen euro op 31 december 2009, 1.838,0 miljoen euro op 31 december 2010 en 1.925,8 miljoen euro op 30 september 2011.

2.5. Ontwerpen van aangepaste begroting van de autonome bestuursinstellingen

Het Rekenhof merkt in de marge op dat alle aangepaste begrotingen van de autonome bestuursinstellingen van eerste en tweede categorie als bijlage werden opgenomen bij het ontwerp van aanpassingsblad, behalve die van het Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2.5.1. *Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)*

Het ontwerp van aangepaste begroting 2011 van het GAN wordt in evenwicht voorgesteld. Dat evenwicht wordt bereikt dankzij een verhoging van de werkingsdotatie aan het GAN (BA 01.001.01.01.4610 + 6,7 miljoen euro), ter compensatie van de daling van de raming van bepaalde eigen ontvangsten: de heffing die de MIVB betaalt voor het schoonmaken van de eigen sites (BA 02.004.03.05.1611

(27) Verhouding 2011/2010 = 1,0328.

dation) porte principalement sur le programme 002 – *Programmes européens* dont les crédits sont diminués de moitié, pour se fixer respectivement à 3,3 millions d'euros et à 10,7 millions d'euros. La Cour attire l'attention sur le fait que la diminution des crédits de liquidation ne favorisera pas la baisse de l'encours des engagements, qui s'établissait pour ce programme à 69,6 millions d'euros au 30 septembre dernier.

2.3.12. *Mission 30 – Financement des Commissions communautaires*

Les crédits inscrits à cette mission sont inchangés par rapport au budget initial (297,8 millions d'euros). En effet, la non-révision du montant des dotations est due à l'absence de variation du coefficient d'évolution moyenne des salaires de la fonction publique régionale ⁽²⁷⁾ auquel elles sont liées.

2.4. L'encours des engagements

L'écart de 33,7 millions d'euros entre les moyens d'action et les moyens de paiement représente l'accroissement potentiel de l'encours des engagements au cours de l'exercice 2011.

Au 31 décembre 2009, cet encours s'élevait, selon les données communiquées par l'administration des Finances et du Budget, à 1.681,2 millions d'euros; au 31 décembre 2010, à 1.838,0 millions d'euros et au 30 septembre 2011, à 1.925,8 millions d'euros.

2.5. Projets de budget ajusté des organismes administratifs autonomes

À titre liminaire, la Cour note que tous les budgets ajustés des organismes administratifs autonomes de première et de deuxième catégorie ont été annexés au projet d'ordonnance contenant le présent ajustement, hormis celui de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale.

2.5.1. *Agence régionale pour la propreté (ARP)*

Le projet de budget ajusté 2011 de l'ARP est présenté en équilibre. Cet équilibre est atteint grâce à l'augmentation de la dotation de fonctionnement octroyée à l'Agence (AB 01.001.01.01.4610 + 6,7 millions d'euros) qui vient compenser la diminution de l'estimation de certaines recettes propres: la redevance payée par la STIB pour le nettoyage de ses sites propres (AB 02.004.03.05.1611 – 2,1 mil-

(27) Rapport 2011/2010 = 1,0328.

– 2,1 miljoen euro)⁽²⁸⁾ en de opbrengsten uit de ophaling van niet-huishoudelijk en industrieel afval via abonnementen en overeenkomsten (BA 02.004.03.09.1611 – 4,5 miljoen euro).

Het bij de ontvangsten ingeschreven resterende saldo lijkt nog ruim overschat, rekening houdend, enerzijds, met de vertraging in het goedkeuringsproces van de ordonnantie die een handelsovereenkomst verplicht maakt voor producenten van niet-huishoudelijk afval, en, anderzijds, met het percentage van de realisaties op die basisallocatie, begin november (44 %).

2.5.2. *Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)*

Het ontwerp van aangepaste begroting 2011 van de BIM blijft in evenwicht. De totale geraamde uitgaven zijn onveranderd, net als de totale geraamde ontvangsten. Er zijn alleen enkele kredietverschuivingen tussen basisallocaties voor ontvangsten en voor uitgaven.

– *Ontvangsten*

Bij de ontvangsten stijgt de gewestelijke dotatie aan het BIM met 3,3 miljoen euro ter compensatie van de equivalente daling van de EFRO-ontvangsten in verband met het Greenfields-project. Het subsidieerbare maximum per dossier werd immers opgetrokken waardoor de belangstelling van privépartners voor het project kon worden aangewakkerd. De uitvoering van het project liep daardoor echter vertraging op.

– *Uitgaven*

Bij de uitgaven werd in artikel 08.001.03.12.11 een bijkomend krediet van 473.000 euro ingeschreven als vastlegging om rekening te houden met de participatie in het kapitaal van Greenbizz (een ander EFRO-project) ten belope van 500.000 euro. De participatie in kwestie werd op de begroting van de instelling ingeschreven met een foute economische code (12.11).

2.5.3. *Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (IWOIB)*

Het ontwerp van aangepaste begroting 2011 van het IWOIB blijft in evenwicht. Globaal dalen de betaalkredieten en de ontvangsten met 5,1 miljoen euro (– 13,3 %) van 38,2 miljoen euro naar 33,1 miljoen euro. De beleidskre-

lions d'euros)⁽²⁸⁾ et les produits de l'enlèvement d'ordures non ménagères et industrielles par abonnements et conventions (AB 02.004.03.09.1611 – 4,5 millions d'euros).

Compte tenu, d'une part, du retard pris dans le processus d'adoption de l'ordonnance prévoyant un contrat commercial obligatoire dans le chef des producteurs de déchets non ménagers et, d'autre part, du pourcentage de réalisation, début novembre, sur cette allocation (44 %), le solde restant inscrit en recettes semble encore largement surestimé.

2.5.2. *Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (IBGE)*

Le projet de budget ajusté 2011 de l'IBGE reste en équilibre. Le total des prévisions de dépenses demeure inchangé, tout comme celui des recettes. Seuls des glissements de crédits sont réalisés entre des allocations de base de recettes et de dépenses.

– *Recettes*

Au niveau des recettes, la dotation régionale à l'IBGE augmente de 3,3 millions d'euros pour compenser la baisse équivalente des estimations de recettes FEDER relatives au projet Greenfields. En effet, le plafond subsidiable par dossier a été relevé, ce qui a permis d'augmenter l'intérêt porté au projet par les partenaires privés mais a entraîné un retard dans son exécution.

– *Dépenses*

En dépenses, un crédit supplémentaire de 473.000 euros a été inscrit en engagement à l'article 08.001.03.12.11 pour tenir compte de la prise de participation dans le capital de Greenbizz (autre projet FEDER) pour un montant de 500.000 euros. Cette participation a été inscrite au budget de l'Institut avec un code économique (12.11) erroné.

2.5.3. *Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles (IRSIB)*

Le projet de budget ajusté 2011 de l'IRSIB reste en équilibre. Globalement, les moyens de paiement et les recettes diminuent de 5,1 millions d'euros (– 13,3 %) et passent de 38,2 millions d'euros à 33,1 millions d'euros. Les moyens

(28) De MIVB is inderdaad van mening dat ze niet zelf hoeft in te staan voor de schoonmaak van haar eigen sites. De regering heeft dus beslist bijkomende middelen toe te kennen aan het GAN, om die opdracht te kunnen blijven uitvoeren.

(28) En effet, la STIB estime ne pas devoir prendre en charges le nettoyage de ses sites propres. Le gouvernement a donc décidé d'octroyer des montants supplémentaires à l'ARP pour la poursuite de cette mission.

dieten dalen eveneens van 41,7 miljoen euro naar 39,6 miljoen euro (– 5 %).

De betaalkredieten voor opdracht 01 « Ondersteuning van de basisopdrachten » dalen met meer dan 20,2 % van 2,9 miljoen euro naar 2,3 miljoen euro.

Deze evolutie kan hoofdzakelijk worden verklaard door lager dan verwachte personeelskosten ingevolge verträgen bij de aanwervingen.

De kredieten toegekend aan opdracht 02 « Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek » werden evenzo met 4,5 miljoen euro (zijnde – 12,8 %) ingekort van 35,3 miljoen euro naar 30,8 miljoen euro. De dalingen laten zich specifiek bij bepaalde programma's voelen, die volgens door de instelling verstrekte informatie vertraging hebben opgelopen of niet het verhoopte succes hadden.

2.5.4. *Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (DBDMH)*

In de ontwerpbegroting van de DBDMH blijven de globale ontvangstenramingen nagenoeg ongewijzigd alsook de betaalkredieten die 90 miljoen euro belopen.

– *Ontvangsten*

De stijging van de ontvangstenramingen van opdracht 2 – *Specifieke financiering* (+ 54 %) hangt voornamelijk samen met die voor BA 02.001.03.02.1612 – Toevallige ontvangsten die van 60 duizend euro stijgen naar 301 duizend euro in het ontwerp van aangepaste begroting 2011.

– *Uitgaven*

De betaalkredieten waarin is voorzien voor opleiding voor interventies (BA 01.001.08.01.1211 en BA 01.001.08.02.1211) verminderen met 105 duizend euro (– 22,4 %) ten opzichte van de initiële begroting 2011, inzonderheid BA 01.001.08.01.12.11 – *Retributie aan het Opleidingscentrum van de Brusselse Brandweer* die met 95 duizend euro (– 27,5 %) is verminderd omdat een deel van die opleiding voortaan door de federale begroting zal worden gefinancierd.

2.5.5. *Actiris*

De ontvangsten- en uitgavenramingen van Actiris stijgen met 0,7 %, van 281 miljoen euro in de initiële begroting 2011 tot 283 miljoen euro in de aangepaste begroting 2011.

d'action sont également en baisse; ils passent de 41,7 à 39,6 millions d'euros (– 5 %).

Les moyens de paiement consacrés à la mission 01 « Soutien aux missions de base » diminuent de plus de 20,2 % pour passer de 2,9 millions d'euros à 2,3 millions d'euros.

Cette évolution s'explique essentiellement par des frais de personnel moindres que prévus suite à des retards dans les recrutements.

De même, les crédits alloués à la mission 02 « Encouragement de la recherche scientifique et technologique » ont été réduits de 4,5 millions d'euros (soit – 12,8 %) pour passer de 35,3 millions d'euros à 30,8 millions d'euros. Les baisses affectent particulièrement certains programmes qui, selon les informations fournies par l'organisme, ont pris du retard ou n'ont pas connu le succès escompté.

2.5.4. *Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (SIAMU)*

Le projet de budget du SIAMU maintient quasiment inchangés les prévisions globales de recettes et les moyens de paiement qui s'élèvent à 90 millions d'euros.

– *Recettes*

L'augmentation des prévisions de recettes de la mission 2 – *Financement spécifique* (+ 54 %) est principalement liée à celles de l'AB 02.001.03.02.1612 – *Recettes accidentelles* qui passent de 60 milliers d'euros à 301 milliers d'euros au projet de budget ajusté 2011.

– *Dépenses*

Les moyens de paiement prévus en matière de formation pour l'intervention (AB 01.001.08.01.1211 et AB 01.001.08.02.1211) diminuent de 105 milliers d'euros (– 22,4 %) par rapport au budget initial 2011, notamment l'AB 01.001.08.01.12.11 – *Rétribution au Centre de formation des pompiers de Bruxelles* qui est réduite de 95 milliers d'euros (– 27,5 %) car une partie de cette formation sera dorénavant financée par le budget fédéral.

2.5.5. *Actiris*

Les prévisions de recettes et de dépenses d'Actiris croissent de 0,7 %, passant de 281 millions d'euros (initial 2011) à 283 millions d'euros (ajusté 2011).

De betaalkredieten voor opdracht 01 nemen toe van 52,9 miljoen euro tot 55,6 miljoen euro (+ 5,1 %). Opdracht 01 omvat de algemene uitgaven voor het realiseren van de opdrachten van Actiris, en vertegenwoordigt nagenoeg 20 % van de totale begroting van de instelling.

Ondanks die stijging worden de uitgaven voor de bezoldigingen van de maand december nog altijd aangerekend op de begroting van het volgende jaar (*in casu* 2012), terwijl ze moeten worden aangerekend op de begroting van het lopende jaar.

Wat de opdrachten in verband met de werkgelegenheidsprogramma's betreft, is het zo dat opdracht 07 « Tewerkstelling van werkzoekenden door middel van gesubsidieerde arbeidsplaatsen » nagenoeg 65 % van de begroting van Actiris vertegenwoordigt en daarmee veruit de belangrijkste is. De bijbehorende middelen zijn bij de aanpassing gestegen met 0,7 %, van 181,9 miljoen euro naar 183,1 miljoen euro.

In verband met BA 07.001.27.01.4322 van programma 001 GECO's lokale overheden (KB 474), had het Rekenhof tijdens de controle van de rekeningen 2010 van de instelling vastgesteld dat een last van 7,7 miljoen euro met betrekking tot de verschuldigde RSZPPO-premies voor de maanden oktober tot december 2010, ten onrechte waren overgedragen naar het jaar 2011. Aangezien Actiris in 2010 blijkbaar niet over voldoende kredieten beschikte, wou het die overdracht regulariseren door 13 maanden aan te rekenen op de jaren 2011 tot 2013. Bij de aanpassing 2011 blijken de kredieten van die basisallocatie echter met 0,4 miljoen euro te zijn verminderd omdat « een bedrag van 31,6 miljoen euro volstaat in 2011 ». Men had de kredieten van die basisallocatie echter moeten optrekken om vanaf 2011 de overdracht te regulariseren. Het feit dat een bedrag van 0,4 miljoen euro ontoereikend was om een maandelijkse RSZPPO-factuur van nagenoeg 2,8 miljoen euro te betalen, betekent niet dat Actiris de beschikbare tegoeden niet moet aanwenden om die onregelmatige overdracht versneld te regulariseren.

Basisallocatie 07.003.34.01.3300 omvat de werkings-subsidies aan privéverenigingen (verhoogde premie voor GECO's). De bijbehorende kredieten werden opgetrokken van 127,8 miljoen euro naar 129,5 miljoen euro (+ 1,35 %). Ze dekken 12 maanden van prestaties, namelijk de premies van december 2010 tot november 2011. De budgettaire aanrekeningsregels stellen evenwel dat de lasten van december gedragen moeten worden door de begroting van het lopende jaar als Actiris over alle informatie beschikt en de stukken geïdentificeerd zijn vóór de uiterste datum die vermeld staat in de omzendbrief daaromtrent. Dat was zo in 2010 en wellicht zal het ook zo zijn in 2011. In dat geval zouden de vereffeningskredieten andermaal ontoereikend zijn.

Au sein des dépenses, les moyens de paiement alloués à la mission 01, qui reprend les dépenses générales pour réaliser les missions d'Actiris et représente environ 20 % du budget total de l'organisme, augmentent de 5,1 % pour passer de 52,9 millions d'euros à 55,6 millions d'euros.

Nonobstant cette croissance, les dépenses afférentes aux rémunérations du mois de décembre continueront d'être imputées sur le budget de l'année suivante, en l'occurrence 2012, alors qu'elles devraient être imputées sur l'année des prestations.

Pour les missions relatives aux programmes d'emploi, la mission 07 « Mise à l'emploi des demandeurs d'emploi via des postes de travail subventionnés », de loin la plus importante puisqu'elle représente près de 65 % du budget d'Actiris, bénéficie d'un accroissement de 0,7 % de ses moyens à l'ajustement : ceux-ci passent de 181,9 millions d'euros à 183,1 millions d'euros.

Concernant plus particulièrement l'AB 07.001.27.01.4322 du programme 001 ACS pouvoirs locaux (AR 474), la Cour avait constaté, lors du contrôle des comptes 2010 de l'organisme, le report irrégulier sur l'année 2011 d'une charge de 7,7 millions d'euros afférente aux primes d'ONSS-APL dues pour les mois d'octobre à décembre 2010. Ne disposant en l'occurrence pas de crédits suffisants en 2010, Actiris envisageait de rattraper ce report en imputant 13 mois sur les années 2011 à 2013. On constate pourtant qu'à l'ajustement 2011, les crédits relatifs à cette allocation ont été réduits de 0,4 million d'euros au motif que « un montant de 31,6 millions d'euros suffit en 2011 ». En l'espèce, il aurait fallu au contraire augmenter les crédits alloués à cette allocation pour régulariser dès 2011 le report susvisé. Le fait qu'un montant de 0,4 million d'euro ne suffisait pas pour payer une facture mensuelle de l'ONSS-APL qui s'élève à ± 2,8 millions d'euros ne dispensait pas Actiris de consacrer les excédents disponibles à un apurement accéléré de ce report irrégulier.

Pour l'AB 07.003.34.01.3300 qui supporte les subventions de fonctionnement aux associations privées en matière d'ACS (prime majorée), les crédits ont été portés de 127,8 millions d'euros à 129,5 millions d'euros (soit + 1,35 %). Ces crédits couvrent 12 mois de prestations, à savoir les primes de décembre 2010 à novembre 2011. Cependant, les règles d'imputation budgétaires imposent de faire supporter les charges de décembre par le budget de l'année dès le moment où toutes les informations sont en possession d'Actiris et les pièces visées avant la date limite prévue par la circulaire y relative, ce qui avait été le cas en 2010 et pourrait se reproduire en 2011. Dans ce cas, le montant des crédits de liquidation serait de nouveau insuffisant.

2.5.6. Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB)

Het ontwerp van begrotingsaanpassing vermindert zowel de ontvangsten als de betaalkredieten met 9,0 % (– 4,5 miljoen euro) en komt uit op een batig begrotingssaldo van 249 duizend euro. Volgens de berekening met de ESR-methodologie is de begroting nochtans juist in evenwicht, rekening houdend met de deelnemingen en terugbetalingen van toegekende kredieten (codes 8).

– *Ontvangsten*

De ontvangsten dalen grotendeels omdat sommige ontvangsten naar het dienstjaar 2012 worden overgedragen: verkopen van gronden voor de Economische Expansie aan bedrijven (BA 01.003.03.09.7612) en de verschillende investeringssubsidies voor EFRO-projecten worden aldus naar beneden herzien voor respectievelijk 37,3 % (– 1,8 miljoen euro) en 78,8 % (– 2,1 miljoen euro).

De investeringssubsidie voor stadsvernieuwing die door het MBHG wordt toegekend (BA 01.002.01.02.6611) wordt eveneens met 1,2 miljoen euro (– 6,5 %) verminderd.

– *Uitgaven*

Buiten opdracht 3 – Algemene diensten, die lichtjes is opgewaardeerd (+ 3,2 %), worden alle betaalmiddelen die aan de opdrachten van de GOMB worden toegekend, verminderd. Opdracht 4 – *Opdrachten gedelegeerd door het MBHG* ondervindt de grootste weerslag door een vermindering met 2,5 miljoen euro (– 63,9 %) ten opzichte van de initiële begroting 2011. De projecten in kwestie worden uitgesteld naar het dienstjaar 2012.

Wat de vastleggingskredieten betreft, ziet de GOMB haar beleidskredieten met 9,7 miljoen euro (– 18,8 %) dalen ten opzichte van de initiële begroting 2011. De sterkste afname doet zich voor bij programma 001 van opdracht 1 – *Projecten in uitvoering van het investeringsprogramma* met 7,5 miljoen euro minder als gevolg van het uitstellen van de projecten naar 2012 en van bepaalde werken die minder duur uitvielen.

– *Structurele analyse*

Uit de globale structurele analyse van de ontvangsten en uitgaven van de GOMB blijkt dat de werkingssubsidies (4,0 miljoen euro) en de door de GOMB te innen huurgelden en canons (8,4 miljoen euro) niet volstaan om de werkingkosten van de instelling te dekken, die 14,4 miljoen euro belopen (10,8 miljoen euro loonmassa en 3,6 miljoen

2.5.6. Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB)

Le projet d'ajustement du budget réduit de 9,0 % (– 4,5 millions d'euros) tant les recettes que les moyens de paiement et aboutit à un boni budgétaire de 249.000 euros. Calculé selon la méthodologie SEC, le budget est cependant juste en équilibre, compte tenu des prises de participation et des remboursements de crédits octroyés (codes 8).

– *Recettes*

La diminution des recettes est en grande partie imputable au report de certaines d'entre elles sur l'exercice 2012: la vente de terrains pour l'expansion économique à des entreprises (AB 01.003.03.09.7612) et les différents subsides d'investissement pour des projets FEDER sont ainsi respectivement revus à la baisse de 37,3 % (– 1,8 million d'euros) et 78,8 % (– 2,1 millions d'euros).

Le subside d'investissement pour la rénovation urbaine accordée par le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (AB 01.002.01.02.6611) est également diminué de 1,2 million d'euros (– 6,5 %).

– *Dépenses*

En dehors de la mission 3 – *Services généraux légèrement réévaluée* (+ 3,2 %), l'ensemble des moyens de paiement alloués aux missions de la SDRB est revu à la baisse. La mission 4 – *Missions déléguées* est la plus fortement impactée avec une diminution de 2,5 millions d'euros (– 63,9 %) par rapport au budget initial 2011. Les projets en cause sont reportés à la charge de l'exercice 2012.

En matière de crédits d'engagement, la SDRB voit ses moyens d'action baisser de 9,7 millions d'euros (– 18,8 %) par rapport au budget initial 2011. La plus forte évolution à la baisse concerne le programme 001 de la mission 1 – *Projets en exécution du plan d'investissement* avec 7,5 millions d'euros de moins suite au report de projets sur 2012 et à certains travaux qui se sont avérés moins coûteux.

– *Analyse structurelle*

L'analyse structurelle globale des recettes et des dépenses de la SDRB révèle qu'en 2011, les subsides de fonctionnement (4,0 millions d'euros) ainsi que les loyers et canons à percevoir par la SDRB (8,4 millions d'euros) ne suffisent pas à couvrir les frais de fonctionnement de l'organisme qui s'élèvent à 14,4 millions d'euros (10,8 millions d'euros

euro werkingskosten en belastingen ⁽²⁹⁾). Het Rekenhof merkt op dat het verschil waarschijnlijk, zoals reeds vroeger gebeurde, zal moeten worden gefinancierd door de opbrengst van de verkoop van goederen.

– *Uitvoeringspercentage*

De op 30 september 2011 vastgestelde uitvoeringsrekening van de GOMB wordt gekenmerkt door een bijzonder laag uitvoeringspercentage van de aangepaste begroting 2011 : er werden in totaal 22,6 miljoen euro (50 %) uitgaven vereffend en 18,9 miljoen euro (41 %) ontvangen geïnd. De investeringssubsidie voor de stadsvernieuwing werd meer in het bijzonder slechts ten belope van 1,8 miljoen euro geïnd op een geraamd bedrag van 16,5 miljoen euro (11 %). Op 30 september 2010 waren bij wijze van vergelijking respectievelijk 17,1 miljoen euro (66 %) uitgaven vereffend en 26,1 miljoen euro (89 %) ontvangsten geïnd.

2.5.7. *Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)*

Terwijl de initiële begroting van de MIVB voor 2011 een tekort van 21,3 miljoen euro voorzag, voorziet de aangepaste begroting van de instelling in een batig saldo ten belope van 8 miljoen euro.

– *Ontvangsten*

Deze verbetering van het verwachte begrotingsresultaat kan hoofdzakelijk worden verklaard door een stijging van de ontvangsten. De globale dotatie aan de MIVB (BA 01.001.01.02.6611) neemt toe met 22,8 miljoen euro ten opzichte van de initiële begroting. Ten opzichte van de dotatie berekend overeenkomstig artikel 65 van het beheerscontract 2007-2011 van de MIVB wordt de globale dotatie van de aangepaste begroting hoe dan ook vermindert met een som van 30 miljoen euro die wordt gecompenseerd door een subsidie aan de MIVB ten belope van eenzelfde bedrag afkomstig van BELIRIS.

Bovendien werd de gewestdotatie « bonus/malus » (BA 01.001.01.02.6611) naar boven toe herzien (+1,1 miljoen euro) net zoals verschillende eigen ontvangsten, namelijk de verkeersontvangsten (BA 01.001.03.01.1612 : + 4,2 miljoen euro), de ontvangsten uit uitzonderlijke opbrengsten (BA 01.004.03.01.2800 : + 3,1 miljoen euro) ⁽³⁰⁾, diverse ontvangsten (BA 01.004.03.04.1610 : + 3 miljoen euro) ⁽³¹⁾ en de ontvangsten van werken uitgevoerd door

(29) Raming op basis van de lasten 2010.

(30) Dankzij de annulering van de te ontvangen factuur in verband met de onroerende voorheffing van het jaar 2008 wegens verjaring.

(31) Toe te schrijven aan een onderschatting van de ontvangsten bij de opmaak van de initiële begroting alsmede aan de doorverkoop van tweedehandse bussen, trams en draaistellen en aan extra commerciële ontvangsten.

de masse salariale et 3,6 millions d'euros de frais de fonctionnement et taxes ⁽²⁹⁾). La Cour relève que l'écart devra probablement, comme cela a déjà été le cas, être financé par le produit de la vente de biens.

– *Le taux d'exécution*

Le compte d'exécution de la SDRB, arrêté au 30 septembre 2011, présente un taux d'exécution du budget ajusté 2011 particulièrement faible : le montant total des dépenses liquidées s'élève à 22,6 millions d'euros (50 %) et celui des recettes perçues à 18,9 millions d'euros (41 %). En particulier, le subside d'investissement pour la rénovation urbaine n'a été perçu qu'à concurrence de 1,8 million d'euros sur les 16,5 millions d'euros prévus (11 %). À titre de comparaison, les dépenses liquidées et les recettes perçues s'élevaient respectivement à 17,1 millions d'euros (66 %) et 26,1 millions d'euros (89 %) au 30 septembre 2010.

2.5.7. *Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)*

Alors que le budget initial de la STIB pour 2011 présentait un déficit de 21,3 millions d'euros, le budget ajusté de l'organisme prévoit un boni à hauteur de 8 millions d'euros.

– *Recettes*

Cette amélioration du résultat budgétaire attendu s'explique essentiellement par une augmentation des recettes. En effet, la dotation globale à la STIB (AB 01.001.01.02.6611) augmente de 22,8 millions d'euros par rapport au budget initial. En tout état de cause, par rapport à la dotation calculée conformément à l'article 65 du contrat de gestion 2007-2011 de la STIB, la dotation globale du budget ajusté est réduite d'une somme de 30 millions d'euros compensée par une subvention à la STIB d'un montant identique provenant de BELIRIS.

En outre, la dotation régionale « bonus-malus » (AB 01.001.01.02.6611) a été revue à la hausse (+ 1,1 million d'euros) ainsi que diverses recettes propres, soit les recettes du trafic (AB 01.001.03.01.1612 : + 4,2 millions d'euros), des produits exceptionnels (AB 01.004.03.01.2800 : + 3,1 millions d'euros) ⁽³⁰⁾, des recettes diverses (AB 01.004.03.04.1610 : + 3 millions d'euros) ⁽³¹⁾ et des recettes de travaux effectués pour des

(29) Estimation sur la base des charges 2010.

(30) Grâce à l'annulation de la facture à recevoir relative au précompte immobilier de l'année 2008 pour cause de prescription.

(31) Dues à une sous-estimation des recettes lors de la confection du budget initial ainsi qu'à la revente de bus, trams et bogies usagés et à des recettes commerciales supplémentaires.

derden andere dan openbare (BA 02.001.03.06.1611 : + 4,6 miljoen euro) ⁽³²⁾.

Parallel met de toegekende dotatieverhogingen vermindert het gewest zijn tussenkomst in de investeringen van de MIVB (BA 02.001.03.01.6611) ten belope van 8 miljoen euro alsmede zijn dotatie voor de veiligheid met 1 miljoen euro (BA 02.001.04.02.4610).

– *Uitgaven*

De uitgaven van de MIVB blijven globaal gezien stabiel. Er kunnen echter belangrijke variaties worden vastgesteld in de programma's 6 en 7 van opdracht 1 (basisprestaties verbonden met het openbaar dienstenaanbod) in verband met respectievelijk het netwerk en uitrustingen (BA 01.006.11.02.7420 : + 27,8 miljoen euro bij de betaalkredieten) alsook in verband met de andere investeringen (BA 01.007.11.02.7420 : – 31,8 miljoen euro bij de betaalkredieten).

Bij de MIVB werd in 2011 immers een nieuw exploitatie-instrument voor het begrotingsbeheer in dienst genomen om de structuur van het investeringsplan meer rationeel te herorganiseren. Er werd dus beslist dat de uitgaven in verband met de uitbreidingen van het metro- en tramnet en de verbeteringen van de commerciële snelheid zouden worden overgedragen van programma 7 (andere investeringen) naar programma 6 (netwerk en uitrustingen). Programma 7 vermeldt voortaan enkel nog de uitgaven voor technische uitrustingen en voor beheersbijstand.

2.6. Andere instellingen

2.6.1. *Haven van Brussel*

De ontvangsten van de haven verminderen van 36,1 miljoen euro tot 27,1 miljoen euro (– 33,3 %). De tussenkomsten van het gewest dalen globaal van 17,6 tot 16,9 miljoen euro (– 4,16 %) en het leningbedrag van 8,3 miljoen euro waarin hoofdstuk 46 aanvankelijk voorzag onder de titel lening Carcoke en TIR, werd geschrapt. De opbrengsten uit de uitoefening van de statutaire opdracht (functionele ontvangsten) blijven vrijwel onveranderd, namelijk 10,2 miljoen euro.

Op het niveau van de uitgaven stijgen de gewone uitgaven van 21,9 miljoen euro tot 24,1 miljoen euro (+ 9,4 %), terwijl de vermogensuitgaven (hoofdstuk 55) dalen van 14,4 miljoen euro tot 8,5 miljoen euro (– 68,7 %).

(32) Door een nieuw systeem van begrotingsramingen was het mogelijk sommige ontvangsten en uitgaven bij de opmaak van de begrotingen niet meer samen te trekken/te compenseren. De stijging van de ontvangsten wordt gecompenseerd door een identieke stijging van de uitgaven voor werken.

tiers autres que publics (AB 02.001.03.06.1611 : + 4,6 millions d'euros) ⁽³²⁾.

Parallèlement aux augmentations de dotations qu'elle accorde, la Région réduit son intervention dans les investissements de la STIB (AB 02.001.03.01.6611) à hauteur de 8 millions d'euros ainsi que sa dotation pour la sécurité et la sûreté de 1 million d'euros (AB 02.001.04.02.4610).

– *Dépenses*

Les dépenses de la STIB restent quant à elles globalement stables. Toutefois, d'importantes variations s'observent au niveau des programmes 6 et 7 de la mission 01 (prestations liées à l'offre de service public) relatifs, respectivement, au réseau et équipements (AB 01.006.11.02.7420 : + 27,8 millions d'euros au niveau des moyens de paiement) ainsi qu'aux autres investissements (AB 01.007.11.02.7420 : – 31,8 millions d'euros au niveau des moyens de paiement).

En effet, un nouvel outil de gestion budgétaire d'exploitation a été mis en place au sein de la STIB en 2011 afin de réorganiser plus rationnellement la structure du plan d'investissements. Il a donc été décidé que les dépenses relatives aux extensions des réseaux métro et tram ainsi qu'aux améliorations de la vitesse commerciale seraient transférées du programme 7 (autres investissements) au programme 6 (réseau et équipements). Le programme 7 ne reprend plus désormais que les dépenses d'équipements techniques et d'assistance de gestion.

2.6. Autres organismes

2.6.1. *Port de Bruxelles*

Les recettes du Port passent de 36,1 millions d'euros à 27,1 millions d'euros (– 33,3 %). Les interventions de la Région passent globalement de 17,6 millions d'euros à 16,9 millions d'euros (– 4,16 %) et le montant d'emprunt de 8,3 millions d'euros initialement prévu au chapitre 46 au titre d'emprunt Carcoke et TIR a été supprimé. Les produits résultant de l'exercice de la mission statutaire (recettes fonctionnelles) restent, quant à eux, quasiment inchangés au montant de 10,2 millions d'euros.

Au niveau des dépenses, les dépenses ordinaires augmentent de 21,9 à 24,1 millions d'euros (+ 9,4 %) tandis que les dépenses patrimoniales (chapitre 55) diminuent de 14,4 millions d'euros à 8,5 millions d'euros (– 68,7 %).

(32) Un nouveau système d'estimations budgétaires a permis de ne plus compenser certaines recettes et dépenses lors de la confection des budgets. Cette augmentation des recettes est compensée par une augmentation identique des dépenses de travaux.

Globaal gezien dalen de uitgaven van de haven van 37,6 miljoen euro tot 34,1 miljoen euro (– 10,54 %).

2.6.2. Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)

De nieuwe beheersovereenkomst niveau 2 voorziet opnieuw in een stimulansenstelsel ten voordele van de openbare vastgoedmaatschappijen en de federaties. Hiervoor moeten in 2011 en 2012 respectievelijk een enveloppe van ongeveer 1,3 miljoen euro en 2,0 miljoen euro beschikbaar zijn. In de begroting (aanpassing 2011 en initieel 2012) van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) werden hiervoor geen kredieten voorzien.

3. EFFECTEN VAN DE AANPASSING OP HET BEGROTINGS- EN VORDERINGENSALDO

3.1. De begrotingssaldi

De ontwerpaanpassingen 2011 leiden tot de volgende begrotingssaldi.

Tabel 4
Bepaling van het begrotingssaldo

2011	Initiële begroting – Budget initial	Ontwerp-aanpassing – Projet d'ajustement	Ontwerp van aangepaste begroting – Projet de budget ajusté	2011
Ontvangsten	3.136.693	253.020	3.389.713	Recettes
Uitgaven	3.269.186	– 25.459	3.243.727	Dépenses
Begrotingssaldo (1)	– 132.493	278.479	145.986	Solde budgétaire (1)
Leningopbrengsten (2)*	496.000	204.000	700.000	Produits d'emprunts (2)*
Aflossingen van de gewestelijke schuld (3)	140.000	0	140.000	Amortissements de la dette régionale (3)
Nettobegrotingssaldo (4) = (1) – (2) + (3)	– 488.493	74.479	– 414.014	Solde budgétaire net (4) = (1) – (2) + (3)

* excl. Fonds voor het beheer van de schuld

Globalement, les dépenses du Port passent de 37,6 millions d'euros à 34,1 millions d'euros (– 10,54 %).

2.6.2. Société du logement régional de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB)

Le nouveau contrat de gestion de niveau 2 prévoit un nouveau système d'incitants en faveur des sociétés immobilières de service public et des fédérations. Des enveloppes d'un montant respectif d'environ 1,3 million d'euros et 2 millions d'euros doivent être disponibles dans ce cadre en 2011 et en 2012. Aucun crédit n'a été prévu à cet effet dans le budget (ajustement 2011 et budget initial 2012) de la Société du logement de la Région bruxelloise (SLRB).

3. EFFETS DE L'AJUSTEMENT SUR LES SOLDES BUDGÉTAIRE ET DE FINANCEMENT

3.1. Les soldes budgétaires

Les projets d'ajustement 2011 aboutissent aux soldes budgétaires suivants.

Tableau 4
Détermination des soldes budgétaires

* hors Fonds pour la gestion de la dette

Het aangepaste begrotingssaldo *ex ante* (146,0 miljoen euro) verbetert met 278,5 miljoen euro ten opzichte van het begrotingssaldo van de initiële begroting.

Wanneer geen rekening wordt gehouden met de in de ontvangsten opgenomen leningopbrengsten en de in de uitgaven opgenomen schuldaflossingen aan voormeld saldo worden toegevoegd, bedraagt het nettobegrotingssaldo – 414,0 miljoen euro. Dat cijfer vertegenwoordigt de potentiële aanwas van de in 2011 verwachte schuld.

3.2. Naleving van de aan het Brussels gewest opgelegde begrotingsdoelstellingen

3.2.1. Vastlegging van de norm

Er wordt aan herinnerd dat het globaal begrotingskader van de gemeenschappen en de gewesten voor de jaren 2009-2010 werd vastgelegd door het overlegcomité van 15 december 2009. De bij dat akkoord betrokken partijen zijn overeengekomen de begrotingsdoelstellingen van het stabiliteitsprogramma van België 2009-2013 te ondersteunen opdat alle overheden samen tegen 2015 weer een begroting in evenwicht zouden hebben ⁽³³⁾.

Voor de jaren 2011-2012 werd, voor de actualisering van het aanvankelijk in september 2009 voorgestelde traject, op 31 januari 2010 een ontwerpakkoord gesteld tussen de federale regering en de verschillende gedefedereerde entiteiten. Dat traject nam de meerjarenbegrotingen van de verschillende entiteiten die in de loop van de maand oktober 2009 werden opgesteld, als uitgangspunt.

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd het aanvaardbaar tekort voor de jaren 2011 en 2012 in het raam van de terugkeer naar een begroting in evenwicht in 2015 geraamd op respectievelijk – 254,1 miljoen euro en – 172,3 miljoen euro.

Eind januari 2010 heeft de gewestregering niettemin een amendement op dat ontwerpakkoord goedgekeurd in de volgende bewoordingen: « Of het Brussels Hoofdstedelijk Gewest al dan niet zijn begrotingsdoelstellingen naleeft, is afhankelijk van het feit of in de structurele financiering van het gewest rekening gehouden wordt met zijn specifieke situatie, gelet op de lasten voor zijn nationale en internationale opdrachten verbonden aan het hoofdstedelijk staat. ».

Op 3 februari 2010 heeft het overlegcomité akte genomen van het ontwerpakkoord en van de opmerkingen die door de regeringen van de gemeenschappen en de gewesten werden geformuleerd.

(33) Blz. 8 « Een terugkeer naar het evenwicht in » van de nota bij het stabiliteitsprogramma 2009-2013, zoals dat werd goedgekeurd in het overlegcomité van 16 september 2009 – punt 11.

Établi *ex ante*, le solde budgétaire ajusté (146,0 millions d'euros) s'améliore de 278,5 millions d'euros par rapport à celui dégagé par le budget initial.

En excluant de ce solde les produits d'emprunts qui sont inclus dans les recettes et en y ajoutant les amortissements de la dette, inclus dans les dépenses, le solde budgétaire net s'établit à – 414,0 millions d'euros, ce qui représente l'accroissement potentiel de la dette prévu en 2011.

3.2. Le respect des objectifs budgétaires assignés à la Région de Bruxelles-capitale

3.2.1. Fixation de la norme

Pour rappel, le cadre budgétaire global des communautés et des régions pour les années 2009-2010 a été fixé par le Comité de concertation du 15 décembre 2009. Les parties à cet accord ont convenu de soutenir les objectifs budgétaires du programme de stabilité de la Belgique 2009-2013 en vue d'un retour à l'équilibre de l'ensemble des administrations publiques d'ici 2015 ⁽³³⁾.

Pour ce qui concerne les années 2011-2012, l'actualisation de la trajectoire initialement proposée en septembre 2009 a fait l'objet d'un projet d'accord entre le gouvernement fédéral et les différentes entités fédérées, datant du 31 janvier 2010. Cette trajectoire prenait comme point de départ les budgets pluriannuels des différentes entités réalisés dans le courant du mois d'octobre 2009.

Pour la Région de Bruxelles-Capitale, le déficit acceptable pour les années 2011 et 2012, dans le cadre d'un retour à l'équilibre en 2015, avait été évalué à respectivement, – 254,1 millions d'euros et – 172,3 millions d'euros.

Fin janvier 2010, le gouvernement de la Région a néanmoins demandé un amendement à ce projet d'accord aux termes duquel « Le respect, par la Région de Bruxelles-Capitale, de ses objectifs budgétaires est fonction d'une prise en compte dans le financement structurel de la Région de la spécificité de celle-ci confrontée aux charges de ses missions nationales et internationales et inhérentes à son statut de capitale. ».

Le 3 février 2010, le Comité de concertation a pris acte du projet d'accord et des remarques formulées par les gouvernements des communautés et régions.

(33) Page 8 « un retour à l'équilibre en 2015 » de la note en complément au programme de stabilité 2009-2013 telle qu'approuvée au comité de concertation du 16 septembre 2009, point 11.

Er dient echter te worden onderstreept dat dat akkoord een ontwerpakkoord bleef, omdat het niet werd goedgekeurd door de verschillende regeringen.

De afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën opperde in haar verslag van maart 2011 met de titel « Evaluatie 2010 en begrotings-trajecten voor het stabiliteitsprogramma 2011-2015 » dat de begrotingsdoelstellingen die globaal voor Entiteit II ⁽³⁴⁾ waren vastgelegd in het stabiliteitsprogramma 2010 voor de jaren 2011-2012 niet dienden te worden herzien. Die doelstellingen beantwoorden aan de meerjarenramingen die de gedefedereerde entiteiten bij de uitwerking van hun initiële begroting 2010 hebben opgesteld en die werden vastgelegd in het bovenvermelde akkoord van 3 februari 2010 en werden opgenomen in het stabiliteitsprogramma van België 2009-2012 (tabel 15).

Het stabiliteitsprogramma (2011-2014) van België, dat op 15 april 2011 werd goedgekeurd door de federale ministerraad, neemt het voorstel van de HRF over.

Naar aanleiding van de gewijzigde economische context publiceerde de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën in oktober 2011 een aanpassing van haar advies van maart 2011, waarin de afdeling uiteindelijk niet sleutelt aan het uitgestippelde traject voor het gewest, althans niet voor het jaar 2011.

3.2.2. Berekening van het vorderingensaldo

Overeenkomstig de ESR-methodologie moeten op het begrotingssaldo van de voorliggende ontwerpen verschillende correcties worden toegepast om te komen tot het vorderingensaldo van de entiteit.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering heeft het gewestelijke vorderingensaldo van de aangepaste begroting 2011 berekend. De bestanddelen van die berekening zijn weergegeven in de tekst van het ontwerp van ordonnantie houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011.

Il convient toutefois de souligner que cet accord est resté à l'état de projet, faute d'avoir été avalisé par les différents gouvernements.

Dans son rapport de mars 2011, intitulé « Évaluation 2010 et trajectoires budgétaires pour le programme de stabilité 2011-2015 », la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances a estimé qu'il n'y avait pas lieu de revoir les objectifs budgétaires fixés à l'Entité II ⁽³⁴⁾ globalement dans le Programme de Stabilité 2010 pour les années 2011-2012. Ces objectifs correspondent aux prévisions pluriannuelles établies par les entités fédérées lors de l'élaboration de leur budget initial 2010, qui ont fait l'objet de l'accord susvisé du 3 février 2010 et ont été repris dans le Programme de stabilité de la Belgique 2009-2012 (tableau 15).

Le programme de stabilité (2011-2014) de la Belgique, adopté par le conseil des ministres fédéraux du 15 avril 2011, reprend la proposition du CSF.

La publication, au mois d'octobre 2011, d'un ajustement de son avis de mars 2011 à la suite des changements du contexte économique par la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances ne modifie finalement pas, en tout cas pour l'année 2011, la trajectoire définie ci-avant pour la Région.

3.2.2. Calcul du solde de financement

Conformément à la méthodologie SEC, le solde budgétaire qui se dégage des présents projets doit être soumis à diverses corrections afin d'obtenir le solde de financement de l'entité.

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a calculé le solde de financement de la Région du budget 2011 ajusté. Les éléments de ce calcul sont présentés dans le dispositif du projet d'ordonnance contenant l'ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011.

(34) Gedefedereerde entiteiten en lokale besturen.

(34) Entités fédérées et Pouvoirs locaux.

Tabel 5
Vorderingensaldo (versie van de regering)

Tableau 5
Solde de financement (Version du gouvernement)

2011	Initiële begroting – Budget initial	Aangepaste begroting – Budget ajusté	Verschil – Différence	2011
Ontvangsten van het MBHG Uitgaven van het MBHG (vereffeningsoptiek)	3.136.693 3.269.187	3.389.713 3.243.727	253.020 – 25.460	Recettes du MRBC Dépenses du MRBC (optique liquidation)
Brutobegrotingssaldo van het MBHG (a)	– 132.494	145.986	278.480	Solde budgétaire brut du MRBC (a)
Ontvangsten van de geconsolideerde instellingen Uitgaven van de geconsolideerde instellingen (vereffeningskredieten)	2.396.888 2.417.969	2.394.462 2.386.300	– 2.426 – 31.669	Recettes des institutions consolidées Dépenses des institutions consolidées (crédits de liquidation)
Brutobegrotingssaldo van de geconsolideerde instellingen (b)	– 21.081	8.162	29.243	Solde budgétaire brut des institutions consolidées (b)
Brutobegrotingssaldo van de consolidatieperimeter (c)=(a)+(b)	– 153.575	154.148	307.723	Solde budgétaire brut du périmètre de consolidation (c)=(a)+(b)
Nettoaflossingen van de schuld van het MBHG Nettoaflossingen van de schuld van de geconsolideerde instellingen	– 356.000 15.364	– 560.000 14.235	– 204.000 – 1.129	Amortissements nets de la dette du MRBC Amortissements nets de la dette des institutions consolidées
Nettoaflossingen van de consolidatieperimeter (d)	– 340.636	– 545.765	– 205.129	Amortissements nets du périmètre de consolidation (d)
Saldo van de KVD van het MBHG Saldo van de KVD van de geconsolideerde instellingen	45.478 15.725	32.268 16.341	– 13.210 616	Solde des OCPP du MRBC Solde des OCPP des institutions consolidées
Saldo KVD van de consolidatieperimeter (e)	61.203	48.609	– 12.594	Solde OCPP du périmètre de consolidation (e)
ESR-vorderingensaldo (f)=(c)+(d)+(e)	– 433.008	– 343.008	90.000	Solde de financement SEC (f)=(c)+(d)+(e)
Begrotingsverrichtingen MBHG Begrotingsverrichtingen van de geconsolideerde instellingen	120.000 0	30.000 0	– 90.000 0	Opérations budgétaires MRBC Opérations budgétaires des Institutions consolidées
Begrotingsverrichtingen van de consolidatieperimeter (g)	120.000	30.000	– 90.000	Opérations budgétaires du périmètre de consolidation (g)
ESR-vorderingensaldo na begrotingsverrichtingen (h)=(f)+(g)	– 313.008	– 313.008	0	Solde de financement SEC après opérations budgétaires (h)=(f)+(g)
Voorstel van begrotingsdoelstelling van de HRF	– 254.050	– 254.050	0	Proposition d'objectif budgétaire du CSF-

Uit deze tabel blijkt dat het vorderingensaldo van het ontwerp van aangepaste begroting 2011 – 313,0 miljoen euro bedraagt. Dat bedrag stemt overeen met dat van de initiële begroting 2010. Dat resultaat verschilt nagenoeg 59 miljoen euro van het ontwerpakkoord van 3 februari 2010, dat is opgenomen in het stabiliteitsprogramma van België 2009-2012 en waarvoor de Brusselse regering als voorwaarde had gesteld dat ze haar specifieke opdrachten adequaat moest kunnen financieren.

Die status quo vloeit voornamelijk voort uit het feit dat de stijging van de ontvangsten van het MBHG (+ 253,0 miljoen euro) voor 204,0 miljoen euro geneutraliseerd wordt. Dat laatste bedrag is de verwachte opbrengst van nieuwe leningen, die moet worden afgetrokken van het begro-

Il ressort de ce tableau que le solde de financement du projet de budget ajusté pour l'année 2011 s'établit – 313,0 millions d'euros, montant identique à celui dégagé par le budget initial. Ce résultat s'écarte de près de 59 millions d'euros du projet d'accord du 3 février 2010, repris dans le Programme de stabilité de la Belgique 2009-2012 et qui a été conditionné par le gouvernement bruxellois à un financement adéquat de ses missions spécifiques.

Ce statu quo résulte principalement du fait que la croissance des recettes du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (+ 253,0 millions d'euros) est neutralisée à concurrence de 204,0 millions d'euros, représentant le produit escompté de nouveaux emprunts, à déduire du solde

tingssaldo ⁽³⁵⁾. Het saldo van de bijkomende ontvangsten verhoogd door de verminderde uitgaven van het MBHG en van de geconsolideerde instellingen, wordt eveneens geneutraliseerd doordat een correctie van 90 miljoen euro als onderbenutting van de kredieten wordt geschrappt (*cf.* begrotingsverrichtingen).

Op basis van de weinige informatie waarover het Rekenhof beschikte, heeft het de gegevens in de tabel gecontroleerd. Dat gaf aanleiding tot de volgende commentaren en opmerkingen.

Begrotingssaldo van de geconsolideerde instellingen

De aangepaste begrotingen van de instellingen van eerste categorie worden in evenwicht voorgelegd, zoals in de initiële begroting. Die van de tweede categorie vertonen een globaal overschot van 8,2 miljoen euro, tegenover een tekort van 21,1 miljoen euro in de initiële begroting. Dat verschil (29,3 miljoen euro) valt voornamelijk te verklaren door het positieve resultaat in de aangepaste begroting van de MIVB (verschil van 29,4 miljoen euro met de initiële begroting).

Nettoaflossingen van de schuld van het MBHG en van de geconsolideerde instellingen

Het verschil van 204,0 miljoen euro tussen de nettoaflossingen van de schuld van het MBHG is toe te schrijven aan het feit dat de ontvangstenzijde van de aangepaste begroting van het MBHG voorziet in een bijkomend bedrag aan leningopbrengsten. De nettoaflossingen worden berekend door het bedrag van de leningen in de middelenbegroting (vermeld met economische code 9 in de uitgavenbegroting) af te trekken van het bedrag van de schuldaflossingen (eveneens met code 9). Aangezien er voor 204,0 miljoen euro bijkomende leningen werden afgesloten bovenop de initiële begroting en het bedrag van de schuldaflossingen ongewijzigd bleef in vergelijking met de initiële begroting, dalen de nettoaflossingen met 204,0 miljoen euro tot – 560,0 miljoen euro.

De aflossingen van de schuld van de geconsolideerde instellingen vertonen vrijwel geen variatie (– 1,1 miljoen euro).

Kredietverleningen en deelnemingen (KVD)

De huidige aanpassing vermindert de nettokredietverleningen en -deelnemingen (uitgaven – ontvangsten) van het MBHG met 13,2 miljoen euro en verhoogt die van de geconsolideerde instellingen met 0,6 miljoen euro.

⁽³⁵⁾Zie verder.

budgetaire ⁽³⁵⁾. Le solde des recettes supplémentaires, augmenté de la réduction des dépenses du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et des institutions consolidées, est également neutralisé par la suppression de la correction de 90 millions d'euros au titre de sous-utilisation des crédits (*cf.* opérations budgétaires).

La Cour a vérifié, dans la limite des informations dont elle a pu disposer, les données de ce tableau. Cette vérification donne lieu aux commentaires et remarques suivants.

Solde budgétaire des institutions consolidées

Les budgets ajustés des organismes de première catégorie sont présentés à l'équilibre, comme au budget initial. Ceux de seconde catégorie présentent un boni global de 8,2 millions d'euros, contre un déficit de 21,1 millions d'euros au budget initial. Cette différence (29,3 millions d'euros) s'explique principalement par le résultat positif au budget ajusté de la STIB (écart de 29,4 millions d'euros avec le budget initial).

Amortissements nets de la dette du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et des institutions consolidées

L'écart de 204,0 millions d'euros entre les amortissements nets de la dette du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale s'explique par la prévision en recettes d'un montant complémentaire de produits d'emprunts au budget ajusté du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. Le montant des amortissements nets s'obtient en déduisant du montant des amortissements de la dette (repris au budget des dépenses en code économique 9), le montant des emprunts repris au budget des voies et moyens, également assorti d'un code 9. Comme le montant des emprunts supplémentaires par rapport au budget initial est de 204,0 millions d'euros et que le montant des amortissements de la dette ne varie pas par rapport au budget initial, celui des amortissements nets diminue de 204,0 millions d'euros, pour s'établir à – 560,0 millions d'euros.

Quant aux amortissements de la dette des institutions consolidées, ils varient peu (– 1,1 million d'euros).

Octrois de crédits et prises de participations (OCP)

Le présent ajustement diminue les octrois de crédits et prises de participations nets (dépenses – recettes) du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale de 13,2 millions d'euros, et augmente ceux des institutions consolidées de 0,6 million d'euros.

⁽³⁵⁾Cf. ci-dessous.

Bij het ministerie is die vermindering het gevolg van een daling van de uitgaven (– 12,5 miljoen euro) en een stijging van de ontvangsten (+ 0,7 miljoen euro) met een economische code 8.

De daling van de ontvangsten vloeit in hoofdzaak voort uit de schrapping van de kredieten met betrekking tot kapitaalbreng in de coöperatieve vennootschap IRISNET 2 (– 9,2 miljoen euro), in de Haven van Brussel (– 3,5 miljoen euro), en in het gewestelijk parkeeragentschap (– 0,5 miljoen euro). Er is daarentegen een nieuwe uitgave met code 8 opgedoken (+ 0,5 miljoen euro voor de toekenning van kredieten aan overheidsbedrijven in het raam van cinematografische projecten) (zie hoger, punt 2.3.1).

KVD van de geconsolideerde instellingen

De stijging van het saldo van de KVD van die instellingen (+ 0,6 miljoen euro) situeert zich vrijwel uitsluitend bij het BGHFGT ⁽³⁶⁾, waar de ontvangsten met code 8 met hetzelfde bedrag verminderen.

Begrotingsverrichtingen

De regering heeft het bedrag van de positieve correctie teruggebracht van 120,0 miljoen euro tot 30,0 miljoen euro, onder de titel « begrotingsverrichtingen ». De nog bestaande correctie compenseert de kredieten die staan ingeschreven tegenover BA 10.005.27.01.43.21 – *Dotatie aan de gemeenten met het oog op de verbetering van de budgettaire toestand* ⁽³⁷⁾.

Het feit dat het bedrag van de onderbenutting van de kredieten (initieel op 90,0 miljoen euro geraamd) geschrapt werd op het moment van de aanpassing, stemt overeen met de intentie die de regering formuleerde bij de opmaak van de initiële begroting.

2. Gedachtewisseling

De Voorzitter dankt de leden van het Rekenhof en verzoekt de commissieleden vragen te stellen.

De heer Didier Gosuin bedankt op zijn beurt het Rekenhof, maar onderstreept onmiddellijk dat de termijnen en de voorwaarden waarbinnen het Rekenhof moet werken steeds moeilijker worden. Dat geldt ook voor de commissieleden. In het Dexia-dossier heeft men bijvoorbeeld vaak kritiek op de politici, maar die mensen ontvangen niet altijd de documenten binnen de termijnen die nodig zijn om ze te onderzoeken.

(36) Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds voor de Gemeentelijke thesaurieën.

(37) Die som zou inderdaad moeten toelaten het begrotingssaldo te verbeteren van de gemeenten van het gewest en dus van de entiteit II waartoe die behoort.

En ce qui concerne le ministère, la diminution résulte d'une baisse des dépenses (– 12,5 millions d'euros) et d'une augmentation des recettes (+ 0,7 million d'euros) affectées d'un code économique 8.

Cette diminution des dépenses découle essentiellement de la suppression des crédits relatifs à des apports en capital, dans la société coopérative IRISNET 2 (– 9,2 millions d'euros), au Port de Bruxelles (– 3,5 millions d'euros), et à l'Agence régionale de stationnement (– 0,5 million d'euros). Par contre, une nouvelle dépense classée en code 8 est apparue (+ 0,5 million d'euros pour l'octroi de crédits à des entreprises publiques dans le cadre de projets cinématographiques) (*cf. ci-avant, point 2.3.1*).

OCPP des institutions consolidées

L'augmentation du solde des OCPP de ces institutions (+ 0,6 million d'euros) concerne quasi intégralement le FR-BRTC ⁽³⁶⁾, dont les recettes classées en code 8 diminuent de ce montant.

Opérations budgétaires

Le gouvernement a ramené de 120,0 millions d'euros à 30,0 millions d'euros le montant de la correction positive, effectuée au titre d'« opérations budgétaires ». La correction subsistante compense les crédits inscrits en regard de l'A.B. 10.005.27.01.43.21 – *Dotation aux communes visant à améliorer leur situation budgétaire* ⁽³⁷⁾.

La suppression du montant de la sous-utilisation des crédits à l'occasion de l'ajustement, estimée initialement à 90,0 millions d'euros, est conforme à l'intention du gouvernement, exprimée lors de la confection du budget initial.

2. Échange de vues

La Présidente remercie les membres de la Cour et invite les commissaires à poser des questions.

M. Didier Gosuin remercie à son tour la Cour des comptes mais souligne d'emblée la brièveté des délais et les conditions de plus en plus difficiles dans lesquelles la Cour, mais aussi les commissaires doivent travailler. Dans le dossier Dexia par exemple, on formule souvent des reproches à l'encontre des hommes politiques, mais ceux-ci ne reçoivent pas toujours les documents dans les délais nécessaires à leur examen.

(36) Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales.

(37) Cette somme devrait en effet permettre d'améliorer le solde budgétaire des communes de la Région et donc de l'Entité II à laquelle appartient celle-ci.

De overheidsfinanciën beheren vraagt veel tijd, studie en onderzoek.

De heer Didier Gosuin vraagt het Hof welke procedure geïnstalleerd zou moeten worden opdat het Hof zo goed mogelijk en zo grondig mogelijk zou kunnen werken. Zou het Hof toegang wensen tot de budgettaire databank binnen betere termijnen ?

De heer Didier Gosuin betreurt dat in het debat geen plaats gemaakt is voor de gewestschuld terwijl voor 204 miljoen bijkomende leningen gedaan zijn in de aangepaste begroting 2011. De volksvertegenwoordiger stelt 54 miljoen euro extra lasten vast en onderstreept dat het Hof niets gezegd heeft over het niveau van de toegestane schuld om een negatieve spiraal te voorkomen. Europa beveelt een niveau van 60 % van het BBP aan. Tussen 2007 en 2012 zal de schuldenlast verdubbelen : van 1,7 miljard euro naar 3,5 miljard euro. De ramingen 2011 bedroegen 2,7 miljard euro. De volksvertegenwoordiger stelt in de aangepaste begroting vast dat de schuldenlast 3,2 miljard euro bedraagt. Als hij dat bedrag extrapoleert verwacht hij dat de schuld eind 2012 tussen 3,6 en 3,75 miljard zal bedragen. Hij bevestigt dat die bedragen niet meer aanvaardbaar zijn. De heer Gosuin vraagt wat het Hof denkt over de evolutie van de schuld en de capaciteit op termijn om die schuld te dragen, rekening houdend met de specifieke kenmerken van het Gewest zoals de groei sinds 2005 en de ontvangsten uit het vastgoed.

De heer Gosuin wil een duidelijker overzicht van de situatie in het Agentschap Net-Brussel. Sinds vijf jaar worden de ontvangsten daar te hoog geraamd en het Gewest moet opdraaien voor de tekorten. In oktober 2011 heeft de Regering de bevoegde staatssecretaris ermee belast een financieel plan op te stellen voor het Agentschap om te zorgen voor de financiële stabiliteit van het Agentschap op lange termijn. Het Rekenhof vestigt de aandacht op de recurrente problemen van structurele tekorten waar geen rekening mee gehouden wordt. Onderneemt het Hof bijzondere stappen om het Parlement te informeren over deze situatie ?

In verband met de herfinanciering van het Gewest, wijst het Hof erop dat nog niet gedekte ontvangsten reeds ingeschreven worden. De heer Gosuin wenst daar niet op in te gaan, omdat hij ervan overtuigd is dat er een akkoord bereikt zal worden.

De heer Didier Gosuin vraagt wat de dynamische visie van het Hof op de verschillende uitstaande bedragen is. Sinds twee jaar wordt er gewezen op de problemen in het stedelijk beleid. In 2011 zijn er enkele tientallen miljoenen voor dit beleid geschrapt. Moeilijkheden om die verbintenissen uit te voeren werden voorspeld. Quid met het uitstaande bedrag van 870 miljoen euro in de BGHM (45 % van het gewestelijke uitstaande bedrag) ? Hoe moet dit bedrag beheerd worden ? Moeten er voor nieuwe middelen gezorgd worden ? Op 14 oktober 2011 heeft de regering aan de staatssecretaris gevraagd om een objectivering, een optimalisering van de thesauriebehoeften met het oog op de

Gérer les finances publiques nécessite beaucoup de temps, d'étude et de recherche.

M. Gosuin demande à la Cour quelle procédure il faudrait mettre en place pour qu'elle puisse travailler dans la plus grande sécurité et la plus grande complétude. La Cour souhaiterait-elle un accès à la banque de données budgétaires dans de meilleurs délais ?

M. Didier Gosuin déplore l'absence dans le débat de la dette régionale alors qu'un appel est fait à 204 millions d'euros d'emprunts supplémentaires à l'ajusté 2011. Le député note 54 millions d'euros de charges supplémentaires et souligne l'absence d'une réflexion de la Cour sur le niveau de dettes admissibles pour éviter un effet de spirale. L'Europe quant à elle recommande un niveau de 60 % du PIB. Entre 2007 et 2012, la dette sera doublée : de 1,7 milliard à plus de 3,5 milliards d'euros. Les estimations de 2011 étaient de 2,7 milliards d'euros. À l'ajusté 2011, le député constate que la dette est de 3,2 milliards d'euros. En extrapolant, il prédit que la dette fin 2012 se situera entre 3,6 milliards d'euros et 3,75 milliards d'euros et affirme que ces montants sont insoutenables. M. Gosuin demande quelles sont les réflexions de la Cour sur l'évolution de la dette et sur la capacité à terme de la supporter, en tenant compte des spécificités de la Région, telles que la croissance depuis 2005 et les recettes en provenance de l'immobilier.

M. Didier Gosuin souhaite ensuite avoir une vue plus claire sur la situation à l'Agence Bruxelles-Propreté. Depuis cinq ans, les recettes y sont surestimées et la Région doit éponger les déficits. En octobre 2011, le gouvernement a chargé le secrétaire d'État compétent d'établir un plan financier de l'ABP afin d'assurer la stabilité financière de l'Agence sur le long terme. La Cour des comptes attire l'attention sur des problèmes récurrents de déficits structurels non pris en compte. La Cour fait-elle des démarches particulières pour informer le Parlement de cette situation ?

À propos du refinancement de la Région, la Cour note que des recettes non encore couvertes sont déjà inscrites. Or, M. Gosuin se refuse de faire chorus à de tels propos, car il est convaincu qu'il y aura accord.

M. Gosuin souhaite connaître la vision dynamique qu'a la Cour sur les différents encours. Depuis deux ans, des problèmes dans la politique de la ville sont pointés. En 2011, plusieurs dizaines de millions ont été supprimés dans cette politique. Des difficultés à faire face à ces engagements ont été prédites. Quid de l'encours de 870 millions d'euros à la SLRB (45 % de l'encours régional) ? Comment convient-il de gérer cet encours ? Faudra-t-il injecter de nouveaux moyens ? Le 14 octobre 2011, le gouvernement a demandé au secrétaire d'État de procéder à une objectivation, une optimisation des besoins de trésorerie pour « *la poursuite des programmes de construction et de rénovation approu-*

voortzetting van de bouwprogramma's en de renovatieprogramma's die de regering goedgekeurd heeft. De GOMB heeft een aantal projecten opgezet en heeft een hoge toekomstige schuld en betalingen, hoewel de middelen niet volgen. Welke stappen zal het Hof zetten om te voorkomen dat « de zaken ontsporen » ?

De spreker heeft het tot slot over de te hoge raming van de trekkingsrechten, maar durft het niet jaarlijks te herhalen met een regering die daar uiteindelijk verantwoordelijk voor is.

De heer Gosuin besluit met de opmerking dat hij zich beperkt heeft tot de meest treffende elementen die de toekomst van het Gewest kunnen bezwaren en nieuwe financieringsbehoeften kunnen creëren.

Mevrouw Sophie Brouhon dankt op haar beurt het Hof voor zijn uitgebreid verslag dat snel tot stand kwam en wenst te vernemen waarom opbrengsten van leningen met een looptijd van meer dan een jaar als ontvangst geboekt worden. Men kan deze sommen moeilijk terugvinden en neutraliseren in de evolutie van de ontvangsten. Hoe is het technisch mogelijk om bijkomende leningen af te sluiten, terwijl men inhoudelijk en ideologisch gezien geen bijkomende schuldaffossingen kan boeken ?

Het Gewest respecteert het normtraject met een verschil van een jaar. Zal het evenwicht in 2015 of in 2016 worden bereikt ? Wat werd hierover overeengekomen ?

De Hoge Raad voor Financiën (HRF) wees er in oktober 2011 in verband met de PB op dat de groei 0,8 % zou bedragen en niet 1,6 % zoals het Planbureau in september dacht. De raming van de inflatie op 2 % lijkt onzeker. Heeft het Rekenhof een raming gemaakt van de impact van een correctie van de groeiparameter en andere parameters op de totale begroting of enkel op de PB-dotatie ?

In verband met de investeringssubsidies voor de Maatschappij voor Vastgoedverwerving (MVV), wordt eraan herinnerd dat zij geen overheidsorgaan is, onderworpen is aan de vennootschapsbelasting en geen deel uitmaakt van de consolidatieperimeter. Enkele jaren geleden, bij de aankoop van terreinen bij het FSI, werd de operatie ingeschreven als een uitgave, net wegens de consolidatie van de MVV. Mevrouw Brouhon vraagt hoe de MVV beschouwd moet worden in het licht van ESR-95.

Mevrouw Brouhon wenst ook een meer prospectieve analyse van het Hof over de schuld. Het Hof wijst op de tamelijk beperkte kost van die schuld, wat besparingen mogelijk maakt bij de rentelasten. De rentes van de geconsolideerde schuld stijgen nochtans met 54 miljoen euro op twee jaar tijd. Houden al die cijfers rekening met de beurscrisis en de evolutie van de rentes ? Is er een grote budgettaire onzekerheid ? Hoe kan die geëvalueerd worden ?

vés par le gouvernement ». La SDRB a lancé une série de projets et se retrouve avec une dette future et des charges de paiement importantes, bien que les moyens ne suivent pas. Quelles démarches la Cour entend-elle entreprendre pour éviter « le feu à la grange » ?

Enfin, l'intervenant évoque la surévaluation des droits de tirage, mais il hésite à le répéter d'année en année avec un gouvernement dont c'est finalement la responsabilité.

M. Gosuin conclut en indiquant qu'il s'est limité aux éléments les plus marquants, susceptibles de plomber l'avenir de la Région et de créer de nouveaux besoins de refinancement.

Mme Sophie Brouhon remercie à son tour la Cour pour son rapport circonstancié, qu'elle a rendu rapidement, et souhaite savoir pourquoi les produits d'emprunts à plus d'un an sont inscrits aux recettes. On peut difficilement retrouver et neutraliser ces sommes dans l'évolution des recettes. Comment est-il techniquement possible de souscrire de nouveaux emprunts, alors que, sur le fond et sur le plan idéologique, on ne peut pas comptabiliser de nouveaux amortissements de la dette ?

La Région respecte la trajectoire de la norme avec un décalage d'un an. L'équilibre sera-t-il atteint en 2015 ou en 2016 ? Qu'a-t-il été convenu à cet égard ?

Le Conseil supérieur des Finances (CSF) signalait en octobre 2011, à propos de l'IPP, que la croissance serait de 0,8 % et non de 1,6 % comme l'estimait le Bureau du Plan en septembre. L'estimation de l'inflation à 2 % paraît hasardeuse. Est-ce que la Cour des comptes a réalisé une estimation de l'impact d'une correction du paramètre de la croissance et d'autres paramètres sur le budget global ou seulement pour la dotation IPP ?

À propos des subventions d'investissement à la Société d'acquisition foncière (SAF), il est rappelé que celle-ci n'est pas un organisme public, qu'elle est soumise à l'impôt des sociétés et ne fait pas partie du périmètre de consolidation. Il y a quelques années, quand l'achat de terrains à la FIF a eu lieu, l'opération avait été inscrite comme une dépense précisément à cause de la consolidation de la SAF. Mme Brouhon souhaite savoir comment il convient de considérer la SAF en termes SEC 95.

Mme Brouhon aimerait également disposer d'une analyse plus prospective de la Cour à propos de la dette. La Cour note le coût relativement faible de cette dette, ce qui permet des économies sur les dépenses d'intérêts. Les intérêts de la dette consolidée augmentent pourtant de 54 millions d'euros en deux ans. Est-ce que tous ces chiffres tiennent compte de la crise boursière et de l'évolution des taux ? Y a-t-il une grande incertitude budgétaire ? Comment l'évaluer ?

Is de situatie van het uitstaand bedrag bij de BGHM houdbaar op lange termijn ?

De heer Olivier de Clippele wenst het Hof zeven vragen te stellen.

Waarom wordt de tegemoetkoming van Beliris niet geconsolideerd ? Wat gebeurt er met de bedragen die niet gebruikt worden ?

De vastleggingen van het verleden nemen alsmaar toe, hoewel het Hof daar nauwelijks over spreekt. Ze zijn in twee jaar gestegen met 244 miljoen, zijnde een stijging van 14 %. Waarom worden ze niet opgeteld bij de schuld, aangezien het gaat om vastleggingen die niet vereffend worden ?

Wegens wanbeheer door de federale administratie is een onroerende voorheffing van 3 miljoen euro in rook opgegaan doordat de termijn bij de MIVB verstreken is. Wat is er precies gebeurd ?

Wat is de financiële impact van het feit dat de MVV buiten de perimeter valt ?

De GOMB zal een deel van haar werkingsuitgaven financieren met de verkoop van terreinen. Is het aangewezen om de « familiejuwelen te verkopen » om lopende uitgaven te financieren ?

En waarom wordt bij de middelenbegroting geen algemene balans gevoegd, zoals elke bvba doet ? Dat zou het parlement duidelijkheid verstrekken over de vastleggingen van het verleden. Moet er daartoe een wettelijke verplichting worden ingevoerd ?

De heer Eric Tomas wijst erop dat de begroting 2012 opgemaakt is op basis van de ramingen van het federale Planbureau, onder meer op basis van een groei van het BBP met 1,6 %. In zijn advies beveelt het Rekenhof aan om nu al rekening te houden met de gevolgen van de adviezen die de HRF eind oktober heeft uitgebracht en waarin hij van oordeel is dat de groei gehalveerd wordt. Is de regering er echter niet bij wet toe verplicht de parameters te volgen die zijn bekendgemaakt in de economische begroting van het federale Planbureau ?

Wat het financieringssaldo ESR 95 betreft, verwijst het Hof naar iets wat nooit meer dan een ontwerp van overeenkomst tussen de verschillende regeringen is geweest en van 3 februari 2010 dateert. Sindsdien was er tussen de verschillende deelgebieden geen overeenkomst meer over de in acht te nemen normen ESR 95. Het Hof laat zich voorzichtig uit en wijst erop dat de regering afwijkt van het « ontwerp » van overeenkomst. Wat is de waarde van de opmerkingen van het Hof in die context ?

De heer Harry Poznantek, eerste auditeur-revisor, antwoordt in verband met de ESR-norm dat het Hof op basis

La situation de l'encours à la SLRB est-elle tenable à long terme ?

M. Olivier de Clippele a six questions à l'adresse de la Cour.

Pourquoi l'intervention de Beliris n'est-elle pas consolidée ? Qu'advient-il des enveloppes qui ne sont pas utilisées ?

Les engagements du passé ne font que croître bien que la Cour en parle peu. Ils ont augmenté de 244 millions en deux ans, soit une augmentation de 14 %. Pourquoi ne les ajoute-t-on pas à la dette puisque ce sont des engagements qui ne sont pas liquidés ?

Suite à une mauvaise gestion par l'administration fédérale, un précompte immobilier de 3 millions d'euros s'est volatilisé par l'écoulement du délai à la STIB. Que s'est-il passé exactement ?

Quel est l'impact financier de l'exclusion de la SAF hors du périmètre ?

La SDRB financera une partie de ses dépenses de fonctionnement par la vente de terrains. Est-il orthodoxe de « vendre des bijoux de famille » pour financer des dépenses courantes ?

Pourquoi enfin le budget des voies et moyens n'est-il pas accompagné d'un bilan général, comme le fait toute SPRL ? Ceci éclairerait le Parlement sur les engagements du passé. Est-il nécessaire de prévoir une obligation légale pour ce faire ?

M. Eric Tomas note que le budget 2012 a été fait sur base des estimations du Bureau fédéral du Plan, notamment avec une croissance du PIB à 1,6 %. Dans son avis, la Cour recommande de tenir compte dès à présent des conséquences d'avis rendus fin octobre par le CSF, lequel estime que la croissance diminue de moitié. Le gouvernement n'a-t-il pourtant pas comme obligation légale de suivre les paramètres publiés dans le budget économique du Bureau fédéral du Plan ?

Pour le solde de financement SEC 95, la Cour se réfère à ce qui n'a jamais été qu'un projet d'accord entre les différents gouvernements et qui date du 3 février 2010. Depuis, il n'y a plus eu d'accord sur les normes SEC 95 à respecter entre les différentes entités fédérées pour les soldes de financement. La Cour s'exprime avec prudence et note que le gouvernement s'écarte du « projet » d'accord. Quelle est la valeur des observations de la Cour dans ces circonstances ?

M. Harry Poznantek, premier auditeur-réviseur, répond à propos de la norme SEC que la Cour, en reprenant les élé-

van de elementen van de HRF benadrukt dat het enkel om een ontwerp van overeenkomst gaat.

De cijfers die door het Gewest en in het ontwerp van overeenkomst naar voren worden geschoven, zijn dezelfde, met een jaar verschil. Wat de aanvaarding van de overeenkomst betreft, lijkt het evenwel om meer te gaan dan een eenvoudig ontwerp van overeenkomst. De verplichting die Europa aan heel België heeft opgelegd, te weten het evenwicht bereiken in 2015, kan worden aangestipt als een exogeen element, waarmee rekening moet worden gehouden. Het Hof beperkt zich ertoe die informatie door te spelen.

Wat de groei met 1,6 % betreft, zegt het Hof niet dat de begroting daaraan had moeten worden aangepast. Wat betreft de door het Gewest aanvaarde norm, stelt men vast dat de begroting het maximumtekort heeft bereikt. Het ontwerp van begroting is evenwel gebaseerd op een groeivoet waarvan nu blijkt dat die overschat werd. Er is dus een risico. Het Hof maakt dezelfde opmerking over de rentevoet voor de evolutie van de financiële situatie van België. Al die documenten kunnen een invloed op de begroting hebben. Het staat aan de parlementsleden om de verantwoordelijkheid op zich te nemen na dat ze daarvan door het Rekenhof op de hoogte werden gebracht.

De heer Eric Tomas wijst erop dat het verslag uitdrukkelijk zegt dat het Rekenhof « *aanbeveelt rekening te houden ...* ». Het Rekenhof doet dus meer dan het feit te signaleren.

De heer Harry Poznantek verduidelijkt dat die aanbeveling kan opgaan voor verschillende begrotingen en niet enkel voor die van 2012. Het gaat om een algemene aanbeveling.

De organieke ordonnantie ⁽³⁸⁾ bepaalt dat er samen met de begroting een balans moet worden gelegd, maar er is vertraging bij de rekeningen. De balans maakt deel uit van de rekening. Een eerste versie van de rekeningen 2010 is onlangs voorgelegd aan het Hof. Het is positief dat de rekeningen sneller voorgelegd worden dan bijvoorbeeld de rekeningen van 2008 en men mag de hoop koesteren dat over enkele jaren de begroting samen met de rekeningen van het vorige jaar onderzocht zullen worden.

Het is niet ideaal om terreinen te verkopen zoals de GOMB doet om de werkingskosten te financieren, vooral in een periode waarin de prijs van de terreinen stagneert. De GOMB zal wellicht geen grote meerwaarden realiseren op de verkopen, maar ze moet wel het hoofd bieden aan haar werkingskosten. Het Hof brengt het Parlement daarvan op de hoogte.

Het ontwerp van begroting maakt inderdaad weinig gewag van het uitstaand bedrag van de vastleggingen. De

(38) Organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

ments du CSF, souligne qu'il s'agit seulement d'un projet d'accord.

Les chiffres avancés par la Région et le projet d'accord sont les mêmes avec un décalage d'un an. Au niveau de l'acceptation de l'accord, il semble pourtant s'agir de plus que d'un simple projet d'accord. Ainsi, on peut pointer comme élément exogène l'obligation européenne pour l'ensemble de la Belgique de retourner à l'équilibre en 2015. Cet élément doit être pris en compte. La Cour se borne à transmettre cette information.

Pour le taux de croissance de 1,6 %, il n'est pas dit par la Cour qu'il aurait fallu adapter le budget en fonction de cet élément. Par rapport à la norme acceptée par la Région, on constate que le budget atteint le déficit maximum. Or, le projet de budget est basé sur un taux de croissance dont il apparaît maintenant qu'il est surestimé. Il y a donc un risque. Une même remarque est faite pour le taux d'intérêt, pour l'évolution de la situation institutionnelle de la Belgique, etc. Tous ces éléments peuvent avoir une influence sur le budget. Aux parlementaires de prendre leurs responsabilités après en avoir été informés par la Cour.

M. Eric Tomas note que le rapport dit explicitement que la Cour : « *recommande de tenir compte ...* ». La Cour ne se limite donc pas à signaler le fait.

M. Harry Poznantek précise que cette recommandation peut porter sur différents budgets et pas seulement sur celui de 2012. La recommandation est générale.

Présenter un bilan en même temps que le budget est une chose prévue dans l'ordonnance organique ⁽³⁸⁾, mais il existe un retard dans les comptes. Le bilan fait partie du compte. Une première version des comptes 2010 vient d'être présentée à la Cour. Il faut saluer une accélération par rapport aux comptes 2008 par exemple et l'on ne peut espérer que, d'ici quelques années, les examens de budget iront de pair avec les comptes de l'année précédente.

Il n'est pas idéal de vendre des terrains comme le fait la SDRB afin de financer les frais de fonctionnement, surtout en période où les prix des terrains ont tendance à stagner. La SDRB ne fera sans doute pas de grosses plus-values sur ces ventes, mais elle est bien obligée de faire face à ses frais de fonctionnement. La Cour en informe le Parlement.

Le projet de budget fait en effet peu état de l'encours des engagements. Un budget a pour vocation d'évoquer les dé-

(38) Ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, *J.O.* 23 mars 2006.

toekomstige uitgaven moeten aan bod komen in een begroting. Wanneer de vastleggingskredieten groter zijn dan de verheffingskredieten, zal het uitstaand bedrag toenemen. De begroting dient niet om de analyse van de uitstaande bedragen te maken tenzij – dat is hier het geval in het aangehaalde voorbeeld – het uitstaand bedrag toeneemt zonder dat men weet hoe het zal afnemen. De analyse van het uitstaand bedrag wordt eventueel uitgevoerd via de analyse van een rekening.

De begroting bevat geen analyse van de fondsen die van Beliris afkomstig zijn. Sommige elementen worden geval per geval gebruikt om de inschrijving van een bedrag op de begroting toe te lichten, maar de analyse van de begroting is niet de gelegenheid om het gebruik van een vastgelegd bedrag te analyseren. De rekeningen analyseren wat er is uitgevoerd. De minister dient over die kwestie te worden ondervraagd.

Volgens de wens van het Gewest bevindt de MVV zich buiten de perimeter. Het Gewest heeft het nodige gedaan opdat de MVV onafhankelijk is op financieel en organisatorisch vlak. Het was niet mogelijk om gegevens van de Regering hierover te krijgen. Er worden subsidies uitgetrokken voor de MVV. Het Hof heeft de kabinetten en de MVV daarover vragen gesteld. De MVV bleek niet op de hoogte van het ontwerp in kwestie. Men stelt vast dat de financiering tot nu toe gebeurde met kapitaalsverhoging. De subsidiëring in 2012 is dus nieuw. Aangezien de subsidies onderworpen zijn aan belasting, zou er een probleem kunnen rijzen voor de MVV. Die subsidies zouden kunnen worden beschouwd als belaste producten. Als het om grote bedragen gaat, zouden de eigen ontvangsten kleiner kunnen worden dan de ontvangsten uit de subsidie, wat de vraag doet rijzen of de MVV opnieuw binnen de consolidatieperimeter vallen. Het Hof houdt geen rekening met de regeling en het bedrag van de subsidie. Middelen verlenen aan de Grondregie doet geen problemen rijzen, maar subsidies aan de MVV wel.

Het Hof zou willen beschikken over tien werkdagen om het ontwerp van begroting te bestuderen en verslag uit te brengen. Dit jaar hebben de spelings van de kalender de gebruikelijke termijnen ingekort. Deze kortere termijnen zetten het Hof onder druk, zodat het niet kan overgaan tot de nodige raadplegingen van de verschillende kabinetten. Het is wenselijk eerder toegang te krijgen tot de begrotingsdatabank, zelfs indien de cijfers niet definitief zijn, aangezien ze zelden veranderen.

Het is moeilijk te zeggen wat een aanvaardbaar niveau is voor de gewestelijke schuld. Een mechanistisch antwoord houdt niet voldoende rekening met de almaar complexere werkelijkheid. De wijze waarop de schuld evolueert moet onderzocht worden: toename, afname of stagnatie. De aanvaardbaarheid is afhankelijk van de capaciteit om de schuld te verlagen, wat afhankelijk is van de mogelijkheid om de inkomsten te verhogen en van de mogelijkheid en

penses futures. Lorsque les crédits d'engagement sont plus élevés que les crédits de liquidation, l'encours augmentera. Le budget ne sert pas à faire l'analyse des encours sauf – et c'est le cas ici dans l'exemple cité – s'il augmente sans que l'on voie comment il diminuera. L'analyse de l'encours se fait éventuellement au niveau de l'analyse d'un compte.

Le budget n'analyse pas les fonds en provenance de Beliris. Au cas par cas, certains éléments sont utilisés pour éclairer l'inscription d'une somme au budget, mais l'analyse du budget n'est pas l'occasion d'analyser l'utilisation d'une enveloppe. Les comptes analysent ce qui a été réalisé. Il convient d'interroger le ministre sur cette question.

Selon la volonté de la Région, la SAF est en dehors du périmètre. La Région a fait le nécessaire pour que la SAF soit indépendante au niveau financier et organisationnel. Il n'a pas été possible d'obtenir des informations du gouvernement à son sujet. Des subventions sont prévues pour la SAF. A ce sujet les cabinets et la SAF ont été interrogés par la Cour. La SAF semblait ignorer le projet en question. On constate que, jusqu'à présent, le financement se faisait au moyen d'augmentation du capital. Le subventionnement en 2012 est donc une nouveauté. Étant soumis à l'impôt, ceci pourrait poser problème à la SAF. Ces subventions pourraient être considérées comme des produits taxés. Si les montants sont importants, les recettes propres pourraient devenir inférieures aux recettes de subvention ce qui poserait la question de devoir réintégrer le périmètre de consolidation. La Cour ignore le mécanisme et le montant du subside. Autant octroyer des moyens à la Régie foncière ne pose pas problème, autant certaines questions se posent pour la SAF.

La Cour serait heureuse de pouvoir disposer de dix jours ouvrables pour examiner le projet de budget et pour rendre son rapport. Cette année-ci, les hasards du calendrier ont raccourci les délais habituels. Ces délais plus courts present la Cour dans son travail et ne lui permettent pas de procéder aux consultations nécessaires des divers cabinets. Un accès plus tôt à la banque de données budgétaires est souhaitable, même si les chiffres ne sont pas définitifs puisque ceux-ci varient rarement.

Il est difficile de dire ce qui est un niveau admissible de la dette régionale. Une réponse mécaniste ne tient pas assez compte de la réalité toujours plus complexe. Il convient d'analyser l'évolution de la dette: son augmentation, sa diminution ou sa stagnation. Le caractère acceptable dépend de la capacité de réduire la dette, ce qui dépend de la possibilité d'augmenter les recettes et de la possibilité et de la volonté de réduire les dépenses. Certes, il faut éviter

de intentie om de uitgaven te verlagen. Uiteraard moet het sneeuwbaaleffect voorkomen worden. Het gaat in casu over een bijzonder economisch verschijnsel.

Hoewel de begrotingen sedert enkele jaren in evenwicht zijn, worden sommige elementen overschat. Dat is het geval voor de eigen inkomsten, zoals bij het GAN. Vanaf 2012 zal het GAN onderworpen zijn aan btw voor facturen aan derden. Daardoor kan de btw op sommige verrichtingen worden teruggekregen. Er wordt geopperd om de huidige tarieven te behouden. De derden die de btw terugkrijgen, zullen meer interesse hebben voor het GAN dan voor zijn concurrenten. Op die manier zouden de marktaandeelen van het GAN stijgen. Het Hof heeft zich onthouden van commentaar op de haalbaarheid van de inkomsten die bij die post zijn ingeschreven.

Op de vraag of het normaal is de opbrengst van een lening als een inkomst te beschouwen, is het antwoord bevestigend volgens de ESR-normen. Het is waar dat dit aanleiding geeft tot problemen met de leesbaarheid. Persoonlijk kan dat betreurd worden, aangezien een inkomst van een lening dient ter aanvulling van een tekort en moeilijk kan beschouwd worden als een gewone inkomst. Het gaat echter over Europese normen, die moeten nageleefd worden. Wat de berekening van het saldo betreft, zijn in de begroting de inkomsten van leningen en de uitgaven voor de afschrijvingen afgetrokken van het begrotingsaldo.

De heer Frank Smet, eerste auditeur-revisor legt verder uit dat het encours met betrekking tot de Huisvestingsmaatschappij een kwestie is van rekeningen eerder dan een kwestie van begroting. De rekening 2010 is momenteel in controle en het encours Gewest - Huisvestingsmaatschappij wordt hierbij bekeken.

De heer Harry Poznantek is tot slot van mening dat de vraag inzake de weerslag van de wijzigingen van parameters (bijv. de groeivoet) bestemd is voor de minister. Het Hof kan dat soort elementen niet beoordelen.

De heer Didier Gosuin merkt op dat het Hof onrechtstreeks een antwoord heeft gegeven op de vraag inzake de schuld. Er is geen armslag wat de inkomsten betreft. De minister verheugt zich zelfs over het feit dat hij, voor de inkomsten, geen nieuwe belastingen heeft moeten invoeren. Wat de uitgaven betreft, zegt hij al jaren dat het Gewest een beetje krap zit. In die omstandigheden moet de schuld stabiel blijven.

Het Hof heeft het GAN aangeraden over te stappen naar het btw-systeem. Een deel van de activiteiten van het GAN past in een commercieel systeem en wordt dus meer concurrentieel. Is het op boekhoudkundig vlak mogelijk die activiteiten af te zonderen om de mond te snoeren van de concurrenten die onbillijke mededinging zullen inroepen? Ter zake herinnert de spreker eraan dat het GAN verlieslatend is. Alle inkomende stromen die een privépartner niet heeft moeten verrekend worden. Is voorzien in een boek-

l'effet boule de neige. Il s'agit dans ce cas d'un phénomène économique particulier.

Si les budgets sont en équilibre depuis quelques années, certains éléments sont surévalués. C'est le cas des recettes propres comme à l'ARP. À partir de 2012, l'ARP sera assujettie à la TVA dans sa facturation vers les tiers. Ceci permettra de récupérer la TVA sur certaines opérations. L'idée existe de maintenir les tarifs actuels. Les tiers qui récupéreront la TVA deviendront plus intéressés par l'ARP que par ses concurrents directs. Par ce biais, l'ARP verrait ses parts de marché augmenter. La Cour s'est abstenue de commentaires sur la faisabilité des recettes inscrites à ce poste.

À la question de savoir s'il est normal de considérer un produit d'emprunt comme une recette, la réponse est, selon les normes SEC, positive. Il est vrai que ceci entraîne des problèmes de lisibilité. À titre personnel, on peut le regretter puisqu'une recette d'emprunt sert à combler un déficit qu'il est difficile de considérer comme une recette ordinaire. Mais il s'agit de normes européennes qu'il faut respecter. Au niveau du calcul du solde, le montant de ces recettes d'emprunt ainsi que les dépenses d'amortissement ont été déduits du solde budgétaire.

M. Frank Smet, premier auditeur-réviseur, explique ensuite que l'encours de la Société du Logement est une question de comptes plutôt qu'une question de budget. Le compte 2010 est en cours de contrôle et l'encours sera examiné dans ce cadre.

Enfin, M. Harry Poznantek est d'avis que la question de l'impact des modifications de paramètres (par exemple le taux de croissance) est une question qui s'adresse au ministre. La Cour ne saurait évaluer ce genre d'éléments.

M. Didier Gosuin note qu'indirectement, la Cour a répondu à sa question sur la dette. Il n'existe pas de marge de manœuvre pour augmenter les recettes. Le ministre se félicite même de ne pas avoir touché aux recettes par le biais de nouveaux impôts. Quant aux dépenses, il est dit depuis des années que la Région « est à l'étroit dans son costume ». Dans ces conditions, il faudrait que la dette reste stable.

La Cour a conseillé à l'ARP de passer au régime TVA. Une partie des activités de l'ARP entrent dans un schéma commercial et deviendront ainsi plus concurrentielles. Est-il possible, sur le plan comptable, d'isoler ces activités afin de faire échec aux concurrents évincés qui crieront à la concurrence déloyale? L'intervenant rappelle à ce propos que l'ARP travaille à perte. Il faudra comptabiliser tous les flux entrants, ce dont ne bénéficie pas un partenaire privé. Une étanchéité dans la gestion comptable est-elle prévue

houdkundig systeem om de handelsactiviteit af te zonderen en te behoeden voor kritiek ?

Het Hof kan sommige dossiers op eigen initiatief in behandeling nemen. Waarom zou het dat niet doen voor het encours van de BGHM ? Kan daaruit worden afgeleid dat de BGHM niet proactief werkt ? Wat is het Hof van plan ?

Mevrouw Sophie Brouhon begrijpt dat de begroting niet het ideale instrument is om het encours te analyseren. Bij de volledige overstap naar de ESR-boekhouding wordt het encours een uitgave, omdat het verschil tussen de vastlegging en de vereffening tot nul herleid wordt en de twee bedragen moeten overeenstemmen. Mevrouw Brouhon vindt dat daarover vooraf moet worden nagedacht en wenst dat het Hof dat in behandeling neemt.

De regering heeft de MVV buiten de consolidatie willen plaatsen. Mevrouw Brouhon vraagt zich af of de Nationale Bank niet moet geraadpleegd worden alvorens subsidies toe te kennen en de analyse ervan te evalueren, om een opname in de consolidatieperimeter te voorkomen.

Hoewel moeilijk kan gezegd worden welk bedrag aanvaardbaar is als schuld, kan men zich afvragen of de documenten voldoende rekening houden met de kost van de schuld.

De heer Didier Gosuin wijst in de aanpassing 2011 op de aanwezigheid van inkomsten, gelet op de waarborg (1 miljoen euro) voor de Holding, en de beleggingen (30 miljoen euro). Is een ontvangst opgetekend bij de Gemeentelijke Holding ?

De heer Harry Poznantek antwoordt dat de verhoging van de ontvangsten en de vermindering van de uitgaven enkel afhangen van het beleid.

Bij de meerjarenraming van de begroting, bestaat de wil om terug te keren naar het evenwicht. Tussen 2011 en 2012 wordt een vermindering van het saldo vastgesteld. In dat kader moet worden gewezen op de risico's buiten het Gewest, die de evolutie van de schuld kunnen compliceren. Voor de bestaande leningen wordt rekening gehouden met de evolutie van de kost van de schuld. Voor de toekomst kunnen enkel ramingen worden gemaakt die lijken te stijgen. De minister moet daarover ondervraagd worden.

Het Hof heeft het GAN niet geadviseerd zich te onderwerpen aan de btw. Een intern onderzoek van het Hof besloot tot de verplichting om btw te heffen op de verkopen. In 2009 had het GAN een juridisch onderzoek besteld. Besprekingen zijn aan de gang met de minister van financiën, niet over de heffing van de btw, maar over de terugvorderbaarheid ervan.

afin d'isoler l'activité commerciale et de la placer hors critique ?

D'initiative, la Cour peut se saisir de certains dossiers. Pourquoi ne pas le faire pour l'encours de la SLRB ? Peut-on conclure que la démarche de la SLRB n'est pas proactive ? Quelles sont les volontés de la Cour ?

Mme Sophie Brouhon comprend que le budget n'est pas l'instrument idéal pour analyser les encours. Lorsque l'on passera entièrement à la comptabilité SEC, l'encours sera une dépense puisque la différence entre l'engagement et la liquidation reviendra à zéro et qu'il faudra que les deux sommes correspondent. Mme Brouhon estime que cette réflexion doit avoir lieu de façon prospective et souhaite que la Cour s'en saisisse.

Le gouvernement a voulu placer la SAF hors consolidation. Mme Brouhon se demande s'il ne convient pas de consulter la Banque nationale avant d'accorder des subsides et d'évaluer leur analyse pour éviter une intégration dans le périmètre de consolidation.

S'il est difficile de dire quel est le montant admissible d'une dette, on peut se demander si les documents tiennent assez compte du coût de l'argent.

M. Didier Gosuin note à l'ajusté 2011 la présence de recettes, eu égard à la garantie (1 million d'euros) pour le Holding et le placement de trésoreries (30 millions d'euros). Une recette a-t-elle été actée dans le chef du Holding communal ?

M. Harry Poznantek répond que l'augmentation des recettes et la diminution des dépenses ne relèvent que du politique.

Dans la projection pluriannuelle du budget, la volonté existe de retourner à l'équilibre. Entre 2011 et 2012, on note une diminution du solde. Dans ce cadre, il convient de souligner les risques exogènes à la Région qui peuvent compliquer l'évolution de la dette. Il est tenu compte de l'évolution de coût de la dette pour les emprunts existants. Pour le futur, il n'est possible que de faire des estimations qui semblent être à la hausse et il convient d'interroger le ministre sur ce point.

La Cour n'a pas conseillé à l'ARP de s'assujettir à la TVA. Une analyse interne de la Cour concluait à l'obligation de TVA sur les ventes. En 2009, l'ARP avait commandé une étude juridique. Des discussions sont en cours avec le Ministère des Finances non sur la question de l'application de la TVA, mais sur la question de sa déductibilité.

Momenteel zit de MVV buiten de perimeter. Voorzichtigheid is dus geboden inzake de neiging om organen die er vroeger niet in zaten erin op te nemen : dat is het geval voor Iristeam.

Een encours is geen toekomstige uitgave. Het heeft geen invloed op de ESR-norm voor een onderzocht jaar. Aangezien de last soms betrekking heeft op een of op meerdere jaren, kan een grondiger onderzoek de weerslag over meerdere jaren tonen.

De heer Frank Smet, voegt hieraan toe dat de bezorgdheid die geuit wordt, meegenomen wordt in de controle 2010. In functie van de resultaten wordt dit verder uitgediept in een topic.

In verband met de Gemeentelijke Holding onderscheidt men de geïnde premies voor de garantie-stelling. Die 993.000 euro die hiervoor was voorzien en werd reeds geïnd. Wat betreft de renten was er begin november 431.000 euro ingeschreven als vastgesteld recht en was er 32.000 euro effectief geïnd.

De Voorzitter bedankt het Hof.

III. Algemene bespreking

De heer Olivier de Clippele feliciteert de minister en zijn administratie voor het beheer van de schuld. De minister heeft wijze beslissingen genomen inzake de spreiding van de schuld en de duur van de kredieten. Niettemin baart de schuld zorgen.

De heer de Clippele is het niet eens met de minister, die geneigd is te zeggen dat de belastingen niet stijgen. De inkomsten uit registratierechten bijvoorbeeld stijgen met 12 % in de aangepaste begroting 2011. Hoewel het tarief niet verandert, stelt men vast dat de prijzen voor eenzelfde goed stijgen, en dus stijgen de prijzen en de registratierechten. In de regering wordt thans de aftrek voor de aankoop van een enige woning besproken. De heer Vanraes wenst het behoud van die aftrek, die gericht is op de middenklasse. Dat lijkt logisch als men weet dat de registratierechten stijgen.

De inkomsten uit successierechten stijgen met 6,8 %. Bij gebrek aan een indexering van de schijven sedert 1977, ondergaat eenzelfde patrimonium een stijging, enkel door de evolutie van de prijzen. De heer de Patoul is de eerste geweest die een voorstel heeft ingediend om dat te verhelpen. De inkomsten uit schenkingsrechten vertonen een stijging met 8 % in de aangepaste begroting 2011.

Verschillende eigenaars van eenzelfde gebouw worden voortaan als een geheel beschouwd voor de berekening van de gewestbelasting op oppervlaktes van meer dan 300 m². Die maatregel vormt op haar beurt een belastingsverhoging.

Actuellement, la SAF est hors périmètre. Il faut donc être prudent face à la tendance à l'introduction d'entités qui n'y figuraient pas par le passé : c'est le cas pour Iristeam.

Un encours n'est pas une dépense. Au niveau de la norme SEC d'une année considérée, l'encours n'a pas d'impact. Puisque la charge se situe parfois sur une ou plusieurs années, une analyse plus fine en verrait l'impact pluriannuel.

M. Frank Smet ajoute que l'inquiétude qui s'exprime trouve un écho dans le contrôle 2010. En fonction des résultats, cela sera approfondi dans le cadre d'un dossier thématique.

Concernant le Holding communal, on distingue les primes perçues pour l'octroi de la garantie. 993.000 euros étaient prévus et ont été perçus le 4 novembre. En ce qui concerne les intérêts, 431.000 euros étaient inscrits en tant que droits constatés, et 32.000 euros ont été perçus.

La Présidente remercie la Cour.

III. Discussion générale

M. Olivier de Clippele félicite le ministre et son administration pour la gestion de la dette. Le ministre a pris de sages décisions pour la répartition des risques et la durée des crédits. La dette inspire néanmoins des inquiétudes.

M. de Clippele ne partage pas l'avis du ministre qui tend à dire qu'il n'y a pas d'augmentation des impôts. Les recettes de droits d'enregistrement par exemple augmentent de 12 % à l'ajusté 2011. Si le taux ne varie pas, on observe que les prix de l'immobilier augmentent pour un même bien. Donc, le prix et les droits d'enregistrement augmentent. Au gouvernement, on discute actuellement au sujet de l'abattement pour l'achat de son unique logement. M. Vanraes souhaite maintenir cet abattement qui s'adresse aux classes moyennes, ce qui semble logique quand on connaît la hausse des droits d'enregistrement.

Les recettes des droits de succession augmentent de 6,8 %. En l'absence d'indexation des tranches depuis 1977, un même patrimoine subit une hausse par la simple évolution des prix. M. de Patoul a été le premier à déposer une proposition qui y remédie. Les recettes des droits de donation, connaissent une augmentation de 8 % à l'ajusté 2011.

On a procédé à la globalisation de l'identité des propriétaires différents sur un même immeuble pour calculer la taxe régionale sur les surfaces de plus de 300 m². Cette mesure de globalisation de la taxe régionale constitue à son tour une hausse des impôts.

Het Hof heeft bekendgemaakt dat de begroting 2012 de situatie van de Gemeentelijke Holding niet regelt. Het Gewest zal nochtans de knoop moeten doorhakken en eens moeten beslissen waar het zal snoeien, zowel voor de waarborgen als voor de participaties in de Holding.

De Belgische Staat zal nood hebben aan financiering van 80 miljard euro in 2012. Dat jaar zal het debat met de heer Dominique Outers meer gespannen zijn dan de felicitaties bij het begin van zijn uitzetting laten vermoeden.

Wanneer gaat het Gewest eindelijk zijn werkingsuitgaven onder controle hebben? De geplande terugkeer naar het evenwicht in 2015/2016 is opgenomen in het Stabiliteitspact. Zonder een beteugeling van de werkingsuitgaven van de openbare besturen zal die doelstelling nooit bereikt worden en daarvoor zal een prijs moeten betaald worden op de markten, die het Gewest geen geld meer zullen willen lenen.

De heer Olivier de Clippele vreest voor een deflatiescenario: dit wil zeggen een verlaging van de prijzen en dus een daling van de inkomsten, in combinatie met uitgaven die niet veranderen. Hij herinnert eraan dat de inkomsten van het Gewest afhankelijk zijn van de prijs van vastgoed. In 2012 stijgen de uitgaven met 9,2% in vereffeningen en met 6,6% in vastleggingen, terwijl de dotatie aan de gemeenten stijgt met een magere 2%, wat minder is dan de inflatie. Het Gewest houdt stand, maar de gemeenten worden verzocht over te gaan tot sanering.

Tot slot is het nodig om over een balans te beschikken. In de gemeenten moeten de rekeningen samen met de begrotingen goedgekeurd worden. Het is niet meer van deze tijd om een debat over de begrotingen te voeren, terwijl alle beursgenoteerde of private bedrijven nooit een debat over de begroting voeren, maar enkel over de rekeningen, dat wil zeggen de werkelijke cijfers. Onze debatten over de rekeningen komen in de pers niet aan bod. Die algemene politieke verantwoordelijkheid komt de parlementsleden toe die het debat zouden moeten opleggen.

Mevrouw Brigitte De Pauw formuleert vooreerst drie opmerkingen bij het rapport van het Rekenhof.

In voorliggende stukken wordt geen rekening gehouden met de vereffening van de Gemeentelijke Holding. Hoe zal dit worden opgevangen?

De discussies met de federale overheid in verband met de problematiek van de wedertewerkstelling hebben voor gevolg dat het Gewest een hoger bedrag inschrijft dan de federale overheid. Hoelang zal men dit blijven doen? Op grond van wat kan met dit staven? Is het niet beter zich te voegen naar de federale overheid?

Voor het BIM/GAN worden opnieuw bijkomende middelen ingeschreven omdat zij over minder middelen be-

La Cour a révélé que le budget 2012 ne règle pas la situation du Holding communal. La Région devra pourtant crever l'abcès et décider un jour où elle portera le fer pour ce qui concerne tant les garanties que les participations dans le Holding.

L'État belge aura un besoin de financement de 80 milliards d'euros en 2012. Cette année-ci, le débat avec M. Dominique Outers sera plus tendu que ne le laissent présager les félicitations adressées en début d'intervention.

Quand la Région maîtrisera-t-elle enfin ses dépenses de fonctionnement? Le retour à l'équilibre prévu en 2015/2016 est prévu dans le Pacte de stabilité. Si on ne jugule pas les dépenses de fonctionnement des administrations publiques, cet objectif ne sera jamais atteint et sera imposé par les marchés qui ne voudront plus prêter de l'argent à la Région.

M. Olivier de Clippele redoute un scénario de déflation: c'est-à-dire une baisse des prix et donc une baisse des recettes assorties à des dépenses qui ne varient pas. Il rappelle que les recettes de la Région sont liées au prix de l'immobilier. En 2012, les dépenses augmentent de 9,2% en liquidations et de 6,6% en engagements alors que la dotation aux communes augmente à un maigre 2% de plus, ce qui est inférieur à l'inflation. La Région se maintient, mais les communes sont priées de passer à la table de l'assainissement!

Enfin, il est nécessaire d'avoir un bilan. Dans les communes, l'approbation des comptes doit se faire avec celle des budgets. Il est suranné d'avoir un débat sur les budgets alors que toutes les sociétés cotées en bourse ou privées n'ont jamais de débat sur leur budget, mais bien sur les comptes, c'est-à-dire sur la réalité des chiffres. Nos débats parlementaires sur les comptes ne trouvent aucun écho dans la presse. Cette responsabilité politique générale est du ressort des parlementaires, qui devraient imposer le débat.

Mme Brigitte De Pauw formule tout d'abord trois remarques au sujet du rapport de la Cour des comptes.

Les documents à l'examen ne tiennent pas compte de la liquidation du holding communal. Comment celle-ci sera-t-elle intégrée?

Les discussions avec l'autorité fédérale au sujet de la problématique de la remise au travail ont pour conséquence que la Région inscrit un montant supérieur à celui de l'autorité fédérale. Combien de temps continuera-t-on de la sorte? Sur la base de quoi peut-on justifier cela? N'est-il pas préférable de s'aligner sur l'autorité fédérale?

Pour l'IBGE/ARP, on inscrit à nouveau des moyens supplémentaires parce qu'ils disposent de moins de moyens

schikken ingevolge de recessie. Mevrouw De Pauw pleit evenwel voor een structurele oplossing.

Algemeen gesproken stelt mevrouw de Pauw vast dat de schuld blijft toenemen sinds 2009. De spreekster twijfelt niet aan de herfinanciering van het Gewest en hoopt dat de federale regering spoedig zal gevormd zijn. De begroting schrijft deze middelen trouwens reeds in. Men onderscheidt hierin de geaffecteerde van de niet-geaffecteerde financieringen. In verband met de laatste soort stelt mevrouw De Pauw zich de vraag of het niet logisch zou zijn om ze priorair te gebruiken om de tekorten te verminderen.

Waar er elders – in Vlaanderen bijvoorbeeld – « met de kaasschaaf » in de begroting wordt gegaan, stelt men zich de vraag of bepaalde uitgaven niet zouden kunnen afgeroomd worden.

De geaffecteerde financieringen dienen overeenkomstig hun bestemming te worden aangewend.

Verder betreft mevrouw De Pauw dat gewestelijke middelen gebruikt worden voor gemeenschapsmateries. In het kader van het onderwijs was gezegd dat de ondersteuning een one shot-operatie was. De federale overheid geeft meer middelen uit voor de Gemeenschapscommissies. Men kan hopen dat deze bijkomende middelen besparingen zullen betekenen voor het Gewest.

Voorts merkt de spreekster op dat het Gewest blijft verarmen. Het percentage in het kader van de personenbelasting bedraagt voor Brussel 84 % van het nationale gemiddelde, voor Vlaanderen is dit 109 % en voor Wallonië is dit 88,4 %. Ooit was Brussel één van de rijkste regio's. Het is de middenklasse die men moet blijven aantrekken.

Heeft men in verband met de bijkomende middelen en bijkomende bevoegdheden reeds gedacht aan de effecten ervan op de financieringswet? Welke zijn de verwachtingen en de berekeningen hierrond?

Op welke wijze heeft de regering zich voorbereid op de fiscale autonomie?

In verband met de norm, neemt de heer Didier Gosuin akte van de opmerkingen van de regering over een meningsverschil. Sinds februari 2010 heeft de HRF de voorwaarden van het Stabiliteitspact bevestigd. De heer Vanhengel heeft in de federale regering de norm van 15 april 2011 bevestigd. Het is dus niet meer mogelijk om zich te verschuilen achter een verondersteld meningsverschil. Meer dan de helft van de politici in de regering is bereid om het Stabiliteitspact te respecteren.

Het is onhoudbaar om niet te streven naar een evenwicht voor 2015. In het kader van de hervorming van de finan-

du fait de la récession. Mme De Pauw plaide cependant en faveur d'une solution structurelle.

D'une manière générale, Mme De Pauw souligne que la dette ne cesse d'augmenter depuis 2009. Elle ne met pas en doute le refinancement de la Région et espère que le gouvernement fédéral sera formé rapidement. Du reste, le budget comptabilise déjà ces moyens. On y distingue les financements affectés des financements non affectés. Concernant ces derniers, Mme De Pauw se demande s'il ne serait pas logique de les utiliser en priorité pour réduire les déficits.

Là où ailleurs – en Flandre par exemple –, le budget est rabeté, on se pose la question de savoir si certaines dépenses ne pourraient pas être allégées.

Les financements affectés doivent être dépensés conformément à leur affectation.

Mme De Pauw déplore en outre que des moyens régionaux soient utilisés pour des matières communautaires. Dans le cadre de l'enseignement, on nous avait assuré que le soutien était une opération unique. L'autorité fédérale accorde davantage de moyens aux commissions communautaires. On peut espérer que ces moyens supplémentaires impliqueront des économies pour la Région.

L'oratrice fait ensuite observer que la Région ne cesse de s'appauvrir. Dans le cadre de l'impôt des personnes physiques, Bruxelles atteint 84 % de la moyenne nationale; ce pourcentage est de 109 % pour la Flandre et de 88,4 % pour la Wallonie. Autrefois, Bruxelles était l'une des régions les plus riches. C'est la classe moyenne qu'il faut continuer d'attirer.

S'agissant des moyens supplémentaires et des nouvelles compétences, a-t-on déjà réfléchi à leurs incidences sur la loi de financement? Quels sont les attentes et les calculs à cet égard?

De quelle façon le gouvernement s'est-il préparé à l'autonomie fiscale?

À propos de la norme, M. Didier Gosuin entend les remarques faites par le gouvernement concernant un désaccord. Or, depuis février 2010, le CSF a confirmé les termes du Pacte de stabilité. Au gouvernement fédéral, M. Vanhengel a confirmé la norme le 15 avril 2011. Il n'est donc plus possible de se retrancher derrière un supposé désaccord. Plus de la moitié des composantes politiques du gouvernement est d'accord pour respecter le Pacte de stabilité.

Il est intenable de ne pas vouloir l'équilibre en 2015. Dans le cadre de la réforme de la loi de financement, il

cieringswet, zullen meer inspanningen nodig zijn. De houding van de regering maakt een winst van 80 miljoen euro mogelijk.

Het getuigt van ernst, verantwoordelijkheid en geloofwaardigheid om over te nemen wat eensgezind door het federale niveau goedgekeurd is en door het Europese Parlement in oktober 2011 bevestigd is.

Dat impliceert een tekort van 174 miljoen euro en niet van 254 miljoen euro. De Brusselaars kunnen niet de solidariteit inroepen en tegelijk deze weg niet bewandelen. Die houding zal het standpunt van het Gewest niet versterken in de eventuele debatten die ons te wachten staan en waar gerekend zal worden op de samenwerking met de andere deelgebieden.

De herfinanciering gaat over een bedrag van 74 miljoen euro. Volgens het Hof gaat het over 76,6 miljoen euro. Volgens het politieke akkoord haalt men slechts 73 miljoen euro : 45 miljoen euro voor de mobiliteit, 24 miljoen euro dode hand, 4 miljoen euro taalpremies. Waarom staat er in de tabel 73 miljoen euro terwijl het bedrag van 134 miljoen euro gevallen is ? Waar staan de 30 miljoen euro voor de veiligheid, de 25 miljoen euro voor de taalpremies, de 10 miljoen euro voor de dotatie aan de VGC en de FGC ?

De heer Gosuin wenst de opsplitsing van de toegekende bedragen beter te kennen, omdat hij vreest dat bepaalde toewijzingen reeds geregeld zijn. Is het juist dat van de 134 miljoen euro, 74 miljoen euro overblijft voor het Gewest ?

Wegens de toepassing van de norm ESR-95, zal het Gewest niet ontsnappen aan de verplichting om het Stabiliteitspact tegen 2015 na te leven, noch aan de regeling van de uitgestelde schulden (uitstaande bedragen van 170 miljoen euro). Hoe groot is het risico dat die uitgestelde schulden niet meegeteld worden in de berekening van de schuld ?

Wat is volgens de minister het aanvaardbare niveau van schuldenlast ? Wat is het plafond waarmee de minister werkt bij het zoeken naar nieuwe marges ? De oneindige toename van de schuldenlast lijkt niet de oplossing voor alles te zijn !

Hoe is men er dit jaar in geslaagd om artikel 22 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 na te leven ? In 2011 is er geen spoor van de toepassing ervan in de begroting. Er is aangekondigd dat die ordonnantie een revolutie zou betekenen voor de transparantie van de begroting en de parlementaire controle.

Er is gezegd dat de monitoring bestond voor het ministerie, maar een probleem vormde voor enkele gewestelijke semi-overheidsinstellingen die de heer Gosuin mocht ondervragen in de bevoegde commissies. De heer Gosuin

faudra faire plus d'efforts. La posture qu'adopte le gouvernement lui permet de gagner 80 millions d'euros.

Il est « sérieux, responsable et crédible » de prendre ce qui est unanimement admis par le niveau fédéral et confirmé par le Parlement européen en octobre 2011.

Ceci implique 174 millions d'euros et non 254 millions d'euros de déficit. Les Bruxellois ne peuvent pas réclamer la solidarité et s'écarter de cette feuille de route. Cette attitude ne renforcera pas la position de la Région dans d'éventuels débats futurs où il sera fait appel à la coopération avec les autres entités.

Le refinancement porte sur 74 millions d'euros. Selon la Cour, il s'agit de 76,6 millions d'euros. Selon l'accord politique on atteint seulement 73 millions d'euros : 45 millions d'euros pour la mobilité, 24 millions d'euros sur la mainmorte, 4 millions d'euros en primes linguistiques. Pourquoi avoir repris au tableau 73 millions d'euros alors que 134 millions d'euros avaient été évoqués ? Où sont les 30 millions d'euros de la sécurité, les 25 millions d'euros pour les primes linguistiques, les 10 millions d'euros de dotation vers la COCOF et la VGC ?

M. Gosuin souhaite mieux connaître l'articulation des sommes attribuées, car il redoute que certaines attributions aient déjà été convenues. Est-il exact que des 134 millions d'euros, seuls 74 millions d'euros subsistent pour la Région ?

A cause de l'application de la norme SEC 95, la Région n'échappera pas à l'obligation de respecter le Pacte de stabilité pour 2015 ni à la mise à plat des dettes différées (les encours de 170 millions d'euros). Quel est le risque que ces dettes différées entrent dans le calcul de la dette ?

Quel est, selon le ministre, le niveau de dettes admissible ? Quel est le plafond dont se sert le ministre pour recréer des marges de manœuvre ? La croissance de la dette à l'infini ne semble pas être la solution à tout problème !

Comment a-t-on fait cette année pour respecter l'article 22 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 ? En 2011, on ne retrouve pas trace de son application dans le budget. Il avait été annoncé que cette ordonnance allait révolutionner la transparence des budgets et le contrôle parlementaire.

Il avait été dit que le monitoring existait pour le Ministère, mais posait problème pour certains pararégionaux que M. Gosuin était convié d'interroger dans les commissions spécialisées. M. Gosuin souhaite que soit fait le point de la

wenst dat de balans opgemaakt wordt van de situatie inzake monitoring, de boordtabellen en de evaluatiecellen. Volgens de spreker kan het beleid niet geëvalueerd worden zonder de daartoe noodzakelijke monitoring. Wat het milieubeleid betreft, had men destijds een reeks premies ingevoerd, maar men heeft ze afgeschaft toen men vaststelde dat ze onbedoelde buitenkansseffecten teweegbrachten. Dat was bijvoorbeeld het geval voor de Brussel' Air-premie. Dit jaar stelt men een soortgelijk probleem vast voor de Sibelga-premies die men – terloops gezegd – afschaft zonder te raken aan de werkingskosten.

De heer Gosuin merkt in het algemeen op dat de werkingskosten toenemen. De loonsom stijgt met 6,8 %. Het is juist dat een deel daarvan te wijten is aan de indexering. De heer Gosuin pleit vervolgens voor een noodzakelijke reorganisatie van de taken in plaats van mensen opnieuw in dienst te nemen. Als men deadlines uitstelt, wordt het moeilijker om ze te halen.

Wat de aanpassing betreft, noteert mevrouw Céline Fremault in verband met de ontvangsten een stijging van de registratie- en successierechten. Dat brengt het Gewest geld op, ook al lijkt de heer de Clippele dat te betreuren.

Houdt de daling van de ontvangsten uit spelen en wedenschappen verband met het casino ?

De begroting houdt geen rekening meer met de 80 miljoen euro aan achterstallige bedragen voor de trekkingsrechten in het kader van de wedertewerkstelling die van de federale Staat worden geëist. Men kan dit begrijpen, aangezien er vóór 2012 geen uitspraak over de rechtsvordering wordt verwacht, maar mevrouw Fremault vraagt of de minister op een goede afloop rekent en vraagt zich af of het feit dat het bedrag niet is ingeschreven op de begroting 2012, niet betekent dat men het bedrag als verloren beschouwt.

De Gemeentelijke Holding is nog niet ontbonden, maar de spreker vraagt welke redenen de regering ertoe gebracht hebben de verliezen ten gevolge van de vereffening van de Gemeentelijke Holding niet te integreren in de aangepaste begroting 2011 noch in de begroting 2012.

Wat opdracht 3 (opleiding in het kader van de *new deal* voor synergie inzake tewerkstelling en opleiding) betreft, legt het Hof uit dat de teksten door het Parlement moeten worden goedgekeurd voordat die bedragen aangewend kunnen worden. In welke fase bevindt zich de behandeling van het ontwerp van ordonnantie ?

Wat de gemeenten betreft, stelt mevrouw Fremault vast dat er een begrotingsartikel over de bevordering van de diversiteit in de gemeentebesturen is geschrapt. Er worden geen oproepen tot projecten gedaan, hoewel verschillende commissies daarvan gesproken hadden. Hoe komt dat ?

situation sur le monitoring, les tableaux de bord et les cellules d'évaluation. A ses yeux, une évaluation des politiques est impossible sans le monitoring, qui en est l'outil indispensable. En politique environnementale, on avait jadis mis en place une série de primes, mais devant le constat d'effets d'aubaine, on avait supprimé ces primes. Ce fut le cas par exemple de Bruxelles Air. Cette année-ci, on constate un problème similaire pour les primes Sibelga, que – soit dit en passant – l'on rapatrie sans qu'il soit touché aux coûts de fonctionnement.

M. Gosuin observe de manière générale comment « le mille-feuille des frais de fonctionnement » augmente. La masse salariale augmente de 6,8 %. Il est vrai que l'on doit en retrancher une partie de l'indexation. M. Gosuin plaide ensuite pour la nécessaire réorganisation des tâches plutôt que pour une poursuite des engagements et il estime que retarder les échéances, c'est les rendre plus ardues.

Sur l'ajustement, Mme Céline Fremault note, côté recettes, une augmentation des droits d'enregistrement et de succession. Cela rapporte à la Région, même si M. de Clippele semble le regretter.

Les diminutions de recettes en provenance des jeux et paris sont-elles liées au casino ?

Le budget ne tient plus compte des 80 millions d'euros d'arriérés pour les droits de tirage dans le cadre de la mise à l'emploi réclamé à l'État fédéral. Si l'on peut comprendre cette démarche puisque l'action judiciaire ne doit pas aboutir avant 2012, Mme Fremault se demande si le fait de ne pas l'inscrire en 2012 annonce un renoncement à ce montant.

S'il est exact que le Holding communal n'a pas encore acté sa dissolution, l'intervenante s'interroge sur les motifs qui ont poussé le gouvernement à ne pas intégrer les pertes liées à la liquidation du Holding communal ni à l'ajusté 2011, ni dans le budget 2012.

Pour la mission 3 (formation dans le cadre du *New Deal* politique de synergie pour l'emploi et la formation), la Cour explique que pour pouvoir utiliser ces montants, il faut voter les textes au Parlement. Dans quel stade se trouve la procédure d'adoption du projet d'ordonnance ?

Au niveau des communes, Mme Fremault note la suppression d'un article budgétaire sur la promotion de la diversité au sein des administrations communales. Les appels à projets sont abandonnés alors que différentes commissions en avaient parlé. Comment expliquer cet état de fait ?

Oprichting 24 betreffende het GAN/ANB werd al aangepast op de aangepaste begroting 2010 ten belope van 8 miljoen euro, omdat de MIVB van oordeel was dat ze de vastlegging voor de reiniging van haar eigen banen niet hoefde te betalen. Wat is het standpunt van de regering hierover? Gaat het om een zuiver verlies voor de begroting 2011?

Een deel van de verhoging van de uitgaven voor het personeelsbeleid wordt verantwoord door de indexering: 2,6 miljoen euro. Waarom wordt in de aangepaste begroting 2011 enkel hier en niet in andere ION's van deze indexering gesproken?

Bestaat er een algemene reflectie over het budgettaire beheer van het GAN/ANB? Hoe reageert de regering op het feit dat het GAN/ANB de verliezen van jaar tot jaar opstapelt?

Volgens mevrouw Fremault is de begroting 2012 ingegeven door redelijkheid. Ze is over het algemeen bevredigend, gelet op de crisis.

De toekomst ziet er rooskleurig uit. De eerste herfinancieringschijf van het Gewest is verworven, wat aantoonde dat de eisen waar iedereen achter stond vruchten afgeworpen hebben. De toegewezen middelen zullen geen nieuw beleid kunnen opstarten, maar wel het bestaande beleid nieuw leven inblazen en de tekorten verminderen om zo de doelstellingen van het Stabiliteitspact te halen.

Wij hebben een jaar achterstand opgelopen. Om een positief signaal te geven aan de waarnemers, moet de norm vanaf 2015 gehaald worden, wat een voorwaarde was voor de herfinanciering van het Gewest.

De solidariteitsbijdrage wordt verhoogd. Dat leidt natuurlijk tot een verhoging van de ontvangsten, maar toont het rijkdomsverschil met de andere Gewesten aan. De bevolkingsexplosie bestaat concreet in een toevloed van kansarmen. Volgens mevrouw Fremault zal deze situatie op termijn opnieuw de hervorming van de financieringswet op tafel brengen, wanneer het solidariteitsmechanisme niet meer zal bestaan.

De HRF meent dat de groeiverwachtingen niet zo hoog ingeschat mogen worden. Voorzichtigheid is echt wel geboden en bepaalde uitgaven zullen dus verminderd moeten worden.

Mevrouw Sophie Brouhon heeft drie algemene opmerkingen over de aanpassing 2011.

De aanpassing zorgt voor geen verrassingen. Alle opmerkingen waren reeds gemaakt bij de opmaak van het budget 2011. Men zal de trekkingsrechten nooit krijgen binnen dit jaar. De onderbenutting van 90 miljoen euro is overdreven. In de loop van het jaar werd erop aangedrongen om een begrotingsaanpassing te hebben. Reeds in mei wist men dat

L'ajusté 2010 était déjà intervenu à la mission 24 pour l'ABP/ARP pour un équivalent de 8 millions d'euros. La ventilation se faisait sur la redevance de la STIB, qui jugeait ne pas devoir payer l'engagement pour le nettoyage des sites propres. Quelle attitude a pris le gouvernement sur ce point? Est-ce une perte sèche pour le budget 2011?

On justifie une partie de l'augmentation de la gestion de la politique du personnel par l'indexation: 2,6 millions d'euros. Pourquoi faire état de cette indexation dans l'ajusté 2011 uniquement ici et non ailleurs dans d'autres OIP?

Existe-t-il une réflexion globale par rapport à la gestion budgétaire de l'ABP/ARP? Comment le gouvernement réagit-il à l'accumulation de pertes de l'ABP/ARP d'année en année?

Pour Mme Fremault, le budget 2012 est un budget de raison. Il est globalement satisfaisant, eu égard à la crise.

Il laisse présager pour l'avenir des perspectives positives. Il englobe la première tranche de refinancement de la Région, ce qui prouve que les revendications portées par tous ont porté leurs fruits. Les parties affectées ne permettront pas de mettre en place de nouvelles politiques, mais bien de dynamiser les politiques existantes et de réduire les déficits pour atteindre les objectifs du Pacte de stabilité.

Nous accumulons un an de retard. Or, pour donner un signal positif aux observateurs, il convient d'atteindre la norme dès 2015, ce qui avait été conditionné au refinancement de la Région.

L'intervention de solidarité est revue à la hausse. Cela provoque certes une augmentation des recettes, mais illustre un écart de richesse avec les autres Régions. Le boom démographique se concrétise par l'arrivée de personnes moins favorisées. Selon Mme Fremault, cette situation pose à terme la question de la réforme de la loi de financement, quand il n'y aura plus de mécanisme de solidarité.

Le CSF estime qu'il faut revoir à la baisse les perspectives de croissance. C'est un véritable appel à la prudence qui nécessitera la réduction de certaines dépenses.

Mme Sophie Brouhon a trois remarques générales au sujet de l'ajustement 2011.

L'ajustement ne suscite aucune surprise. Toutes les remarques avaient déjà été formulées lors de la confection du budget 2011. On n'obtiendra jamais les droits de tirage dans le courant de cette année. La sous-utilisation de 90 millions d'euros est excessive. Au cours de l'année, on a insisté pour avoir un ajustement budgétaire. En mai déjà, on savait

er betere ontvangsten te verwachten waren voor de successierechten en de registratierechten.

De meerontvangsten komen niet ten goede aan de bevolking. Zij dienen om papieren inschrijvingen goed te maken zoals daar zijn : de overdreven onderbenutting en de trekkingrechten.

In 2011 stelt men volgende feiten vast : een stijging van 80 miljoen euro aan gewestbelastingen; een stijging van 33 miljoen euro aan personenbelastingen, 25 miljoen euro van de onderbenutting, een inspanning van de MIVB dankzij een dotatie Beliris, 80 miljoen euro verlies aan trekkingrechten. Het saldo blijft onveranderd.

Onze ontvangsten zijn ofwel volledig afhankelijk van de conjunctuur ofwel hebben we er geen vat op. Het Gewest is niet in staat zijn specifieke financiering te verzekeren. In 2011 verliest het Gewest, tussen het initieel en de aanpassing, 42 % van zijn specifieke ontvangsten. Het beschikt over onvoldoende marge en er is geen flexibiliteit over de uitgaven. Dit bewijst ten overvloede dat de Brusselse regering in de loop van het jaar over een systeem van begrotingscontrole zou moeten beschikken.

Hoe kan men beweren dat de regering woord houdt en dat het begrotingstekort stabiel blijft op 313 miljoen euro ? Dit tekort overstijgt nog steeds de toegekende norm van 254 miljoen euro ! De trekkingsrechten worden nog steeds 14 miljoen euro te hoog geraamd. Sommige ontvangsten die er nooit zullen komen, blijven geboekt. Men vergeet opnieuw een groot aantal uitgaven. Dit is bijvoorbeeld het geval voor Dexia.

Mevrouw Brouhon had gehoopt op een eerlijke voorstelling van de begroting.

Is de vermindering van de belasting op spel en weddenschap afhankelijk van de toestand van het casino ? Mevrouw Brouhon stelt vast dat deze toestand zich opnieuw voordoet in 2012.

De forfaitaire gewestbelasting is ongewijzigd. Meermaals werd gedebatteerd over de uitzonderingen en het probleem van de slechte betalers. Heeft dit geen impact op de ontvangsten ?

Op basis van wat blijven wij het verschil in ramingen met de federale overheid inschrijven voor ACTIRIS ?

In verband met de sociale huisvesting (programma 310) vraagt mevrouw Brouhon of de storting van bedragen als stedenbouwkundige lasten betrekking heeft op de D4-D5 (4,2 miljoen euro). In dat geval, vraagt zij hoe het komt dat die stedenbouwkundig lasten nu pas gevraagd worden. Zijn die herzien naargelang de raming op plan of naargelang de werkelijke kantooroppervlakte van het gebouw ?

qu'on pouvait s'attendre à de meilleures recettes pour les droits de succession et les droits d'enregistrement.

Les recettes supplémentaires ne profitent pas à la population. Elles servent à compenser les inscriptions papier telles que la sous-utilisation excessive et les droits de tirage.

En 2011, on constate les faits suivants : une hausse de 80 millions d'euros des impôts régionaux, une hausse de 33 millions d'euros pour l'impôt des personnes physiques, 25 millions d'euros de sous-utilisation, un effort de la STIB grâce à une dotation de Beliris, 80 millions d'euros de perte en droits de tirage. Le solde reste inchangé.

Soit nos recettes sont entièrement tributaires de la conjoncture, soit nous n'avons aucune prise sur elles. La Région n'est pas à même d'assurer son propre financement. En 2011, entre le budget initial et l'ajustement, la Région perd 42 % de ses recettes spécifiques. Elle jouit d'une marge insuffisante et il n'y a aucune flexibilité sur les dépenses. Cela prouve en outre que le gouvernement bruxellois doit disposer d'un système de contrôle budgétaire au cours de l'année.

Comment peut-on prétendre que le gouvernement tient parole et que le déficit budgétaire reste stable à 313 millions d'euros ? Ce déficit dépasse toujours la norme autorisée de 254 millions d'euros ! Les droits de tirage sont toujours surévalués de 14 millions d'euros. Certaines recettes qui n'existeront jamais restent inscrites. On oublie à nouveau un grand nombre de dépenses, comme Dexia, par exemple.

Mme Brouhon avait espéré une présentation honnête du budget.

La diminution de la taxe sur les jeux et paris est-elle tributaire de la situation du casino ? Mme Brouhon constate que cette situation se reproduit en 2012.

La taxe régionale forfaitaire est inchangée. Il a été débattu à maintes reprises des exceptions et du problème des mauvais payeurs. Cela n'a-t-il aucun impact sur les recettes ?

Sur la base de quoi continue-t-on d'inscrire la différence d'estimation avec l'autorité fédérale pour Actiris ?

Pour le logement social (programme 310) le versement de sommes imposées au titre de charges d'urbanisme porte-t-il sur le D4-D5 (4,2 millions d'euros) ? Dans ce cas, Mme Brouhon se demande comment il se fait que ce soit seulement maintenant que ces charges d'urbanisme ont été demandées. Ont-elles été revues en fonction de l'estimation faite sur plan, ou en fonction des surfaces administratives réellement occupées par ce bâtiment ?

In 2011 zijn er nog altijd twee ontvangsten die niet geactiveerd worden.

- 1) Is de regering van plan de eigenaars van leegstaande woningen aan te pakken? De sancties voor leegstaande woningen zijn goed voor een bedrag van 1,8 miljoen euro, maar het Gewest lijkt niet altijd in staat om die te innen. Is er overleg tussen het Gewest en de gemeenten over wie wat wil en wie wat kan doen?
- 2) Er is geen ontvangst ingeschreven voor de bijdrage van de Europese Gemeenschappen in de uitgaven voor het huisvestingsbeleid. Betekent zulks dat het Gewest niets zal uitgeven voor het huisvestingsbeleid of dat het geen interesse heeft voor het Europese programma dat ertoe strekt dit soort programma te steunen?

De wijziging van de ordonnantie houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën ⁽³⁹⁾ zal aangenomen worden in de plenaire vergadering van 18 november 2011. Wat zijn de begrotingsgevolgen van die maatregel?

Bij het nalezen van de begroting 2012, vraagt mevrouw Brouhon zich af of de televisie om het even wat vertelt want het budget geeft de indruk dat de crisis niet bij ons is.

Crisis? Niet bij ons! De ontvangsten stijgen met 10% en de uitgaven nog meer. Als men de begroting aandachtig leest, kan men moeilijk in dit sprookje geloven.

Wat de ontvangsten betreft, legt het Gewest zijn lot in handen van de conjunctuur. De algemene financiering en de PB-ontvangsten vormen meer dan 80% van de ontvangsten. Het Gewest zoekt geen andere inkomsten dan wat het verkregen heeft in de herfinanciering. De regering past haar fiscale instrumenten of haar specifieke ontvangsten niet aan. De gewestbelasting zal niet meer opbrengen in 2012 dan in 2011. Het Gewest lijkt niet op zoek te gaan naar allerhande subsidies. De herfinanciering is voorgesteld als de mirakeloplossing voor de ontwikkeling van het Gewest en mevrouw Brouhon vraagt hoe de regering met zoveel zelfzekerheid te werk durft gaan.

Mevrouw Brouhon wijst op het bedrag van 217 miljoen euro extra ontvangsten en het bedrag van 319 miljoen euro extra uitgaven. Het gewestelijk saldo gaat er met 70 miljoen euro op achteruit. Dankzij begrotingscorrecties, de 90 miljoen euro als gevolg van een laag uitvoeringspercentage en de verbetering van de saldi van de ION's, verbetert de begroting het totale saldo met 57 miljoen euro. Uit deze cijfers blijkt dat de ontvangsten op ambitieuze parameters stoelen.

En 2011, deux recettes continuent à ne pas être activées.

- 1) Le gouvernement a-t-il la volonté de lutter contre les propriétaires de logements inoccupés? Les sanctions en cas de logements inoccupés portent sur la somme de 1,8 million d'euros et la Région ne semble toujours pas en mesure de les percevoir. La discussion est-elle entre la Région et les communes pour savoir qui veut et peut faire quoi?
- 2) Aucune recette n'est prévue côté recettes à propos de l'intervention des Communautés européennes dans les dépenses consenties dans le domaine de la politique du logement. Est-ce que ceci signifie que la Région ne consentira aucune dépense dans le domaine de la politique du logement ou qu'elle ne s'intéresse pas au programme européen qui vise à soutenir ce type de programme?

La modification de l'ordonnance portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales ⁽³⁹⁾ sera adoptée en plénière le 18 novembre 2011. Quel sera l'impact budgétaire de cette mesure?

A la lecture de l'initial 2012, Mme Brouhon se demande si la télé raconte n'importe quoi parce que le budget donne l'impression que la crise n'est pas chez nous.

La crise? Elle n'est pas chez nous! Les recettes augmentent de 10% et les dépenses augmentent encore plus. Quand on lit attentivement le budget, on peut difficilement croire à ce conte de fées.

Pour ses recettes, la Région s'en remet au hasard de la conjoncture. Le financement général et les recettes IPP constituent plus de 80% des recettes. La Région ne recherche pas d'autres recettes que celles qu'elle a obtenues dans le refinancement. Le gouvernement n'actualise pas son dispositif fiscal ou ses recettes spécifiques. La taxe régionale ne rapportera jamais plus en 2012 qu'en 2011. La Région ne semble pas à la recherche de subsides en tous genres. Le refinancement a été présenté comme la panacée pour garantir le développement de la Région, et Mme Brouhon se demande comment le gouvernement peut aller de l'avant avec tant d'assurance.

Mme Brouhon relève la somme de 217 millions de recettes supplémentaires et de 319 millions d'euros de dépenses supplémentaires. Le solde de notre entité régionale se détériore de 70 millions d'euros. Grâce à des corrections budgétaires, aux 90 millions d'euros de sous-utilisation, à l'amélioration de soldes des OIP, le budget améliore le solde global de 57 millions d'euros. Ces chiffres montrent que les recettes sont basées sur des paramètres ambitieux.

(39) Stuk nr. A-233/1 – 2011/2012

(39) Doc. n° A-233/1 – 2011/2012

Het groeipercentage is te hoog en het gevaar bestaat dat de renterisico zodanig evolueert dat de schuldenlast toeneemt. De begroting bevat niet-bevestigde ontvangsten.

Zoals elk jaar worden dezelfde riskante papieren constructies opnieuw opgezet.

In 2009 rekende het Gewest op 5,3 miljoen euro onderbenutting; in 2010 op 21,9 miljoen euro. Zelfs rekening houdend met de toenames in 2012 kan het verbazen dat de geraamde 90 miljoen euro worden bereikt. De MIVB spaart alles wat het ontvangt van Beliris; op 57 miljoen euro na geeft het alles uit.

In die context moet herinnerd worden aan twee elementaire voorzorgsbeginselen : 1) het is mogelijk in een begroting een conjuncturele buffer op te nemen, zoals het Hof aanbeveelt; 2) in de loop van het jaar moet een begrotingscontrole verricht worden.

Inzake de herfinanciering en de staatshervorming, is mevrouw Brouhon van mening dat de voorgelegde cijfers kleine onjuistheden vertonen. Zo bijvoorbeeld worden de taalpremies geraamd op 25 miljoen euro, en niet op 4 miljoen euro. Er wordt vermeld dat een deel van dit bedrag rechtstreeks naar de gemeenten gaat. Welke maatregelen worden werkelijk ingevoerd om de tweetaligheid bij de lokale overheden te verbeteren ? Gaan we niet in de richting van een debat zoals dat over het trekkingsrecht voor de dode hand ? Mevrouw Brouhon vraagt zich af of die aanvullende middelen volledig zijn. Zo werd voor 2012 gewag gemaakt van een compensatie van 13 miljoen euro voor de pende-laars. Het akkoord van 2012 voorziet in de wijziging van de gehele financieringswet, met inbegrip van het systeem voor dotaties aan de PB. Daarover, alsook over de nieuwe bevoegdheden, wordt niets gezegd in de begroting.

Inzake het begrotings- en het schuldsaldo wordt een tekort van 254 euro voorgelegd. Spijtig genoeg moet worden vastgesteld dat het in de realiteit meer dan 400 miljoen euro bedraagt.

In de aangepaste begroting 2011 wordt een evolutie van de ontvangsten van taxi's vastgesteld waarmee geen rekening is gehouden in 2012. Waarom niet ?

Het Gewest ontvangt 24 à 27 miljoen euro extra middelen voor de dode hand. Is voorzien in een bijdrage voor de organen en de operatoren die het inkomstenverlies rechtstreeks dragen ? In andere Gewesten gaan die bedragen rechtstreeks naar de betrokken gemeenten.

In programma 070 « ordonnantie 1994 » inzake registratierechten, ziet men telkens 3 miljoen euro verschijnen en verdwijnen in de initiële en de aangepaste begroting 2011. Hoe kan dat verklaard worden ?

Mevrouw Brouhon slaagt er niet in enkele elementen van de algemene beleidsverklaring van de minister-presi-

Le pourcentage de croissance est trop élevé. L'évolution des taux d'intérêt risque d'accroître la charge de la dette. Le budget contient des recettes non confirmées.

Comme chaque année, les mêmes écritures de papier hasardeuses sont resservies.

En 2009, la Région comptait sur 5,3 millions d'euros de sous-utilisations. En 2010, 21,9 millions d'euros. Même en tenant compte des augmentations en 2012, on peut s'étonner d'atteindre 90 millions évalués. À la STIB, tout ce qui est perçu de Beliris est économisé. A 57 millions d'euros près tout y est dépensé.

Dans ce contexte, il convient de rappeler deux principes de prudence élémentaires : 1) comme le recommande la Cour, il est possible dans un budget de constituer un buffer (coussin) conjoncturel; 2) il est nécessaire de réaliser un contrôle budgétaire en cours d'année.

A propose du refinancement et de la réforme de l'État, Mme Brouhon est d'avis que les chiffres avancés sont légèrement incorrects. Par exemple, les primes linguistiques sont évaluées à 25 millions d'euros et pas à 4 millions d'euros. Il est dit qu'une partie de cette somme ira directement aux communes. Quelles politiques seront vraiment mises en place pour améliorer le bilinguisme dans les pouvoirs locaux ? Ne sommes-nous pas en train d'entrer dans un débat du type droit de tirage pour la mainmorte ? Mme Brouhon se demande si ces moyens complémentaires sont complets. Ainsi, il avait été question pour 2012 d'une compensation de 13 millions d'euros pour le navetteur. L'accord de 2012 prévoit de changer toute la loi de financement y compris le système de dotation à l'IPP. Le budget reste muet à ce sujet ainsi qu'au sujet des nouvelles compétences.

À propos du solde budgétaire et de la dette, un déficit de 254 millions d'euros est présenté. Il est regrettable de constater que cet effort soit en réalité de plus de 400 millions d'euros.

On constate à l'ajusté 2011 une évolution des recettes en provenance des taxis dont il n'est pas tenu compte en 2012. Quelle en est la raison ?

La Région reçoit 24 à 27 millions d'euros de moyens supplémentaires pour la mainmorte. Une contribution est-elle prévue aux entités et aux opérateurs qui prennent directement en charge le manque à gagner ? Dans les autres Régions, ces montants vont directement aux communes concernées.

Au programme 070 « ordonnance 1994 » à propos des droits d'enregistrement, on note chaque année à l'initial et à l'ajusté 2011 un somme de 3 millions d'euros qui apparaissent et disparaissent. Quelle en est l'explication ?

Mme Brouhon ne retrouve pas au budget certains éléments de la déclaration de la politique générale présentée

dent terug te vinden in de begroting. Zo moest het Huis van de Europese Geschiedenis stedenbouwkundige lasten opbrengen. Aanvankelijk moest het in het Europees Parlement komen, maar het gaat op een andere plaats komen.

Inzake de belasting op kantoorruimtes heeft de minister-president gewag gemaakt van gunstige maatregelen voor de bedrijven, in de richting van een harmonisatie van de belastingen via opcentiemen op de gewestbelastingen. Gaat die belasting terechtkomen op de rug van degenen die gemeentebelastingen betalen ?

Hoever staat het met de begrotingsbesprekingen over het bereiken van een begrotingsevenwicht ?

De voorzitter vraagt of die laatste vraag betrekking heeft op de begroting 2013.

De heer Yaron Peszkat verheugt zich over de billijke herfinanciering van het Gewest; de neiging bestaat dat te vergeten of te minimaliseren.

Hoe deze middelen verdelen in 2012 en later, wetend dat die middelen jaar na jaar toenemen ?

Bij het lezen van de algemene toelichting rijst niet het gevoel dat het Gewest een financiële revolutie heeft gekend via die billijke financiering, noch dat het een nooit geziene crisis doormaakt op financieel vlak. In principe weerspiegelt een begroting de situatie waarin de entiteit zich bevindt. Die twee elementen zullen ongetwijfeld meer aanwezig zijn in de begroting vanaf 2013.

De regering zal niet ontkomen aan het debat over de investeringsprioriteiten. Het gevaar bestaat dat we de taart zien verdelen, en versnippering is niet de goede manier om de nieuwe middelen van het federaal niveau te gebruiken.

De nieuwe financiering maakt het zeker niet overbodig om de structuur van de uitgaven en ontvangsten te herzien : dat blijft een belangrijke uitdaging. De Europese context vrijwaart het Gewest niet van moeilijkheden. De Ecolo-fractie heeft als voornaamste doelstelling de schuld, en niet enkel de schuldenlast, te verminderen. De heer de Clippele verdient lof voor zijn rechtzetting ter zake : de schuld wordt immers goed beheerd, maar zij stijgt aanzienlijk, wat het Gewest in een kwetsbare situatie plaatst ten opzichte van de markten.

De heer Peszkat vindt op zijn beurt dat de tabel inzake de herfinanciering verduidelijkingen vergt. Daarom schaaft hij zich achter de vragen van de heer Gosuin, die ongetwijfeld het antwoord kent op de vragen die hij stelt.

Is het juist dat de 4 miljoen euro die overblijven van de 25 miljoen euro taalpremies naar de gewestelijke ambtenaren zullen gaan ?

par le Ministre-Président. Ainsi, la Maison de l'Histoire européenne devrait rapporter des charges d'urbanisme. Elle était initialement prévue à l'intérieur du Parlement européen et sera prévue ailleurs.

À propos de taxe sur les surfaces de bureaux, le Ministre-Président a évoqué des mesures favorables aux entreprises allant dans le sens d'une harmonisation des taxes à travers des centimes additionnels aux taxes régionales. Cette taxe va-t-elle donc glisser sur le dos des contribuables communaux ?

Enfin, où en est-on actuellement dans les discussions budgétaires pour atteindre l'équilibre budgétaire ?

La Présidente demande si cette dernière question porte sur le budget 2013.

M. Yaron Peszkat se réjouit du juste refinancement de la Région que l'on a tendance à oublier ou à minimiser.

Comment allons répartir ces moyens en 2012 et plus tard quand on sait qu'ils augmenteront d'année en année ?

La lecture de l'exposé général ne donne pas le sentiment que la Région a connu une révolution financière via ce juste financement ni qu'elle traverse une crise sans précédent sur le plan financier. En principe, un budget reflète la situation dans laquelle l'entité se trouve. Ces deux éléments seront sans doute plus présents dans le budget dès 2013.

Le gouvernement n'échappera pas au débat sur les priorités d'investissement. Le risque est celui d'assister à un partage de gâteau et le saupoudrage n'est pas le bon moyen d'utiliser les nouveaux moyens en provenance de l'Etat fédéral.

Le nouveau financement ne dispense aucunement de repenser la structure des dépenses et des recettes qui demeurent un enjeu important. Le contexte européen ne met pas la Région à l'abri de difficultés. L'objectif prioritaire du groupe Écolo est de réduire la dette et pas seulement la charge de la dette. A ce propos, il faut saluer la correction de M. de Clippele d'avoir fait cette distinction : en effet, la dette est bien gérée, mais elle augmente considérablement, ce qui place la Région dans une situation précaire vis-à-vis des marchés.

A son tour, M. Peszkat estime que le tableau du refinancement demande des éclaircissements. C'est pourquoi M. Peszkat se joint aux questions de M. Gosuin qui, à n'en pas douter, connaît les réponses aux questions qu'il pose.

Est-il exact que sur les 25 millions d'euros de primes linguistiques, les 4 millions d'euros restants iront aux agents régionaux ?

Is het juist dat de 30 miljoen euro die voorzien zijn voor veiligheid rechtstreeks naar het Fonds gaan met het oog op de financiering van de uitgaven voor veiligheid die voortvloeien uit de Europese topontmoetingen ? Thans zijn de middelen van dit Fonds uitsluitend bestemd voor de Stad Brussel en Etterbeek. Welke gemeenten kunnen in de toekomst ervan gebruik maken ?

Is het juist dat de dotaties FGC/VGC niet via het Gewest komen ?

Inzake de begroting, voorzag het regeerakkoord in een evenwicht in 2014. De federale Staat wil het in 2015 bereiken. Mits billijke financiering voorziet het Gewest het voor 2016, terwijl het Hof opmerkt dat het in 2015 opnieuw wordt bereikt. Het baart de heer Pesztaat zorgen dat de groei-parameter van 1,6 % met de helft daalt, wat 6,4 miljoen euro kost volgens het Hof. Is de minister van plan ter zake een amendement in te dienen ?

De Franse Gemeenschap heeft beslist haar bijdrage voor de schoolabonnementen te schrappen.

Het kostenplaatje bedraagt 7 miljoen euro. Zal het Gewest echt een inspanning doen met het oog op een gedeeltelijke compensatie ? De heer Pesztaat is verbaasd over die informatie in de pers en vraagt hoe het Gewest dat zal aanpakken.

De voorzitter is ook verbaasd over die bewering en vraagt in welke krant die informatie verschenen is.

De heer Yaron Pesztaat verwijst naar Le Soir van 15 november 2011.

De spreker haalt vervolgens het verslag van het Rekenhof aan waarin staat dat de begroting geen rekening houdt met de vereffening van Dexia.

De registratierechten zijn de aangename verrassing van 2011. Sinds 2008 daalden die ontvangsten. Het lijkt erop dat niemand in staat was dergelijke stijging voor 2011 te voorspellen. In 2009 was er al crisis. Hoe verklaart men die plotse koopdrang in 2011 en die stijging waar men zich niet over moet verblijden ? Ze wordt gedeeltelijk verklaard door de stijging van het volume van de transacties. Ze draagt ook bij tot de stijging van de prijzen die reeds de pan uitrijzen en het voor de Brusselaars nog moeilijker maken een woning te vinden. Schijn bedriegt en zoals de heer de Clippelle zegt, stijgen de belastingen wel degelijk. Om dat probleem op te lossen, zou het volstaan de vastgoedprijzen onder controle te houden.

De heer Pesztaat heeft het ook nog over het economisch verslag over de begroting. Hij onderstreept het belang van het document, maar betreurt de zuiver sociaaleconomische inslag ervan. De toestand van het milieu ontbreekt bijvoorbeeld. Vorig jaar heeft minister naar aanleiding van het ver-

Est-il exact que les 30 millions d'euros prévus pour la sécurité iront directement dans le Fonds en vue du financement des dépenses liées à la sécurité résultant de sommets européens ? Actuellement, les moyens de ce fonds sont exclusivement destinés à la Ville de Bruxelles et à Etterbeek. Quelles communes seront les nouveaux bénéficiaires ?

Est-il exact que les dotations COCOF/VGC ne transitent pas par la Région ?

À propos de la trajectoire budgétaire, l'accord du gouvernement prévoyait un équilibre en 2014. L'État fédéral le prévoit en 2015. Moyennant un juste financement, la Région le prévoit pour 2016 tandis que la Cour relève un retour prévu pour 2015. M. Pesztaat s'inquiète que le paramètre de croissance de 1,6 % est réduit de moitié, ce qui coûte 6,4 millions d'euros selon la Cour. Le ministre a-t-il l'intention d'introduire un amendement à ce sujet ?

La Communauté française a décidé de supprimer son intervention dans le remboursement des abonnements scolaires.

Le coût en est de 7 millions d'euros. La Région fera-t-elle vraiment un effort pour le compenser partiellement ? M. Pesztaat s'étonne de lire cette information dans la presse et se demande comment la Région s'y prendra.

La Présidente s'étonne aussi de cette affirmation et demande dans quel journal cette information est parue.

M. Yaron Pesztaat renvoie au Soir du 15 novembre 2011.

L'orateur cite ensuite le rapport de la Cour, qui pointe que le budget ne tient pas compte de la liquidation de Dexia.

Les droits d'enregistrement constituent l'heureuse surprise de 2011. Depuis 2008, on avait constaté une baisse de ces recettes. Il semble que personne n'ait été en mesure d'anticiper pareille hausse en 2011. En 2009, la crise existait déjà. Comment expliquer cette brusque volonté d'acheter en 2011 et cette hausse dont il ne convient pas de se réjouir ? Elle est pour partie liée à l'augmentation du volume des transactions. Elle participe à la hausse des prix, qui sont déjà fort élevés, et rendent la difficulté des Bruxellois à se loger plus grande. Contrairement aux apparences, et comme le dit M. de Clippelle, les impôts augmentent bel et bien. Pour régler ce problème, il suffirait de maîtriser les prix de l'immobilier.

Enfin, M. Pesztaat évoque le rapport économique du budget. Il souligne tout l'intérêt du document, mais regrette son caractère exclusivement socio-économique. Notamment, la situation de l'environnement y manque. L'année précédente, le ministre avait répondu, dans la foulée du rapport

slag Stiglitz, Fitoussi, Amartya Ben, besteld door president Nicolas Sarkozy en met betrekking tot de alternatieve indicatoren voor het BBP, geantwoord dat hij voorstander was van dergelijke indicatoren. Het verslag 2012 verwijst daar echter helemaal niet naar, niet meer dan de conjuncturele barometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die als basis gediend heeft voor het economisch verslag. Het BISA heeft nochtans onlangs aanzienlijk meer middelen gekregen (500.000 euro).

De heer Pesztat besluit dat hij er bij de heer Picqué op zal aandringen om zich voortaan niet enkel te beperken tot de klassieke sociaaleconomische indicatoren.

De heer Eric Tomas herinnert eraan dat de ontvangsten de registratierechten van de hypotheek omvatten. Die veranderen niet in de aangepaste begroting 2011 en ook niet in de initiële begroting 2012, wat verantwoordt wordt door een verwijzing naar de raming van de FOD Financiën. Hoe kan men dit verklaren, wetende dat de registratierechten stijgen? Hebben al die mensen met eigen middelen gekocht?

Bepaalde constructies maken het mogelijk te ontsnappen aan de registratierechten. De initiële begroting 2010 voorzag in een bedrag van 15 miljoen euro voor de strijd tegen de fiscale constructies. In 2011 en 2012 is het bedrag verdwenen. Wat is daarmee gebeurd? Het Gewest zal 30 miljoen euro tot 60 miljoen euro verliezen door die constructies. Wat doet de regering om die ontvangsten toch binnen te halen? Heeft de regering een lijst met de bouwprojecten die gebruikgemaakt hebben van die constructies om de registratierechten te omzeilen? Wat is het percentage *ruling*dossiers van de dienst Voorafgaande beslissingen dat betrekking heeft op de ontmanteling van de eigendomsrechten in het Brussels Gewest en welke monitoring is er ingevoerd om zich te vergewissen van de inning van de registratierechten?

Wat de schenkingsrechten betreft, vraagt de heer Tomas waarom 2011 een zo belangrijk jaar is. Wat verklaart de heropleving van de schenkingsrechten? Verwijzen naar de raming van de FOD Financiën is onvoldoende. Heeft minister daar preciezere gegevens over?

De forfaitaire gewestbelasting verandert niet vergeleken met de initiële begroting 2011. Eenzelfde bedrag was ingeschreven in 2009 en 2010. De bevolking is nochtans sterk toegenomen, en mensen met lage inkomens zijn weliswaar vrijgesteld, maar dat is niet voor iedereen het geval. Hoe valt dat te verklaren? Hoe staat het met een betere inning van de belasting?

De opbrengst van de belasting op de banken en financiële instellingen en de bankautomaten stijgt tussen 2011 en 2012 op basis van de vastgestelde rechten. Heeft de regering erover nagedacht om die belasting te verhogen zoals in de andere Gewesten?

Stiglitz, Fitoussi, Amartya Sen, commandé par le Président Nicolas Sarkozy à propos des indicateurs alternatifs au PIB, qu'il était favorable à mettre en place pareils indicateurs. Or, le rapport 2012 n'y renvoie pas du tout. Pas plus que le « baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale » qui a servi à la rédaction du rapport économique. L'IBSA vient pourtant de recevoir une augmentation considérable de ses moyens (500.000 euros).

M. Pesztat conclut en disant qu'il insistera auprès de M. Picqué pour ne plus se limiter désormais aux indicateurs socio-économiques classiques.

M. Eric Tomas rappelle que les recettes contiennent les droits d'enregistrement des hypothèques. Elles ne varient pas à l'ajusté 2011 ni à l'initial 2012, ce qui est justifié par un renvoi aux estimations du SPF Finances. Comment le comprendre alors que les droits d'enregistrement augmentent? Est-ce que tous ces gens ont acheté avec des fonds propres?

Certains montages astucieux permettent d'éviter les droits d'enregistrement. L'initial 2010 prévoyait un montant de 15 millions d'euros pour la lutte contre les montages fiscaux. En 2011 et en 2012, ce montant a disparu. Qu'est-il advenu de ce montant? La Région perdra 30 à 60 millions d'euros à cause de ces montages. Que fait le gouvernement pour capter ces recettes? Est-ce que le gouvernement dispose d'une liste de projets des chantiers qui ont bénéficié de ces montages pour éviter les droits d'enregistrement? Quel est le pourcentage de dossiers de *rulings* du Service de Décisions Anticipées qui concernent les démembrements des droits de propriété en Région de Bruxelles-Capitale et quel est le monitoring mis en place pour s'assurer de l'exécution des recettes de l'enregistrement?

Pour les droits de donation, M. Tomas s'interroge sur le fait que 2011 serait une année si spéciale. Qu'est-ce qui explique la reprise des droits de donation? C'est un peu court de renvoyer à l'estimation du SPF Finances. Le ministre a-t-il de plus amples explications à fournir?

La taxe régionale forfaitaire ne varie pas par rapport à l'initial 2011. Le montant inscrit en 2009 est le même qu'en 2010. Il existe pourtant un accroissement considérable de la population. Même à supposer que dans cette population on dénombre des personnes à faibles revenus qui bénéficient de l'exonération, ce n'est forcément pas le cas de tous. Comment l'expliquer? Quid d'une meilleure perception de la taxe?

La recette de la taxe sur les établissements bancaires et financiers ainsi que sur les distributeurs automatiques de billets augmente entre 2011 et 2012 sur base de droits constatés. Le gouvernement a-t-il discuté pour augmenter cette taxe comme cela s'est passé dans d'autres Régions?

Is de sterke stijging van de nationale solidariteitsbijdrage enkel het gevolg van de verarming ? Waarom stijgt het basisbedrag, alsook de nationale solidariteitsbijdrage ?

In verband met de begroting van de uitgaven 2012 :

In opdracht 18 (uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk) staat een stijging van 71,9 miljoen euro. Houdt die stijging verband met de stijging van 45 miljoen euro herfinanciering van de federale Staat ? Moet de MIVB in het kader van die herfinanciering een overschot boeken om de gewestbegroting te verlichten ?

Bij opdracht 15 (promotie van de energiedoeltreffendheid en regulering van de energiemarkten) stelt men een belangrijke wijziging vast. Die kan verklaard worden door de nieuwe ordonnantie inzake gas en elektriciteit van juli 2001. Het gehele fonds van artikel 26 van die ordonnantie wordt voortaan aan het BIM gestort voor het beheer van de energiepremies. Een deel ervan diende evenwel voor de openbare verlichting. Hoe wordt die voortaan gefinancierd ?

Er wordt geen gewag gemaakt van de verliezen die het Woningfonds heeft geleden in het kader van de vereffening van de Holding. Wat is de regering van plan ?

Bij opdracht 24, heeft de heer Tomas vernomen dat het GAN ontvangsten zou derven wegens het gebrek aan beslissingen binnen de regering. De heer Tomas wenst een lijst van de gemiste ontvangsten te krijgen.

De heer Emmanuel De Bock maakt gewag van straight loans voor een bedrag van 795 miljoen euro. Die bestonden niet in 2009, 2010 en 2011. Bij welke financiële instellingen zijn zij aangegaan ?

In 2010 waren er 11 schatkistcertificaten en in 2011 zijn er 16. Zijn ze allen genomen bij de Gemeentelijke Holding en bij Dexia, of ook bij andere instellingen ?

Hoever staat het met de gerechtelijke procedure in het kader van de vordering van de niet-geïnde trekkingsrechten inzake het tewerkstellingsbeleid ?

Mevrouw Barbara Trachte voegt nog enkele vragen toe aan die van de heer Pesztat, inzake de naleving van voornoemde organieke ordonnantie van 2006.

De begrotingscontrole beperkt zich niet tot het Ministerie, maar betreft ook de autonome bestuursorganen van het Gewest, die meer dan 60 % van de begroting ontvangen.

La hausse importante de l'intervention de solidarité nationale est-elle uniquement liée à l'appauvrissement ? Comment se fait-il que le montant de base augmente ainsi que l'intervention de solidarité nationale ?

En ce qui concerne le budget des dépenses 2012 :

À la mission 18 (construction et gestion de réseau de transport en commun) on note une augmentation de 71,9 millions d'euros. Cette augmentation est-elle liée à l'augmentation de 45 millions d'euros du refinancement du fédéral ? Est-ce que dans le cadre de ce refinancement la STIB devra dégager un boni pour alléger le budget régional ?

À la mission 15 (promotion de l'efficacité énergétique et régulation des marchés de l'énergie) on note un changement important. Cela s'explique par la nouvelle ordonnance gaz, électricité en juillet 2001. L'ensemble du fonds de l'article 26 de cette ordonnance est désormais versé à l'IBGE pour la gestion de primes énergie. Or une partie de ces fonds servait à l'éclairage public. Comment sera-t-il désormais financé ?

Il n'est pas fait référence aux pertes subies par le fonds du logement dans le cadre de la liquidation du Holding. Que prévoit le gouvernement ?

À la mission 24, il revient à M. Tomas que si l'ARP avait des recettes qui ne seraient pas réalisées, ce serait dû à des décisions qui n'ont pas été prises au sein du gouvernement. M. Tomas souhaite avoir une liste des recettes non réalisées.

M. Emmanuel De Bock indique que des *straight loans* ont été pris pour un montant de 795 millions d'euros. En 2009, 2010 et en 2011 il n'y en avait aucun. Après de quelles institutions financières ont-ils été pris ?

En 2010, on compte 11 billets de trésorerie. Seize en 2011. Sont-ils tous du Holding communal et auprès de Dexia ou ont-ils été pris auprès d'autres institutions ?

Quel est l'état de la procédure judiciaire dans le cadre de la récupération du non-perçu sur les droits de tirage de la politique de l'emploi ?

Mme Barbara Trachte ajoute quelques demandes en complément de ce qui a été dit par M. Pesztat et qui concernent le respect de l'ordonnance organique de 2006 susmentionnée.

Le contrôle budgétaire ne se limite pas au Ministère, mais concerne aussi les organismes administratifs autonomes qui gravitent autour de la Région et qui réceptionnent plus de 60 % du budget.

De artikelen 85 en 86 van de organieke ordonnantie voorzien in twee categorieën autonome bestuursinstellingen. Voor de eerste categorie wordt de begroting ter goedkeuring voorgelegd aan het Parlement. Voor de tweede categorie worden de begrotingen meegedeeld, zodat degene die gewestelijke dotaties bevatten kunnen beoordeeld worden. Het Hof merkt op dat die begrotingen in 2012 werden toegevoegd. De Ecolo-fractie is van plan ze te onderzoeken in de verschillende commissies, zowel voor de eerste als de tweede categorie. Het Rekenhof heeft dat trouwens al gedaan.

Inzake de niet-geconsolideerde instellingen, die niet bedoeld worden in de organieke ordonnantie, voorziet het regeerakkoord niettemin in de versterking van de budgettaire rol van het Parlement. In het akkoord wordt gezegd dat de regering bij de indiening van de begrotingen verplicht is de inlichtingen betreffende de algemene toestand van de gehele gewestelijke financiën duidelijk bekend te maken, met name deze over de alternatieve financiering van door het Gewest gewaarborgde schulden, alsook deze betreffende gewestelijke semioverheidsinstellingen, zowel degene die deel uitmaken van de consolidatieperimeter als de andere.

Hoever staat het met de uitvoering van dit deel van het meerderheidsakkoord? Vorig jaar wilde de minister, voor de instellingen buiten de perimeter en die welke niet ressorteren onder de wet van 1954, werken maken van de vorm van de begrotingen van die instellingen met het oog op een eventuele uniformering.

Een ander aspect van de organieke ordonnantie van 2006 betreft artikel 22, dat voorziet in begrotingsdoelstellingen, een beleidskeuzenota en een meerjarenbegroting. Bij de goedkeuring van de initiële begroting 2010 werd dat punt uitgesteld. Mevrouw Trachte herhaalt dat verzoek, meer bepaald in verband met de herfinanciering en de keuzes die moeten worden gemaakt.

Hoever staat het Gewest met de goedkeuring en de voorlegging van de rekeningen, zodat de ordonnantie van 2006 wordt nageleefd, i.e. de goedkeuring van de initiële begroting en het toezicht op de rekeningen van het voorgaand jaar

De heer Didier Gosuin merkt op dat Europa in 2011 het besluit inzake geluidshinder heeft bekrachtigd, zodat de minister kon aankondigen dat hij zou beginnen met het vorderen van alle taksen/boeten. Is het mogelijk te zeggen hoever het staat met de strategie en de verhoopte invorderingen?

De Voorzitter stelt voor dat de minister werkt aan een antwoord op die vragen tegen de vergadering van 28 november e.k.

Les articles 85 et 86 de l'ordonnance organique prévoient deux catégories d'organismes administratifs autonomes. Une première catégorie voit son budget soumis au Parlement pour approbation. Une deuxième catégorie communique ses budgets, ce qui permet d'apprécier les budgets qui contiennent des dotations régionales. La Cour note qu'en 2012, ces budgets ont été annexés. Le groupe Écolo compte les examiner dans les différentes commissions, qu'ils soient de première ou de seconde catégorie. La Cour des comptes s'est d'ailleurs livrée de son côté à cet exercice.

À propos des institutions non consolidées qui ne sont pas visées par l'ordonnance organique, l'accord de gouvernement prévoit néanmoins le renforcement de la fonction budgétaire du Parlement. Il y est dit que le gouvernement sera tenu de publier clairement en particulier lors du dépôt des budgets les informations relatives à l'état général des finances régionales prises dans leur ensemble notamment celles portant sur le financement alternatif et les dettes garanties par la Région ainsi que celles portant sur les organismes pararégionaux qu'ils fassent partie ou non du périmètre de consolidation.

Où en est la mise en œuvre de cette partie de l'accord de la majorité? L'année précédente, le ministre avait souhaité pour les organismes hors périmètre et ceux qui ne relèvent pas de la loi de 1954 engager un travail sur la forme des budgets de ces organismes en vue d'une éventuelle uniformisation.

Un autre aspect de l'ordonnance organique de 2006 concerne l'article 22 qui prévoit des objectifs budgétaires, une note d'orientation et un plan budgétaire pluriannuel. Lors de l'adoption du budget initial 2010, ce point avait été reporté. Mme Trachte renouvelle cette demande et lie sa question au refinancement et aux choix à faire.

Où en est la Région dans l'adoption et la présentation des comptes, de sorte que l'ordonnance de 2006 soit respectée, à savoir l'adoption d'un budget initial et le contrôle des comptes de l'année précédente?

M. Didier Gosuin note qu'en 2011, l'Europe a validé l'arrêté-bruit, ce qui avait permis au ministre d'annoncer qu'il activerait la récupération de toutes les taxes/amendes. Est-il possible de faire le point sur les stratégies et les espoirs de recouvrement en la matière?

La Présidente suggère au ministre de préparer les réponses pour la réunion du 28 novembre prochain.

Voortzetting van de algemene bespreking (28 november 2011)

De minister wil, alvorens op de gestelde vragen te antwoorden, de stand meedelen van het dossier betreffende de Gemeentelijke Holding. Hij herinnert eraan dat verschillende volksvertegenwoordigers er bij de algemene bespreking naar hebben verwezen. Hij deelt mee dat er een politiek akkoord is gesloten, ervan uitgaand dat de Gemeentelijke Holding op 7 december in vrijwillige vereffening zal gaan en een vereffenaar zal aanwijzen.

De informatie die hij zal meedelen, gaat dus uit van de veronderstelling van een vrijwillige vereffening, hetgeen pas een feit zal zijn op het moment dat de Gemeentelijke Holding daar effectief aan begint.

De volgende elementen springen in het oog :

- het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft een waarborg toegewezen voor een bedrag van 67,5 miljoen euro (het totale bedrag van de Gewesten bedraagt 450 miljoen euro);
- het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft een lening op korte termijn toegekend (*CP-commercial papers*/handelspapier) voor een bedrag van 30 miljoen euro (het totale bedrag van de Gewesten bedraagt 120 miljoen euro);
- Dexia Bank België (DBB) garandeert de liquiditeit van de Gemeentelijke Holding tot 7 december 2011, datum waarop de Holding vrijwillig in vereffening zal gaan;
- in hun politiek akkoord van 22 oktober 2011, zien de Gewesten af van de leningen op korte termijn en beslissen een beroep te doen op de gewestelijke waarborgen, eventueel in de vorm van een overname van bepaalde leningen;
- de Gewesten verbinden zich ertoe dat de andere CP-investeerders (voor het BHG, gaat het over het Brussels Huisvestingsfonds voor een bedrag van ongeveer 32 miljoen euro) voor maximum de helft hun terugvorderingen laten vallen;
- na overleg tussen de Gewesten, Dexia Bank België en de Gemeentelijke Holding, werd dat politieke akkoord omgezet in contracten die bepalen dat de Gewesten bepaalde leningen overnemen die DBB aan de Gemeenteholding heeft toegekend, en ook andere leningen zullen overnemen of terugbetalen aan andere crediteuren aan de Gemeentelijk Holding.

De gevolgen voor de begroting zien er als volgt uit :

Nadat de voorzitter van de raad van commissarissen van het Instituut van de Nationale Rekeningen werd ondervraagd, werd op vrijdag 25 november gesteld dat een

Poursuite de la discussion générale (28 novembre 2011)

Le ministre se propose, avant de répondre aux questions posées, d'évoquer l'état du dossier « Holding Communal ». Il rappelle que plusieurs députés y ont renvoyé lors de la discussion générale. Il indique qu'un accord politique a été conclu autour de l'idée que le Holding Communal ira, le 7 décembre, en liquidation volontaire et qu'il désignera un liquidateur.

Les précisions qu'il apportera partent donc de l'hypothèse d'une liquidation volontaire, ce qui ne sera effectif qu'au moment où le Holding Communal y aura procédé.

Les éléments suivants sont les plus marquants :

- la Région bruxelloise a accordé une garantie pour un montant de 67,5 millions d'euros (le montant total des Régions est de 450 millions d'euros);
- la Région de Bruxelles-Capitale a accordé un emprunt à court terme (*commercial papers*) (CP) pour un montant de 30 millions d'euros (le montant total des Régions est de 120 millions d'euros);
- Dexia Banque Belgique (DBB) garantit la liquidité du Holding Communal jusqu'au 7 décembre 2011, date à laquelle le Holding ira en liquidation volontaire;
- dans leur accord politique du 22 octobre 2011, les Régions renoncent aux emprunts à court terme et décident de faire appel aux garanties régionales, éventuellement sous forme de reprise de certains emprunts;
- les Régions s'engagent à ce que les autres investisseurs CP (pour la RBC, il s'agit du Fonds bruxellois du Logement pour un montant total d'environ 32 millions d'euros) renoncent pour maximum la moitié à leur possibilité de recouvrement de créance;
- en concertation entre les Régions, Dexia Banque Belgique et le Holding Communal, cet accord politique a été transformé en contrats, qui prévoient que les Régions reprennent certains prêts que la DBB a accordés au Holding Communal, ainsi que la reprise ou le remboursement de certains autres prêts d'autres crédateurs au Holding Communal.

Les conséquences budgétaires sont les suivantes :

Après avoir consulté le président du conseil d'administration de l'Institut des comptes nationaux, il a été confirmé le vendredi 25 novembre qu'une reprise de dettes en com-

schuldovername in gemeenschappelijke akkoord moet worden beschouwd als een kapitaaloverdracht (code 5), wat bijgevolg op het ESR-saldo zal wegen.

Elk Gewest heeft beslist om die schuldovername in de begroting 2011 op te nemen. In de veronderstelling dat er geen compensatie komt, betekent dat voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een bijkomend tekort van 97,5 miljoen euro.

Op 28 november heeft de Brusselse Regering zich gebogen over de problematiek en beslist om het begrotingstekort te handhaven zoals oorspronkelijk vastgelegd, te weten – 313 miljoen euro. Ze vond het akkoord noodzakelijk om compensatiemaatregelen uit te werken.

Een en ander zal leiden tot begrotingsverrichtingen, onder meer een verbetering van de inkomsten als gevolg van zeer recente gegevens betreffende de uitvoering, alsmede van een adequate controle van de uitvoering van de uitgavenbegroting.

Er zal een unieke en uitzonderlijke stap worden gezet vanwege de thesaurieën van het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en vanwege de nv Haven van Brussel.

Die vermindering van de thesauriemiddelen zal progressief worden verrekend in 2012, 2013, 2014 en 2015, zodat die organen hun beleid kunnen voortzetten.

Wegens de impact op de begrotingsaanpassing 2011 die nu wordt besproken, dient de minister twee amendementen in. Hij verwijst eveneens naar amendement nr. 2 op de *New Deal*, alsook naar een erratum.

Amendement nr. 1 op de ordonnantie houdende de aanpassing van de middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2011 zorgt voor een wettelijke basis voor de terugbetalingen in 2011, alsook voor de schuldovernames, de schuldannulaties en de betaling van de leningswaarborgen.

Het amendement op de ordonnantie betreffende de tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 bevat de bepalingen en wijzigingen die noodzakelijk zijn in die ordonnantie om de voorgestelde compensatiemaatregelen te kunnen uitvoeren en het begrotingstekort ongewijzigd te houden op – 313 miljoen euro.

In verband met de bespreking van opdracht 6 betreffende het beheer en de financiële en begrotingscontrole, zegt de minister dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een meerjarentraject heeft uitgetekend om tot een begrotingsevenwicht te komen, aangezien men op federaal vlak een tijdelijk akkoord heeft bereikt betreffende de correcte financiering van Brussel.

mun accord doit être considérée comme un transfert de capital (code 5) et pèsera en conséquence sur le solde SEC.

Chaque Région a décidé d'inscrire cette reprise de dettes au budget 2011. Dans l'hypothèse d'absence de compensation, ceci implique pour la Région de Bruxelles-Capitale un déficit supplémentaire de 97,5 millions d'euros.

Ce 28 novembre, le Gouvernement bruxellois s'est penché sur la problématique et a décidé de maintenir le déficit budgétaire initialement prévu à – 313 millions d'euros. Il a trouvé l'accord nécessaire pour élaborer des mesures de compensation.

Des opérations budgétaires seront générées, entre autres une amélioration des recettes suite à des données très récentes concernant l'exécution, ainsi que par un contrôle adéquat de l'exécution du budget des dépenses.

Une intervention exceptionnelle et unique de la part des trésoreries du Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et de la SA Port de Bruxelles sera réalisée.

Cette diminution des moyens de trésorerie sera imputée de manière progressive en 2012, 2013, 2014 et 2015, afin que ces organismes puissent poursuivre leur politique

En raison de l'influence sur l'ajustement budgétaire 2011 en discussion, le ministre dépose deux amendements. Il renvoie également à un amendement n° 2 sur la *New Deal* ainsi qu'à un erratum.

L'amendement n° 1 à l'ordonnance ajustant le budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2011 offre une base légale pour les remboursements en 2011, ainsi que pour les reprises de dettes, les annulations de dettes et le paiement des garanties d'emprunts.

L'amendement à l'ordonnance relative au deuxième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 prévoit les dispositions et modifications nécessaires dans cette ordonnance afin de pouvoir mettre en œuvre les mesures de compensation proposées en gardant le déficit budgétaire inchangé à – 313 millions d'euros.

Bien que la commission discutera plus avant de la mission 6 « Gestion et contrôle financier et budgétaire », le ministre précise que la Région de Bruxelles-Capitale s'inscrit dans une trajectoire pluriannuelle afin d'arriver à un équilibre budgétaire puisqu'au niveau fédéral on est arrivé à un accord temporaire concernant le financement correct de Bruxelles.

De uitvoering van de begroting 2012 zal nog meer dan in het verleden van nabij gevolgd moeten worden, rekening houdend met de economische prognoses die neerwaarts herzien werden. In geval van een positieve evaluatie heeft de minister er geen bezwaar tegen dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over vijf jaar extra inspanningen levert om in 2015 het evenwicht te bereiken.

De verlaging van het begrotingstekort, de weg naar het evenwicht, zal leiden tot een kleinere groei van de schuld. De heer Pesztaat gaat er blijkbaar mee akkoord om de schuld te verlagen.

De heer de Clippele heeft gesproken van de diensten van het Schuldbeheer, die geleid worden door de heer Outers, die uitstekend werk heeft verricht. Dankzij een defensieve strategie zijn ze erin geslaagd de consolidatiebehoeften voor 2011 helemaal af te sluiten. Ze konden de schuld op korte termijn terugbrengen tot slechts 80 miljoen euro. Aangezien het Gewest bijna geen gebruik heeft gemaakt van de financiële instrumenten op korte termijn (een kaskrediet van 500 miljoen euro en een negatieve Euribor-marge), is het meer dan een jaar lang beschermd tegen een aanval op de markten alvorens een nieuwe consolidatie op lange termijn noodzakelijk is.

De minister gaat verder over de ontvangsten en antwoordt op de opmerkingen van mevrouw Brouhon en mevrouw De Pauw en van de heren Gosuin en Pesztaat over de extra middelen in het kader van de zesde staats hervorming.

Hij legt uit dat het deel « Correcte financiering van de Brusselse instellingen » uit twee delen bestaat. Het eerste deel betreft een aanvulling « dode hand » (compensatie tegen 100 % voor de niet-geïnde inkomsten), een dotatie « mobiliteit » ten belope van 45 miljoen euro, een bedrag voor de financiering van de taalpremies, dat globaal op 25 miljoen euro wordt geraamd, een extra krediet van 30 miljoen euro voor het fonds voor de financiering van bepaalde uitgaven verbonden aan de veiligheid die voortvloeien uit de organisatie van de Europese topontmoetingen in Brussel en een bijzondere dotatie VGC/Cocof (10 miljoen euro in 2012; dit bedrag zal geleidelijk verhoogd worden).

Volgens het akkoord zullen die extra middelen afkomstig van de federale overheid vanaf 2012 overgedragen worden.

Het tweede deel betreft de « pendelaars » en de « internationale ambtenaren » en is pas vanaf 2013 van kracht.

Op de begroting 2012 worden drie bedragen ingeschreven.

Wat de « dode hand » betreft, bepaalt het institutioneel akkoord dat de huidige compensatie ten belope van 72 % van de niet-geïnde gemeentelijke opcentiemen vanaf 2012

L'exécution budgétaire 2012 devra, encore plus que par le passé, être suivie de près, compte tenu des prévisions économiques revues à la baisse. En cas d'évaluation positive, le ministre ne voit pas d'objection à ce que la Région de Bruxelles-Capitale fasse des efforts supplémentaires en 5 ans afin de réaliser un équilibre en 2015.

La diminution du déficit budgétaire, le chemin vers l'équilibre, fera que l'accroissement de la dette sera diminué. M. Pesztaat est apparemment favorable à une diminution de la dette.

M. de Clippele a fait allusion aux services de la Gestion de la Dette, dirigés par M. Outers, qui livrent un excellent travail. Grâce à une stratégie défensive, ils ont réussi à clôturer complètement les besoins en consolidation pour 2011. Ils ont su ramener la dette à court terme à un montant de seulement 80 millions d'euros. Comme la Région n'a presque pas utilisé les instruments financiers sur le court terme (un crédit caisse de 500 millions d'euros associés à une marge Euribor négative), la Région est protégée contre une attaque sur les marchés et cela pour un délai dépassant un an, avant de devoir passer à une nouvelle consolidation à long terme.

Le ministre poursuit son propos sur les recettes et répond aux interventions de Mmes Brouhon et De Pauw, et de MM. Gosuin et Pesztaat sur les moyens supplémentaires dans le cadre de la sixième réforme de l'État.

Il explique que le volet « Financement correct des institutions bruxelloises » consiste en deux parties. Une première partie concerne un complément « mainmorte » (compensation à 100 % des revenus non perçus), une dotation « mobilité » pour un montant de 45 millions d'euros, un montant destiné au financement des primes linguistiques, estimé globalement à 25 millions d'euros, un crédit supplémentaire de 30 millions destiné au Fonds pour le Financement de certaines dépenses qui sont liées à la sécurité, découlant de l'organisation des sommets européens à Bruxelles, et une dotation spéciale COCOF/VGC (10 millions d'euros en 2012; ce montant augmentera progressivement).

Selon l'accord, ces moyens supplémentaires fédéraux seront d'application à partir de l'année 2012.

La deuxième partie concerne les « navetteurs » et les « fonctionnaires internationaux » et n'entrera en vigueur qu'à partir de 2013.

Au budget 2012, trois montants sont inscrits.

En ce qui concerne la « mainmorte », l'accord institutionnel stipule que l'actuelle compensation à hauteur de 72 % des centimes additionnels communaux non perçus

zal worden opgetrokken tot 100 %, met inbegrip van het gewestelijk aandeel en de opcentiemen van de agglomeratie.

Het bedrag van 24 miljoen euro in het akkoord is een raming en werd vervolgens verfijnd op basis van de percentages en de kadastrale inkomens van dit jaar, wat tot een extra bedrag van 27 miljoen euro leidt.

Het exacte bedrag van de dode hand wordt elk jaar na de zomer berekend door de FOD Binnenlandse Zaken op basis van de recentste gegevens over de kadastrale inkomens van de gebouwen die in aanmerking komen voor die compensatie.

Ondertussen wordt de « dode hand 2012 » geraamd op bijna 65 miljoen euro. Deze raming is iets voorzichtiger dan de berekening die onlangs werd uitgevoerd door de Facultés Universitaires Saint-Louis, die in hun studie over de correcte financiering van Brussel op een bedrag van 65,2 miljoen euro uitkwamen.

Het bedrag voor de taalpremies is 25 miljoen euro en dient voor verschillende doelen :

- 1) de financiering van een nieuwe federale en forfaitaire premie voor de gewestelijke en gemeentelijke ambtenaren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 2) de financiering van een nieuwe federale jaarlijkse premie voor de brandweermannen en de medewerkers van de medische spoeddiensten;
- 3) steun aan de gemeenten en de gewestelijke diensten om de jaarlijkse kostprijs van hun taalpremies te dekken.

Enkel deze laatste categorie is ingeschreven op onze begroting. De werkgroep *ad hoc* moet de verdeling nog nauwkeuriger berekenen. Het gaat dus om een voorzichtige raming van het deel voor het Gewest.

Wat de PB-dotatie betreft, wordt op de begroting het bedrag ingeschreven dat de financieringswet ons thans oplegt, hoewel het de bedoeling is om die wet grondig te herschrijven. Het Rekenhof heeft die methode in zijn verslag gevalideerd.

Wat de voorbereidingen op de fiscale autonomie betreft, verwijst de minister mevrouw De Pauw naar een interpellatie van de heer Gosuin en herinnert eraan dat hij een nieuwe informaticatoepassing laat ontwikkelen die niet alleen voor de inning van de onroerende voorheffing, maar ook van andere belastingen zou moeten zorgen.

De heer Vanraes heeft in nauwe samenwerking met de minister bevoegd voor het openbaar ambt het startsein ge-

sera à partir de 2012 élargie à 100 %, en ce compris la part régionale et les centimes additionnels de l'agglomération.

Le montant de 24 millions d'euros repris dans l'accord est une estimation approximative, ensuite affinée sur la base des taux et des revenus cadastraux de cette année, ce qui résulte en un complément de 27 millions d'euros.

Le montant précis de la mainmorte est calculé chaque année, après l'été, par le SPF Intérieur sur la base des données les plus récentes des revenus cadastraux des bâtiments qui sont pris en compte pour cette compensation.

Entre-temps la « mainmorte 2012 » est estimée à un montant de presque 65 millions d'euros. Cette estimation est un peu plus prudente que le calcul effectué récemment par les Facultés Universitaires Saint-Louis, qui dans leur étude sur le financement correct de Bruxelles, arrivaient à un montant de 65,2 millions d'euros.

Le montant concernant les primes linguistiques est de 25 millions d'euros et sert plusieurs objectifs :

- 1) le financement d'une nouvelle prime, fédérale et forfaitaire pour les fonctionnaires régionaux et communaux dans la Région de Bruxelles-Capitale;
- 2) le financement d'une nouvelle prime fédérale et annuelle pour les pompiers et collaborateurs des services d'urgence médicale;
- 3) aider les communes ainsi que les services régionaux à couvrir le coût actuel de leurs primes linguistiques.

Cette dernière catégorie seulement se trouve inscrite dans notre budget. Le groupe de travail *ad hoc* doit encore calculer de manière plus précise la répartition. Il s'agit donc d'une estimation prudente de la part destinée à la Région.

En ce qui concerne la dotation IPP, bien que le but soit de réécrire la loi de financement en profondeur, le budget inscrit ce que la loi de financement prescrit actuellement. La Cour des comptes a validé cette méthode dans son rapport.

En ce qui concerne les préparations à l'autonomie fiscale, le ministre renvoie Mme De Pauw à une interpellation de M. Gosuin et rappelle qu'il développe une nouvelle application informatique qui devrait non seulement rendre possible la perception du précompte immobilier, mais devrait également pouvoir s'ouvrir à d'autres impôts.

En étroite concertation avec le ministre compétent pour la Fonction publique, M. Vanraes a initié la modernisation

geven voor de modernisering van de fiscale financiële diensten om een performante en moderne belastingadministratie tot stand te brengen.

In antwoord op de opmerkingen van de heer de Clippele over de stijging van de belasting per m² volgens wie de regering de belasting op de oppervlakten van meer dan 300 m² heeft verhoogd door de verschillende eigenaars van eenzelfde gebouw als een enkele eigenaar te beschouwen, verwijst de minister naar de ordonnantie van 17 maart 2011 die als volgt luidt: « Zo de belasting ten laste valt van meerdere belastingplichtigen, zijn deze hoofdelijk gehouden tot de betaling van deze belasting. ».

Deze bepaling betekent dat, als de gewestelijke belasting voor een gebouw bijvoorbeeld 1.000 euro bedraagt en het gebouw in onverdeeldheid tot bijvoorbeeld vijf eigenaars behoort, de belastingadministratie die 1.000 euro van een enkele eigenaar kan eisen in plaats van 200 euro van elke eigenaar.

Er is geenszins sprake van de belastingdruk te verhogen, maar om solidaire aansprakelijkheid tussen belastingplichtigen in te voeren, teneinde de administratieve behandeling en inning van de belasting te vergemakkelijken.

In verband met de opmerking van mevrouw Fremault en mevrouw Brouhon over de ontvangsten uit weddenschappen en spelen en uit casinospelen bevestigt de minister dat de ontvangsten uit de belasting op weddenschappen en spelen bij de aanpassing daalt. Dat is trouwens de enige gewestelijke belastingontvangst die afneemt. Het gaat natuurlijk om een raming door de FOD Financiën. De initiële raming was 1,3 miljoen euro hoger dan de aangepaste raming, die eveneens van de hand van de FOD Financiën was. Die aanvankelijke raming blijkt te optimistisch, aangezien de werkelijke realisaties eind september 18,2 miljoen euro bedroegen.

In 2010 bedroeg de totale ontvangst van de heffing op spelen en weddenschappen 24,5 miljoen euro. Dit jaar heeft de Regering 24,8 miljoen euro ingeschreven in de begroting, een beetje meer, maar minder dan verwacht.

De fiscale ontvangsten die verband houden met het casino bedroegen 16 miljoen euro in 2010. Dit jaar realiseert de Regering eind september 12,4 miljoen euro. De ontvangst uit het casino voor dit jaar wordt voorzichtig geraamd op een totaal bedrag van 16 miljoen euro. Tot nog toe vertonen de ontvangsten van het casino dus alleszins geen daling.

De ontvangsten uit spelen en weddenschappen, met inbegrip van de ontvangsten uit het casino, dalen niet. De Regering speelt echter voorzichtig en voorziet daarvoor geen stijging meer.

In verband met het programma 070 had mevrouw Brouhon vragen bij de ontvangst van 3.479.000 euro die

des services fiscaux afin d'arriver à une administration fiscale performante et moderne.

En réponse aux remarques de M. de Clippele sur la hausse de la taxe m², et qui visaient à dire que le Gouvernement a augmenté la taxe sur les surfaces de plus de 300 m² en globalisant l'identité des différents propriétaires d'un même immeuble, le ministre cite l'ordonnance du 17 mars 2011, qui stipule que : « Si la taxe est à charge de plusieurs propriétaires, ils sont solidairement tenus du paiement de cette taxe. ».

Cette disposition signifie par exemple que lorsque la taxe régionale pour un immeuble s'élève à 1.000 euros et que cet immeuble appartient en indivision à cinq propriétaires, l'administration fiscale peut réclamer l'intégralité de ces 1.000 euros à un seul propriétaire au lieu de devoir réclamer 200 euros auprès de chaque propriétaire.

Il n'est nullement question d'augmenter la pression fiscale, mais simplement de prévoir une responsabilité solidaire entre redevables, afin de simplifier le traitement administratif et la perception de la taxe.

A propos de la remarque de Mmes Fremault et Brouhon sur les recettes jeux et paris et sur les jeux de casino, le ministre confirme que la recette en matière de taxe sur les jeux et paris diminue au feuillet d'ajustement. C'est d'ailleurs la seule recette dans les impôts régionaux qui diminue. Il s'agit évidemment d'une estimation, une estimation faite par le SPF Finances. L'estimation initiale, de 1,3 million d'euros supérieure à l'estimation ajustée, était également une somme reprise du SPF Finances. Cette estimation initiale s'avère apparemment trop optimiste, dès lors que fin septembre, les réalisations effectives ne s'élevaient qu'à 18,2 millions d'euros.

En 2010, la recette totale de la taxe sur les jeux et paris était de 24,5 millions d'euros. Cette année, le Gouvernement inscrit 24,8 millions d'euros au budget, soit légèrement plus, mais moins qu'escompté.

Quant aux recettes fiscales liées au casino, elles s'élevaient à 16 millions d'euros en 2010. Cette année, le Gouvernement réalise fin septembre 12,4 millions d'euros. La recette casino de cette année est prudemment évaluée à 16 millions d'euros au total. Pour l'instant en tout cas, les recettes casino ne sont donc pas en diminution.

Les recettes en jeux et paris, y compris les recettes liées au casino, ne diminuent pas, mais par souci de prudence, le Gouvernement ne prévoit plus d'augmentation en la matière.

Concernant le programme 070 Mme Brouhon posait des questions au sujet de la recette de 3.479.000 euros inscrite

elk jaar wordt ingeschreven in toepassing van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing.

Om de vastberadenheid te illustreren om deze ordonnantie uit te voeren, werd deze ontvangst in 2002, toen de structuur van de middelenbegroting grondig werd gewijzigd, op een aparte basisallocatie ingeschreven.

Zoals het Rekenhof jaarlijks in zijn verslag vermeldt, maakt de federale administratie bij het doorstorten van de geïnde bedragen geen onderscheid tussen soorten onroerende voorheffing. Alles komt in één en dezelfde basisallocatie terecht.

Pro memorie, herinnert de minister eraan dat de ordonnantie van 1994 haar oorsprong vindt in het feit dat de federale overheid begin jaren negentig geen compensaties meer wou geven voor openbare gebouwen van de deelentiteiten (Gewesten en Gemeenschappen).

De toenmalige minister van Financiën streefde naar een samenwerkingsakkoord dat zou voorzien in een gelijkaardige dodehand*bis*-compensatie vanwege deze deelentiteiten, maar dat ging niet door, waarop een ordonnantie werd aangenomen die zulke gebouwen onderwerpt aan onroerende voorheffing.

Op de opmerking van de heer Gosuin over de strategieën en hoop op inning van boetes ten laste van de luchtvaartmaatschappijen antwoordt de minister dat het BIM onlangs op grond van uiterst strenge criteria 24 dossiers heeft geselecteerd met duidelijke, niet-betwiste overtredingen voor aanzienlijke bedragen.

Het BIM stelt die overtredingen immers vast, stelt processen-verbaal op, legt de boete op en verzoekt de overtreder in een eerste fase de boete te betalen.

De aldus geselecteerde dossiers hebben betrekking op een totaal bedrag van 1,6 miljoen euro, en zijn nagenoeg klaar voor inning onder dwang door zijn diensten, die bevoegd zijn om onbetaalde boetes te vorderen.

Deze dwangmaatregelen, met bevel tot betaling binnen 30 dagen, worden betekend bij ter post aangetekende brief, zoals bepaald in artikel 40 van de ordonnantie van 25 maart 1999.

De hoop om door middel van een aangetekende zending te kunnen innen, is *a priori* heel klein, aangezien het voornamelijk gaat om buitenlandse luchtvaartmaatschappijen die tot nu toe geen enkel gevolg hebben gegeven aan het verzoek tot betaling van het BIM.

Bijgevolg kan de dwangmaatregel betekend worden bij deurwaardersexploot als de boete nog onbetaald blijft. De

chaque année en application de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier.

Afin d'illustrer la détermination à mettre en œuvre cette ordonnance, cette recette a été inscrite sous une allocation de base séparée en 2002, année où la structure du budget des moyens a été modifiée en profondeur.

Comme l'indique chaque année la Cour des comptes dans son rapport, lorsque l'administration fédérale reverse les montants perçus, elle ne fait aucune distinction entre les types de précompte immobilier. Tout aboutit sous une seule et même allocation de base.

Le ministre rappelle pour mémoire que l'ordonnance de 1994 trouve son origine dans le fait qu'au début des années 1990, l'autorité fédérale ne souhaitait plus accorder de compensations pour les bâtiments publics des entités fédérées (Régions et Communautés).

Le ministre des Finances de l'époque s'est efforcé de conclure un accord de coopération prévoyant une compensation « mainmorte *bis* » similaire de la part de ces entités fédérées. Mais l'accord n'ayant pas abouti, on a voté une ordonnance qui assujettit ce type de bâtiments au précompte immobilier.

En réponse à la remarque de M. Gosuin sur les stratégies et espoirs de recouvrement en matière des amendes à charge des compagnies aériennes, le ministre explique que l'IBGE vient de sélectionner avec la plus grande rigueur 24 dossiers où les infractions sont manifestes et non contestées et dont les montants sont significatifs.

C'est en effet l'IBGE qui constate les infractions, établit les procès-verbaux, inflige l'amende et invite le contrevenant à s'acquitter de l'amende dans un premier temps.

Les dossiers ainsi sélectionnés portent sur un montant total de 1,6 million d'euros, et sont pour ainsi dire prêts pour faire l'objet d'un recouvrement par voie de contrainte par mes services, compétents pour réclamer les amendes impayées.

Ces contraintes – avec commandement de payer dans les 30 jours – seront notifiées par envoi recommandé à la poste, comme prévu à l'article 40 de l'ordonnance du 25 mars 1999.

L'espoir de recouvrement par envoi recommandé est *a priori* plutôt faible, dès lors qu'il s'agit principalement de compagnies aériennes étrangères n'ayant donné jusqu'ici aucune suite aux avis de paiement de l'IBGE.

Dès lors, si l'amende reste toujours impayée, la contrainte pourra être signifiée par exploit d'huissier. La compagnie

betrokken maatschappij kan dan verzet aantekenen tegen de uitvoering van de dwangmaatregel bij de rechter bij wie de zaak aanhangig is.

De inningsprocedure gaat dus door, hoewel de Regering momenteel uit voorzichtigheid geen enkele ontvangst heeft voorzien.

In antwoord op de opmerkingen van mevrouw De Pauw, mevrouw Brouhon en mevrouw Fremault over de nood aan een raming van de trekkingsrechten, licht de minister toe dat het ingeschreven bedrag datgene is waarop het Gewest meent recht te hebben op jaarbasis. Die financiële bijdrage van de federale overheid wordt verleend op grond van twee bijzondere wetten : de bijzondere wet tot hervorming van de instellingen en de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Daarin wordt duidelijk gezegd dat de federale overheid die middelen toekent op grond van de werkelijk gecreëerde jobs. Voor elke job die tot stand komt, heeft het Gewest recht op 7.433 euro.

Voor de aangepaste begroting 2011 schrijft de Regering dus het bedrag in waarop het Gewest – volgens de berekeningen van Actiris – dit jaar recht heeft, te weten 52,7 miljoen euro. Dat bedrag omvat geen achterstallen.

Voor de initiële begroting 2012 is hetzelfde door Actiris berekende bedrag ingeschreven, aangezien het verzoek van de Regering geheel gewettigd is.

Het zou blijk geven van weinig daadkrachtig de verkeerde bedragen uit de federale begroting braafjes in te schrijven.

De begroting ziet overigens helemaal niet af van de achterstallen. Ze worden gevorderd via de gerechtelijke weg. Naar gelang van het verloop van de procedure is de regering van plan de achterstallen te gepasten tijde in te schrijven.

De heer Tomas wenst te weten waarom de ontvangsten van de registratierechten op de vestiging van een hypotheek niet variëren in de aangepaste, noch in de initiële begroting, terwijl de registratierechten op verkopen respectievelijk met 12 en 3,9 % stijgen.

Voor een preciezer zicht op de evolutie van de ontvangsten, moeten de realisaties 2010 vergeleken worden met de ramingen 2011. Inzake registratierechten op verkopen, stijgen de ontvangsten 2011 dan met 14 %, in vergelijking met 5 % voor de rechten op de vestiging van een hypotheek. Dat maakt het verschil wat kleiner, maar het blijft toch bestaan. Daar zijn verscheidene verklaringen voor : aankopen met een almaar toenemend aandeel eigen middelen; toename van de aanwending van het hypothecair mandaat (= de banken beperken zich ertoe de schuldenaar die zij solvent achten een mandaat te laten ondertekenen dat hen de mogelijkheid biedt een hypotheek te nemen als de schuldenaar

concernée peut alors faire opposition contre l'exécution de la contrainte auprès du juge des saisies.

La procédure de recouvrement suit donc son cours, même si pour l'instant, le Gouvernement n'a par prudence prévu aucune recette.

En réponse aux remarques de Mmes De Pauw, Brouhon et Fremault sur l'estimation des droits de tirage, le ministre explique que le montant inscrit est celui auquel la Région estime avoir droit sur base annuelle. Cette intervention financière de l'autorité fédérale est accordée sur la base de deux lois spéciales : la loi spéciale de réforme des institutions et celle relative au financement des Communautés et des Régions.

Il y est clairement dit que l'autorité fédérale octroie ces moyens en fonction des emplois créés effectivement. Pour chaque emploi créé, la Région a droit à 7.433 euros.

Ainsi, pour l'ajusté 2011, le Gouvernement inscrit le montant auquel la Région – selon les calculs d'Actiris – a droit cette année, soit 52,7 millions d'euros. Ce montant ne contient pas d'arriérés.

Pour l'initial 2012, le même montant calculé par Actiris est inscrit, dès lors que la demande du Gouvernement est tout à fait légitime.

Ce serait faire preuve de peu de volontarisme d'inscrire docilement au budget les montants erronés prévus au budget fédéral.

Le budget ne renonce du reste aucunement aux arriérés. Ils sont réclamés par une action judiciaire. En fonction du déroulement de cette procédure, le Gouvernement compte inscrire les arriérés en temps utile.

M. Tomas souhaitait savoir pourquoi les recettes des droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque ne varient pas à l'ajusté ni à l'initial, alors que les droits d'enregistrement sur les ventes augmentent respectivement de 12 et 3,9 %.

Pour avoir une vue plus exacte sur l'évolution des recettes, il convient de comparer les réalisations 2010 aux estimations 2011. En droits d'enregistrement sur les ventes, les recettes 2011 augmentent alors de 14 % contre 5 % pour les droits sur la constitution d'une hypothèque. Cela réduit quelque peu l'écart. Mais l'écart subsiste. Plusieurs causes peuvent l'expliquer : des acquisitions avec une quotité de fonds propres de plus en plus importante; des recours accrues au mandat hypothécaire, en vertu duquel les banques se contentent de faire signer aux débiteurs qu'elles estiment solvables un mandat leur permettant de prendre une hypothèque si le débiteur ne respecte pas ses engagements

een verbintenis niet nakomt; men kan echter verwachten dat de banken voorzichtiger worden in deze tijd ...); en tot slot enkele « grote » verkopen waarbij geen beroep is gedaan op een hypothecaire lening.

Het is waarschijnlijker dat er grote ontvangsten zullen worden gegenereerd door de verkoop van handelsgebouwen, kantoren of andere gebouwen voor beroepsdoelinden door ondernemingen, met eigen vermogen en zonder een beroep te doen op hypothecair krediet (en ook zonder een beroep te doen op het opstalrecht of andere rechten).

De federale diensten bevestigen dat er verhoudingsgewijs in Brussel meer verkooprechten zouden worden gegenereerd door de verkoop van handelsgebouwen, kantoren, investeringen enz. die zonder hypothecaire lening worden overgedragen dan in het Vlaams of het Waals Gewest.

Men moet voorzichtig blijven wanneer men de registratierechten wil hervormen om bepaalde ontwijkstechnieken te bestrijden. Onoordachte hervormingen in een onstabiel politiek klimaat kunnen de investeringen in de vastgoedsector afremmen en aldus het omgekeerde effect teweegbrengen.

De heer Thomas heeft verwezen naar de studie van de Facultés Université de Saint-Louis, die er inderdaad op wijzen dat er in de periode 2005-2008 grote belastingbedragen zijn ontdoken door fiscale montages. Die studie wijst er eveneens op dat die bedragen nooit volledig gerecupereerd zullen kunnen worden: een zwaardere fiscaliteit verlaagd de rendementen voor alle projectontwikkelaars en dreigt de investeringen en het aantal transacties te verminderen.

Tot slot bevestigt de studie eveneens dat een Gewest dergelijke technieken niet alleen kan bestrijden. Ofwel moet de verdeling van de bevoegdheden worden gewijzigd, ofwel moet overleg worden gepleegd met een volwaardige federale Regering (die er een budgettair belang bij heeft).

Wat de evolutie van de schenkingsrechten betreft, preciseert de minister dat ze na de hervorming van 2005 met 500 % waren gestegen en stabiel bleven rond 50 miljoen euro. Dat is wel degelijk het bewijs dat de ontvangsten kunnen verhogen als de belastingvoet wordt verlaagd.

Toen brak de financiële crisis uit: de ontvangsten daalden met 20 % in 2008 en 20 % in 2009. In tijden van crisis aarzelen de mensen om een deel van hun vermogen over te dragen als ze nog in leven zijn en notariskosten te betalen.

Na een uitgesproken daling stelt men vast dat de ontvangsten uit de schenkingsrechten nagenoeg hetzelfde niveau bereiken als na de hervorming van 2005.

De heer Tomas stelt vast dat de forfaitaire gewestelijke belasting niet verandert ten opzichte van de initiële begroting en wil weten hoe het staat met de betere inning van de belasting. Het initiële bedrag, te weten 37,8 miljoen euro,

– mais on peut s'attendre à ce les banques deviennent plus prudents en ces temps – et enfin quelques « grosses » ventes sans recours à un prêt hypothécaire.

Il est plus probable que d'importantes recettes sont générées par la vente d'immeubles commerciaux, de bureaux ou autres immeubles à des fins professionnelles, par des entreprises avec des fonds propres, sans recours à un prêt hypothécaire (et sans recours au droit de superficie ou autre).

Les services fédéraux confirment qu'il y aurait proportionnellement davantage de droits de vente générés par la vente d'immeubles commerciaux, bureaux, investissement, etc., transmis sans prêt hypothécaire à Bruxelles qu'en Région flamande ou wallonne.

Il convient de rester prudent lorsqu'on veut réformer les droits d'enregistrement pour combattre certaines techniques d'évitement. Des réformes irréfléchies dans un contexte d'instabilité politique peuvent freiner les investissements dans le secteur de l'immobilier et provoquer ainsi l'inverse de l'effet poursuivi.

M. Tomas s'est référé à l'étude des Facultés Universitaires de Saint-Louis qui indiquait en effet que les montants éludés par des montages fiscaux durant la période 2005-2008 sont importants. Cette étude révèle également que ces montants ne pourront jamais totalement être récupérés: une fiscalité effective plus lourde réduit le rendement pour l'ensemble des promoteurs et risque de réduire les investissements et le nombre de transactions.

Enfin, l'étude confirmait également qu'une région ne peut combattre seule de telles techniques. Soit il faut modifier la répartition des compétences, soit il faut se concerter avec un Gouvernement fédéral de plein pouvoir (budgétairement intéressé).

En ce qui concerne l'évolution des droits de donation, le ministre précise que, suite à la réforme de 2005, ils avaient augmenté de près de 500 %, pour se stabiliser autour des 50 millions d'euros. C'est bien la preuve qu'en diminuant le taux d'imposition, on peut percevoir plus de recettes.

Vint alors la crise financière: les recettes diminuaient de 20 % en 2008 et de 20 % en 2009. En temps de crise, les gens hésitent à céder une partie de leur patrimoine de leur vivant et à payer des frais de notaire.

Après un net recul, on constate que les droits de donation atteignent un niveau de recettes quasi comparable à celui de la réforme de 2005.

M. Tomas constate que la taxe régionale forfaitaire ne varie pas par rapport à l'initial et veut savoir ce qu'il en est de la meilleure perception de la taxe. Au feuillet d'ajustement, on maintient en effet le montant prévu à l'initial,

wordt immers behouden op het aanpassingsblad. De raming houdt in de eerste plaats rekening met de ontvangsten in 2010, te weten 37,7 miljoen euro. De begroting 2011/2012 wordt immers opgemaakt wanneer de betaling van de belasting van 2011 nog volop aan de gang is.

De Regering behoudt bijgevolg het initiële bedrag, omdat het bedrag in de belasting niet geïndexeerd wordt en omdat zij voorzichtig wil zijn.

De heer Tomas verwijst eveneens naar de beslissing van de Regering van eind oktober 2009 om 1,5 miljoen euro aan extra ontvangsten via een betere inning in te schrijven.

Sedert 2010 schrijft de Regering 37,8 miljoen euro in in plaats van 36,3 miljoen euro. Die begrotingsdoelstelling is bereikt en zelfs overschreden, in 2009 én in 2010.

De diensten van de minister hebben de behandeling van de « retourzendingen » versneld en hebben gewerkt aan de informatica voor het opsporen en bijwerken van de adressen. Zij werken ook verder aan het inkrimpen van de tijd tussen de verzending van aanmaningen en het dwangbevel. Tevens wordt gepland de planning voor de eerste aanmaningen voor de gezinsbelasting 2011 te vervroegen.

In het begin van 2011 heeft het Parlement een nieuwe ordonnantie goedgekeurd ter verbetering van de inningsprocedures. Voor de gewestbelasting per m² zijn de ontvangsten dit jaar met 4,4 miljoen euro gestegen.

De heer Tomas wenst te weten of de Regering van plan is de belasting op bankinstellingen en op geldautomaten te verhogen. Die belasting is overgenomen van de vroegere provincie Brabant in 1994.

Het Gewest geeft jaarlijks 16 miljoen euro aan het Fiscaal Compensatiefonds : 8 miljoen euro compensatie voor de gemeenten die de belasting op motorkracht en op computerschermen hebben afgeschaft, waarbij nog 8 miljoen komt om de gemeenten aan te moedigen geen andere pestbelastingen uit te vinden of te verhogen.

Het lijkt nuttig de gegrondheid en de billijkheid van alle in 1994 van de provincie Brabant overgenomen belastingen te onderzoeken. Die eventuele hervorming moet gebeuren wegens de budgettaire moeilijkheden, maar moet eveneens rekening houden met ons beleid inzake pestbelastingen.

De minister heeft geen enkel probleem met geldautomaten en zegt dat hij vaak blij is er een te vinden.

Inzake de opmerking van de heer Tomas, over de verarming en de nationale solidariteitsbijdrage, licht de minister toe dat het « basisbedrag » van de PB-dotatie voortvloeit

c'est-à-dire 37,8 millions d'euros. Cette estimation tient tout d'abord compte de la recette réalisée en 2010, soit 37,7 millions d'euros. La confection du budget 2011/2012 se fait en effet lorsque le paiement de la taxe 2011 bat encore tout son plein.

Le Gouvernement maintient dès lors – du fait que le montant de la taxe n'est pas indexé et par souci de prudence – le montant initial.

M. Tomas renvoie également à la décision du Gouvernement de fin octobre 2009 qui consistait à inscrire 1,5 million d'euros de recettes supplémentaires par le biais d'une meilleure perception.

Depuis 2010, le Gouvernement inscrit 37,8 millions d'euros au lieu de 36,3 millions d'euros. Cet objectif budgétaire a été atteint, voire dépassé, en 2009 ainsi qu'en 2010.

Les services du ministre ont accéléré le traitement des « courriers retours » et ont fait un travail informatique pour repérer et mettre à jour les adresses. Ils ont également continué à résorber le décalage entre l'envoi des rappels et la contrainte. On a aussi prévu d'avancer le planning des premiers rappels de la taxe ménage 2011.

Début 2011, le Parlement a voté une nouvelle ordonnance améliorant les procédures de perception. En matière de la taxe régionale m², les recettes augmentent de 4,4 millions d'euros cette année.

M. Tomas souhaite savoir si le Gouvernement envisage d'augmenter la taxe sur les établissements bancaires et sur les distributeurs automatiques de billets. Cette taxe a été reprise de l'ancienne province du Brabant en 1994.

La Région alimente chaque année le Fonds de compensation fiscale à concurrence de 16 millions d'euros : 8 millions d'euros de compensations pour les communes qui ont supprimé la taxe sur la force motrice et la taxe sur les écrans d'ordinateur, auxquels il faut ajouter 8 millions d'euros pour encourager ces communes à ne pas inventer ou augmenter d'autres taxes vexatoires.

Il paraît utile d'examiner la pertinence et l'équité de l'ensemble des taxes reprises en 1994 de la province du Brabant. Cette réforme éventuelle doit se faire au regard des soucis budgétaires, mais elle doit également tenir compte de notre politique en matière de taxes vexatoires.

Le ministre n'a aucun problème avec les distributeurs automatiques de billets et dit combien il est souvent heureux d'en trouver un.

A propos de la remarque de M. Tomas sur l'appauvrissement et l'intervention de solidarité nationale, le ministre explique que le « montant de base » de la dotation IPP est le

uit een historische enveloppe – de som van de drie gewestelijke PB-dotaties van 1999 – die elk jaar gekoppeld wordt aan de inflatie en aan de toename van het bruto binnenlands product.

Aangezien die enveloppe historisch is, is ze niet rechtstreeks afhankelijk van de opbrengst aan PB.

De wijze waarop de globale enveloppe verdeeld wordt over de drie Gewesten is wel degelijk afhankelijk van de evolutie van de opbrengst aan PB in elk Gewest.

Zo ontvangt een Gewest een percentage van de globale enveloppe dat overeenkomt met zijn aandeel in de totale opbrengst van de PB (de « evenredige compensatie »).

Voor dit jaar bedraagt het aandeel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 8,45 %; vorig jaar bedroeg het 8,49 %.

Het basisbedrag stijgt dus, aangezien het gaat over een historische enveloppe die gekoppeld is aan de inflatie en aan de groei, maar het aandeel van Brussel in de enveloppe kent een lichte daling.

Voor 2012 bedraagt het basisbedrag voor Brussel 1.205.000 euro, waaraan een licht saldo van de afrekening 2011 moeten worden toegevoegd (7 miljoen euro). Aldus komt men tot een basisbedrag van 1 miljard 212 miljoen euro, dat wil zeggen 30 miljoen euro meer dan in 2011.

Los van het principe van de « just return », voorziet de financieringswet ook in een solidariteitsmechanisme.

Op dat vlak, vraagt men een financiële bijdrage vanwege de Gewesten, waarvan het fiscale draagvermogen groter is dan het nationaal gemiddelde. Elk percentage verschil in vergelijking met het nationaal gemiddelde geeft vandaag recht op 19,6 euro per inwoner van het desbetreffende Gewest.

De kloof met het nationaal gemiddelde is dit jaar nog groter geworden (– 16 % tegenover – 14,1 % vorig jaar). Daarbij komt nog de demografische explosie. Brussel telt vandaag 1.089.538 inwoners.

Dat verklaart waarom de nationale solidariteitsbijdrage voor 2012 zowat 342 miljoen euro bedraagt, waaraan 38 miljoen euro aan afrekeningssaldo 2011 moet worden toegevoegd. Aldus komt men uit op 380 miljoen euro, dat wil zeggen 80 miljoen euro meer dan in 2011.

De nationale solidariteitsbijdrage doet de PB-dotatie dus principieel toenemen.

Als antwoord op de vraag van de heer de Clippele, die vroeg wanneer het Gewest eindelijk zijn werkingsuitgaven onder controle zal krijgen, zegt de minister dat de normale werkingsuitgaven (niet-investeringen) van het Ministerie

résultat d'une enveloppe historique – égale à la somme des trois dotations IPP régionales de 1999 – qui est liée chaque année à l'inflation et à la croissance du produit intérieur brut.

Dès lors que cette enveloppe est historique, elle ne dépend pas directement du produit en matière d'IPP.

La manière dont cette enveloppe globale est répartie entre les trois Régions, dépend cependant de l'évolution du produit IPP dans chaque Région.

Ainsi, une Région reçoit un pourcentage de l'enveloppe globale qui correspond avec sa part dans le produit total de l'IPP. Cette répartition est appelée le juste retour.

Pour cette année, la part de la Région de Bruxelles-Capitale s'élève à 8,45 % contre 8,49 % l'année passée.

Le montant de base augmente donc, vu qu'il s'agit d'une enveloppe historique liée à l'inflation et à la croissance, mais la part de Bruxelles dans cette enveloppe diminue légèrement.

Pour 2012, le montant de base pour Bruxelles s'élève à 1 milliard 205 millions d'euros, auxquels il faut ajouter un léger solde du décompte 2011 (7 millions d'euros). On arrive ainsi, à un montant de base de 1 milliard 212 millions d'euros, soit 30 millions de plus qu'en 2011.

Hormis le principe du juste retour, la loi de financement prévoit également un mécanisme de solidarité.

C'est là que l'on attribue une intervention financière aux Régions dont la capacité fiscale est inférieure à la moyenne nationale. Chaque pour cent de différence par rapport à la moyenne nationale donne aujourd'hui droit à 19,6 euros par habitant de la Région concernée.

L'écart de la moyenne nationale s'est fortement poursuivi cette année (moins 16 % contre moins 14,1 % l'année dernière). Il convient d'ajouter à cela le boom démographique. Bruxelles compte aujourd'hui 1.089.538 habitants.

Cela explique que l'intervention de solidarité nationale s'élève pour 2012 à 342 millions d'euros auxquels il faut ajouter 38 millions d'euros de solde du décompte 2011. On arrive ainsi à 380 millions d'euros, soit 80 millions d'euros de plus qu'en 2011.

C'est donc principalement l'intervention de solidarité nationale qui fait augmenter la dotation IPP.

A la question de M. de Clippele, qui demande quand la Région maîtrisera enfin ses dépenses de fonctionnement, le ministre répond que les dépenses normales de fonctionnement (non-investissements) du Ministère ont été aug-

gestegen zijn met 115.000 euro en aldus komen op een bedrag van 6,4 miljoen euro.

Men mag niet vergeten dat die werkingingsuitgaven in 2009 nog 7,1 miljoen euro bedroegen. Ten gevolge van de begrotingscrisis, zijn die werkingmiddelen verschillende keren neerwaarts herzien.

Die middelen zijn bestemd voor de kosten inzake koffie, papier, postzegels, telefoon enzovoort. Daarbij komen nog de kosten voor consultancydiensten, zoals bijvoorbeeld de samenwerking met Wheelit (een website en dienst voor de aanwerving en inschakeling van gehandicapten) of het nieuwe initiatief van staatssecretaris Bruno De Lille voor de modernisering van het ministerie, te weten Bruplus.

Als antwoord op de vraag van de heer de Clippele in verband met een noodzakelijke balans en een debat over de rekeningen (vraag die ook door mevrouw Trachte is gesteld), zegt de minister dat hij verheugd is dat hij kan verwijzen naar de opmerkingen van het Rekenhof. Er is aan het Rekenhof een eerste versie van de rekeningen 2010 voorgelegd en het Rekenhof heeft vastgesteld dat een en ander vlugger verloopt dan voor de rekeningen 2008. Over enkele jaren, kan het onderzoek van de begroting misschien tegelijk gebeuren met het onderzoek van de rekeningen van het voorafgaande jaar.

Mevrouw Fremault en de heer Tomas maken zich zorgen over de niet verwezenlijkte ontvangsten bij het GAN. De minister verwijst naar de heer Kir, die een gedetailleerd antwoord zal kunnen geven.

Wat de aan het GAN verschuldigde retributie betreft voor het onderhoud van de eigen banen van de MIVB, zegt de spreker dat de Regering beslist heeft om die uitgaven te verrekenen in de gewestelijke begroting omdat er geen akkoord is tussen die twee organen.

De in de aanpassing 2011 opgenomen bedragen voor de personeelsuitgaven in de begroting van het GAN zullen de mogelijkheid bieden om rekening te houden met de indexatie en de uitvoering van het sectoraal akkoord voor de maatregelen die al in 2011 van toepassing zijn. Het sectoraal akkoord (verhoging van de maaltijdcheques met 1 euro en afschaffing van de eerste ziekte­dag vanaf 1 juli 2011) en de indexatie van de lonen vertegenwoordigen een totaal­bedrag dat voor alle personeelsleden van het GAN, met inbegrip van de impact op de werkgeversbijdragen, geraamd wordt op ongeveer 2.320.000 euro.

Wat het financiële evenwicht van het GAN betreft, is er in 2012 gekozen om zich te baseren op de realistischere en voorzichtigere ramingen aan eigen ontvangsten van het agentschap.

De grootste uitgavenpost van het agentschap blijft de personeelsuitgaven : bezoldigingen van het vast en tijdelijk personeel, sociale bijdragen, productiviteitspremie. Naast

mentées de 115.000 euros et arrivent ainsi à un montant de 6,4 millions d'euros.

On ne saurait oublier que ces dépenses de fonctionnement étaient en 2009 encore de 7,1 millions d'euros. Suite à la crise budgétaire, ces moyens de fonctionnement ont plusieurs fois été revus à la baisse.

Ces moyens sont destinés aux frais de café, papier, timbres, factures de téléphone, etc. S'y ajoutent des services de consultance, par exemple la collaboration avec Wheelit (un site web et service pour le recrutement et l'intégration de personnes moins valides) ou encore la nouvelle initiative du Secrétaire d'État Bruno De Lille pour la modernisation du Ministère : Bruplus.

A la question de M. de Clippele sur la nécessité d'un bilan en un débat sur les comptes (question également relayée par Mme Trachte), le ministre dit sa satisfaction de pouvoir renvoyer aux remarques de la Cour des comptes. Une première version des comptes 2010 lui a été présentée et celle-ci constate une accélération par rapport aux comptes 2008. D'ici quelques années, on peut espérer que l'examen du budget pourra se faire conjointement avec celui des comptes de l'année précédente.

Mme Fremault et M. Tomas s'inquiétaient des recettes non réalisées à l'ARP. Le ministre renvoie à M. Kir, qui pourra y répondre en détail.

Pour la redevance due à l'ARP relative à l'entretien des sites propres de la STIB, le Gouvernement a décidé de prendre en charge ces dépenses sur le budget régional en l'absence d'accord entre les deux organismes.

Les montants prévus à l'ajustement 2011 pour les dépenses de personnel au sein du budget de l'ARP permettent de tenir compte de l'indexation et de la mise en œuvre de l'accord sectoriel pour les mesures qui s'appliquent déjà en 2011. L'accord sectoriel (augmentation des chèques repas de 1 euro et suppression du jour de carence au 1^{er} juillet 2011) et l'indexation des salaires représentent un coût total estimé pour tout le personnel ARP, en ce compris l'impact sur les cotisations patronales, de près de 2.320.000 euros.

En ce qui concerne l'équilibre financier de l'ARP, le choix a été fait en 2012 de se baser sur des estimations plus réalistes et prudentes des recettes propres de l'agence.

Le poste principal de dépenses de l'agence reste les dépenses de personnel : rémunérations du personnel statutaire et contractuel, charges sociales, prime de productivité. Hor-

de nieuwe vastleggingen, is er weinig ruimte wat dat soort van uitgaven betreft. Die uitgaven hangen af van de jaarlijkse stijging van de lonen ten gevolge van anciënniteit, indexatie van de lonen en uitvoering van de sectorale akkoorden.

Daarop gelet en teneinde de eigen ontvangsten van het GAN zo goed mogelijk te kunnen ramen, is het nodig dat het agentschap realistische en sluitende begrotingen voorlegt, die rekening houden met de economische conjunctuur.

Als antwoord ten behoeve van de heer Tomas in verband met de niet verwezenlijking van sommige eigen ontvangsten van het GAN, zegt de minister dat de forse daling van de eigen ontvangsten van het GAN een gevolg is van de achterstand in te toepassing van de ordonnantie, die handelscontracten verplicht maakt voor elkeen die afval produceert, behalve voor de gezinnen. De daling is ook het gevolg van het nieuwe besluit tot vaststelling van de tarieven voor de prestaties van het agentschap.

De structurele daling van de ontvangsten heeft te maken met het feit dat de MIVB niet betaald heeft voor prestaties die door het agentschap zijn geleverd in het kader van de reiniging van de eigen banen.

De opbrengst van de retributies die door de ondernemingen zijn betaald voor de verwerking van hun afval door de verbrandingsoven is het gevolg van een afgenomen toevoer van afval van de bedrijven naar de verbrandingsoven, en die opbrengst is eveneens neerwaarts bijgestuurd in de initiële begroting 2012 van het GAN.

Die dalingen aan eigen ontvangsten van het GAN verklaren de stijging van de dotatie van het Gewest aan het agentschap, zowel in de aanpassing 2011 als in de initiële begroting 2012.

Om de financiële stabiliteit van het agentschap op langere termijn te garanderen, heeft de Regering bij de goedkeuring van de aanpassing 2011 beslist om de staatssecretaris die bevoegd is voor de openbare netheid te belasten met de opstelling van een financieel plan.

In verband met de vraag van mevrouw De Pauw die betreurt dat gewestelijke middelen gebruikt worden voor gemeenschapsmateries en hoopt dat de bijkomende middelen vanuit de federale overheid voor de Gemeenschapscommissies besparingen zullen betekenen voor het Gewest, herhaalt de minister zijn visie ter zake. Inzake onderwijs bijvoorbeeld geldt het adagium « *nood breekt wet* ».

Bijkomende middelen vanuit de federale overheid voor Gemeenschapscommissies zullen besparingen betekenen voor het Gewest, maar als de nood de wet breekt, zal dit in meer of mindere mate gebeuren.

mis les nouveaux engagements, il existe peu de marge de manœuvre sur ce type de dépenses. Ces dernières évoluent en particulier en fonction des augmentations salariales annuelles sur base de l'ancienneté, de l'indexation des salaires et de la mise en œuvre des accords sectoriels.

Dans ce contexte et afin d'estimer au plus près les recettes propres de l'ARP, il est nécessaire que l'agence présente des budgets réalistes et équilibrés qui tiennent compte de la conjoncture économique.

En réponse à M. Tomas à propos de la non-réalisation de certaines recettes propres de l'ARP, le ministre indique qu'une forte diminution de recettes propres de l'ARP provient du retard dans la mise en œuvre de l'ordonnance qui rend obligatoire les contrats commerciaux pour tous les producteurs de déchets autres que ménagers ainsi que le retard pris sur le nouvel arrêté fixant la tarification des prestations de l'Agence.

Une seconde baisse de recettes concerne le non-paiement par la STIB des prestations effectuées par l'agence dans le cadre du nettoyage de ses sites propres.

Enfin, le produit des redevances payées par les entreprises pour le déversement à l'usine d'incinération qui s'explique par la diminution des apports des entreprises de déchets à l'usine est également estimé à la baisse au budget initial 2012 de l'ARP.

Ces réductions de recettes propres de l'ARP contribuent à expliquer l'augmentation de la dotation régionale à l'agence, tant à l'ajusté 2011 qu'à l'initial 2012.

Afin de garantir la stabilité financière de l'ARP à long terme, le Gouvernement a décidé lors de l'approbation de l'ajusté 2011, de charger le secrétaire d'État compétent pour la propreté publique de l'élaboration d'un plan financier.

Concernant la question de Mme De Pauw, qui regrette que des moyens régionaux soient utilisés au bénéfice d'un ministre communautaire et espère que les moyens supplémentaires accordés par l'Etat fédéral aux Commissions communautaires se traduiront par des économies pour la Région, le ministre répète sa conception en la matière. Pour l'enseignement, par exemple, on observe l'adage « *nécessité fait loi* ».

Les moyens supplémentaires accordés par l'autorité fédérale aux Commissions communautaires impliqueront des économies pour la Région, mais, comme nécessité fait loi, ces économies seront plus ou moins importantes.

De heer Pesztat vraagt meer specifiek of het Gewest een inspanning zal leveren om de stopzetting van de tegemoetkoming in de schoolabonnementen door de Franse Gemeenschap te compenseren, wat 7 miljoen euro kost.

De beslissing van de Franse Gemeenschapsregering om niet meer tegemoet te komen in de kosten van de MIVB-schoolabonnementen is een eenzijdige beslissing die zonder enig overleg met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de MIVB en de VGC werd genomen. Er werd geen voorafgaand overleg gepleegd.

Het spreekt voor zich dat die beslissing grote gevolgen heeft voor de betrokken gebruikers die de tegemoetkoming kregen. Meer nog, de beslissing zal waarschijnlijk van kracht worden vanaf het schooljaar 2012-2013, dus vanaf september 2012.

Velen vragen zich af of leerlingen en studenten een extra korting op de bestaande specifieke tarieven moeten krijgen.

De financiering van de MIVB-abonnementen voor studenten dient niet om het vervoer naar en van de school gratis te maken, maar wel om hen de stad beter te laten kennen en meer te doen deelnemen aan het socioculturele leven in de hoofdstad.

Wie zal betalen? Dat blijft de vraag. De Gemeenschappen die bevoegd zijn voor onderwijs of de Gewesten die bevoegd zijn voor mobiliteit?

Een eventuele financiering door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou een tegemoetkoming voor de studenten van Nederlandstalige en Franstalige scholen betekenen.

Dat impliceert evenwel niet dat het Brussels Gewest opzichzelf eens miljoenen moet vinden om het vervoer van de studenten te financieren.

De heer Gosuin is van oordeel dat het Stabiliteitspact moet worden nageleefd en dat het evenwicht in 2015 moet worden bereikt. Andere sprekers, zoals mevrouw Brouhon, vinden dat de norm niet in acht wordt genomen.

In het begin van zijn antwoord en in zijn algemene uiteenzetting heeft de minister erop gewezen dat, als de uitvoering van de begroting 2012 positief uitvalt, er geen bezwaar is dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 5 jaar lang extra inspanningen levert om het evenwicht in 2015 te bereiken.

Op de gezamenlijke vragen van de heer Gosuin en mevrouw Trachte over de toepassing van artikel 22 van de OOBCC (beleidsnota, budgettaire doelstellingen) antwoordt de minister dat zijn kabinet vorige week nog vergaderd heeft met de directie van de Administratie. Dat is

M. Pesztat demande plus spécifiquement si la Région fera un effort pour compenser la fin de l'intervention pour les abonnements scolaires par la Communauté française, ce qui représente un coût de 7 millions d'euros.

La décision du Gouvernement de la Communauté française de ne plus intervenir dans le coût des abonnements scolaires STIB est une décision unilatérale prise sans concertation aucune avec la Région de Bruxelles-Capitale, la STIB ou la VGC. Cette décision n'a fait l'objet d'aucune concertation préalable.

Il est évident que cette décision a un impact important pour les utilisateurs concernés qui ont pu profiter de cette intervention. Qui plus est, cette décision entrera vraisemblablement en vigueur à partir de l'année scolaire 2012-2013, donc à partir de septembre 2012.

De nombreuses personnes se demandent si les écoliers et étudiants doivent recevoir une remise supplémentaire sur les tarifs spécifiques existants.

Le financement des abonnements STIB pour étudiants n'a pas pour objectif de rendre le transport vers et de l'école gratuit. Il offre bien la possibilité de mieux connaître la ville et de participer davantage à la vie socio-culturelle de la capitale.

La question de savoir qui paiera demeure. Les Communautés qui sont compétentes en matière d'enseignement ou les Régions qui ont la mobilité dans leur domaine de compétence?

Un financement éventuel venant de la Région de Bruxelles-Capitale signifierait qu'une intervention se ferait pour les étudiants des établissements scolaires francophones et néerlandophones.

Mais cela n'implique pas que la Région bruxelloise doive subitement trouver des millions pour financer le transport des étudiants.

M. Gosuin est d'avis que le Pacte de stabilité doit être respecté et que l'équilibre doit être atteint en 2015. D'autres intervenants, telles Mme Brouhon, sont d'avis que la norme n'est pas respectée.

Au début de sa réponse, ainsi que dans son intervention générale, le ministre a indiqué que si l'exécution budgétaire 2012 peut être évaluée positivement, il n'y a pas objection à ce que la Région de Bruxelles-Capitale livre des efforts supplémentaires en 5 ans afin de réaliser l'équilibre en 2015.

Aux questions conjointes de M. Gosuin et de Mme Trachte sur l'application de l'article 22 de l'OOBCC (note d'orientation, objectifs budgétaires), le ministre indique que son cabinet s'est réuni avec la direction de l'Administration la semaine dernière. C'est la dernière étape avant la

de laatste fase voordat de regering het besluit ter uitvoering van de artikelen 22 en 78 van de OOBBC bespreekt.

Het ontwerp gaat uit van bestaande managementinstrumenten om de invoering van de beheerscontrole zo eenvoudig en aanvaardbaar mogelijk te houden. Het gaat hier meer bepaald om de volgende instrumenten :

- 1) operationele jaarplannen waarin de operationele doelstellingen gebaseerd zijn op de strategische doelstellingen;
- 2) boordtabellen die de mogelijkheid bieden om de vooraf vastgestelde doelstellingen na te gaan, door gebruik te maken van indicatoren.

Dit toont aan dat er grote stappen zijn gedaan en dat men er het maximum wil uithalen in plaats van nieuwe regelingen in te voeren.

Daarom heeft men een vergelijkende analyse gemaakt van voorbeelden van hier en in het buitenland : Frankrijk heeft een zeer vergelijkbare beheerscontrole ingevoerd, maar het Vlaams Gewest en de Provincieraad van de Provincie Antwerpen hebben dat ook gedaan.

De heer Gosuin vraagt hoe het staat met de monitoring en de toepassing in de gewestelijke semioverheidsinstellingen. Volgens artikel 79 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle (OOBCC), moet de Regering in het kader van de uitvoering van de begroting minstens een periodieke follow-up van de uitvoering van alle ontvangsten en alle uitgaven van de gewestelijke entiteit organiseren.

Sinds het einde van de jaren '90 bestaat er in het Ministerie een ERP-systeem dat de uitvoering van de begroting continu registreert en geraadpleegd kan worden. Dat systeem genereert rapporten over het uitstaande bedrag van de vastleggingen.

Enkele jaren geleden werd een gebruiksvriendelijke specifieke begrotingstoepassing met extra *reporting* toegevoegd. Die laadt elk uur de begrotingsuitvoering, die van het boekhoudsysteem afkomstig is, op. In deze toepassing voor de basisallocaties van de uitgaven van het Ministerie zijn er meerjarenplannen voor de vastleggingen en vereffeningen die het mogelijk maken om de situatie van elke basisallocatie dagelijks te volgen.

De ministeriële kabinetten hebben dankzij die middelen via hun werkposten constant een directe toegang tot de uitvoering van de begroting.

discussion au sein du Gouvernement sur l'arrêté qui devra exécuter les articles 22 et 78 de l'OOBCC.

Ce projet part d'instruments de management existants afin de garder l'introduction du contrôle de gestion aussi simple et acceptable que possible. Plus précisément, il s'agit ici des instruments suivants :

- 1) des plans annuels opérationnels où les objectifs opérationnels ont pour base les objectifs stratégiques;
- 2) des tableaux de bord qui permettent – en utilisant des indicateurs – de mesurer les objectifs préalablement définis.

Ceci illustre que des pas importants ont été faits et qu'il y a volonté d'en tirer le maximum, plutôt que de créer des dispositions nouvelles.

Aussi a-t-on procédé à l'analyse comparative d'exemples ici et à l'étranger. La France a introduit un contrôle de la gestion très similaire, mais aussi la Région flamande, et le Conseil provincial de la Province d'Anvers.

M. Gosuin demandait à connaître l'état des lieux du monitoring et de l'application au sein des pararégionales. L'article 79 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle (OOBCC), stipule que le Gouvernement organise au minimum, dans le cadre de l'exécution du budget, un suivi périodique de l'exécution de toutes les recettes et de toutes les dépenses de l'entité régionale.

Depuis la fin des années 90, il existe au Ministère un système ERP qui enregistre la réalisation budgétaire de manière continue et consultable. Ce système prévoit des rapports sur l'état de l'encours des engagements.

Il y a quelques années, une application budgétaire spécifique conviviale avec des *reportings* supplémentaires a été ajoutée. Celle-ci charge chaque heure l'exécution budgétaire provenant du système comptable. Dans cette application pour les allocations de base de dépenses du Ministère, il y a des plans pluriannuels des engagements et des liquidations qui permettent de suivre la situation pour chaque allocation de base quotidiennement.

Via ces outils les cabinets ministériels ont en permanence un accès direct, via leurs postes de travail, à l'exécution du budget.

De monitoring voor geconsolideerde instellingen wordt georganiseerd door een circulaire van 2006.

Elke maand bezorgen de organen de uitvoering van de begroting van de vorige maand. Een en ander wordt geïnformatiseerd via interfaces. De kabinetten hebben eveneens toegang daartoe, via de begrotingssoftware.

Het zou ideaal zijn dat alle geconsolideerde organen in het gedeelde ERP-systeem stappen teneinde via monitoring directe toegang te hebben tot de evolutie van de uitvoering van de begroting. Via de begrotingssoftware, zou men dan op elk moment, een up-to-date overzicht hebben van de uitvoering van de begroting van die organen. Die mogelijkheid wordt onderzocht, in samenwerking met de organen in kwestie.

De monitoring is geen dode letter. Om die nog beter te integreren, heeft de minister dit jaar een maandelijkse *reporting* ingevoerd : elke maand wordt er een overzicht opgemaakt van de ontvangsten en van de uitgaven.

De heer Gosuin heeft gewezen op een stijging, van 6,8 %, van de uitgaven voor de lonen en hij heeft gepleit voor een noodzakelijke reorganisatie van de taken, eerder dan voor bijkomende aanwervingen.

Die 6,8 % kunnen als volgt worden verklaard : voor het MBHG en voor de ION's moet rekening worden gehouden met de impact van het sectoraal akkoord, alsook met aanwijzing van de mandatarissen.

Voor het MBHG, wordt ook rekening gehouden met (een beperkt aantal) nieuwe aanwervingen, afhankelijk van de prioriteiten van de Regering.

De Regering deelt overigens het standpunt van de heer Gosuin, die zegt dat de personeelskosten onder controle moeten blijven.

Eind vorige week, heeft de staatssecretaris, samen met Bruplus, de grote operatie inzake de modernisering van het MBHG in gang gezet. Een volledige screening zal worden uitgevoerd voor het gehele MBHG, rekening houdend met de begrotingsbeperkingen.

Een nieuwe personeelsformatie, een nieuw organigram, alsook een meerjarenplanning voor de vervangingen en de aanwervingen staan op stapel. Niets wordt onverlet gelaten. De Regering werkt thans aan een realistische planning wat het personeelsbeleid op langere termijn betreft.

Mevrouw Brouhon stelt dat de Brusselse Regering in de loop van het jaar over een systeem van begrotingscontrole moet beschikken.

De Brusselse Regering beschikt wel degelijk over een systeem voor begrotingscontrole. Meer nog dan in het ver-

Une circulaire de 2006 organise le monitoring pour les organismes consolidés.

Chaque mois les organismes fournissent l'exécution budgétaire du mois qui précède. Ceci a été informatisé via des interfaces. Les cabinets y ont également accès via l'application budgétaire.

Idéalement, tous les organismes consolidés devraient participer au système ERP partagé afin d'obtenir via le monitoring un accès direct à l'évolution de l'exécution budgétaire. On pourrait alors consulter, à chaque heure, via l'application budgétaire un état actualisé de l'exécution budgétaire de ces organismes. Cette possibilité est examinée, en collaboration avec les organismes qui sont intéressés.

Le monitoring ne demeure pas lettre morte. Afin de l'intégrer encore mieux, le Ministre a introduit cette année un *reporting* mensuel : tous les mois, on établit un état des lieux des recettes et des dépenses.

M. Gosuin a mentionné l'augmentation de 6,8 % des dépenses salariales et a tenu un plaidoyer en faveur d'une réorganisation nécessaire des tâches, plutôt que de recrutements supplémentaires.

Ces 6,8 % peuvent être expliqués comme suit : pour le MRBC et les OIP, il doit être tenu compte de l'impact de l'accord sectoriel, ainsi que de la désignation des mandataires.

Pour le MRBC il est également tenu compte d'un (nombre limité) de nouveaux recrutements en fonction des priorités du Gouvernement.

Le Gouvernement partage d'ailleurs le point de vue de M. Gosuin selon lequel les coûts de personnel doivent rester sous contrôle.

Fin de la semaine dernière, le secrétaire d'État M. De Lille a initié avec BruPlus, la grande opération de modernisation du MRBC. Un *screening* complet sera effectué de la totalité du MRBC dans le contexte de restrictions budgétaires.

Un nouveau cadre du personnel, un nouvel organigramme, ainsi qu'un planning pluriannuel pour les remplacements et le recrutement seront élaborés. Rien n'est mis en suspens. Le Gouvernement travaille maintenant à un planning réaliste en matière de politique du personnel à long terme.

Mme Brouhon fait remarquer que le gouvernement bruxellois doit disposer d'un système de contrôle budgétaire dans le courant de l'année.

Le gouvernement bruxellois dispose bel et bien d'un système de contrôle budgétaire. Plus encore que par le passé,

leden, worden maandelijks de ontvangsten minutieus geëvalueerd. De minister verwijst naar het antwoord over de monitoring. Bij eventuele ontsparing van het budget, zal ongetwijfeld een begrotingsaanpassing doorgevoerd worden.

De minister herhaalt dat de begrotingsaanpassing 2011 en de begroting 2012 ernstige, geloofwaardige en redelijke begrotingen zijn en dat de regering ernstige, eerlijke begrotingen kan maken. Dat de regering ernstige, eerlijke begrotingen kan maken, bewijst onder meer het resultaat van de begrotingsuitvoering 2010. Bij deze uitvoering werd ruim 50 miljoen euro beter gedaan dan de vooropgestelde norm.

Deze begrotingen komen tegemoet aan de prioritaire uitdagingen van Brussel : 1) een leefbare stad waar het goed is om te wonen en te werken; 2) de demografische groei die op ons afkomt; 3) tewerkstelling en vorming; 4) mobiliteit; 5) de rol van economische motor van het land.

Ten behoeve van mevrouw Brouhon, die zich vragen stelt over de begrotingsimpact van de maatregel waarbij een nieuwe opdracht wordt ingeschreven in het Brussels Gewestelijk Fonds voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën, antwoordt de minister dat een nieuwe opdracht toegewezen is aan dat Fonds teneinde het de mogelijkheid te bieden om leningen toe te staan aan de gemeenten om een deel van hun investeringen te financieren.

In de begroting 2011 van het Fonds staat de toewijzing, voor 2011, van leningen aan gemeenten ten belope van 30 miljoen euro. Die leningen zullen geen impact hebben op de begroting van het Fonds in 2011, maar wel in 2012, omdat ze niet terugvorderbaar zijn. De dotatie 2012 aan het Fonds is dus bestemd om de jaarbedragen die de gemeenten niet zullen terugbetalen ten laste te nemen.

De dotatie die thans op de begroting 2012 wordt ingeschreven, is een voorzichtig initiatief en anticipeert al op het feit dat die 30 miljoen euro voor die leningen niet terugvorderbaar zijn.

De toewijzing van 30 miljoen euro aan de gemeenten in 2011 zal dus geen extra gevolgen hebben voor de begroting 2012 in vergelijking met de kredieten die op de begroting 2012 zijn ingeschreven.

De vraag van de heer Pesztat over een eventueel amendement van de Regering, gelet op de daling van de groei (1,6 % naar 0,8 % en een geraamde kostprijs van 6,4 miljoen euro), antwoordt de minister dat de Regering geen amendement zal indienen om rekening te houden met de daling van de groei. De 6,4 miljoen euro die het resultaat was van een persoonlijke berekening om een indicatie te hebben van de gevolgen van de daling voor de begroting, kan opgeslorpt worden in een begroting die in totaal goed is voor 3,5 miljard euro.

les recettes sont minutieusement évaluées tous les mois. Le ministre renvoie à la réponse à propos du monitoring. En cas de dérapage du budget, on ne manquera pas d'effectuer un ajustement budgétaire.

Le ministre répète que l'ajustement du budget 2011 et le budget 2012 constituent des budgets sérieux, crédibles et raisonnables, en dépit du fait que Mme Brouhon espérait une présentation honnête du budget. Le résultat de l'exécution du budget 2010 démontre notamment la capacité du gouvernement à établir des budgets sérieux et honnêtes. Cette exécution fait état d'un surplus de plus de 50 millions d'euros par rapport à la norme fixée.

Les prochains budgets répondent aux défis prioritaires de Bruxelles : 1) une ville où il fait bon vivre, habiter et travailler; 2) la croissance démographique qui s'annonce; 3) l'emploi et la formation; 4) la mobilité; 5) le rôle de moteur économique du pays.

A Mme Brouhon qui s'interroge sur l'impact budgétaire de la mesure par laquelle une nouvelle mission a été inscrite dans le Fonds Régional bruxellois de Refinancement des trésoreries Communales, le ministre répond qu'une nouvelle mission a été attribuée à ce Fonds régional afin qu'il puisse accorder des prêts aux communes en vue du financement d'une partie de leurs investissements.

Le budget 2011 du Fonds précise l'attribution en 2011 de prêts aux communes à hauteur de 30 millions d'euros. Ces prêts n'auront pas d'impact budgétaire sur le Fonds en 2011, mais bien en 2012, à cause de leur caractère irrécouvrable. La dotation 2012 au Fonds est donc destinée à la prise en charge de l'annuité que les communes ne rembourseront pas.

La dotation qui est actuellement inscrite au budget 2012 anticipe déjà – pour des raisons de politique prudente – le caractère irrécouvrable de 30 millions d'euros pour ces prêts.

L'attribution de 30 millions d'euros aux communes en 2011 n'aura donc pas de conséquence supplémentaire sur le budget 2012 en comparaison avec les crédits qui sont inscrits au budget 2012.

A la question de M. Pesztat concernant un amendement éventuel du Gouvernement vu la diminution du taux de croissance (de 1,6 % vers 0,8 % et un coût estimé de 6,4 millions d'euros), il est répondu par le ministre que le Gouvernement ne déposera pas d'amendement en vue de la diminution du taux de croissance. Les 6,4 millions d'euros, qui étaient un calcul personnel destiné à avoir une indication sur les conséquences de la diminution pour le budget, peuvent être absorbés dans un budget totalisant environ 3,5 milliards d'euros.

In vergelijking met de bedragen op de initiële begroting 2011 stijgt de begroting voor het openbaar vervoer met 71,9 miljoen euro of met 12 % aan vastleggingen.

Die verhoging wordt onder meer uitgelegd door de 45 miljoen euro aan aanvullende financiering waarin de federale Staat voor 2012 voorziet voor het mobiliteitsbeleid.

Het grote deel van deze verhoging wordt toegekend aan de dotaties aan de MIVB, die verhoogd werden met 13,9 % in vergelijking met de initiële begroting 2011.

Dankzij een tegemoetkoming in het kader van Beliris ten belope van 40 miljoen euro worden extra middelen vrijgemaakt voor het rollend materieel. In totaal zal er dus bijna 253 miljoen euro beschikbaar zijn voor investeringen.

Er dient te worden opgemerkt dat de MIVB gevraagd werd om een positief nettoresultaat van 57,5 miljoen euro voor te leggen. Dat bedrag zal het mogelijk maken om de schuld af te bouwen en een reserve aan te leggen om de grote investeringen van de komende jaren, onder meer de automatisering van de metro en de aanleg van de metro Noord, te kunnen aanvatten.

De heer Eric Tomas had een vraag over opdracht 15 en de financiering van de openbare verlichting geformuleerd. Volgens de oude ordonnantie werden de openbare verlichting en het beleid voor rationeel energiegebruik allebei gefinancierd door de opbrengst van artikel 26 van de elektriciteitsordonnantie en een toeslag voor de openbare dienstverplichtingen in het Sibelga-tarief.

De nieuwe ordonnantie maakt een einde aan die hybride financiering en bepaalt dat de door Sibelga uitgevoerde opdrachten (in casu de openbare verlichting en de beheerskosten voor de verschillende Sibelga-klanten) gefinancierd worden met het tarief van Sibelga, terwijl de opbrengst van artikel 26 dient voor de financiering van de openbare dienststopdrachten die niet langer door Sibelga worden uitgevoerd: het REG-beleid (dat beheerd zal worden door Leefmilieu Brussel), Brugel en OCMW's.

Sibelga wilde niet langer de REG-premies beheren en was voorts volledig op de hoogte van de financiële gevolgen van het nieuwe systeem.

De heer Emmanuel De Bock had vragen gesteld over de *straight loans* en de thesauriebewijzen.

Wat de thesauriebewijzen betreft, wijst de minister erop dat het gemiddeld uitstaand bedrag aan thesaurie bewijzen (kortlopende waardepapieren) in 2011 182.346.319 euro bedroeg. De gemiddelde looptijd van de bewijzen was 20 dagen. De gemiddelde marge ten opzichte van Euribor was minder dan 6,6 basispunten. Het aantal uitgiftes 2011 bedraagt 69. Het totale volume van uitgiftes in 2011 was 1.878.411.700 euro.

Par rapport aux montants du budget initial 2011, le budget des transports publics augmente de 71,9 millions d'euros ou de 12,0 % en engagements.

Cette augmentation s'explique notamment par les 45 millions d'euros de financement complémentaire prévu par l'État fédéral pour 2012 pour la politique de mobilité.

La plus grande partie de cette augmentation est attribuée aux dotations à la STIB, qui ont été revalorisées de 13,9 % par rapport au budget 2011 initial.

Grâce une intervention de la part de Beliris de 40 millions d'euros, des moyens supplémentaires sont libérés pour le matériel roulant. Au total, près de 253 millions d'euros seront donc disponibles pour des investissements.

Il convient d'observer qu'il a été demandé à la STIB de réaliser un résultat net positif de 57,5 millions d'euros. Ce montant permettra de diminuer la dette et de constituer une réserve afin de pouvoir entamer les grands investissements des prochaines années, notamment l'automatisation du métro et l'aménagement du métro Nord.

M. Eric Tomas avait formulé une question concernant la mission 15 et le financement de l'éclairage public. Sous le règne de l'ancienne ordonnance, l'éclairage public et la politique de l'utilisation rationnelle de l'énergie étaient tous deux financés à la fois par le produit de l'article 26 de l'ordonnance électricité et par une surcharge OSP (obligations de service public) dans le tarif de Sibelga.

La nouvelle ordonnance met fin à ce financement hybride et prévoit que le tarif de Sibelga finance entièrement les missions exercées par Sibelga (en l'occurrence l'éclairage public et le coût de gestion des clients protégés alimentés par Sibelga) alors que le produit de l'article 26 sert à financer les missions de service public qui ne sont pas/plus exercées par Sibelga: politique URE (qui sera gérée par Bruxelles Environnement), Brugel et CPAS.

Sibelga ne souhaitait plus assurer la gestion des primes URE et est par ailleurs parfaitement conscient des nouvelles implications financières du nouveau système.

M. Emmanuel De Bock avait posé des questions sur les *straight loans* et les billets de trésorerie.

Pour les billets de trésorerie, le ministre rappelle qu'en 2011, l'encours moyen en billets de trésorerie (papier commercial court terme) a été de 182.346.319 euros. La durée moyenne des billets a été de 20 jours. La marge moyenne par rapport à Euribor a été de moins 6,6 points de base. Le nombre d'émissions 2011 est de 69. Le volume total des émissions 2011 a été de 1.878.411.700 euros.

Voor de uitgiftes van maximum 30 dagen, heeft de kas-sier Dexia het monopolie om het handelspapier te verko-pen. Voorbij de 30 dagen bepaalt het programma dat vier banken die functie uitvoeren : Dexia, ING, BNP Paribas en KBC. Voorbij de 30 dagen hebben die vier banken deze opdracht evenwichtig uitgevoerd. Overeenkomstig een ver-trouwelijkheidsclausule kent de regering de naam van de investeerders niet.

Overeenkomstig het kassierscontract zijn alle *straight loans* op 30 dagen maximum het monopolie van de kas-sier (thans Dexia tot 1 januari 2014). Voor de *straight loans* van meer dan 30 dagen is de markt open en heeft het Ge-west *straight loans* gesloten via andere financiële partners waaronder een Nederlands financiële instelling. Het aan-tal uitgiftes 2011 bedraagt 12; het totale volume bedraagt 845.000.000 euro. De gemiddelde duur van de FRA's be-draagt 22 dagen. De FRA's zijn gesloten tussen Euribor min 5 basispunten en Euribor min 9 basispunten.

Op de vraag van mevrouw Trachte over de gewestelijke semioverheidsinstellingen die al dan niet binnen de con-solidatieperimeter vallen, antwoordt de minister het vol-gende :

« De begrotingen van de geconsolideerde instellingen die onder de toepassing vallen van de OOBBC, worden systematisch aan het Parlement voorgelegd. Voor 2012 zijn de begrotingen van twee nieuwe autonome administratieve organen die met het Gewest geconsolideerd moeten wor-den toegevoegd : Brugel en de vzw Iristeam.

De regering heeft geprobeerd om de kwaliteit van deze communicatie te verbeteren, onder andere door een unifor-mering van de begrotingstructuur van de niet-geconsoli-deerde gewestelijke semioverheidsinstellingen die onder de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op bepaalde instellingen van openbaar nut vallen, zoals de Haven van Brussel en de Huisvestingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Vanaf 2012 gebruiken de Haven van Brussel en de BGHM die structuur. Dat verbetert de zichtbaarheid en de vergelijkbaarheid van de begrotingen. Het macro-econo-mische concept van de economische codes is bij de tota-len gevoegd. De verantwoordingen per basisallocatie zijn rechtstreeks in de begrotingstabellen geïntegreerd. De commissieleden zullen in de algemene toelichting heel wat informatie vinden over de ontvangsten en over het beheer van de schuld en de thesaurie.

De situatie is ingewikkelder voor de niet-geconsolideer-de instellingen die niet onder de wet van 1954 vallen, om-dat de OOBBC niet van toepassing is op deze instellingen *sui generis* (de GIMB, het Woningfonds, de Maatschappij voor vastgoedverwerving, de vzw Verbindingsbureau Brus-sel-Europa, het BITC, de vzw Atrium, de vzw Iristeam, de BMWB, ...).

Pour les émissions à 30 jours au plus, le caissier Dexia a le monopole pour vendre le papier commercial. Au-delà de 30 jours, le programme prévoit que quatre banques exercent cette fonction : Dexia, ING, BNP Paribas et KBC. Au-delà de 30 jours, ces quatre banques ont rempli cette mission de façon équilibrée. Suite à une clause de confidentialité, le Gouvernement ignore le nom des investisseurs.

En raison du contrat de caissier, tous les *straight loans* à 30 jours au plus sont le monopole du caissier (actuellement Dexia jusqu'au 1^{er} janvier 2014). Pour les *straight loans* à plus de 30 jours, le marché est ouvert et la Région a conclu des *straight loans* via d'autres partenaires financiers dont une compagnie financière hollandaise. Le nombre d'émissions 2011 est de 12; le volume total est de 845.000.000 euros. La durée moyenne des ATF est de 22 jours. Les ATF ont été conclus entre Euribor moins 5 points de base et Euribor moins 9 points de base.

A la question de Mme Trachte relative aux organisations pararéionales qui tombent ou non sous le périmètre de consolidation le ministre répond ce qui suit :

« Les budgets des institutions consolidées qui tombent sous l'application de l'OOBCC, sont systématiquement transmis au Parlement. Pour 2012, les budgets de deux nou-veaux organismes administratifs autonomes qui doivent être consolidés avec la Région ont été rajoutés : Brugel et l'ASBL Iristeam.

Le Gouvernement s'est efforcé d'améliorer la qualité de cette communication, entre autres par une uniformisation de la structure budgétaire des institutions pararéionales non consolidées qui tombent sous l'application de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, tels que le Port de Bruxelles et la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale.

A partir de 2012, le Port de Bruxelles et la SLRB utilisent cette structure, ce qui améliore la lisibilité et la comparabi-lité des budgets. Le concept macro-économique des codes économiques a été rajouté aux totaux. Les justifications par allocation de base ont été intégrées directement dans les ta-bleaux budgétaires. Sur les recettes, ainsi que sur la gestion de la dette et de la trésorerie les commissaires trouveront de nombreuses informations dans l'Exposé général.

La situation est plus complexe pour les institutions non consolidées qui ne tombent pas sous l'application de la loi de 1954, parce que l'OOBCC ne s'applique pas à ces ins-titutions *sui generis* (la SRIB, le Fonds du Logement, la Société d'acquisition foncière, l'ASBL Bureau de Liaison Bruxelles-Europe, le BITC, l'ASBL Atrium, l'ASBL Iris-team, la SBGE, ...)

In het verleden heeft men het reeds gehad over de vraag in welke mate die instellingen middelen gebruiken en of zij volgens de huidige wettelijke verplichtingen die begrotingen aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moeten voorleggen met het oog op de voorlegging aan het Parlement. De wetgeving moet ongetwijfeld aangepast worden. De mogelijkheid bestaat dat die begrotingen opgesteld worden volgens andere concepten dan de begrotingen van de geconsolideerde instellingen en het ministerie, wat zou willen zeggen dat de vergelijking niet gemakkelijk is.

Die instellingen moeten voldoen aan andere wettelijke verplichtingen inzake rapportage. Is het bovendien wenselijk dat interne en gevoelige informatie toegankelijk wordt voor een ruimer publiek als gevolg van de communicatie van hun begrotingen? Dat verdient een grondig onderzoek. Het is ongetwijfeld wenselijk om te beginnen met een onderzoek instelling per instelling. Is de gewenste informatie beschikbaar? Wat is er mogelijk in het huidige wettelijke kader? Is bijkomende wetgeving vereist? Die vragen blijven open. ».

Het amendement heeft betrekking op de uitvoering van de samenwerkingsakkoorden over het aanbod inzake beroepsopleiding voor de werkzoekenden op het grondgebied van het Brussels Gewest, gesloten tussen het Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie enerzijds en het Gewest en de Vlaamse Gemeenschapscommissie anderzijds.

De voorzitter bedankt de minister en via hem de medewerkers voor de kwaliteit van hun antwoorden.

De heer Didier Gosuin bedankt de minister en is niet verbaasd over het antwoord in verband met het stabiliteitspact. Het tempo moet echter verhoogd worden om tegen 2015 binnen de lijntjes te kunnen kleuren. In de huidige stand van zaken wordt alleen maar lippendienst bewezen aan die versnelling, terwijl het pact in ieder geval van toepassing is.

De minister heeft niet veel willen zeggen over de schuld. De schuld riskeert nog meer de achilleshiel van het Gewest te worden. De Ecolo-fractie lijkt een bondgenoot op dat vlak geworden te zijn. Dat was vroeger niet het geval en andere politieke partijen zijn niet altijd bondgenoten. Ondanks het uitstekende beheer van de schuld, rijst nu de vraag van het bedrag van de schuld die « draaglijk » blijft. In 2012 riskeert de schuld enorm op te lopen tot een bedrag van 3,8 miljard euro.

De ambitie van de OOBBC was volgens de heer Vanhengel van dien aard dat een uitvoering over twee jaar nodig was. Na het ene uitstel na het andere is uiteindelijk de datum van 2014 vooropgesteld. Het nieuwe team dat voor de uitvoering voor de volgende zittingsperiode diende te zorgen, was hetzelfde als het vorige team. De heer Gosuin vreest dat dit argument van de nieuwe zittingsperiode opnieuw voorgeschoteld wordt. Het lijkt er trouwens op dat de vergaderingen van de kabinetten maar tot een pover resultaat leiden.

La question de savoir dans quelle mesure ces institutions utilisent des budgets et également si elles doivent, selon les obligations légales actuelles, communiquer ces budgets à la Région de Bruxelles-Capitale en vue de leur communication au Parlement a été abordée par le passé. Il faudra sans doute adapter la législation. La possibilité est réelle que ces budgets soient élaborés selon d'autres concepts que les budgets des institutions consolidées et du Ministère, ce qui voudrait dire que la comparaison n'est pas aisée.

Ces institutions doivent répondre à d'autres obligations légales de rapportage. Est-il en outre souhaitable que de l'information interne et sensible devienne par la communication de leurs budgets accessible à un public plus large? Ceci mérite un examen approfondi. Sans doute est-il souhaitable de commencer par un examen institution par institution. Est-ce que l'information souhaitée est disponible? Qu'est-ce qui est possible dans le cadre légal actuel? Est-ce qu'une législation supplémentaire est nécessaire? Les questions sont ouvertes. ».

L'amendement concerne l'exécution des accords de coopération en matière d'offre de formation professionnelle pour les chercheurs d'emploi sur le territoire de la Région bruxelloise et qui ont été conclus entre la Région et la Commission communautaire française d'une part et la Région et la Commission communautaire flamande d'autre part.

La Présidente remercie le ministre et travers lui ses collaborateurs pour la qualité de ses réponses

M. Didier Gosuin remercie le ministre et ne s'étonne pas de la réponse donnée à propos du Pacte de Stabilité. Il conviendrait pourtant d'accélérer le tempo pour « rentrer dans les clous » dès 2015. Il note que, dans l'état actuel, cette accélération est seulement de l'ordre des intentions alors que le pacte s'applique de toute manière.

Le ministre s'est montré peu loquace sur la dette. Elle risque d'être et de devenir encore plus le talon d'Achille de la Région. Le groupe Ecolo semble être devenu un allié en la matière. Ce qu'il n'était pas et d'autres formations politiques ne sont toujours pas des alliés. Malgré l'excellence de la gestion de la dette, ce qui pose question c'est le montant de la dette qui doit rester « soutenable ». En 2012, la dette risque de s'emballer de manière importante pour atteindre un montant de 3,8 milliards d'euros.

L'ambition de l'OOBCC était selon M. Vanhengel telle qu'une mise en place de deux ans était nécessaire. De report en report, la date de 2014 a été avancée. La nouvelle équipe qui devait la mettre en place pour la nouvelle législature était identique à l'équipe précédente! M. Gosuin redoute que cet argument de nouvelle législature ne lui soit resservi. Il semble d'ailleurs que les réunions des cabinets aboutissent à peu de résultats.

In verband met de monitoring is er niet veel verschil in de antwoorden van de minister van jaar tot jaar. De OOBCC voorziet in een geharmoniseerd boekhoudkundig plan voor de gewestelijke semioverheidsinstellingen. Het bestaat, maar verschilt van dat van het ministerie. Ondanks de ordonnantie lijkt het erop dat iedere minister bevoegd blijft voor zijn semioverheidsinstelling en voor zijn deur blijft vegen. De politieke wil om de ordonnantie uit te voeren ontbreekt. Om die redenen vraagt de heer Gosuin zich af of de ordonnantie niet beter gewijzigd zou worden. De minister moet dan maar het debat opnieuw lanceren.

De regering had de gemeentelijke holding veel vroeger in de begrotingen moeten integreren. Nu doet zij dat door middel van de amendementen nrs 1 en 3. Op dit punt was de begroting immers een anachronisme. Het scenario van het faillissement met een oproep tot garanties lijkt plaats te maken voor een vrijwillige vereffening. Op het vlak van de transparantie van de cijfers is de heer Gosuin tevreden met de twee amendementen. De 97,5 miljoen euro zullen met name voortkomen uit een betere inning van de ontvangsten. Die laatste stijgen niet in vergelijking met het initiële document met de middelen. Gaat het om een extra budgettaire operatie? Een inspanning inzake de thesaurieën zal gevraagd worden aan de Haven van Brussel en het Woningfonds. Een beter beheer van de uitgaven wordt aangekondigd, maar maakt niet het voorwerp uit van een amendement. De minister zal begrip opbrengen voor de moeilijkheden die de parlementsleden ondervinden om dergelijke amendementen goed te keuren. De heer Gosuin wenst een gedetailleerd overzicht van de ontvangsten in kwestie. Hoe verklaart men dat 6 miljoen euro aan variabele kredieten worden geneutraliseerd door een beroep te doen op E&F-kredieten?

Mevrouw Sophie Brouhon noteert dat de minister aanvankelijk een tekort aangekondigd heeft van 313 miljoen euro. Dit tekort was reeds toen twijfelachtig. Nu wordt deze doelstelling behouden, ondanks het feit dat nu wel rekening gehouden wordt met de Gemeentelijke Holding. Dit is totaal ongeloofwaardig en belachelijk. Op haar beurt wil mevrouw Brouhon over een detailopgave van deze operatie beschikken. Moet men een amendement voor de begroting 2012 verwachten?

Wat 2012 betreft, herhaalt mevrouw Brouhon twee grote punten van kritiek die ze al eerder heeft geformuleerd. De begroting getuigt helemaal niet van voorzichtigheid. De middelen die worden ingeschreven zijn in totaal te hoog geraamd. Ze houden geen rekening met de herfinanciering. De gebruikte parameters kunnen in vraag worden gesteld. Met 80 % aan onzekere ontvangsten of niet controleerbare ontvangsten, wil de minister meerjarenuitgaven doen. Er wordt geen conjuncturele reserve aangelegd. Er wordt geen enkele denkoefening aangekondigd over de structuur van de ontvangsten en uitgaven, terwijl de Ecolo-fractie daarom vraagt.

A propos du monitoring, les réponses du ministre ne varient guère d'année en année. L'OOBCC prévoit un plan comptable harmonisé pour les pararégionaux. Celui-ci existe, mais diffère de celui du Ministère. Malgré l'ordonnance, il semble que chaque ministre reste compétent pour son pararégional et continue de son côté. La volonté politique pour mettre en œuvre l'ordonnance fait défaut. Pour ces raisons, M. Gosuin se demande s'il ne convient pas de changer l'ordonnance. Il revient alors au ministre de porter ce débat.

Le Gouvernement aurait dû intégrer le Holding Communal bien plus tôt aux budgets. Il le fait maintenant au moyen des amendements n^{os} 1 et 3. Sur ce point, le budget était en effet anachronique. Le scénario de la faillite avec un appel aux garanties semble faire place à une liquidation volontaire. Au niveau de la transparence des chiffres, M. Gosuin salue les deux amendements. Les 97,5 millions d'euros proviendront notamment d'une meilleure perception des recettes. Ces dernières n'augmentent pas par rapport au document initial des voies et moyens. Faut-il comprendre qu'il s'agit d'une opération budgétaire en plus? Un effort sur les trésoreries sera demandé à la SA Port de Bruxelles et au Fonds du Logement. Une meilleure gestion des dépenses est annoncée, mais elle ne fait pas l'objet d'un amendement. Le ministre comprendra les difficultés qu'éprouvent les députés à voter de tels amendements. M. Gosuin souhaite un tableau précis des recettes en question. Enfin, comment comprendre que 6 millions d'euros de crédits variables sont neutralisés en ayant recours aux crédits E&F?

Mme Sophie Brouhon note que le ministre avait annoncé initialement un déficit de 313 millions d'euros. À l'époque déjà, ce déficit était sujet à caution. À présent, cet objectif est maintenu alors même qu'on tient maintenant compte du Holding communal. C'est parfaitement invraisemblable et grotesque. À son tour, Mme Brouhon souhaite un relevé détaillé de cette opération. Doit-on s'attendre à un amendement pour le budget 2012?

Sur 2012, Mme Brouhon reprend deux des grandes critiques qu'elle avait formulées. Le budget est loin d'être prudent. Les moyens inscrits sont totalement surestimés. Ils tiennent compte du refinancement. Les paramètres utilisés sont remis en question. Avec 80 % de recettes instables ou non contrôlables, le ministre programme des dépenses pluriannuelles. Aucune réserve conjoncturelle n'est mise en place. Aucune réflexion sur la structure des recettes et dépenses n'est annoncée alors que le groupe Ecolo la réclame.

De herfinanciering is altijd uitgespeeld tegen de begrotingsinspanning. Het is haalbaar noch serieus om het Stabyliteitspact te negeren. Dat is niet eerlijk ten opzichte van de Brusselaars noch realistisch. Er wordt geen rekening gehouden met de bijkomende aspecten van de herfinanciering. Wat met een overdracht van 83 miljoen euro aan pensioenlasten naar de Gewesten, van 240 miljoen euro aan besparingen voor de Gewesten die door de federale staat worden gefinancierd en wat met de wachttijdvergoedingen, die naar de Gewesten gaan ? De minister houdt daar geen rekening mee.

De heer Yaron Pesztat vraagt, in verband met de thesaurie van het Woningfonds, of die middelen een verlies vormen in de investeringen. Worden die middelen later teruggewonnen ? Dezelfde vraag kan worden gesteld voor de nv Haven van Brussel.

De vraag betreffende de invoering van andere dan de sociaaleconomische indicatoren blijft onbeantwoord.

De voorzitter zegt dat de minister-president daarop zal antwoorden.

De heer Yaron Pesztat zegt dat men, vanaf de begroting 2013,1 rekening zal houden met die alternatieve indicatoren.

In verband met het debat gewest/gemeenschapsgeld blijft mevrouw Brigitte De Pauw erbij dat het Gewest een aantal kerntaken dient te vervullen.

Voorts wil mevrouw De Pauw weten of in het Woningfonds bepaalde andere dossiers worden aangetast.

Kunnen de amendementen op de aanpassing stroken met de schuldafbouw ? Ooit zullen de facturen toch moeten worden terugbetaald. Andere dossiers komen op ons af zoals de bijdrage in de pensioenen van gewestelijke en gemeentelijke ambtenaren. De fiscale aftrek van een aantal energiepremies zal een beleid vormen van het Gewest. Het stedelijk beleid op federaal vlak wordt afgebouwd, enz.. Mevrouw De Pauw wenst dat in de lente hierrond een bespreking zal plaatsvinden.

De heer Arnaud Pinxteren stelt de volgende vraag over de aangepaste begroting van het GAN. De geraamde ontvangsten van 2011 waren neerwaarts herzien. Het Rekenhof merkt dat de ontvangsten verlaagd zijn, maar acht het overblijvende saldo dat ingeschreven is bij de ontvangsten nog « ruimschoots overschat ». De commerciële ontvangsten zijn problematisch. Het bedrag van 27 miljoen euro in de initiële begroting 2011 wordt herleid tot 22,8 miljoen euro in de aangepaste begroting. Er is nog altijd geen besluit inzake de tarifiering en er bestaat geen verplichting tot handelsovereenkomsten. Het is nochtans op grond van die twee elementen dat de ontvangsten geraamd waren. De begroting 2012 maakt gewag van 21,7 miljoen euro en verduidelijkt dat er in 2012 genoeg tijd zal zijn om dat geld

Le refinancement a toujours été plaidé contre l'effort budgétaire. Il n'est ni tenable ni sérieux de ne pas suivre le Pacte de Stabilité. Cela n'est pas honnête ni vis-à-vis des Bruxellois ni vis-à-vis de la réalité. Les aspects complémentaires du refinancement ne sont pas intégrés. Quid d'un transfert de 83 millions d'euros de charges de pensions vers les Régions, de 240 millions d'euros d'économies sur les responsabilités des Régions qui sont financées par le Fédéral, et quid des stages d'attente qui sont déplacés vers la responsabilité des Régions ? Le ministre ne les intègre pas.

M. Yaron Pesztat se demande, à propos de la trésorerie du Fonds du Logement, si ces moyens constituent une perte dans les investissements. Ces moyens seront-ils remobilisés ultérieurement ? Une question similaire se pose pour la SA Port de Bruxelles.

La question sur l'introduction d'indicateurs autres que socio-économiques est demeurée sans réponse.

La Présidente précise que le Ministre-Président y répondra.

M. Yaron Pesztat espère que, dès le budget 2013, il sera tenu compte de ces indicateurs alternatifs.

Concernant le débat moyens régionaux/moyens communautaires, Mme Brigitte De Pauw maintient que la Région doit assurer diverses missions essentielles.

Mme De Pauw souhaite en outre savoir si, au Fonds du logement, certains autres dossiers sont affectés.

Les amendements à l'ajustement sont-ils compatibles avec la réduction de la dette ? Il faudra pourtant bien rembourser un jour les factures. D'autres dossiers nous attendent, tels que la cotisation au financement des pensions des fonctionnaires régionaux et communaux. La déduction fiscale de diverses primes énergie sera du ressort de la Région. La politique des grandes villes sera progressivement supprimée à l'échelon fédéral, etc. Mme De Pauw souhaite qu'une discussion ait lieu au printemps sur ces sujets.

M. Arnaud Pinxteren pose la question suivante à propos du budget ajusté de l'ABP. Les estimations des recettes 2011 avaient été revues à la baisse. La Cour des comptes identifie la diminution des recettes, mais estime que le solde restant inscrit en recettes semble encore « largement surestimé ». Les recettes commerciales sont problématiques. La somme de 27 millions d'euros à l'initial 2011 est ramenée à 22,8 millions d'euros à l'ajusté. Il n'y a toujours pas d'arrêté de tarification et il n'existe pas d'obligation de contrats commerciaux. C'est pourtant sur la base de ces deux éléments que les recettes étaient estimées. Le budget 2012 évoque 21,7 millions d'euros en précisant qu'en 2012, on aura largement le temps de récolter cet argent. Les recettes liées à l'incinération sont inchangées à l'ajusté

in te zamelen. De ontvangsten in verband met verbranding blijven ongewijzigd in de aangepaste begroting (13,9 miljoen euro), wat veronderstelt dat de verbrandingsoven op volle toeren draait (= 139.000 ton afval). Hoeveel ton wordt thans naar Neder-over-Heembeek gebracht, om de ingeschreven cijfers te evalueren ?

De heer Emmanuel De Bock vraagt of de berekening van de dode hand gebeurt op de verschuldigde compensatie op grond van de bijgewerkte opcentiemen 2011 of op grond van die van 1993.

De heer Vincent Vanhalewijn stelt voor dat het lezen van de begrotingen 2011-2012 in de toekomst kan gebeuren tegelijk met een kolom « aanpassing 2011 ».

De Voorzitster schaaft zich in naam van de commissieleden achter dat verzoek, en vraagt op haar beurt om de 97,5 miljoen euro van het amendement op te splitsen. Normaal gesproken moet in een begroting alles ingeschreven zijn aan ontvangsten en uitgaven.

De minister licht toe dat er 50 miljoen euro meer dan voorzien op de rekening voor het jaar 2010 stond.

De heer Didier Gosuin antwoordt dat de volksvertegenwoordigers nog geen kopie hebben ontvangen van de rekeningen 2008 en 2009.

De minister verwijst naar het verslag van het Rekenhof, waarin dat herhaaldelijk wordt vermeld. De terugbetaling van de huidige leningen van het Gewest bedraagt 3,5 % van de begroting. Waarom zouden we appels vergelijken met peren ? De situatie van een land is niet die van een Gewest. Het brutoproduct van het Gewest wordt geraamd op 84 miljard euro. De schuld bedraagt ongeveer 3 miljard euro. Italië heeft een schuld van 125 % van zijn BNP.

De heer Didier Gosuin stelt voor het deel van de PB te nemen dat Brussel toekomt. De schuld zien toenemen met twee miljard in vijf jaar tijd is verontrustend.

Voor de minister gaat elke vergelijking mank. Voor de ordonnantie 2006, wordt het ontwerp van besluit binnenkort aan de Regering voorgelegd. Sedert 1,5 jaar wordt een maandelijks verslag gemaakt over de toestand van de uitgaven en de ontvangsten.

Voor de Holding worden de details inzake de cijfers overgezonden.

- 16,5 miljoen euro van het Woningfonds;
- 9,5 miljoen euro die afkomstig zijn van nog openstaande rekeningen;
- 9,5 miljoen euro waarvan het bedrag volgend jaar wordt gestort;

(13,9 millions d'euros), ce qui suppose que l'incinérateur tourne à plein régime (= 139.000 tonnes de déchets). Quel est à ce jour le tonnage apporté à Neder-over-Heembeek afin d'évaluer les chiffres inscrits ?

M. Emmanuel De Bock demande si le calcul de la main-morte se fait sur la compensation due sur la base des centimes additionnels 2011 actualisés ou sur ceux de 1993.

M. Vincent Vanhalewijn suggère qu'à l'avenir la lecture des budgets 2011-2012 puisse se faire en même temps qu'une colonne « ajusté 2011 ».

La Présidente se joint au nom des commissaires à cette demande et demande à son tour de ventiler les 97,5 millions d'euros de l'amendement. Normalement dans un budget, tout devrait être inscrit en recettes et en dépenses.

Le ministre explique que le compte de l'année 2010 contenait 50 millions d'euros de plus que prévu.

M. Didier Gosuin répond que les députés n'ont pas encore reçu copie des comptes 2008 et 2009.

Le ministre renvoie au rapport de la Cour des comptes qui l'a mentionné à plusieurs reprises. Le remboursement des prêts actuels de la Région représente 3,5 % du budget. Pourquoi comparer des pommes et des poires ? La situation d'un pays n'est pas celle d'une Région. Le produit brut de la Région est estimé à 84 milliards d'euros. La dette approche les 3 milliards d'euros. L'Italie a une dette de 125 % de son PNB.

M. Didier Gosuin suggère de prendre la part du PIB qui revient à Bruxelles. Voir s'accroître la dette de deux milliards en cinq ans est une évolution inquiétante.

Pour le ministre comparaison n'est pas raison. Pour l'ordonnance 2006, le projet d'arrêté sera déposé prochainement au Gouvernement. Depuis 1,5 an, un rapport mensuel est fait sur la situation des dépenses et des revenus.

Pour le Holding un détail des chiffres sera transmis.

- 16,5 millions d'euros en provenance du Fonds du Logement;
- 9,5 millions d'euros en provenance de factures encore ouvertes;
- 9,5 millions d'euros dont le montant sera remis à l'année prochaine;

- 35 miljoen euro die afkomstig zijn van de onderbenutting (vorig jaar was dat bedrag 34,8 miljoen euro);
- 1 miljoen euro afkomstig van de nv Haven van Brussel;
- 6 miljoen euro afkomstig van het Fonds voor Schuldbeleer;
- 20 miljoen euro afkomstig van heel recente uitvoeringsresultaten.

Sinds het begin van de discussies met de federale overheid over de budgettaire doelstelling werd gezegd dat het voorstel van 2015 aanvaard werd, voor zover het Gewest geherfinancierd werd. Gelet op de vertragingen, wordt ook de norm pas voor 2016 aangenomen. Desalniettemin zal alles gedaan worden om het evenwicht te bereiken in 2015. De minister hoopt dat hij niet elk jaar opnieuw een bijkomende last zoals de gemeentelijke holding op de nek krijgt.

De som van 6,4 miljoen euro op een budget van 3,5 miljard euro is een peulschil. Het Rekenhof zelf zegt dat het niet nodig is in een compensatie te voorzien.

De minister doet er alles aan om de belastingen niet te verhogen. Het is merkwaardig te zien hoe men in het Gewest plots veel meer investeert in onroerend goed. Dit valt moeilijk uit te leggen en te voorzien. De federale inkomsten verschillen grondig van de gewestelijke die gelinkt zijn aan de vastgoedmarkt.

Zoals eerder aangegeven, zal de terugbetaling van het Woningfonds en van de nv Haven van Brussel progressief gebeuren.

In verband met de laattijdigheid van het amendement betreffende de Gemeentelijke Holding, zegt de minister nog dat hij pas heel recent officieel heeft vernomen hoe de Gewesten die bedragen voor 2012 zouden inboeken, wetende dat de betalingen voorzien zijn voor 2013-2014. Alles hangt af van de algemene vergadering die op 7 december zal plaatshebben.

De vraag over de tonnage voor Neder-over-Heembeek zal als bijlage bij het verslag worden gevoegd.

De dode hand wordt berekend op de inkomsten 2011, op grond van het systeem van de opcentiemen van 1993.

De Emmanuel De Bock vindt dat men met federale overheid had moeten onderhandelen over een dode hand tegen 100 %.

De minister zegt dat daartoe een wijziging van de financieringswet nodig is.

- 35 millions d’euros en provenance de la sous-utilisation (l’année passée le montant était de 34,8 millions d’euros);
- 1 million d’euros en provenance de la SA Port de Bruxelles;
- 6 millions d’euros en provenance du Fonds de Gestion des Dettes;
- 20 millions d’euros de recettes suite à de très récents résultats d’exécution.

Depuis le début des discussions avec le Fédéral au sujet de l’objectif budgétaire, on a dit que la proposition 2015 était acceptée *pour autant que la Région soit refinancée*. Au vu des retards, la norme ne sera également adoptée que pour 2016. Néanmoins, on fera tout pour parvenir à l’équilibre en 2015. Le ministre espère ne pas avoir à faire face chaque année à une nouvelle charge supplémentaire comme le Holding communal.

Par rapport à un budget de 3,5 milliards d’euros, la somme de 6,4 millions d’euros représente une broutille. La Cour des comptes elle-même déclare qu’il n’est pas nécessaire de prévoir une compensation.

Le ministre fait tout ce qu’il peut pour ne pas augmenter les impôts. Il est curieux de voir tout à coup les investissements immobiliers augmenter fortement dans la Région. C’est difficile à expliquer et à prévoir. Les recettes fédérales divergent profondément des recettes régionales, qui sont liées au marché immobilier.

Comme indiqué plus haut, le remboursement du Fonds du Logement et de la SA Port de Bruxelles sera progressif.

A propos du caractère tardif de l’amendement du Holding communal, le ministre précise encore que ce n’est que très récemment qu’il a su officiellement comment les Régions devaient d’imputer les sommes sur 2012, sachant que les paiements sont pour 2013-2014. Tout dépend d’ailleurs de l’assemblée générale qui se tiendra le 7 décembre prochain.

La question sur tonnage apporté à Neder-over-Heembeek sera transmis au secrétaire d’Etat M. Kir, qui peut répondre dans la commission concernée.

La mainmorte est calculée sur les revenus 2011 avec le système des centimes additionnels de 1993.

M. Emmanuel De Bock estime qu’il eût fallu négocier la mainmorte à 100 % avec l’État fédéral.

Le ministre répond qu’il faut pour cela modifier la loi de financement.

De heer Didier Gosuin verwijst naar bladzijde 63 van de algemene toelichting, waar de evolutie ter sprake komt van de totale schuld in vergelijking met de totale ontvangsten volgens de ESR 95-norm en die volgens het document 115,39 % bedraagt. De spreker is verbaasd over de snelheid waarmee de schuld zich vormt en over wat dat op termijn zal kosten.

Het amendement over de Gemeentelijke Holding doet bovendien een vormprobleem rijzen. Het Rekenhof verbiedt formeel de overdracht van onbetaalde facturen. De gecertificeerde rekeningen zullen de mogelijkheid bieden om de nodige controles uit te voeren.

De onderbenutting is een techniek die gebruikt wordt bij het begin van een begroting maar die hier op het einde van de begroting 2011 wordt toegepast.

Het bedrag van 6 miljoen euro afkomstig van het Fonds voor Schuldbeheer blijft mysterieus en het is onbegrijpelijk vertegenwoordigers een zo weinig gestructureerd amendement zouden goedkeuren.

Wat het bedrag van 20 miljoen euro afkomstig van de registratierechten betreft, zegt hij dat het zeker een goede zaak is; maar waarom is daar niet eerder sprake van geweest. Over wie gaat het ?

Mevrouw Sophie Brouhon verduidelijkt dat de 25 miljoen euro besparingen reeds betrekking hebben op de 35 miljoen euro onderbenutting die nu wordt ingeschreven. Aldus komt men uit op een bedrag van 60 miljoen euro onderbenutting. De uitsplitsing om het amendement te verrechtvaardigen, heeft voor 22 miljoen euro gevolgen voor de begroting 2012.

De minister speelt Russische roulette met de ontvangsten. Het is een meevaller, omdat de mensen een baksteen in de maag hebben. Mevrouw Brouhon wijst ter afronding een laatste keer op de noodzaak om recurrente begrotingscontroles uit te voeren.

De minister antwoordt dat de terugbetaling voor het Woningfonds en de Haven progressief zal zijn tot 2015.

Mevrouw Sophie Brouhon rekent dat 16 miljoen euro op 4 jaar, 4 miljoen euro per jaar uitmaakt plus 18 miljoen euro voor de uitstel van facturen, wat ten minste 22 miljoen euro voor 2012 betekent.

De minister besluit met de vraag of de spreekster andere en betere ideeën heeft. De facturen zullen voor 2012 zijn en bedragen slechts 9,5 miljoen euro. Er komt geen amendement, want dit zal gebeuren via een begrotingscontrole.

M. Didier Gosuin renvoie pour étayer son propos à la page 63 de l'exposé général qui fait état de l'évolution de la dette totale par rapport aux recettes totales selon la norme SEC 95 et qui se situe selon le document à 115,39 %. L'intervenant s'inquiète de la rapidité avec laquelle l'endettement se forme et le coût que cela présente à terme.

L'amendement sur le Holding Communal pose en outre un problème de forme. La Cour des comptes proscrit formellement le report sur des factures impayées. Les comptes certifiés permettront de faire les vérifications nécessaires.

La sous-utilisation est une technique utilisée en début de budget qui est maintenue ici en fin de budget 2011.

Les 6 millions d'euros en provenance du Fonds de Gestion des Dettes demeurent mystérieux et il est incompréhensible que des députés puissent voter un amendement si peu structuré.

Quant aux 20 millions d'euros en provenance des droits d'enregistrement, ils sont certes providentiels, mais alors pourquoi ne pas les avoir mentionnés plus tôt. De qui peut-il bien s'agir ?

Mme Sophie Brouhon explique que les 25 millions d'euros d'économies ont déjà trait aux 35 millions d'euros de sous-utilisation qu'on inscrit à présent. On obtient ainsi un montant de 60 millions de sous-utilisation. La ventilation visant à justifier l'amendement a une incidence de 22 millions d'euros sur le budget 2012.

Le ministre joue à la roulette russe avec les recettes. C'est la « baraka » puisque les gens « se réfugient dans la brique ». Pourtant, c'est la stabilité qu'il faut plaider. En conclusion, Mme Brouhon souligne une dernière fois la nécessité d'effectuer des contrôles budgétaires récurrents.

Le ministre répond que le remboursement se fera progressivement jusqu'en 2015 pour le Fonds du logement et le Port.

Mme Sophie Brouhon calcule que 16 millions d'euros sur 4 ans, cela fait 4 millions d'euros par an plus 18 millions d'euros pour le report de factures, soit au minimum 22 millions d'euros pour 2012.

Le ministre demande pour conclure si l'oratrice a d'autres meilleures idées. Les factures seront pour 2012 et ne s'élèvent qu'à 9,5 millions d'euros. Il n'y aura pas d'amendement, car cela se fera via un contrôle budgétaire.

Mevrouw Sophie Brouhon besluit dat er dus een amendement op de begroting 2012 moet komen.

IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Ontwerp van ordonnantie houdende de aanpassing van de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2011, nr. A-234/1 – 2011/2012

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 3 bij 2 onthoudingen.

Artikel 2bis

Amendement nr. 1

De Voorzitster leest het amendement voor.

De heer Didier Gosuin erkent het probleem met de Gemeentelijke Holding. De gewestelijke overheid en de gemeenten schuiven het probleem gemakkelijk van zich af en lijken haast tevreden dat er een vrijwillige vereffening op til is. Zij voorkomt alle mogelijke vragen over eventuele verantwoordelijkheid. Men kan spreken van een zacht vereffening. Het Gewest moet een denkoefening houden over hetgeen men ten opzichte van de aandeelhouders van de Holding wil doen.

De heer Yaron Pesztat zegt dat men het amendement moet goedkeuren teneinde rekening te houden met de begrotingsproblematiek, ofwel keurt men het amendement niet goed, wat erop neerkomt dat men het probleem negeert. Er zal in het Parlement een debat komen. De heer Gosuin heeft daartoe trouwens het initiatief genomen. De heer Gosuin lijkt dus te suggereren dat men moet wachten op dat debat alvorens men over de geamendeerde begroting stemt. De heer Pesztat twijfelt eraan of de heer Gosuin zo ver wil gaan.

Mme Sophie Brouhon conclut qu'un amendement au budget 2012 s'impose donc.

IV. Discussion des articles et votes

Projet d'ordonnance contenant l'ajustement du Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2011, n° A-234/1 – 2011/2012

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté par 10 voix contre 3 et 2 abstentions.

Article 2bis

Amendement n° 1

La Présidente donne lecture de l'amendement.

M. Didier Gosuin reconnaît le problème du Holding communal. Les pouvoirs régionaux et communaux se débarrassent facilement du problème et semble presque contents que la liquidation par voie volontaire soit retenue. Elle évite tous questionnement sur d'éventuelles responsabilités. On peut parler d'une liquidation en douceur. Il convient que la Région mène la réflexion sur une action à mener par rapport aux gestionnaires du Holding.

M. Yaron Pesztat est d'avis que l'on vote l'amendement pour prendre en compte le problème budgétaire, ou bien on ne vote pas l'amendement, ce qui revient à ne pas prendre le problème en considération. Un débat sera organisé au Parlement. M. Gosuin en est l'initiateur d'ailleurs. M. Gosuin semble donc suggérer qu'il faut attendre d'avoir eu ce débat pour pouvoir voter le budget amendé. M. Pesztat doute que M. Gosuin veuille assumer cela jusqu'au bout.

De heer Gosuin zegt dat hij zich geen illusies maakt over het debat in de bijzondere commissie. Wat hem verbijstert is het gemak waarmee de politici het debat over de verantwoordelijkheid omzeilen. De spreker geeft toe dat het Gewest en de gemeenten zijn meegesleept.

De minister zegt dat hij volledig ter beschikking staat van de bijzondere commissie. Thans moeten maatregelen worden getroffen om de belangen van het Gewest te vrijwaren. De algemene vergadering van 7 december past in het kader van die vereffening. Als men het amendement niet goedkeurt, valt het akkoord in het water.

De heer Didier Gosuin zegt nog dat hij verbijstert is, niet zozeer over de financiële verbintenissen maar wel over de vrijwillige vereffening, wat een gebruikelijke oplossing is om de bestuurders niet ter verantwoording te roepen.

Stemming

Amendement nr. 1, dat een nieuw artikel *2bis* invoegt, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2 bij 3 onthoudingen.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Artikel 4

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 5

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 5 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 6

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

.M. Didier Gosuin répond qu'il ne se fait pas d'illusion sur le débat de la commission spéciale. Ce qui choque, c'est la manière facile avec laquelle la classe politique écarte le débat sur les responsabilités. L'intervenant reconnaît toutefois que la Région et les communes ont été entraînées.

Le ministre annonce sa volonté d'être à l'entière disposition de la commission spéciale. Pour l'heure, des mesures doivent être prises pour sauvegarder les intérêts de la Région. L'assemblée générale du 7 décembre cadre dans cette démarche de liquidation. Ne pas voter l'amendement fera tomber à l'eau tout l'accord.

M. Didier Gosuin précise encore que ce qui le heurte, ce ne sont pas les engagements financiers mais bien le processus de liquidation volontaire qui est le moyen habile pour ne pas faire appel aux responsabilités des administrateurs.

Vote

L'amendement n° 1, introduisant un nouvel article *2bis*, est adopté par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté par 9 voix contre 5.

Article 4

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 4 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 5

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 5 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 6

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 6 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 7

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 7 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 8

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 8 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 9

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie, aldus geamendeerd, wordt in zijn geheel aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Ontwerp van ordonnantie houdende de tweede aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2011, nrs A-235/1 en 2 – 2011/2012

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Vote

L'article 6 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 7

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 7 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 8

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 8 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 9

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 9 est adopté par 10 voix contre 5.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix contre 5.

Projet d'ordonnance contenant le deuxième ajustement du Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2011, n^{os} A-235/1 et 2 – 2011/2012

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

*Artikel 2**Amendement nr. 1*

De Voorzitster verwijst naar de algemene bespreking waar dit amendement is toegelicht.

Stemmingen

Amendement wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Artikel 2, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Artikel 4

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 5

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 5 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 6

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 6 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

*Article 2**Amendement n° 1*

La Présidente renvoie à la discussion générale où cet amendement a été présenté.

Votes

L'amendement n° 1 est adopté par 9 voix contre 5.

L'article 2, tel qu'amendé, est adopté par 9 voix contre 5.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté par 9 voix contre 5.

Article 4

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 4 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 5

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 5 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 6

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 6 est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 7

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 7 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 8

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 8 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 9

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 10

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 10 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

*Artikel 10bis (nieuw)**Amendement nr. 2*

De Voorzitster leest het amendement voor.

Het amendement heeft betrekking op de uitvoering van de samenwerkingsakkoorden tussen het Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie enerzijds en het Gewest en de Vlaamse Gemeenschapscommissie anderzijds en betreffende het aanbod inzake beroepsopleiding voor de werkzoekenden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De heer Emmanuel De Bock wenst de opsplitsing tussen Bruxelles Formation en de VGC.

De minister zegt dat die 80 %/20 % is.

Article 7

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 7 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 8

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 8 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 9

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 9 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 10

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 10 est adopté par 10 voix contre 5.

*Article 10bis (nouveau)**Amendement n° 2*

La Présidente donne lecture de l'amendement n° 2

L'amendement concerne l'exécution des accords de coopération en matière d'offre de formation professionnelle pour les chercheurs d'emploi sur le territoire de la Région bruxelloise et qui ont été conclus entre la Région et la Commission communautaire française d'une part et la Région et la Commission communautaire flamande d'autre part.

M. Emmanuel De Bock voudrait connaître la répartition entre Bruxelles Formation et la VGC.

Le ministre répond qu'elle est de 80 %/20 %.

De heer Emmanuel De Bock voegt eraan toe dat hij wenst dat de verdeling objectief gebeurt, naargelang de aanvragen om opleiding; 96,5 % van de aanvragen komen van Franstaligen.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon legt uit dat er een bijzondere wet nodig is om die wijziging door te voeren.

De heer Didier Gosuin wenst het bedrag te kennen van de subsidies voor de uitbreiding van het opleidingsaanbod.

De minister zegt dat het over 2,9 miljoen euro gaat.

Stemming

Amendement nr. 2, tot invoeging van een artikel 10bis, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 2, bij 3 onthoudingen.

Artikel 11

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 11 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 12

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 12 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 12bis (nieuw)

Amendement nr. 3

De Voorzitster verwijst naar amendement nr. 1 waaraan dit amendement, dat ertoe strekt een artikel 12bis in te voegen, gekoppeld is. Het is te berde gebracht tijdens de algemene bespreking.

Stemming

Amendement nr. 3, dat een nieuwe artikel 12bis invoegt, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 5.

Artikel 13

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

M. Emmanuel De Bock ajoute qu'il souhaite que la clef soit objectivée en fonction de la demande de formations. Elle est de 96,5 % de demandes francophones.

Mme Anne Sylvie Mouzon indique qu'il faut une loi spéciale pour opérer ce changement.

M. Didier Gosuin souhaite connaître le montant des subvention visant au développement de l'offre de formation.

Le ministre répond qu'il est de 2,9 millions d'euros.

Vote

L'amendement n° 2 visant à introduire un article 10bis est adopté par 10 voix contre 2 et 3 abstentions.

Article 11

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 11 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 12

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 12 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 12bis (nouveau)

Amendement n° 3

La Présidente renvoie à l'amendement n°1 auquel cet amendement visant à introduire un article 12bis est lié. Il en a été question dans la discussion générale.

Vote

L'amendement n° 3 est adopté par 9 voix contre 5.

Article 13

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 13 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 14

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 14 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 15

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 15 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 16

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 16 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 17

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 17 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 18

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 18 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 19

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Vote

L'article 13 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 14

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 14 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 15

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 15 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 16

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 16 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 17

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 17 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 18

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 18 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 19

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Stemming

Artikel 19 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 20

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 20 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

*Artikel 21**Erratum nr. 1*

In artikel 21, eerste lid, eerste zin, wordt « 4 » vervangen door « 5 ».

Het is een verbetering van de verwijzing naar een ander artikel van de ordonnantie, waarvan sprake in artikel 20.

Stemming

Artikel 21 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 22

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 22 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 23

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 23 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie, aldus geamendeerd, wordt in zijn geheel aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Vote

L'article 19 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 20

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 20 est adopté par 10 voix contre 5.

*Article 21**Erratum n° 1*

A l'article 21, alinéa 1, première phrase, « 4 » est remplacé par « 5 ».

Il s'agit de la correction de la référence à un autre article de l'ordonnance, reprise à l'article 20.

Vote

L'article 21 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 22

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 22 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 23

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 23 est adopté par 10 voix contre 5.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix contre 5.

Ontwerp van verordening houdende de aanpassing van de Middelenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2011, nr. A-236/1 – 2011/2012

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van verordening wordt in zijn geheel aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Ontwerp van verordening houdende de aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2011, nr. A-237/1 – 2011/2012

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

Projet de règlement contenant l'ajustement du Budget des Voies et Moyens de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2011, n° A-236/1 – 2011/2012

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté par 10 voix contre 5.

Vote sur l'ensemble

Le projet de règlement dans son ensemble est adopté par 10 voix contre 5.

Projet de règlement contenant l'ajustement du Budget général des Dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2011, n° A-237/1 – 2011/2012

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van verordening wordt in zijn geheel aangenomen met 10 stemmen tegen 5.

De Rapporteurs,

Olivier de CLIPPELE,
Barbara TRACHTE

De Voorzitter,

Françoise DUPUIS

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté par 10 voix contre 5.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté par 10 voix contre 5.

Vote sur l'ensemble

Le projet de règlement dans son ensemble est adopté par 10 voix contre 5.

Les Rapporteurs,

Olivier de CLIPPELE,
Barbara TRACHTE

La Présidente,

Françoise DUPUIS

V. Door de commissie aangenomen teksten**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende de aanpassing van
de Middelenbegroting van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor
het begrotingsjaar 2011***Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 2011 :

§ 1. – worden de algemene ontvangsten herraamd op : 3.294.745.000 euro,

overeenkomstig Opdracht 01 van de bijgevoegde tabel.

§ 2. – worden de specifieke ontvangsten herraamd op : 94.968.000 euro,

overeenkomstig Opdracht 02 van de bijgevoegde tabel.

Hetzij samen : 3.389.713.000 euro.

Artikel 3 (nieuw)

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om, in het kader van het dossier van de vereffening van de Gemeentelijke Holding, schulden over te nemen, schulden kwijt te schelden en leningwaarborgen waarop beroep gedaan wordt te betalen.

Artikel 4 (oud artikel 3)

Het artikel 9, § 4, van de ordonnantie van 24 december 2010 houdende de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2011 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 2, 5° van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden eveneens toegewezen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer :

V. Textes adoptés par la commission**PROJET D'ORDONNANCE****contenant l'ajustement du
Budget des Voies et Moyens de
la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2011***Article 1^{er}*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Pour l'année budgétaire 2011 :

§ 1^{er}. – les recettes générales sont réévaluées à : 3.294.745.000 euros,

conformément à la Mission 01 du tableau ci-annexé.

§ 2. – les recettes spécifiques sont réévaluées à : 94.968.000 euros,

conformément à la Mission 02 du tableau ci-annexé.

Soit ensemble : 3.389.713.000 euros.

Article 3 (nouveau)

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé, dans le cadre du dossier de la liquidation du Holding communal, à reprendre des dettes, à annuler des dettes et à payer des garanties d'emprunts appelées.

Article 4 (ancien article 3)

L'article 9, § 4, de l'ordonnance du 24 décembre 2010 contenant le budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2011 est remplacé par la disposition suivante :

« Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et à l'article 2, 5° du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, sont également affectées au Fonds d'aménagement urbain et foncier :

- de bijdragen geïnd in het kader van de deelname van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting aan Europese programma's;
- de bijdragen geïnd in het kader van de deelname van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting aan programma's die beheerd worden door lidstatenoverheden van de EU;
- alle andere inkomsten inzake ruimtelijke ordening, met inbegrip van terugbetalingen, opbrengsten van diverse verkopen en toevallige ontvangsten. ».

Artikel 5 (oud artikel 4)

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 2, 6^o, 1^{ste} lid, 4^{de} streepje van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden eveneens toegewezen aan het Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw : « *Alle andere inkomsten inzake sociale huisvesting, met inbegrip van terugbetalingen en toevallige ontvangsten.* ».

Artikel 6 (oud artikel 5)

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, en van artikel 2, 14^o, 1^{ste} lid, 3^{de} streepje van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden eveneens toegewezen aan het Fonds openbaar beheersrecht : « *Alle andere inkomsten inzake openbaar beheersrecht, met inbegrip van terugbetalingen en toevallige ontvangsten.* ».

Artikel 7 (oud artikel 6)

In toepassing van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, wordt het organiek begrotingsfonds « *het Fonds voor grondinvesteringen* » opgericht.

Aan het fonds worden toegewezen de ontvangsten voortkomend uit de verkopen van onroerende goederen van de Grondregie.

De middelen van het fonds worden aangewend voor het dekken van :

- de investeringsuitgaven van de Grondregie;
- de investeringsuitgaven van de Maatschappij voor Vastgoedverwerving (MVV).

- les recettes perçues dans le cadre de la participation de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement à des programmes européens;
- les recettes perçues dans le cadre de la participation de l'Administration de l'Aménagement de territoire et du Logement à des programmes gérés par les administrations publiques de pays membres de l'UE;
- toutes autres recettes en matière d'aménagement du territoire, y compris des remboursements, des produits de ventes diverses et des recettes fortuites. ».

Article 5 (ancien article 4)

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et à l'article 2, 6^o, 1^{er} alinéa, 4^{ème} tiret, du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, sont également affectées au Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social : « *Toutes autres ressources en matière de logement social, y compris des remboursements et des recettes fortuites.* ».

Article 6 (ancien article 5)

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, et à l'article 2, 14^o, 1^{er} alinéa, 3^{ème} tiret du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, sont également affectées au Fonds droit de gestion publique : « *Toutes autres ressources en matière de droit de gestion publique, y compris des remboursements et des recettes fortuites.* ».

Article 7 (ancien article 6)

En application de l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, est créé le fonds budgétaire organique « *le Fonds d'investissements fonciers* ».

Sont attribuées au fonds les recettes des ventes de biens immeubles de la Régie foncière.

Les moyens du fonds sont affectés à la couverture :

- des dépenses d'investissement de la Régie foncière;
- des dépenses d'investissement de la Société d'acquisition foncière (SAF).

Artikel 8 (oud artikel 7)

In afwijking van artikel 69, § 1, tweede lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, blijft de ambtenaar van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de functie uitoefent van titelvoerende en/of plaatsvervangende rekenplichtige van de ontvangsten voor de organieke begrotingsfondsen gekoppeld aan materies die aan het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting werden toegewezen, en die niet was onderworpen aan het statuut op het ogenblik waarop de ordonnantie van kracht werd, zijn functie uitoefenen tot desgevallend een ambtenaar die wel onderworpen is aan het statuut, in zijn plaats wordt aangeduid.

Artikel 9 (oud artikel 8)

In afwijking van artikel 69, § 1, tweede lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, kan de Minister van Financiën, overeenkomstig artikel 16, tweede lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 oktober 2006 betreffende de financiële actoren, op voordracht van de functioneel bevoegde Minister, een contractueel personeelslid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aanstellen in de functie van titelvoerende en/of plaatsvervangende rekenplichtige van de ontvangsten belast met fiscale zaken, zoals bedoeld in hetzelfde artikel.

Artikel 10 (oud artikel 9)

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de stemming door het Parlement.

Article 8 (ancien article 7)

Par dérogation à l'article 69, § 1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, l'agent du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale qui exerce la fonction de comptable de recettes titulaire et/ou suppléant pour les fonds budgétaires organiques attachés aux matières affectées à l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement et qui n'était pas soumis au statut au moment de l'entrée en vigueur de l'ordonnance, continue d'exercer sa fonction jusqu'à ce qu'un agent soumis au statut soit, le cas échéant, nommé à sa place.

Article 9 (ancien article 8)

Par dérogation à l'article 69, § 1^{er}, alinéa 2, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au Contrôle, le Ministre des Finances peut, conformément à l'article 16, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 octobre 2006 portant sur les acteurs financiers, sur la proposition du ministre fonctionnellement compétent, désigner un agent contractuel du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale dans la fonction de comptable de recettes titulaire et/ou de comptable de recettes suppléant chargé de matières fiscales, tel que visé au même article.

Article 10 (ancien article 9)

La présente ordonnance entre en vigueur le jour du vote par le Parlement.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende de tweede aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2011

Sectie I. – Algemene bepalingen*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Overeenkomstig de tabel bij deze ordonnantie, worden de in de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 ingeschreven kredieten als volgt aangepast :

(In duizenden euro)	Vastleggingskredieten – Crédits d'engagement	Vereffeningskredieten – Crédits de liquidation	(En milliers d'euros)
Gesplitste kredieten			Crédits dissociés
Initieel	3.096.986	3.065.876	Initiaux
Bijkredieten	75.812	66.629	Crédits supplémentaires
Kredietverminderingen	0	0	Diminutions des crédits
Aangepast	3.172.798	3.132.505	Ajustés
Variabele gesplitste kredieten			Crédits dissociés variables
Initieel	196.432	203.310	Initiaux
Bijkredieten			Crédits supplémentaires
Kredietverminderingen	– 286	– 588	Diminutions des crédits
Aangepast	196.146	202.722	Ajustés
Algemene totalen			Totaux généraux
Initieel	3.293.418	3.269.186	Initiaux
Bijkredieten	75.526	66.041	Crédits supplémentaires
Kredietverminderingen	0	0	Diminutions des crédits
Aangepast	3.368.944	3.335.227	Ajusté

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabellen, sectie I.

In toepassing van artikel 14 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, worden de uitgaven gemachtigd per programma waarvan de krediettotalen opgenomen zijn in de bij deze ordonnantie gevoegde begrotingstabellen, sectie I en sectie II en de bijlage I.

PROJET D'ORDONNANCE

contenant le deuxième ajustement du Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2011

Section I. – Dispositions générales*Article 1^{er}*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Conformément au tableau annexé à la présente ordonnance, les crédits inscrits au Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2009 sont ajustés comme suit :

Ces crédits sont énumérés aux tableaux annexés à la présente ordonnance, section I.

En application de l'article 14 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les dépenses sont autorisées par programme dont les totaux de crédits sont repris dans les tableaux budgétaires annexés à la présente ordonnance, section I et section II et l'annexe I.

De geconsolideerde ontvangsten- en uitgavenbegroting van de gewestelijke entiteit wordt goedgekeurd en staat opgenomen in de vorm van een tabel op het einde van het beschikkend gedeelte van deze ordonnantie.

Artikel 3

De datum van 31 augustus zoals hernomen in artikel 60, 1^{ste} lid, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, wordt vervangen door deze van 31 december.

Sectie II. – Bijzondere bepalingen in verband met de diensten van de Regering, met inbegrip van de bepalingen in verband met de organieke begrotingsfondsen

Artikel 4

Het artikel 6 van de ordonnantie van 24 december 2010 houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2011 wordt vervangen door : « *In afwijking van artikel 69, § 1, 2^{de} lid van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, blijven alle op basis van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991 aangestelde titelvoerende en/of plaatsvervangende rekenplichtigen (contractueel of statutair) in functie tot op het moment dat een nieuw besluit of nieuwe beslissing een einde maakt aan hun huidige aanstelling. Zij blijven hun functie eveneens uitoefenen in het geval van de creatie van nieuwe basisallocaties inzake uitgaven en ontvangsten die bestaande basisallocaties die zij beheren en die niet meer geschikt zijn (bv. ingevolge een foutieve economische code) vervangen of in het geval van de creatie van nieuwe basisallocaties inzake uitgaven en ontvangsten die toegevoegd worden aan de door de rekenplichtige beheerde bestaande basisallocaties indien deze binnen hetzelfde beheersdomein blijven. In voorkomend geval kan hiertoe een nieuw benoemingsbesluit genomen worden.* ».

Artikel 5

De besluiten tot herverdeling van uitgavenkredieten van het begrotingsjaar 2011 worden genomen van 1 januari tot 31 december van dat jaar, onverminderd de bepalingen van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 juni 2006 betreffende de herverdelingen en overschrijdingen van uitgavenkredieten, inzonderheid artikel 2.

Le budget consolidé en recettes et en dépenses de l'entité régionale est approuvé et figure sous forme de tableau à la fin du dispositif de la présente ordonnance.

Article 3

La date du 31 août visée à l'article 60, 1^{er} alinéa, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, est remplacée par celle du 31 décembre.

Section II. – Dispositions spécifiques relatives aux services du Gouvernement, en ce comprises celles relatives aux fonds budgétaires organiques

Article 4

L'article 6 de l'ordonnance du 24 décembre 2010 contenant le Budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2011 est remplacé par : « *Par dérogation à l'article 69, § 1^{er}, 2^{ème} alinéa de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget à la comptabilité et au contrôle, tous les comptables-trésoriers titulaires et/ou suppléants (contractuels ou statutaires) désignés sur la base des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991 restent en fonction jusqu'à ce qu'un nouvel arrêté ou une nouvelle décision mette fin à leur désignation actuelle. Ils continuent à exercer leur fonction également dans le cas de la création de nouvelles allocations de base en dépenses et en recettes qui remplacent des allocations de base existantes qu'ils gèrent et qui sont devenues inappropriées (p. ex. suite à un code économique erroné) ou dans le cas de la création de nouvelles allocations de base en dépenses et en recettes qui sont ajoutées aux allocations de base existantes gérées par le comptable-trésorier si celles-ci restent dans le même domaine de gestion. Le cas échéant, un nouvel arrêté de désignation peut être établi à cet effet.* ».

Article 5

Les arrêtés de nouvelle ventilation de crédits de dépenses de l'année budgétaire 2011 sont pris du 1^{er} janvier jusqu'au 31 décembre de cette année, sans préjudice des dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 juin 2006 concernant les nouvelles ventilations et dépassements de crédits de dépenses, notamment l'article 2.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is eveneens gemachtigd tot het toekennen van facultatieve subsidies ten laste van nieuwe basisallocaties die in de loop van het begrotingsjaar gecreëerd worden door ministerieel of regeringsbesluit tot kredietherverdeling en die als voorwerp facultatieve subsidies hebben (met de FSF-code in de begrotingstabel) in het kader van dezelfde objectieven als deze verbonden met de reeds in de initiële of aangepaste begroting 2011 bestaande basisallocaties van waaruit de kredieten worden overgedragen.

Artikel 6

In artikel 11, 1^{ste} lid van de ordonnantie van 24 december 2010 houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingjaar 2011, worden de woorden « werkings- en investeringssubsidies » vervangen door « werkings-, project- en investeringssubsidies ».

Artikel 7

In artikel 12, 1^{ste} lid, 2, van de ordonnantie van 24 december 2010 houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingjaar 2011, geldt vanaf 30 juni 2011 het bedrag van 15.000 euro in plaats van het bedrag van 12.500 euro.

Artikel 8

In afwijking van de bepalingen van artikel 12 van de ordonnantie van 24 december 2010 houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2011, maken ook de facultatieve subsidies toegekend op de volgende basisallocaties niet het voorwerp uit van een overeenkomst :

10.005.27.03.43.21
10.006.43.01.65.10
10.006.43.02.65.23
10.006.54.01.64.10
10.006.64.19.63.21
26.002.51.02.53.10
27.006.28.01.63.21

Artikel 9

De basisallocatie 03.002.42.01.45.10 wordt toegevoegd aan het artikel 13, 3^{de} lid, van de ordonnantie van 24 december 2010 houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2011.

Le Gouvernement est également autorisé à octroyer des subventions facultatives à charge de nouvelles allocations de base, créées dans le courant de l'année budgétaire par arrêté ministériel ou gouvernemental de nouvelle ventilation de crédits, et qui ont comme objet des subventions facultatives (avec le code FSF dans le tableau budgétaire) dans le cadre des mêmes objectifs que ceux liés aux allocations de bases déjà existantes dans le budget initial ou ajusté 2011 et à partir desquelles les crédits sont transférés.

Article 6

A l'article 11, 1^{er} alinéa, de l'ordonnance du 24 décembre 2010 contenant le Budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2011, les mots « subventions de fonctionnement et d'investissement » sont remplacés par « subventions de fonctionnement, de projet et d'investissement ».

Article 7

A l'article 12, 1^{er} alinéa, 2, de l'ordonnance du 24 décembre 2010 contenant le Budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2011, le montant de 15.000 euros est de vigueur à la place du montant de 12.500 euros à partir du 30 juin 2011.

Article 8

En dérogation aux dispositions de l'article 12 de l'ordonnance du 24 décembre 2010 contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2011, aussi les subventions facultatives octroyées sur les allocations de base suivantes ne font pas l'objet d'une convention :

10.005.27.03.43.21
10.006.43.01.65.10
10.006.43.02.65.23
10.006.54.01.64.10
10.006.64.19.63.21
26.002.51.02.53.10
27.006.28.01.63.21

Article 9

L'allocation de base 03.002.42.01.45.10 est ajoutée à l'article 13, 3^{ième} alinéa, de l'ordonnance du 24 décembre 2010 contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2011.

Artikel 10

De uitgaven gelijkgesteld aan de organieke uitgaven, hernomen in het artikel 39, 2^{de} lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak, worden uitgevoerd, volgens de in dat besluit vermelde procedure, gelijk aan deze van de organieke subsidies en andere organieke uitgaven, meer in het bijzonder ook voor wat de lijst van de volgende BA's betreft :

26.002.51.01.53.10
26.002.51.02.53.10
26.002.52.01.63.21
26.002.52.03.63.21
27.006.28.01.63.21
27.012.28.01.63.21

Artikel 11 (nieuw)

In toepassing van de samenwerkingsakkoorden over de financiering van het beroepsopleidingsaanbod voor werzoekenden op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie enerzijds en tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Vlaamse Gemeenschapscommissie anderzijds, wordt de Regering gemachtigd de kredieten vast te leggen en te vereffenen die staan ingeschreven ten gunste van Bruxelles Formation en van de Vlaamse Gemeenschapscommissie op basisallocatie 03.002.42.01.45.10 « Subsidie om het opleidingsaanbod in Brussel in lijn met de prioriteiten en doelstellingen die in de New Deal vastgelegd zijn tot ontwikkeling te brengen ».

Artikel 12 (oud artikel 11)

De aangepaste variabele kredieten van de organieke begrotingsfondsen worden toegewezen aan de programma's van hun respectieve opdrachten op volgende wijze :

Fondsen

Benaming	Opdracht – Mission	Programma – Programme	Bedrag – Montant	Dénomination
Fonds voor het beheer van de gewestsschuld	06	002	e) 173.526 f) 173.526	Fonds de gestion de la dette régionale
Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het gewest	12	998	e) 0 f) 0	Fonds bruxellois pour le développement économique régional
Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel	13	003	e) 300 f) 300	Fonds pour la promotion du commerce extérieur
Fonds voor hulp aan ondernemingen	14	001 002	e) 0 f) 0 e) 0 f) 0	Fonds d'aide aux entreprises

Article 10

Les dépenses assimilées aux dépenses organiques, telles que reprises à l'article 39, 2^{ème} alinéa, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget, sont effectuées selon la procédure reprise dans ce même arrêté, identique à celle pour les subventions organiques et d'autres dépenses organiques, plus particulièrement aussi pour ce qui concerne la liste des AB suivantes :

26.002.51.01.53.10
26.002.51.02.53.10
26.002.52.01.63.21
26.002.52.03.63.21
27.006.28.01.63.21
27.012.28.01.63.21

Article 11 (nouveau)

En application des accords de coopération relatif au financement de l'offre de formation professionnelle à destination des demandeurs d'emploi sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale entre, d'une part la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire française et d'autre part, la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire flamande, le Gouvernement est autorisé à engager et liquider les crédits au bénéfice de Bruxelles Formation et de la Commission communautaire flamande à charge de l'allocation de base 03.002.42.01.45.10 « Subvention visant le développement de l'offre de formation à Bruxelles en lien avec les priorités et objectifs définis dans le New Deal ».

Article 12 (ancien article 11)

Les crédits variables ajustés des fonds budgétaires organiques sont affectés aux programmes de leurs missions respectives de la manière suivante :

Fonds

Benaming	Opdracht – Mission	Programma – Programme	Bedrag – Montant	Dénomination
Fonds inzake energiebeleid	15	002	e) 0 f) 0	Fonds relatif à la politique de l'énergie
Sociaal fonds voor energiebegeleiding	15	003 005 006	e) 2.014 f) 2.014 e) 2.534 f) 2.534 e) 0 f) 0	Fonds social de guidance énergétique
Fonds voor uitrusting en verplaatsingen	17 18 19	004 002 002	e) 0 f) 0 e) 1.059 f) 1.000 e) 3.466 f) 4.000	Fonds pour l'équipement et les déplacements
Fonds voor het beheer van afval- en regenwater	22	001 003 004	e) 0 f) 0 e) 5 f) 0 e) 0 f) 0	Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales
Fonds voor de bescherming van het milieu	23	002	e) 1.450 f) 1.450	Fonds pour la protection de l'environnement
Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepotten en noodingrepen ten behoeve van de fauna	23	002	e) 3.272 f) 3.272	Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement des espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune
Gewestelijk begrotingsfonds voor solidariteit	25	003	e) 360 f) 386	Fonds budgétaire régional de solidarité
Fonds openbaar beheersrecht	25	003 004	e) 0 f) 0 e) 500 f) 500	Fonds Droit de gestion publique
Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw	25	005 007	e) 9.030 f) 5.000 e) 4.528 f) 1.764	Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social
Fonds van het onroerend erfgoed	26	004	e) 260 f) 300	Fonds du patrimoine immobilier
Fonds voor stedenbouw en grondbeheer	27	002 008 013	e) 0 f) 0 e) 317 f) 0 e) 100 f) 100	Fonds d'aménagement urbain et foncier
Fonds voor grondinvesteringen	27	003	e) 0 f) 0	Fonds d'investissements fonciers
Totaal			e) 202.722 f) 196.146	Total

Artikel 13 (oud artikel 12)

In toepassing van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, wordt het organiek begrotingsfonds « *Fonds voor grondinvesteringen* » opgericht.

Een ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen zal in 2012 bij het Parlement ingediend worden teneinde het voortbestaan van het Fonds na 2012 te verzekeren.

De middelen van het Fonds worden aangewend voor het dekken van :

- de investeringsuitgaven van de Grondregie (BA 27.003.99.01.0100 en in voorkomend geval de nieuwe gelijksoortige BA's met verdeelde economische codes gecreëerd vanuit deze BA in het kader van een besluit tot herverdeling van uitgavenkredieten);
- de investeringsuitgaven van de Maatschappij voor Vastgoedverwerving (MVV) (BA 27.003.20.01.51.11).

Artikel 14 (nieuw)

In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van artikel 2, 12° van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het Fonds voor het beheer van de gewestschuld eveneens toegewezen aan kapitaaloverdrachten ingevolge schuldovertnames, schuld-kwijtscheldingen en het uitoefenen van de door de Regering verleende gewestwaarborg voor leningen.

Sectie III. – Bijzondere bepalingen in verband met de autonome bestuursinstellingen

Artikel 15 (oud artikel 13)

De aanpassing van de begroting voor het jaar 2011 van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 31.531.000 euro voor de ontvangsten, 33.253.000 euro voor de vastleggingskredieten en 31.531.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 0 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Article 13 (ancien article 12)

En application de l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, est créé le fonds budgétaire organique « *Fonds d'investissements fonciers* ».

Un projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, sera déposé au Parlement en 2012 et ce afin d'assurer la pérennité du Fonds au-delà de 2012.

Les moyens du Fonds sont affectés à la couverture :

- des dépenses d'investissement de la Régie foncière (AB 27.003.99.01.0100 et, le cas échéant, les nouvelles AB similaires avec des codes économiques ventilés créées à partir de cette AB dans le cadre d'un arrêté de nouvelle ventilation de crédits de dépenses);
- des dépenses d'investissement de la Société d'Acquisition foncière (SAF) (AB 27.003.20.01.51.11).

Article 14 (nouveau)

Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 12° du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du Fonds de gestion de la dette régionale sont également affectés aux transferts en capital suite à des reprises de dettes, des annulations de dettes et à l'exercice de la garantie régionale sur emprunts octroyée par le Gouvernement.

Section III. – Dispositions spécifiques relatives aux organismes administratifs autonomes

Article 15 (ancien article 13)

Est approuvé l'ajustement du budget du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise pour l'année 2011.

Ce budget s'élève pour les recettes à 31.531.000 euros, pour les crédits d'engagement à 33.253.000 euros et pour les crédits de liquidation à 31.531.000 euros, et indique un solde SEC de 0 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Artikel 16 (oud artikel 14)

De aanpassing van de begroting voor het jaar 2011 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulpverlening wordt goedgekeurd

Deze begroting bedraagt 89.998.000 euro voor de ontvangsten, 93.891.000 euro voor de vastleggingskredieten en 89.998.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 0 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 17 (oud artikel 15)

De aanpassing van de begroting voor het jaar 2011 van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën wordt goedgekeurd

Deze begroting bedraagt 816.129.000 euro voor de ontvangsten, 816.129.000 euro voor de vastleggingskredieten en 816.129.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 0 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 18 (oud artikel 16)

De aanpassing van de begroting voor het jaar 2011 van Leefmilieu Brussel/Brussels Instituut voor Milieubeheer wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 92.658.000 euro voor de ontvangsten, 100.369.000 euro voor de vastleggingskredieten en 92.658.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 0 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 19 (oud artikel 17)

De aanpassing van de begroting voor het jaar 2011 van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid – Net Brussel wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 196.506.000 euro voor de ontvangsten, 199.603.000 euro voor de vastleggingskredieten en 196.506.000 euro voor de vereffeningskredieten en geeft een ESR-saldo van 6.740.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 20 (oud artikel 18)

De aanpassing van de begroting voor het jaar 2011 van Innoviris/ het Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel wordt goedgekeurd.

Article 16 (ancien article 14)

Est approuvé l'ajustement du budget du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2011.

Ce budget s'élève pour les recettes à 89.998.000 euros, pour les crédits d'engagement à 93.891.000 euros et pour les crédits de liquidation à 89.998.000 euros, et indique un solde SEC de 0 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 17 (ancien article 15)

Est approuvé l'ajustement du budget du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales pour l'année 2011.

Ce budget s'élève pour les recettes à 816.129.000 euros, pour les crédits d'engagement à 816.129.000 euros et pour les crédits de liquidation à 816.129.000 euros, et indique un solde SEC de 0 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 18 (ancien article 16)

Est approuvé l'ajustement du budget de Bruxelles Environnement/Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement pour l'année 2011.

Ce budget s'élève pour les recettes à 92.658.000 euros, pour les crédits d'engagement à 100.369.000 euros et pour les crédits de liquidation à 92.658.000 euros, et indique un solde SEC de 0 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 19 (ancien article 17)

Est approuvé l'ajustement du budget de l'Agence régionale pour la Propreté – Bruxelles-Propreté pour l'année 2011.

Ce budget s'élève pour les recettes à 196.506.000 euros, pour les crédits d'engagement à 199.603.000 euros et pour les crédits de liquidation à 196.506.000 euros, et indique un solde SEC de 6.740.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 20 (ancien article 18)

Est approuvé l'ajustement du budget d'Innoviris/l'Institut pour l'encouragement de la Recherche Scientifique et de l'Innovation de Bruxelles pour l'année 2011.

Deze begroting bedraagt 33.134.000 euro voor de ontvangsten, 39.594.000 euro voor de vastleggingskredieten en 33.134.000 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 3.260.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 21 (oud artikel 19)

De aanpassing van de begroting voor het jaar 2011 van het Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid wordt goedgekeurd

Deze begroting bedraagt 0 euro voor de ontvangsten, 0 euro voor de vastleggingskredieten en 0 euro voor de vereffeningskredieten, en geeft een ESR-saldo van 0 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 22 (oud artikel 20)

Het artikel 5 van deze ordonnantie is van toepassing op de autonome bestuursinstellingen van 1^{ste} en 2^{de} categorie met betrekking tot de besluiten en beslissingen tot herverdeling en overschrijding van uitgavenkredieten. De beslissingen van de autonome bestuursinstellingen van 2^{de} categorie dienen voorafgaandelijk voor advies te worden voorgelegd aan de Regeringscommissarissen van de instelling.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering, in het geval van de autonome bestuursinstellingen van 1^{ste} categorie, of het bestuursorgaan, in het geval van de autonome bestuursinstellingen van 2^{de} categorie, zijn eveneens gemachtigd tot het toekennen van facultatieve subsidies ten laste van nieuwe basisallocaties die in de loop van het begrotingsjaar gecreëerd worden door ministerieel of regeringsbesluit tot kredietherverdeling en die als voorwerp facultatieve subsidies hebben (aangeduid met de FSF-code in de begrotingstabel) in het kader van dezelfde objectieven als deze verbonden met de reeds in de initiële begroting 2012 bestaande basisallocaties van waaruit de kredieten worden overgedragen.

Ce budget s'élève pour les recettes à 33.134.000 euros, pour les crédits d'engagement à 39.594.000 euros et pour les crédits de liquidation à 33.134.000 euros, et indique un solde SEC de 3.260.000 euros, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 21 (ancien article 19)

Est approuvé l'ajustement du budget du Fonds pour le Financement de la Politique de l'eau pour l'année 2011.

Ce budget s'élève pour les recettes à 0 euro, pour les crédits d'engagement à 0 euro et pour les crédits de liquidation à 0 euro, et indique un solde SEC de 0 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Article 22 (ancien article 20)

L'article 5 de la présente ordonnance est d'application pour les organismes administratifs autonomes de 1^{ère} et de 2^{ème} catégorie par rapport aux arrêtés et décisions de nouvelle ventilation et de dépassement de crédits de dépenses. Les décisions des organismes administratifs autonomes de 2^{ème} catégorie doivent être préalablement soumises pour avis aux Commissaires du Gouvernement de l'organisme.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, dans le cas des organismes administratifs autonomes de 1^{ère} catégorie, ou l'organe d'administration, dans le cas des organismes administratifs autonomes de 2^{ème} catégorie, sont également autorisés à octroyer des subventions facultatives à charge de nouvelles allocations de base, créées dans le courant de l'année budgétaire par arrêté ministériel ou gouvernemental de nouvelle ventilation de crédits, et qui ont comme objet des subventions facultatives (indiquées par le code FSF dans le tableau budgétaire) dans le cadre des mêmes objectifs que ceux liés aux allocations de bases déjà existantes dans le budget initial 2012 et à partir desquelles les crédits sont transférés.

Sectie IV. – Bijzondere bepalingen in verband met de instellingen van openbaar nut van categorie A en B, bepaald door de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, die niet zijn ondergebracht onder de sectoriële code 13.12, rubriek « Deelstaatoverheid », van het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen vervat in de Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap

Artikel 23 (oud artikel 21)

In artikel 51 van de ordonnantie van 24 december 2010 houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingjaar 2011, wordt « 2010 » vervangen door « 2011 »; het bedrag van « 60.000.000 euro » wordt vervangen door « 80.000.000 euro ».

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen voor de leningen die in het kader van de door de BGHM bestuurde PPS « Lennik » en « Leenheerschap » werden aangegaan teneinde de erfpachtkanon te dekken voor een bedrag van hoogstens 42.000.000 euro.

Sectie V. – Andere verbintenissen van de gewestelijke entiteit

Artikel 24 (oud artikel 22)

In artikel 53 van de ordonnantie van 24 december 2010 houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingjaar 2011, wordt het bedrag van 100.000.000 euro vervangen door 140.287.040 euro.

VI. – Slotbepaling

Artikel 25 (oud artikel 23)

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de stemming door het Parlement.

Section IV. – Dispositions spécifiques relatives aux organismes d'intérêt public de catégorie A et B, visées par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, qui ne sont pas repris sous le code sectoriel 13.12, rubrique « administrations d'Etats fédérés », du Système européen des comptes nationaux et régionaux, contenu dans le Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté

Article 23 (ancien article 21)

A l'article 51 de l'ordonnance du 24 décembre 2010 contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2011, « 2010 » est remplacé par « 2011 »; le montant de « 60.000.000 euros » est remplacé par « 80.000.000 euros ».

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région pour les emprunts contractés dans le cadre des PPP « Lennik » et « Seigneurie » pilotés par la SLRB en vue de couvrir le canon emphytéotique pour les projets pour un montant de 42.000.000 euros au maximum.

Section V. – Autres engagements de l'entité régionale

Article 24 (ancien article 22)

A l'article 53 de l'ordonnance du 24 décembre 2010 contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2011, le montant de 100.000.000 euros est remplacé par 140.287.040 euros.

VI. – Disposition finale

Article 25 (ancien article 23)

La présente ordonnance entre en vigueur le jour du vote par le Parlement.

Ministerie	2011 Aangepast – Ajusté In duizend euro En milliers d'euros	Ministère
Totale Ontvangsten Totale Uitgaven Begrotingssaldo	3.389.713 3.335.227 54.486	Total des Recettes Total des Dépenses Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8 Totale Uitgaven code 8 Saldo code 8	3.682 35.950 32.268	Total Recettes code 8 Total Dépenses code 8 Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9 Totale Uitgaven code 9 Saldo code 9	833.526 273.526 - 560.000	Total Recettes code 9 Total Dépenses code 9 Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten Totale ESR-uitgaven Vorderingensaldo ESR	2.552.505 3.025.751 - 473.246	Total des Recettes SEC Total des Dépenses SEC Solde de Financement SEC
Geconsolideerde instellingen	Aangepast – Ajusté 2011	Institutions consolidées
Totale Ontvangsten Totale Uitgaven Begrotingssaldo	2.394.462 2.386.300 8.162	Total des Recettes Total des Dépenses Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8 Totale Uitgaven code 8 Saldo code 8	267.329 283.670 16.341	Total Recettes code 8 Total Dépenses code 8 Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9 Totale Uitgaven code 9 Saldo code 9	498.913 513.148 14.235	Total Recettes code 9 Total Dépenses code 9 Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten Totale ESR-uitgaven Vorderingensaldo ESR	1.628.220 1.589.482 38.738	Total des Recettes SEC Total des Dépenses SEC Solde de Financement SEC
Gewestelijke consolidatie	Aangepast – Ajusté 2011	Consolidation régionale
Totale Ontvangsten Totale Uitgaven Begrotingssaldo	5.784.175 5.721.527 62.648	Total des Recettes Total des Dépenses Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8 Totale Uitgaven code 8 Saldo code 8	271.011 319.620 48.609	Total Recettes code 8 Total Dépenses code 8 Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9 Totale Uitgaven code 9 Saldo code 9	1.332.439 786.674 - 545.765	Total Recettes code 9 Total Dépenses code 9 Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten Totale ESR-uitgaven Vorderingensaldo ESR Budgettaire operaties	4.180.725 4.615.233 - 434.508 121.500	Total des Recettes SEC Total des Dépenses SEC Solde de Financement SEC Opérations budgétaires
Vorderingensaldo ESR na budgettaire operaties	- 313.008	Solde de Financement SEC après opérations budgétaires
Doelstelling HRF/Overlegcomité	- 313.008	Objectif CSF/Comité de Concertation
Resultaat	0	Résultat

Opdeling van de geconsolideerde instellingen per categorie		Répartition des institutions consolidées par catégorie
Autonome bestuursinstellingen van 1^{ste} categorie		Organismes administratifs autonomes de 1^{ère} catégorie
CIBG	Aangepast – Ajusté 2011	CIRB
Totale Ontvangsten	31.531	Total des Recettes
Totale Uitgaven	31.531	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	0	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	0	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	0	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	0	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	0	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	0	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	0	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	31.531	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	31.531	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	0	Solde de Financement SEC
BDMH	Aangepast – Ajusté 2011	SIAMU
Totale Ontvangsten	89.998	Total des Recettes
Totale Uitgaven	89.998	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	0	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	0	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	0	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	0	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	0	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	0	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	0	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	89.998	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	89.998	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	0	Solde de Financement SEC
BGHFGT	Aangepast – Ajusté 2011	FRBRTC
Totale Ontvangsten	816.129	Total des Recettes
Totale Uitgaven	816.129	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	0	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	266.670	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	280.000	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	13.330	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	498.913	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	485.583	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	- 13.330	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	50.546	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	50.546	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	0	Solde de Financement SEC

Ministerie	2011 Aangepast – Ajusté In duizenden euro En milliers d'euros	Ministère
BIM	Aangepast – Ajusté 2011	IBGE
Totale Ontvangsten	92.658	Total des Recettes
Totale Uitgaven	92.658	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	0	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	0	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	0	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	0	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	0	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	0	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	0	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	92.658	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	92.658	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	0	Solde de Financement SEC
GAN	Aangepast – Ajusté 2011	ARP
Totale Ontvangsten	196.506	Total des Recettes
Totale Uitgaven	196.506	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	0	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	0	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	0	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	0	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	0	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	6.740	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	6.740	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	196.506	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	189.766	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	6.740	Solde de Financement SEC
IWOIB	Aangepast – Ajusté 2011	IRSIB
Totale Ontvangsten	33.134	Total des Recettes
Totale Uitgaven	33.134	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	0	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	326	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	3.586	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	3.260	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	0	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	0	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	0	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	32.808	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	29.548	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	3.260	Solde de Financement SEC

Ministerie	2011 Aangepast – Ajusté In duizenden euro En milliers d'euros	Ministère
FFW	Aangepast – Ajusté 2011	FFPE
Totale Ontvangsten	0	Total des Recettes
Totale Uitgaven	0	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	0	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	0	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	0	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	0	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	0	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	0	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	0	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	0	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	0	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	0	Solde de Financement SEC
Autonome bestuursinstellingen van 2^{de} categorie	Aangepast – Ajusté 2011	Organismes administratifs autonomes de 2^{ème} catégorie
ACTIRIS		ACTIRIS
Totale Ontvangsten	283.000	Total des Recettes
Totale Uitgaven	283.000	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	0	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	2	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	2	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	0	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	0	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	0	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	0	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	282.998	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	282.998	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	0	Solde de Financement SEC
ESRBHG	Aangepast – Ajusté 2011	CESRBC
Totale Ontvangsten	2.041	Total des Recettes
Totale Uitgaven	2.041	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	0	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	0	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	0	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	0	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	0	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	0	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	0	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	2.041	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	2.041	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	0	Solde de Financement SEC

Ministerie	2011 Aangepast – Ajusté In duizenden euro En milliers d'euros	Ministère
GOMB	Aangepast – Ajusté 2011	SDRB
Totale Ontvangsten	45.829	Total des Recettes
Totale Uitgaven	45.580	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	249	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	331	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	82	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	– 249	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	0	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	0	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	0	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	45.498	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	45.498	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	0	Solde de Financement SEC
BWF	Aangepast – Ajusté 2011	FBG
Totale Ontvangsten	1.985	Total des Recettes
Totale Uitgaven	1.985	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	0	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	0	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	0	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	0	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	0	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	0	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	0	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	1.985	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	1.985	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	0	Solde de Financement SEC
BAO	Aangepast – Ajusté 2011	ABE
Totale Ontvangsten	6.283	Total des Recettes
Totale Uitgaven	6.403	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	– 120	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	0	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	0	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	0	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	0	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	0	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	0	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten:	6.283	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven:	6.403	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	– 120	Solde de Financement SEC

Ministerie	2011 Aangepast –Ajusté In duizenden euro En milliers d'euros	Ministère
MIVB	Aangepast – Ajusté 2011	STIB
Totale Ontvangsten	795.368	Total des Recettes
Totale Uitgaven	787.335	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	8.033	Solde budgétaire
Totale code 8 Ontvangsten	0	Total Recettes code 8
Totale code 8 Uitgaven	0	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	0	Solde code 8
Totale code 9 Ontvangsten	0	Total Recettes code 9
Totale code 9 Uitgaven	20.825	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	20.825	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	795.368	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	766.510	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	28.858	Solde de Financement SEC

Enkel opdracht 6 die geamendeerd is, werd opnieuw gedrukt in de aangenomen tekst.

Seule la mission 6 amendée a été réimprimée dans le texte adopté.

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocaties de base M. P. A. NO. CE.

OPDRACHT 06: Financieel en bugetfair beheer en controle **MISSION 06: Gestion et contrôle financier et budgétaire**

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Totalen Programma 001	B	5.035	2-	3.078-	1.955	Totaux Programme 001	
	C	5.035	2-	652	5.685		

Programma 002: Uitvoering van het beleid inzake overheidsschuld

Programme 002: Exécution de la politique en matière de dette publique

Totalen Programma 002	B	269.798	-	79.670	349.468	Totaux Programme 002	
	C	269.798	-	79.670	349.468		
	E	173.526	-	-	173.526		
	F	173.526	-	-	173.526		

Programma 003: Invordering en terugbetalingen van ontvangsten in het kader van de algemene financieringsopdracht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Programme 003: Recouvrement et remboursements de recettes dans le cadre de la mission du financement général de la Région de Bruxelles-Capitale

Totalen Programma 003	B	5.049	-	-	5.049	Totaux Programme 003	
	C	5.049	-	-	5.049		

Programma 004: Gecentraliseerd beheer van de thesaurieën van de instellingen die lid zijn van het Financieel Coördinatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Programme 004: Gestion centralisée des trésoreries des organismes membres du Centre de coordination financière de la Région de Bruxelles-Capitale

Totalen Programma 004	B	4.133	-	396-	3.737	Totaux Programme 004	
	C	4.133	-	396-	3.737		

TOTALEN OPDRACHT 06	B	284.015	2-	76.196	360.209	TOTAUX MISSION 06	
	C	284.015	2-	79.926	363.939		
	E	173.526	-	-	173.526		
	F	173.526	-	-	173.526		

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basissallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code													
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN				B	12	-	-	12	B				0. DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES
1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				C	12	-	-	12	C				1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN EN INKOMSTEN UIT EIGENDOM				B	128.698	-	11.830-	116.868	B				2. INTÉRÊTS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN				C	128.698	-	11.830-	116.868	C				3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				E	40.000	-	-	40.000	E				4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
5. KAPITAALSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN				F	40.000	-	-	40.000	F				5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
6. KAPITAALSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				B	5.011	-	132-	4.879	B				6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN				C	5.011	-	132-	4.879	C				7. INVESTISSEMENTS ET DÉSINVESTISSEMENTS
9. OVERHEIDSSCHULD				B	2.659	-	214-	2.445	B				9. DETTE PUBLIQUE
				C	2.659	-	214-	2.445	C				
				B	1.000	-	91.500	91.500	B				
				C	1.000	-	91.500	91.500	C				
				B	1.002	-	383	1.385	B				
				C	1.002	-	3.133	4.135	C				
				B	140.000	-	-	140.000	B				
				C	140.000	-	-	140.000	C				
				E	133.526	-	-	133.526	E				
				F	133.526	-	-	133.526	F				

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses					
Basissallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
				B	3.065.876	-	66.629	3.132.505	B				
				C	3.096.986	-	75.812	3.172.798	C				
				E	203.310	-	588-	202.722	E				
				F	196.432	-	286-	196.146	F				
ALGEMENE TOTALEN													
UITGAVEN													
													TOTAUX GÉNÉRAUX
													DEPENSES

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses						
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocaties de base M. P. A. NO. CE.	
ALGEMENE TOTALEN UITGAVEN, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code														
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN														TOTAUX GÉNÉRAUX DÉPENSES, répartis selon le premier chiffre du code économique
				B	42.738	-	245-	42.493	B					0. DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES
				C	42.705	-	293-	42.412	C					
				E	-	-	-	-	E					
				F	-	-	-	-	F					
1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				B	279.402	2.432-	1.943-	275.027	B					1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				C	282.670	2.708-	3.993-	275.969	C					
				E	2.516	-	390-	2.126	E					
				F	3.050	-	350-	2.700	F					
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN EN INKOMSTEN UIT EIGENDOM				B	128.698	-	11.830-	116.868	B					2. INTÉRÊTS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION
				C	128.698	-	11.830-	116.868	C					OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES ET REVENUS DE LA PROPRIÉTÉ
				E	40.000	-	-	40.000	E					
				F	40.000	-	-	40.000	F					
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN				B	204.819	33	1.774-	203.078	B					3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
				C	204.166	1.100	778-	204.488	C					
				E	1.393	-	20-	1.373	E					
				F	1.393	-	-	1.393	F					
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				B	1.618.866	2.737	6.213	1.627.816	B					4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				C	1.679.755	3.064	6.840	1.689.659	C					
				E	4.991	-	-	4.991	E					
				F	4.991	-	-	4.991	F					
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN				B	132.696	1.308-	85.780	217.168	B					5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
				C	128.342	1.868-	86.442	212.916	C					
				E	2.764	-	1.764	4.528	E					
				F	-	-	1.764	1.764	F					
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				B	292.638	46	17.482	310.166	B					6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				C	304.940	942-	15.384	319.382	C					
				E	5.419	-	1.830-	3.589	E					
				F	4.972	-	1.700-	3.272	F					
7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN				B	170.178	424	8.512-	162.090	B					7. INVESTISSEMENTS ET DÉSINVESTISSEMENTS
				C	171.912	354	2.982-	169.284	C					
				E	3.171	-	112-	3.059	E					
				F	3.000	-	-	3.000	F					

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basissallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN;				B	55.841	500	18.542-	37.799	B				8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE
KREDIETAFLOSSINGEN EN				C	13.798	1.000	12.978-	1.820	C				CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET
VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN				E	9.530	-	-	9.530	E				LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS
9. OVERHEIDSSCHULD				F	5.500	-	-	5.500	F				
				B	140.000	-	-	140.000	B				9. DETTE PUBLIQUE
				C	140.000	-	-	140.000	C				
				E	133.526	-	-	133.526	E				
				F	133.526	-	-	133.526	F				

Uitgaven			MBHG / MRBC				Dépenses						
Basissallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modificacions 2011	1 ste aampas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

OPDRACHT 06: Financieel en bugettair beheer en controle**MISSION 06: Gestion et contrôle financier et budgétaire****Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid****Programme 001: Support de la politique générale**

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Specifieke werkingsuitgaven		Dépenses de fonctionnement spécifiques	
06.001.08.01.1211	01122	B	800
		C	800
<i>Verantwoording:</i>			
<i>Aanpassing ten gevolge van de evaluatie van de behoeften</i>			
Specifieke werkingsuitgaven verbonden aan de Inspectie van Financiën		Dépenses de fonctionnement spécifiques liées à l'Inspection des Finances	
06.001.08.02.1211	01122	B	100
		C	100
<i>Werkingsuitgaven van de cel Inspectie van Financiën voor het toezicht op de Europese fondsen</i>			
06.001.08.03.1211	01122	B	100
		C	100
Specifieke uitgaven verbonden met de diverse projecten van het bestuur		Dépenses spécifiques liées aux projets de l'administration	
06.001.08.05.1211	01122	B	3.033
		C	3.033
<i>Verantwoording:</i>			
<i>Vermindering ten voordele van 06.001.11.03.7422 voor de financiering van het nieuwe project "belastingen"</i>			
Totalen Activiteit 08		B	4.033
		C	4.033

Totalen Activiteit 08		Totaux Activité 08	
		B	570
		C	1.550
<i>Activiteit 11: Investerings</i>			
Specifieke vermogensuitgaven		Dépenses patrimoniales spécifiques	
06.001.11.01.7422	01122	B	30
		C	30
Specifieke vermogensuitgaven verbonden aan de Inspectie van Financiën		Dépenses patrimoniales spécifiques liées à l'Inspection des Finances	
06.001.11.02.7422	01122	B	5
		C	5

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basiallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
06.001.11.03.7422	01122	B	967	C	967	-	383	1.350	B	01122	01122	06.001.11.03.7422	
<i>Verantwoording:</i>													
<i>Vermeerdereiding die voornamelijk verantwoord wordt door een eerste investering met betrekking tot het project "belastingen".</i>													
<i>Gecompenseerd door een vermindering op 06.001.08.05.1211</i>													
Totalen Activiteit 11	B	1.002	-	C	1.002	-	383	1.385	B	1.385	4.135	C	Totaux Activité 11

Activiteit 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht *Activiteit 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission*

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden	06.001.44.01.3441	01122	B	-	C	-	-	-	B	01122	06.001.44.01.3441
Totalen Activiteit 44	B	-	-	C	-	-	-	-	B	-	Totaux Activité 44

Activiteit 99: Residuaire

Provisioneel betaalkrediet	06.001.99.01.0100	01122	B	-	C	-	-	-	B	01122	06.001.99.01.0100
Totalen Activiteit 99	B	-	-	C	-	-	-	-	B	-	Totaux Activité 99
Totalen Programma 001	B	5.035	2-	C	5.035	2-	3.078-	1.955	B	1.955	Totaux Programme 001
							652	5.685	C	5.685	

Programma 002: Uitvoering van het beleid inzake overheidsschuld **Programma 002: Exécution de la politique en matière de dette publique**

<i>Activiteit 13: Interesten op de schuld</i>											
Debetinteresten											
06.002.13.01.2110	0171	B	3.420	-	C	3.420	2.200-	1.220	B	0171	06.002.13.01.2110
							2.200-	1.220	C		

Uitgaven					MBHG / MRBC					Dépenses				
Basissallicaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
<p><u>Verantwoording:</u> Ondanks de aanzienlijke verhoging van de directe schuld waarvan de gemiddelde encours van 2,3 miljard in 2010 naar 2,7 miljard in 2011 overgaat, liggen de interestlasten op korte termijn bijzonder laag. De reden is dat het Schuldbeheer een zware consolidatiestrategie heeft toegepast tijdens het eerste semester. Bedoeling is het Gewest zo ruim mogelijk te financieren op lange termijn terwijl de kredietmarges redelijk waren. De vlotte schuld werd gehouden op een zeer laag niveau (gemiddeld 1000 mio) en houdt slechts lichte interestlasten in. Dit verklaart de vermindering van het krediet van deze allocatie voor een bedrag van 2,2 mio in vergelijking met de initiële begroting.</p> <p>De toegepaste rentevoeten zijn gevoelig vooruitgegaan tijdens de eerste semester 2011 om daarna terug te komen op het niveau van mei, midden oktober bedraagt Euribor 1 week 1,20% (tegen een gemiddelde niveau van 0,50% in 2010)</p> <p>Een veiligheidsmarge dient steeds aangehouden te worden om een sterker dan voorziene verhoging op korte termijn van de rente en om op een plotsse opstoot van de vlottende schuld tijdens de laatste trimester te kunnen beantwoorden. Deze marge werd bij het naderen van het jaareinde op haar minimum aangehouden.</p>														
Interesten op de eindafrekening van de toegewezen middelen					Intérêts sur décompte des moyens attribués									
06.002.13.02.2130 0171					- - - - -					0171 06.002.13.02.2130				
B 248					- 248					B 0171				
C 248					- 248					C 0171				
Interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989														
Intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989														
06.002.13.03.2110 0171					- - - - -					0171 06.002.13.03.2110				
B 125.030					- 115.400					B 0171				
C 125.030					- 115.400					C 0171				
<p><u>Verantwoording:</u> Ondanks de belangrijke verhoging van de directe schuld van 2,3 miljard in 2010 naar een verwachte 2,7 miljard euro in 2011, is een zeer defensieve strategie aangehouden voor wat betreft het programma van de consolidaties (het gedeelte aan vaste rentevoet benadert de 85%) en werden er betere resultaten dan verwacht behaald (vastlegging van de rentevoeten bij hernieuwing, betere financieringsmarges die werden</p>														
<p><u>Justification:</u> Malgré l'augmentation importante de la dette directe dont l'encours moyen est passé de 2,3Miards en 2010 à 2,7Miards attendus en 2011, la charge d'intérêts court terme est particulièrement faible. L'explication tient en ce que la Gestion de la Dette a appliqué une stratégie de consolidation massive durant tout le premier semestre. L'objectif étant de financer à long terme le plus largement possible la Région alors que les marges de crédit étaient raisonnables. Par conséquent, la dette flottante a été maintenue à un niveau très bas (100Mios en moyenne) et n'engendre qu'une faible charge d'intérêt. Ce qui explique la possibilité de diminution du crédit de cette allocation pour un montant de 2,2Mios par rapport à l'initial. Les taux appliqués ont progressé sensiblement durant le premier semestre 2011 et se sont ensuite repliés sur le niveau de mai, l'euribor 1semaine est à 1,20% à la mi-octobre(contre un niveau moyen de 0,50% en 2010). Une marge de sécurité doit être maintenue pour couvrir un risque de hausse plus importante des taux courts à venir et pouvoir faire face à un brusque rebond de la dette flottante au dernier trimestre. Cette marge a été mise à son minimum en cette fin d'année approchant.</p> <p><u>Justification:</u> Malgré l'augmentation importante de la dette directe qui est passée de 2,3Miards en 2010 à 2,7Miards attendus en 2011, une stratégie très défensive a été maintenue sur le programme des consolidations (part à taux fixe proche de 85%) et des résultats meilleurs que prévus ont été obtenus (fixation des taux lors de leur décrochage, meilleures marge de financement négociées au premier semestre).</p>														

MBHG / MRBC						Dépenses								
Uitgaven		FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.														
<p><i>onderhandeld in het eerste semester). Dit verklaart de mogelijkheid van vermindering van kredieten op deze allocatie voor een bedrag van 9,06 miljoen euro vergeleken met het initiële bedrag.</i></p>														
<p><i>Het massaal gebruik van de consolidatie tijdens het eerste semester vindt zijn oorsprong in een verwachte verslechtering van de toegangsvoorwaarden tot krediet. Inderdaad, om gebruik te kunnen maken van de nog gunstige kredietmarges op de Belgische markt en om het risico verbonden aan de consolidaties in 2011 te verminderen, heeft het Directoraat Beheer van de Schuld voor 595 miljoen euro langetermijn-, financieringscontracten afgesloten.</i></p>														
<p><i>De gemiddelde bekomen marge voor deze financieringen voor een looptijd van meer dan 8 jaar bedroeg slechts 92 basispunten meer dan de marktvoorwaarden. Nu, midden oktober, flirtten de OLO's op 10 jaar met de 180 BP boven de marktvoorwaarden.</i></p>														
<p><i>Het gevolg hiervan is geweest, dat slechts een minimaal gebruik diende gemaakt van het programma MTN korte termijn en de BT.</i></p>														
<p><i>Daarentegen dient men een sterke stijging vast te stellen van de financiële lasten (fees) die geïntegreerd zijn in de huidige allocatie. Deze kosten zijn in hoofdzaak verbonden aan het gebruik van financieringsformats MTN-lange termijn en Schuldschein die toegelaten hebben om 595 miljoen euro op te halen.</i></p>														
<p><i>Een veiligheidsmarge dient steeds aangehouden te worden om gevraagde aanpassingen van de schuld op korte termijn te kunnen beantwoorden en om op een sterker dan voorziene verhoging van de variabele rente te kunnen reageren</i></p>														
<p><i>Deze marge werd bij het naderen van het jaareinde op haar minimum aangehouden.</i></p>														
<p><i>Ce qui explique la possibilité de diminution du crédit de cette allocation pour un montant de 9,63Mios par rapport à l'initial.</i></p>														
<p><i>Le recours massif à la consolidation durant le premier semestre trouve essentiellement son origine dans l'anticipation d'une dégradation des conditions d'accès au crédit. En effet, afin de profiter des marges de crédit encore favorables sur le marché belge et pour réduire le risque lié aux consolidations 2011, la Gestion de la Dette a conclu pour 595Mios de financement long terme durant le premier semestre 2011.</i></p>														
<p><i>La marge moyenne obtenue pour ces financements d'une durée de plus de 8ans n'a été que de 92BP au-dessus des taux de marché. Mi-octobre, les OLO 10ans flirtent avec les 180BP au-dessus des taux de marché.</i></p>														
<p><i>Par conséquent aussi, une utilisation particulièrement faible a été faite du programme MTN court terme, soit des BT.</i></p>														
<p><i>On notera par contre une forte augmentation des charges financières (fees) intégrées dans la présente allocation. Ces frais sont pour l'essentiel liés à l'utilisation des formats de financement MTN à long terme et Schuldschein qui ont permis la levée des 595Mios.</i></p>														
<p><i>Une marge de sécurité doit être maintenue afin de pouvoir répondre à tout besoin sur la dette à court terme et faire face à une augmentation plus importante que prévue des taux variables.</i></p>														
<p><i>Cette marge a été mise à son minimum en cette fin d'année approchant.</i></p>														

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basissallicaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Interestlasten in het kader van schuldbeheerverrichtingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in deviezen (Fonds voor het beheer van de gewestsschuld)													
06.002.13.04.2110	0171	BFB	B	B	-	-	-	-	B	BFB	0171	0171	06.002.13.04.2110
		12	C	C	-	-	-	-	C	12			
			E	E	40.000	-	-	40.000	E				
			F	F	40.000	-	-	40.000	F				
Interesten op de schuld van de ex-provincie Brabant													
06.002.13.06.2110	0171		B	B	-	-	-	-	B			0171	06.002.13.06.2110
			C	C	-	-	-	-	C				
Totaal Activiteit 13													
			B	B	128.698	-	79.670	116.868	B				Totaal Activiteit 13
			C	C	128.698	-	79.670	116.868	C				
			E	E	40.000	-	-	40.000	E				
			F	F	40.000	-	-	40.000	F				
Activiteit 14: Aflossingen van de geconsolideerde schuld													
Aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989													
06.002.14.01.9110	0172		B	B	140.000	-	-	140.000	B			0172	06.002.14.01.9110
			C	C	140.000	-	-	140.000	C				
Aflossingen in het kader van schuldbeheerverrichtingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in deviezen													
06.002.14.02.9110	0172	BFB	B	B	-	-	-	-	B	BFB	0172	0172	06.002.14.02.9110
		12	C	C	-	-	-	-	C	12			
			E	E	133.526	-	-	133.526	E				
			F	F	133.526	-	-	133.526	F				
Provisie voor schuldafbouw (P.M.)													
06.002.14.95.9110	0172	BFB	B	B	-	-	-	-	B	BFB	0172	0172	06.002.14.95.9110
		12	C	C	-	-	-	-	C	12			
			E	E	-	-	-	-	E				
			F	F	-	-	-	-	F				
Totaal Activiteit 14													
			B	B	140.000	-	-	140.000	B				Totaal Activiteit 14
			C	C	140.000	-	-	140.000	C				
			E	E	133.526	-	-	133.526	E				
			F	F	133.526	-	-	133.526	F				

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses					
Basissalocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit 27: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's</i> <i>Activité 27: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS</i>													
Subsidies aan de openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken													
06.002.27.01.4323	0171	FSF		B	100	-	-	100	B	FSF	0171		06.002.27.01.4323
				C	100	-	-	100	C				
Totalen Activiteit 27				B	100	-	-	100	B				Totaux Activité 27
				C	100	-	-	100	C				
<i>Activiteit 28: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gemeenten en OCMW's</i> <i>Activité 28: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS</i>													
Subsidies aan de openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken													
06.002.28.01.6321	0172	FSF		B	1.000	-	-	1.000	B	FSF	0172		06.002.28.01.6321
				C	1.000	-	-	1.000	C				
Totalen Activiteit 28				B	1.000	-	-	1.000	B				Totaux Activité 28
				C	1.000	-	-	1.000	C				
<i>Activiteit 65: Kapitaaloverdrachten aan kredietinstellingen</i> <i>Activité 65: Transferts en capital aux institutions de crédit</i>													
Kapitaaloverdrachten aan kredietinstellingen ingevolge de vereffening van de Gemeentelijke Holding													
06.002.65.01.5130	0172	FSF		B	-	-	91.500	91.500	B	FSF	0172		06.002.65.01.5130
				C	-	-	91.500	91.500	C				
Totalen Activiteit 65				B	-	-	-	-	B				Totaux Activité 65
				C	-	-	-	-	C				
Totalen Programma 002				B	269.798	-	79.670	349.468	B				Totaux Programme 002
				C	269.798	-	79.670	349.468	C				
				E	173.526	-	-	173.526	E				
				F	173.526	-	-	173.526	F				

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basissallicaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Programma 003: Invordering en terugbetalingen van ontvangsten in het kader van de algemene financieringsopdracht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest													
Programme 003: Recouvrement et remboursements de recettes dans le cadre de la mission du financement général de la Région de Bruxelles-Capitale													
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>													
<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>													
<i>Werkingsuitgaven verbonden met de invorderingsprocedure en de inning van de gewestelijke belastingen en taksen</i>													
<i>Dépenses de fonctionnement relatives à la procédure du recouvrement et à la perception des impôts et taxes régionaux</i>													
06.003.08.01.1211	01121			B	1.500	-	-	1.500	B			01121	06.003.08.01.1211
				C	1.500	-	-	1.500	C				
Totaal Activiteit 08													
				B	1.500	-	-	1.500	B				Totaux Activité 08
				C	1.500	-	-	1.500	C				
<i>Activiteit 55: Terugbetaling van vorderingen / Annulering van vastgestelde rechten uit vorige jaren</i>													
<i>Activité 55: Remboursement de créances / Annulation de droits constatés d'années antérieures</i>													
<i>Terugbetaling van ten onrechte geïnde belastingen en taksen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, evenals de betaling van boetes</i>													
<i>Remboursement d'impôts et taxes de la Région Bruxelles-Capitale perçus indûment, ainsi que le paiement d'amendes</i>													
06.003.55.01.3690	01121			B	3.517	-	-	3.517	B			01121	06.003.55.01.3690
				C	3.517	-	-	3.517	C				
Terugbetaling van ten onrechte geïnde algemene ontvangsten													
Remboursement de recettes générales perçues indûment													
06.003.55.02.0600	01121			B	12	-	-	12	B			01121	06.003.55.02.0600
				C	12	-	-	12	C				
<i>Annulering van vastgestelde rechten uit vorige jaren (gewestbelastingen en boetes) en desgevallende terugbetalingen</i>													
<i>Annulation de droits constatés d'années antérieures (taxes et amendes régionales) et le cas échéant des remboursements</i>													
06.003.55.03.3690	01121			B	-	-	-	-	B			01121	06.003.55.03.3690
				C	-	-	-	-	C				
Terugbetaling van ten onrechte geïnde belastingen van de voormalige provincie Brabant													
Remboursement de taxes de l'ex-province du Brabant perçus indûment													
06.003.55.99.3450	01121			B	20	-	-	20	B			01121	06.003.55.99.3450
				C	20	-	-	20	C				
Totaal Activiteit 55													
				B	3.549	-	-	3.549	B				Totaux Activité 55
				C	3.549	-	-	3.549	C				
Totaal Programma 003													
				B	5.049	-	-	5.049	B				Totaux Programme 003
				C	5.049	-	-	5.049	C				

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basallocalaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Programma 004: Gecentraliseerd beheer van de thesaurieën van de instellingen die lid zijn van het Financieel Coördinatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest													
Programme 004: Gestion centralisée des trésoreries des organismes membres du Centre de coordination financière de la Région de Bruxelles-Capitale													
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>													
<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>													
Werkingsuitgaven													
06.004.08.01.1211	01122		B	100	-	-	50	B	01122				06.004.08.01.1211
			C	100	-	-	50	C					
Totaal Activiteit 08			B	100	-	-	50	B					Totaux Activité 08
			C	100	-	-	50	C					
<i>Activiteit 15: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>													
<i>Activité 15: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales</i>													
Werkingsdotaties aan de geconsolideerde instellingen													
06.004.15.01.4140	*****	FSF	B	2.559	-	214-	2.345	B	*****	FSF			06.004.15.01.4140
			C	2.559	-	214-	2.345	C					
<i>Verantwoording:</i>													
<i>Alle dotaties in het kader van het FCCB werden reeds uitbetaald in 2011.</i>													
Totaal Activiteit 15			B	2.559	-	214-	2.345	B					Totaux Activité 15
			C	2.559	-	214-	2.345	C					
<i>Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven</i>													
<i>Activité 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i>													
Werkingsdotaties aan de niet-geconsolideerde overheidsbedrijven													
06.004.19.02.3122	01122	FSF	B	1.474	-	132-	1.342	B	01122	FSF			06.004.19.02.3122
			C	1.474	-	132-	1.342	C					
<i>Verantwoording:</i>													
<i>Alle dotaties in het kader van het FCCB werden reeds uitbetaald in 2011.</i>													
Totaal Activiteit 19			B	1.474	-	132-	1.342	B					Totaux Activité 19
			C	1.474	-	132-	1.342	C					
Totaal Programma 004			B	4.133	-	396-	3.737	B					Totaux Programme 004
			C	4.133	-	396-	3.737	C					
TOTALEN OPDRACHT 06													
			B	284.015	2-	76.196	360.209	B					TOTAUX MISSION 06
			C	284.015	2-	79.926	363.939	C					
			E	173.526	-	-	173.526	E					
			F	173.526	-	-	173.526	F					

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code													
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN				B C	12 12	- -	- -	12 12	B C	0. DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES			
1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				B C	5.633 5.633	2- 2-	3.511- 2.531-	2.120 3.100	B C	1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES			
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN EN INKOMSTEN UIT EIGENDOM				B C E F	128.698 128.698 40.000 40.000	- - - -	11.830- 11.830- - -	116.868 116.868 40.000 40.000	B C E F	2. INTÉRÊTS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES ET REVENUS DE LA PROPRIÉTÉ			
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN				B C	5.011 5.011	- -	132- 132-	4.879 4.879	B C	3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS			
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				B C	2.659 2.659	- -	214- 214-	2.445 2.445	B C	4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES			
5. KAPITAALSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN				B C	91.500 91.500	- -	91.500 91.500	91.500 91.500	B C	5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS			
6. KAPITAALSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				B C	1.000 1.000	- -	- -	1.000 1.000	B C	6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES			
7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN				B C	1.002 1.002	- -	383 3.133	1.385 4.135	B C	7. INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS			
9. OVERHEIDSSCHULD				B C E F	140.000 140.000 133.526 133.526	- - - -	- - - -	140.000 140.000 133.526 133.526	B C E F	9. DETTE PUBLIQUE			

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste rampas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
	B			B	3.065.876	-	66.629	3.132.505	B				TOTAUX GÉNÉRAUX
	C			C	3.096.986	-	75.812	3.172.798	C				DEPENSES
	E			E	203.310	-	588-	202.722	E				
	F			F	196.432	-	286-	196.146	F				

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basissallicaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aamplas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
ALGEMENE TOTALEN UITGAVEN, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code													
TOTAUX GÉNÉRAUX DÉPENSES, répartis selon le premier chiffre du code économique													
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN				B	42.738	-	245-	42.493	B				0. DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES
				C	42.705	-	293-	42.412	C				
				E	-	-	-	-	E				
				F	-	-	-	-	F				
1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				B	279.402	2.432-	1.943-	275.027	B				1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				C	282.670	2.708-	3.993-	275.969	C				
				E	2.516	-	390-	2.126	E				
				F	3.050	-	350-	2.700	F				
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN EN INKOMSTEN UIT EIGENDOM				B	128.698	-	11.830-	116.868	B				2. INTÉRÊTS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION
				C	128.698	-	11.830-	116.868	C				
				E	40.000	-	-	40.000	E				OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES ET REVENUS DE LA PROPRIÉTÉ
				F	40.000	-	-	40.000	F				
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN				B	204.819	33	1.774-	203.078	B				3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
				C	204.166	1.100	778-	204.488	C				
				E	1.393	-	20-	1.373	E				
				F	1.393	-	-	1.393	F				
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				B	1.618.866	2.737	6.213	1.627.816	B				4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				C	1.679.755	3.064	6.840	1.689.659	C				
				E	4.991	-	-	4.991	E				
				F	4.991	-	-	4.991	F				
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN				B	132.696	1.308-	85.780	217.168	B				5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
				C	128.342	1.868-	86.442	212.916	C				
				E	2.764	-	1.764	4.528	E				
				F	-	-	1.764	1.764	F				
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				B	292.638	46	17.482	310.166	B				6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				C	304.940	942-	15.384	319.382	C				
				E	5.419	-	1.830-	3.589	E				
				F	4.972	-	1.700-	3.272	F				
7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN				B	170.178	424	8.512-	162.090	B				7. INVESTISSEMENTS ET DÉSINVESTISSEMENTS
				C	171.912	354	2.982-	169.284	C				
				E	3.171	-	112-	3.059	E				
				F	3.000	-	-	3.000	F				

Uitgaven					MBHG / MRBC					Dépenses				
Basissallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2011 ----- Initial 2011	Wijzigingen 2011 ----- Modifications 2011	1 ste aanpas. 2011 ----- 1 er ajust. 2011	Aangepast 2011 ----- Ajusté 2011	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN;				B	55.841	500	18.542-	37.799	B				8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE	
KREDIETAFLOSSINGEN EN				C	13.798	1.000	12.978-	1.820	C				CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET	
VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN				E	9.530	-	-	9.530	E				LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS	
9. OVERHEIDSSCHULD				F	5.500	-	-	5.500	F					
				B	140.000	-	-	140.000	B				9. DETTE PUBLIQUE	
				C	140.000	-	-	140.000	C					
				E	133.526	-	-	133.526	E					
				F	133.526	-	-	133.526	F					

VI. Amendementen**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende de aanpassing van
de Middelenbegroting van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor
het begrotingsjaar 2011**
(Stuk nr. A-234/1 – 2011/2012)

Nr. 1 (van de Regering)

Beschikkend gedeelte

Artikel 2bis

Het artikel 2bis wordt ingevoegd luidend als volgt :

« *De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om, in het kader van het dossier van de vereffening van de Gemeentelijke Holding, schulden over te nemen, schulden kwijt te schelden en leningwaarborgen waarop beroep gedaan wordt te betalen.* ».

VERANTWOORDING

Dit amendement biedt een wettelijke basis voor de schuldovertredingen, schuldkwijtscheldingen en voor de uitbetaling van de leningwaarborgen waarop beroep gedaan wordt.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de tweede aanpassing van
de Algemene Uitgavenbegroting van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor
het begrotingsjaar 2011**
(Stuk nr. A-235/1 – 2011/2012)

Nr. 1 (van de Regering)

Beschikkend gedeelte

DEEL 1

Sectie I. – Algemene Bepalingen

Artikel 2

In de tabel van artikel 2 van Sectie I, gesplitste kredieten, worden de bedragen van « – 15.688 » en « 3.081.298 » in de kolom « Vastleggingskredieten » vervangen door respectievelijk « 0 » en « 3.172.798 ». Op de lijn « Bijkredieten » wordt het bedrag van « 75.812 » gezet.

VI. Amendements**PROJET D'ORDONNANCE**

**contenant l'ajustement du
Budget des Voies et Moyens de
la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2011**
(Doc. n° A-234/1 – 2011/2012)

N° 1 (du Gouvernement)

Dispositif

Article 2bis

Il est inséré l'article 2bis dont la teneur suit :

« *Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé, dans le cadre du dossier de la liquidation du Holding communal, à reprendre des dettes, à annuler des dettes et à payer des garanties d'emprunts appelées.* ».

JUSTIFICATION

Cet amendement offre une base légale pour la reprise de dettes, l'annulation de dettes et le paiement des garanties d'emprunts appelées.

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le deuxième ajustement du
Budget général des Dépenses de
la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2011**
(Doc. n° A-235/1 – 2011/2012)

N° 1 (du Gouvernement)

Dispositif

PARTIE 1

Section I. – Dispositions générales

Article 2

Dans le tableau de l'article 2 de la Section I, crédits dissociés, les montants de « – 15.688 » et « 3.081.298 » dans la colonne « Crédits d'engagements » sont remplacés respectivement par « 0 » et « 3.172.798 ». Sur la ligne « Crédits supplémentaires », le montant de « 75.812 » est mis.

In de tabel van artikel 2 van Sectie I, gesplitste kredieten, worden de bedragen van « - 24.871 » en « 3.041.005 » in de kolom « Vereffeningkredieten » vervangen door respectievelijk « 0 » en « 3.132.505 ». Op de lijn « Bijkredieten » wordt het bedrag van « 66.629 » gezet.

In de tabel van artikel 2 van Sectie I, algemene totalen, worden de bedragen van « - 15.974 » en « 3.277.444 » in de kolom « Vastleggingskredieten » vervangen door respectievelijk « 0 » en « 3.368.944 ». Op de lijn « Bijkredieten » wordt het bedrag van « 75.526 » gezet.

In de tabel van artikel 2 van Sectie I, algemene totalen, worden de bedragen van « - 25.459 » en « 3.243.727 » in de kolom « Vereffeningkredieten » vervangen door respectievelijk « 0 » en « 3.335.227 ». Op de lijn « Bijkredieten » wordt het bedrag van « 66.041 » gezet.

Lijst van de tabellen met de vorderingensaldi

In de lijst van de tabellen met de vorderingensaldi op het einde van het beschikende gedeelte, worden de tabellen « Ministerie » en « Gewestelijke consolidatie » vervangen door wat volgt :

Dans le tableau de l'article 2 de la Section I, crédits dissociés, les montants de « - 24.871 » et « 3.041.005 » dans la colonne « Crédits de liquidation » sont remplacés respectivement par « 0 » et « 3.132.505 ». Sur la ligne « Crédits supplémentaires », le montant de « 66.629 » est mis.

Dans le tableau de l'article 2 de la Section I, totaux généraux, les montants de « - 15.974 » et « 3.277.444 » dans la colonne « Crédits d'engagements » sont remplacés respectivement par « 0 » et « 3.368.944 ». Sur la ligne « Crédits supplémentaires », le montant de « 75.526 » est mis.

Dans le tableau de l'article 2 de la Section I, totaux généraux, les montants de « - 25.459 » et « 3.243.727 » dans la colonne « Crédits de liquidation » sont remplacés respectivement par « 0 » et « 3.335.227 ». Sur la ligne « Crédits supplémentaires », le montant de « 66.041 » est mis.

Liste des tableaux des soldes de financements

Dans la liste des tableaux des soldes de financements à la fin du dispositif, les tableaux « Ministère » et « Consolidation régionale » sont remplacés par ce qui suit :

Ministerie	2011 Aangepast – Ajusté In duizend euro En milliers d'euros	Ministère
Totale Ontvangsten Totale Uitgaven Begrotingssaldo	3.389.713 3.335.227 54.486	Total des Recettes Total des Dépenses Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8 Totale Uitgaven code 8 Saldo code 8	3.682 35.950 32.268	Total Recettes code 8 Total Dépenses code 8 Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9 Totale Uitgaven code 9 Saldo code 9	833.526 273.526 - 560.000	Total Recettes code 9 Total Dépenses code 9 Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten Totale ESR-uitgaven Vorderingensaldo ESR	2.552.505 3.025.751 - 473.246	Total des Recettes SEC Total des Dépenses SEC Solde de Financement SEC

Gewestelijke consolidatie	Aangepast – Ajusté 2011	Consolidation régionale
Totale Ontvangsten	5.784.175	Total des Recettes
Totale Uitgaven	5.721.527	Total des Dépenses
Begrotingssaldo	62.648	Solde budgétaire
Totale Ontvangsten code 8	271.011	Total Recettes code 8
Totale Uitgaven code 8	319.620	Total Dépenses code 8
Saldo code 8	48.609	Solde code 8
Totale Ontvangsten code 9	1.332.439	Total Recettes code 9
Totale Uitgaven code 9	786.674	Total Dépenses code 9
Saldo code 9	– 545.765	Solde code 9
Totale ESR-ontvangsten	4.180.725	Total des Recettes SEC
Totale ESR-uitgaven	4.615.233	Total des Dépenses SEC
Vorderingensaldo ESR	– 434.508	Solde de Financement SEC
Budgettaire operaties	121.500	Opérations budgétaires
Vorderingensaldo ESR na budgettaire operaties	– 313.008	Solde de Financement SEC après opérations budgétaires
Doelstelling HRF/Overlegcomité	– 313.008	Objectif CSF/Comité de Concertation
Resultaat	0	Résultat

Begrotingstabel

DEEL 1

Sectie I. – Uitgaven van de diensten van de Regering

Totalen

In opdracht 06, programma 002, krediet b), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient op het niveau van de programmatotalen het bedrag van « – 11.830 » vervangen te worden door « 79.670 ».

In opdracht 06, programma 002, krediet c), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient op het niveau van de programmatotalen het bedrag van « – 11.830 » vervangen te worden door « 79.670 ».

In opdracht 06, programma 002, krediet b), kolom « Aangepast 2011 », dient op het niveau van de programmatotalen het bedrag van « 257.968 » vervangen te worden door « 349.468 ».

In opdracht 06, programma 002, krediet c), kolom « Aangepast 2011 », dient op het niveau van de programmatotalen het bedrag van « 257.968 » vervangen te worden door « 349.468 ».

In opdracht 06, krediet b), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient op het niveau van de opdrachttotalen het bedrag van « – 15.304 » vervangen te worden door « 76.196 ».

Tableau budgétaire

PARTIE 1

Section I. – Dépenses des services du Gouvernement

Totaux

Dans la mission 06, programme 002, crédit b), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « – 11.830 » doit être remplacé par « 79.670 » au niveau des totaux du programme.

Dans la mission 06, programme 002, crédit c), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « – 11.830 » doit être remplacé par « 79.670 » au niveau des totaux du programme.

Dans la mission 06, programme 002, crédit b), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 257.968 » doit être remplacé par « 349.468 » au niveau des totaux du programme.

Dans la mission 06, programme 002, crédit c), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 257.968 » doit être remplacé par « 349.468 » au niveau des totaux du programme.

Dans la mission 06, crédit b), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « – 15.304 » doit être remplacé par « 76.196 » au niveau des totaux de la mission.

In opdracht 06, krediet c), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient op het niveau van de opdrachttotalen het bedrag van « - 11.574 » vervangen te worden door « 79.926 ».

In opdracht 06, krediet b), kolom « Aangepast 2011 », dient op het niveau van de opdrachttotalen het bedrag van « 268.709 » vervangen te worden door « 360.209 ».

In opdracht 06, krediet c), kolom « Aangepast 2011 », dient op het niveau van de opdrachttotalen het bedrag van « 272.439 » vervangen te worden door « 363.939 ».

Op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, wordt de categorie « 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren » ingevoegd.

Op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet b), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « 91.500 » geplaatst te worden.

Op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet c), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « 91.500 » geplaatst te worden.

Op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet b), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 91.500 » geplaatst te worden.

Op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet c), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 91.500 » geplaatst te worden.

Op het niveau van de algemene totalen, krediet b), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « - 24.871 » vervangen te worden door « 66.629 ».

Op het niveau van de algemene totalen, krediet c), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « - 15.688 » vervangen te worden door « 75.812 ».

Op het niveau van de algemene totalen, krediet b), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 3.041.005 » vervangen te worden door « 3.132.505 ».

Op het niveau van de algemene totalen, krediet c), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 3.081.298 » vervangen te worden door « 3.172.798 ».

Op het niveau van de algemene totalen uitgiven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code,

Dans la mission 06, crédit c), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « - 11.574 » doit être remplacé par « 79.926 » au niveau des totaux de la mission.

Dans la mission 06, crédit b), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 268.709 » doit être remplacé par « 360.209 » au niveau des totaux de la mission.

Dans la mission 06, crédit c), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 272.439 » doit être remplacé par « 363.939 » au niveau des totaux de la mission.

Au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, la catégorie « 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs » est insérée.

Au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit b), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « 91.500 » doit être mis.

Au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit c), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « 91.500 » doit être mis.

Au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit b), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 91.500 » doit être mis.

Au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit c), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 91.500 » doit être mis.

Au niveau des totaux généraux, crédit b), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « - 24.871 » doit être remplacé par « 66.629 ».

Au niveau des totaux généraux, crédit c), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « - 15.688 » doit être remplacé par « 75.812 ».

Au niveau des totaux généraux, crédit b), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 3.041.005 » doit être remplacé par « 3.132.505 ».

Au niveau des totaux généraux, crédit c), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 3.081.298 » doit être remplacé par « 3.172.798 ».

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts

5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet b), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « - 5.720 » vervangen te worden door « 85.780 ».

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet c), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « - 5.058 » vervangen te worden door « 86.442 ».

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet b), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 125.668 » vervangen te worden door « 217.168 ».

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet c), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 121.416 » vervangen te worden door « 212.916 ».

Begrotingstabel

DEEL 2

Sectie I. – Uitgaven van de diensten van de Regering

De benaming van basisallocatie 06.002.65.01.51.30 : « Betaling van de gewestwaarborg aan kredietinstellingen ten overstaan van dewelke die waarborgen werden gegeven », wordt vervangen door : « *Kapitaaloverdrachten aan kredietinstellingen ingevolge de vereffening van de Gemeentelijke Holding* ».

In opdracht 06, programma 002, activiteit 65, basisallocatie 06.002.65.01.51.30, krediet b), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « 0 » vervangen te worden door « 91.500 ».

In opdracht 06, programma 002, activiteit 65, basisallocatie 06.002.65.01.51.30, krediet c), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « 0 » vervangen te worden door « 91.500 ».

In opdracht 06, programma 002, activiteit 65, basisallocatie 06.002.65.01.51.30, krediet b), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 0 » vervangen te worden door « 91.500 ».

In opdracht 06, programma 002, activiteit 65, basisallocatie 06.002.65.01.51.30, krediet c), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 0 » vervangen te worden door « 91.500 ».

In opdracht 06, kredieten b) en c), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dienen op het niveau van de totalen van het

en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit b), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « - 5.720 » doit être remplacé par « 85.780 ».

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit c), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « - 5.058 » doit être remplacé par « 86.442 ».

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit b), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 125.668 » doit être remplacé par « 217.168 ».

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit c), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 121.416 » doit être remplacé par « 212.916 ».

Tableau budgétaire

PARTIE 2

Section I. – Dépenses des services du Gouvernement

Le libellé de l'allocation de base 06.002.65.01.51.30 : « Paiement des garanties régionales aux institutions de crédits vis-à-vis desquelles ces garanties ont été données », est remplacé par : « *Transferts en capital aux institutions de crédits suite à la liquidation du Holding communal* ».

Dans la mission 06, programme 002, activité 65, allocation de base 06.002.65.01.51.30, crédit b), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « 0 » doit être remplacé par « 91.500 ».

Dans la mission 06, programme 002, activité 65, allocation de base 06.002.65.01.51.30, crédit c), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « 0 » doit être remplacé par « 91.500 ».

Dans la mission 06, programme 002, activité 65, allocation de base 06.002.65.01.51.30, crédit b), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 0 » doit être remplacé par « 91.500 ».

Dans la mission 06, programme 002, activité 65, allocation de base 06.002.65.01.51.30, crédit c), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 0 » doit être remplacé par « 91.500 ».

Dans la mission 06, crédits b) et c), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », les montants de « - 11.830 » doivent être rem-

programma 002 de bedragen van « - 11.830 » vervangen te worden door « 79.670 ».

In opdracht 06, kredieten b) en c), kolom « Aangepast 2011 », dienen op het niveau van de totalen van het programma 002 de bedragen van « 257.968 » vervangen te worden door « 349.468 ».

In opdracht 06, krediet b), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient op het niveau van de opdrachttotalen het bedrag van « - 15.304 » vervangen te worden door « 76.196 ».

In opdracht 06, krediet c), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient op het niveau van de opdrachttotalen het bedrag van « - 11.574 » vervangen te worden door « 79.926 ».

In opdracht 06, krediet b), kolom « Aangepast 2011 », dient op het niveau van de opdrachttotalen het bedrag van « 268.709 » vervangen te worden door « 360.209 ».

In opdracht 06, krediet c), kolom « Aangepast 2011 », dient op het niveau van de opdrachttotalen het bedrag van « 272.439 » vervangen te worden door « 363.939 ».

Op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, wordt de categorie « 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren » ingevoegd.

Op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet b), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « 91.500 » geplaatst te worden.

Op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet c), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « 91.500 » geplaatst te worden.

Op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet b), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 91.500 » geplaatst te worden.

Op het niveau van de totalen per opdracht opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet c), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 91.500 » geplaatst te worden.

Op het niveau van de algemene totalen, krediet b), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « - 24.871 » vervangen te worden door « 66.629 ».

placés par « 79.670 » au niveau des totaux du programme 002.

Dans la mission 06, crédits b) et c), colonne « Ajusté 2011 », les montants de « 257.968 » doivent être remplacés par « 349.468 » au niveau des totaux du programme 002.

Dans la mission 06, crédit b), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « - 15.304 » doit être remplacé par « 76.196 » au niveau des totaux de la mission.

Dans la mission 06, crédit c), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « - 11.574 » doit être remplacé par « 79.926 » au niveau des totaux de la mission.

Dans la mission 06, crédit b), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 268.709 » doit être remplacé par « 360.209 » au niveau des totaux de la mission.

Dans la mission 06, crédit c), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 272.439 » doit être remplacé par « 363.939 » au niveau des totaux de la mission.

Au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, la catégorie « 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs » est insérée.

Au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit b), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « 91.500 » doit être mis.

Au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit c), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « 91.500 » doit être mis.

Au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit b), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 91.500 » doit être mis.

Au niveau des totaux par mission repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit c), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 91.500 » doit être mis.

Au niveau des totaux généraux, crédit b), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « - 24.871 » doit être remplacé par « 66.629 ».

Op het niveau van de algemene totalen, krediet c), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « - 15.688 » vervangen te worden door « 75.812 ».

Op het niveau van de algemene totalen, krediet b), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 3.041.005 » vervangen te worden door « 3.132.505 ».

Op het niveau van de algemene totalen, krediet c), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 3.081.298 » vervangen te worden door « 3.172.798 ».

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet b), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « - 5.720 » vervangen te worden door « 85.780 ».

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet c), kolom « 1^{ste} aanpas. 2011 », dient het bedrag van « - 5.058 » vervangen te worden door « 86.442 ».

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet b), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 125.668 » vervangen te worden door « 217.168 ».

Op het niveau van de algemene totalen uitgaven opgesplitst per eerste cijfer van de economische code, 5. Kapitaaloverdrachten aan en van andere sectoren, krediet c), kolom « Aangepast 2011 », dient het bedrag van « 121.416 » vervangen te worden door « 212.916 ».

VERANTWOORDING

Volgens de ESR95-methodologie dienen de operaties ingevolge de vereffening van de Gemeentelijke Holding als een kapitaaloverdracht te worden beschouwd die weegt op het vorderingensaldo. Dit wordt bevestigd door het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR).

Vermits volgens ESR95 de Gemeentelijke Holding behoort tot sector S 12301 « *overige financiële intermediairs in handen van de overheid met uitzondering van verzekeringsinstellingen en pensioenfondsen* », is de economische code 51.30 het meest geschikt. In de aangepaste uitgavenbegroting 2011 werd reeds de basisallocatie 06.002.65.01.51.30 gecreëerd.

De inschrijving van de kapitaaloverdracht van 97,5 miljoen euro (67,5 miljoen euro voor de leningwaarborgen en 30 miljoen euro voor de korte-termijnbelegging) in de begroting 2011, weegt dus op het vorderingensaldo 2011.

Via dit amendement wordt in de aangepaste uitgavenbegroting 2011 op basisallocatie 06.002.65.01.51.30, in b- en c-kredieten, een bedrag van 91,5 miljoen euro ingeschreven.

De andere 6 miljoen euro zullen op basisallocatie 06.002.65.01.51.30 geplaatst worden door een budgettaire neutrale kredietverdeling in e- en f-kredieten.

Au niveau des totaux généraux, crédit c), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « - 15.688 » doit être remplacé par « 75.812 ».

Au niveau des totaux généraux, crédit b), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 3.041.005 » doit être remplacé par « 3.132.505 ».

Au niveau des totaux généraux, crédit c), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 3.081.298 » doit être remplacé par « 3.172.798 ».

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit b), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « - 5.720 » doit être remplacé par « 85.780 ».

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit c), colonne « 1^{er} ajust. 2011 », le montant de « - 5.058 » doit être remplacé par « 86.442 ».

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit b), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 125.668 » doit être remplacé par « 217.168 ».

Au niveau des totaux généraux dépenses repartis selon le premier chiffre du code économique, 5. Transferts en capital à destination et en provenance d'autres secteurs, crédit c), colonne « Ajusté 2011 », le montant de « 121.416 » doit être remplacé par « 212.916 ».

JUSTIFICATION

Selon la méthodologie SEC95, les opérations suite à la liquidation du Holding communal doivent être considérées comme un transfert en capital qui pèse sur le solde de financement. Ceci est confirmé par l'Institut des Comptes Nationaux (ICN).

Puisque selon SEC95 le Holding communal fait partie du secteur S 12301 « *autres intermédiaires financiers publics, à l'exclusion des sociétés d'assurance et des fonds de pension* », le code économique 51.30 est le plus approprié. Dans le budget des dépenses ajusté 2011, l'allocation de base 06.002.65.01.51.30 a déjà été créée.

L'inscription du transfert en capital de 97,5 millions d'euros (67,5 millions d'euros pour les garanties sur emprunts et 30 millions d'euros pour le placement à court terme) dans le budget 2011, pèse donc sur le solde de financement 2011.

Par le présent amendement, il est inscrit au budget des dépenses ajusté 2011 à l'allocation de base 06.002.65.01.51.30, en crédits b et c, un montant de 91,5 millions d'euros.

Les autres 6 millions d'euros seront mis sur l'allocation de base 06.002.65.01.51.30 par une nouvelle ventilation de crédits budgétaires neutre, en crédits e et f.

Het bedrag van 97,5 miljoen euro dient dus gecompenseerd te worden teneinde de norm van – 313.008.000 euro te kunnen blijven respecteren.

Dit gebeurt op volgende wijze :

- 6 miljoen euro, in e- en f-kredieten, worden via een budgettair neutrale kreditherverdeling op basisallocatie 06.002.65.01.51.30 overgedragen vanuit bestaande basisallocaties die behoren tot het Fonds voor het beheer van de Gewestsschuld; hiertoe worden ook in het beschikking gedeelte van de begroting de nodige begrotingsartikelen ingeschreven via dit amendement;
- 91,5 miljoen euro worden gegenereerd door budgettaire operaties waaronder een verbetering van de ontvangsten ten overstaan van de aangepaste begrotingsramingen 2011 ingevolge zeer recente uitvoeringsresultaten, een uitzonderlijke en unieke tussenkomst vanuit de thesauriemiddelen van het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de NV Haven van Brussel, alsook een adequate controle op de uitvoering van de uitgavenbegroting 2011.

De compenserende operaties voor een bedrag van 91,5 miljoen euro brengen het bedrag van de budgettaire operaties van de aangepaste begroting 2011 van 30 miljoen euro op 121,5 miljoen euro.

Nr. 2 (van de Regering)

Beschikking gedeelte

DEEL 1

Sectie II. – Bijzondere bepalingen in verband met de diensten van de Regering, met inbegrip van de bepalingen in verband met de organieke begrotingsfondsen

Artikel 10bis

Onder Sectie II wordt het artikel 10bis ingevoegd luidend als volgt :

« In toepassing van de samenwerkingsakkoorden over de financiering van het beroepsopleidingsaanbod voor werkzoekenden op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie enerzijds en tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Vlaamse Gemeenschapscommissie anderzijds, wordt de Regering gemachtigd de kredieten vast te leggen en te vereffenen die staan ingeschreven ten gunste van Bruxelles Formation en van de Vlaamse Gemeenschapscommissie op basisallocatie 03.002.42.01.45.10. « Subsidie om het opleidingsaanbod in Brussel in lijn met de prioriteiten en doelstellingen die in de New Deal vastgelegd zijn tot ontwikkeling te brengen ». ».

VERANTWOORDING

Met het oog op de uitvoering van de samenwerkingsakkoorden over de financiering van het beroepsopleidingsaanbod voor werkzoekenden op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tussen het Brussels

Le montant de 97,5 millions d'euros doit donc être compensé afin de pouvoir continuer à respecter la norme de – 313.008.000 euros.

Cela s'effectue de la manière suivante :

- 6 millions d'euros, en crédits e et f, sont transférés à l'allocation de base 06.002.65.01.51.30 par une nouvelle ventilation de crédits budgétaiement neutre à partir d'allocations de base existantes qui appartiennent au Fonds pour la gestion de la Dette régionale; à cet effet les articles budgétaires nécessaires seront également inscrits dans le dispositif du budget par le présent amendement;
- 91,5 millions d'euros sont générés suite à des opérations budgétaires dont une amélioration des recettes par rapport aux estimations ajustées 2011 suite à des résultats de réalisation très récents, une intervention exceptionnelle et unique à partir des moyens de trésorerie du Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et de la SA Port de Bruxelles, ainsi qu'un contrôle adéquat sur l'exécution du budget des dépenses 2011.

Les opérations compensatrices pour un montant de 91,5 millions d'euros portent les opérations budgétaires du budget ajusté 2011 de 30 millions d'euros à 121,5 millions d'euros.

N° 2 (du Gouvernement)

Dispositif

PARTIE 1

Section II. – Dispositions spécifiques relatives aux services du Gouvernement, en ce comprises celles relatives aux fonds budgétaires organiques

Article 10bis

Il est inséré sous la Section II l'article 10bis dont la teneur suit :

« En application des accords de coopération relatif au financement de l'offre de formation professionnelle à destination des demandeurs d'emploi sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale entre, d'une part la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire française et d'autre part, la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire flamande, le Gouvernement est autorisé à engager et liquider les crédits au bénéfice de Bruxelles Formation et de la Commission communautaire flamande à charge de l'allocation de base 03.002.42.01.45.10 « Subvention visant le développement de l'offre de formation à Bruxelles en lien avec les priorités et objectifs définis dans le New Deal ». ».

JUSTIFICATION

Afin d'assurer la mise en œuvre des accords de coopération relatif au financement de l'offre de formation professionnelle à destination des demandeurs d'emploi sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale

Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie enerzijds en tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Vlaamse Gemeenschapscommissie anderzijds, is het noodzakelijk dat de Regering door het Parlement gemachtigd wordt de kredieten vast te leggen en te vereffenen die ten gunste van deze beide instellingen staan ingeschreven in de begroting 2011 op basisallocatie 03.002.42.01.45.10.

In de wetenschap dat de bekrachtigingsordonnanties voor deze beide samenwerkingsakkoorden helaas niet vóór 31 december 2011 door het Parlement goedgekeurd kunnen worden, wordt voorgesteld om dit amendement in te voegen in de Ontwerpordonnantie houdende de tweede aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2011.

Nr. 3 (van de Regering)

Beschikkend gedeelte

DEEL 1

**Sectie II. – Bijzondere bepalingen
in verband met de diensten van de Regering,
met inbegrip van de bepalingen in verband
met de organieke begrotingsfondsen**

Artikel 12bis

Onder Sectie II wordt het artikel 12bis ingevoegd luidend als volgt :

« *In afwijking van artikel 8 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en van artikel 2, 12° van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het Fonds voor het beheer van de gewestschuld eveneens toegewezen aan kapitaaloverdrachten ingevolge schuldovertnames, schuldkwijtscheldingen en het uitoefenen van de door de Regering verleende gewestwaarborg voor leningen.* ».

VERANTWOORDING

Zal gegeven worden tijdens de vergadering.

entre, d'une part la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire française et d'autre part, la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire flamande, il est nécessaire que le Gouvernement soit autorisé, par le Parlement, à engager et liquider les crédits inscrits au budget 2011 au bénéfice de ces deux institutions à charge de l'allocation de base 03.002.42.01.45.10.

Sachant que les ordonnances d'assentiment de ces 2 accords de coopération, ne pourront malheureusement pas faire l'objet d'une approbation par le Parlement d'ici au 31 décembre 2011, il est proposé d'introduire le présent amendement dans le Projet d'ordonnance contenant le deuxième ajustement du Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2011.

N° 3 (du Gouvernement)

Dispositif

PARTIE 1

**Section II. – Dispositions spécifiques
relatives aux services du Gouvernement,
en ce comprises celles relatives
aux fonds budgétaires organiques**

Article 12bis

Il est inséré sous la Section II l'article 12bis dont la teneur suit :

« *Par dérogation à l'article 8 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et à l'article 2, 12° du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les moyens du Fonds de gestion de la dette régionale sont également affectés aux transferts en capital suite à des reprises de dettes, des annulations de dettes et à l'exercice de la garantie régionale sur emprunts octroyée par le Gouvernement.* ».

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

